

BADE-ENGLISH-

HAUSA

DICTIONARY

(Western Dialect)

SECOND EDITION



BALA WAKILI DAGONA

Edited by
Russell G. Schuh

Yobe Languages Research Project

BADE-ENGLISH-HAUSA DICTIONARY (Western Dialect)

SECOND EDITION

Bala Wakili Dagona

Edited by
RUSSELL G. SCHUH

Yobe Languages Research Project
2009

**Copyright © 2009
Yobe Languages Research Project**

Preparation and publication of this work was supported by a grant from the US National Science Foundation (award BCS-05553222, Russell G. Schuh, Principal Investigator).

Published by
Ajami Press, Box 343, Potiskum, Yobe State

INTRODUCTION

This is the SECOND EDITION of the Bade-English-Hausa dictionary. The first edition was published in 2004 by the Yobe Languages research project. This new edition has been expanded by several hundred items, grammatical information and examples of use have been added to entries, and many corrections, both typographical and substantive, have been made.

The original basis for the first edition was a collection of words assembled in 1973-75 when the editor lived in Gashua and was working as a Senior Research Fellow with the Centre for the Study of Nigerian Languages (then a research branch of Ahmadu Bello University, now part of Bayero University Kano). The original vocabulary list came mainly from stories, histories, proverbs, and so forth provided by many speakers, all of which were transcribed and checked with the indispensable help of the late Musa Gana Amshi. Musa also provided a large number of the words in that list.

Bade is dialectally very diverse. There are at least three major dialect divisions, which the editor has referred to as the “Western”, “Southern”, and “Gashua” dialect varieties. These varieties are different enough from each other that they might be called different languages. Within each of the major varieties, there are many sub-dialectal distinctions-indeed, virtually every town and village has its own characteristics. A dictionary that tried to combine the three main dialect types would be unwieldy and confusing. This dictionary thus contains words only from the Western variety, which is numerically the largest. It does, however, include words from towns across the Western dialect area, including Dagona, Amshi, Yin, Bizi, Tagali, Madamuwa, and others. Speakers from certain towns may thus find words that are unfamiliar to them or that they do not actively use.

Despite the changes and expansions to the original Bade dictionary mentioned in the first paragraph, this second edition should still be viewed as a work in progress. There undoubtedly remain numerous inaccuracies, typographical slip-ups, and of course, many

words that should be in a Bade dictionary that remain to be assembled. The editor welcomes comments, corrections, and additions that might be incorporated in future editions.

BADE SPELLING

Bade spelling is based on the standard spelling system of Hausa, but there are a number of significant differences because of sounds that exist in Bade but not in Hausa. The spellings used in Bade but not in Hausa are the following:

- The vowel “ə” is the same letter and represents the same sound as heard in Kanuri **bəla** ‘town’ or **kəske** ‘easy’.¹ This vowel is extremely common in Bade, appearing in such words as **agəm** ‘you [speaking to a woman]’, **kəran** ‘theft’, **əgdəmən** ‘crocodile’, and many others. It is listed as the first letter of the alphabet, both because it is very frequent and also because under certain circumstances it may disappear, making it a sort of “non-vowel”. The ə at the beginning of a word always drops if a vowel precedes it, for example, **əbdan** ‘question’ but **à-bdī** ‘ask!’ (not “à əbdī”). The vowel also drops in other situations, for example, in **sərən** ‘two’, there is a ə in the second syllable, but in **màsərnān** ‘second’, the ə is absent. The pronunciation of the vowel ə tends to be influenced by other sounds. Before **y**, it usually becomes “ɪ”, as in **miyà** ‘hundred’ (rather than “məyà”) and before **w**, it usually becomes “u”, as in **duwan** ‘river’ (rather than “dəwan”). Likewise, after the sounds **c** and **j**, the vowel ə tends to sound like “ɪ”, as in **jérén** or **jirén** ‘truth’, and after **w**, the vowel ə tends to sound like “u”, as in **wènən** or **wùnən** ‘son’. Because of the variability in the pronunciation of ə, this dictionary is not 100% consistent in spelling words that contain this sound. The user may sometimes have to look under **i** or **u** rather than **ə** to find a desired word.

¹ In technical linguistic terminology, this vowel is called a “high central unrounded” vowel, represented as a “barred i” [i̇] in the International Phonetic Alphabet.

tl, jl: These are lateral fricative sounds, **tl** being voiceless and **jl** being voiced. These sounds do not exist in Hausa. They are found in such Bade words as the following:

tlo	‘stand up’	jlàran	‘fighting’
gàtla	‘raw, unripe’	àbjlu	‘dig’

gh: The symbol “**gh**” represents a “voiced **h**”, that is, an “**h**” pronounced with vibration of the vocal cords (producing a murmur as one pronounces the sound). The sound **gh** is distinct from plain **h**, which is also found in Bade.

gho	‘open’	(compare ho ‘carve’, with plain h)
àrbàghu	‘cave in’	

ŋ: This is a velar nasal, like the sound at the end of the English word *song*. This sound needs to be written with the special symbol **ŋ** almost exclusively in ideophones, such as **təŋŋa** ‘feeling full after eating’, and in one grammatical situation. This is when it is used after prepositions or as possessive linker after nouns when the next word begins in a vowel or a nasal, as in, **dē-ŋ-i** ‘with you (masculine)’, **gō-ŋ-əm** ‘without you (feminine)’, **kunā-ŋ-â** ‘my stomach’, **dàcè-ŋ àmàtən** ‘women’s hair’, **gwàmè-ŋ māyān** ‘Mai’s ram’. The same sound is heard when **n** comes next to **k** or **g**, as in **nkùrən** ‘navel’ [**ŋkùrən**] or **mângān** ‘friend’ [**mâŋgān**], but in these cases the “**ŋ**” pronunciation is predictable and has simply been written with **n**.

p: Some Hausa speakers pronounce a “**p**” sound, but Hausa spelling uses only the symbol “**f**” because there are no Hausa words where pronouncing **p** would make a meaning difference from pronouncing **f**. Bade spelling, however, must use both **p** and **f** to distinguish these sounds in words such as the following:

pàtu	‘get lost’	fàtu	‘throw’
rapadən	‘boiling’	afan	‘sun’

v: Like English, Bade has the sound “**v**” as a sound distinct from other sounds. Bade must use this sound to distinguish pronunciation in such words as **vàvən** ‘tick’ vs. **bòbon** ‘fura’.

The distinctions between long and short vowels and distinctions between tones (whether a syllable is spoken with a higher or lower voice pitch) are both important for correct pronunciation and for distinguishing the meanings of words in Bade. Native speakers of

Bade, however, know the correct vowel lengths and tones of words without having to see them written, and like publications in Hausa, publications in Bade generally do not mark vowel length and tone. In order to make the dictionary more useful to those who are not fluent speakers of Bade, vowel length and tones are marked in dictionary entries. All marking of vowel length and tone consists of small diacritic marks above the letters. Native speakers of Bade who do not need these markings to know the correct pronunciation of words may ignore them. Marking of tones and vowel lengths are as follows:

- LONG VOWELS have a macron above the vowel, short vowels have no marking for length:

Long vowel:

māyān	‘Mai, king’
bārān	‘uncle’
gūrān	‘bead belt’

Short vowel:

mayan	‘hunger’
baran	‘hunting’
gūran	‘jealousy’

- LOW TONES have a grave accent (`) over the vowel, HIGH TONES have no accent marks, FALLING TONES have a circumflex accent (^), and RISING TONES, which are rare, have a hacheck (˘):²

HIGH-HIGH: **zanen** ‘gown’ LOW-HIGH: **zànən** ‘Kanuri’

Kāka ‘God’ **kâka** ‘grandparent’

HIGH-LOW: **gumà** ‘ten’ LOW-HIGH: **gùmçən** ‘chin’

FALL-HIGH: **dâbən** ‘middle’ LOW-HIGH: **dâbīn** ‘hoe’

RISING: **ghăn** ‘crow’ HIGH: **dan** ‘eye’

- DOWNSTEPPED HIGH tone (or simply “downstep”) is marked with an acute accent (´). Downstep is a slight lowering of pitch that does not go as low as a low tone. Downstep can only come after high. Downsteps are quite common in Bade, for example, **basán** ‘a loan’, **pəjān** ‘bran’, **wudén** ‘knife’, and many others. It is not clear, however, whether downstep is a distinctive tone of Bade or a variant of high tone at the end of a phrase after another high. This dictionary marks downsteps if they were heard when the word was entered, but many words with final downstep have variants with simple high.

² Most Chadic languages have many pairs of words that differ only in tone. Western Bade, however, has a number of properties, esp. the fact that every noun ends in high tone with final -n, that make it difficult to find words where tone is the only distinguishing feature.

Alphabetical order for Bade entries is as follows: **ə, a, b, ɓ, c, d, ɗ, e, f, g** (including **gh**), **h, i, j** (including **jl**), **k, l, m, n, ɳ, o, p, r, s, t** (including **tl**), **u, v, w, y, 'y, z.**

BADE-ENGLISH-HAUSA SECTION

The Bade-English-Hausa entries minimally consist of a Bade headword, its grammatical category, an English definition, and a Hausa definition. The Hausa definitions consist mainly of one-word equivalents to the Bade word. Hausa definitions are absent from many entries because simple definitions were not readily available. Future editions of the dictionary will, we hope, include fuller entries for the Hausa.

Verbal entries: Verbs are entered in the form that they would have in the compleative, with a singular subject and no extensions. The grammatical category information for verbs includes the verb classes, which are as follows:³ A1 = verbs with two consonants, a short root vowel, and final **-u** in the compleative; A2 verbs all have final **-u** in the compleative and have the following sub-classes: A2a = verbs with two consonants and a long root vowel; A2b = verbs with three consonants; A2c = verbs with more than three consonants; B = verbs with two consonants, a short root vowel, and final **-o** in the compleative; B2 (rare) = verbs with a long root vowel or more than two consonants and final **-o** in the compleative; C = verbs with one consonant and final **-u** in the compleative; D = verbs with one consonant and final **-o** in the compleative. Bade has only one class C verb, **ju** ‘go’. Verbs that correspond to class C verbs in other languages, such as Duwai or Karekare, are now all class D verbs in Bade. Examples of Bade verbs by class:

A1:	bàku	‘roast’
	àbdu	‘ask’
A2a:	hàdu	‘bite’

³ The classification system is adapted from the system developed for Bole by Johannes Lukas in “Die Personalia und das primäre Verb im Bolanci (Nordnigerien),” *Africa und Übersee*, 54:237-286, 55:114-139, 1970-172. Bade verbs fit well into the same classes.

A2b:	càptu	‘gather’
	àgbàdfu	‘pound (in mortar)’
A2c:	kàlàktu	‘return’
	àzvàvìyu	‘wash grain’
B:	bàto	‘suffice’
	àzgo	‘know’
B2:	kàlo	‘eat a meal’
C:	ju	‘go’
D:	so	‘drink’

Each verbal entry also includes the verbal noun, noted as “v.n.”

Noun and adjective entries: Nouns of Western Bade are masculine, noted as “n.m.”, feminine, noted as “n.f.”, or mass, noted as “n.mass”. The latter are mainly words like ‘water’, ‘millet’, and so on, that refer to things considered in a quantity rather than as individual units, but in Western Bade, this category is broader than in some languages, including fruits or other things that tend to occur in groups, such as **gòbàn** ‘guava(s)’, and sensations or qualities, such as **kambòrān** ‘hot weather’. Most countable nouns and adjectives are accompanied by the corresponding plural forms, noted as “pl.”.

Other categories: There are numerous other categories, most of which should be self explanatory. See below for category abbreviations.

ENGLISH-BADE and HAUSA-BADE SECTIONS

The English-Bade and Hausa-Bade sections are meant mainly as indexes to the Bade-English-Hausa section. There has been no attempt to create comprehensive lists of English or Hausa words with Bade equivalents. The Hausa list, in particular, is incomplete in that it does not include Hausa equivalents to many of the words that appear in the Bade-English-Hausa section.

In the English-Bade section, certain classes of items are grouped under a single entry rather than being listed alphabetically among the other English words. The main such lists are the following:

trees: all tree names, including well-known ones, such as **baobab**

grasses: names for all grasses and grass-like weeds

plants: names for all wild plants that are not large enough to call “trees” and that would not fit the “grasses” category

plants, cultivated: all cultivated plants other than gourds and grains

gourd: gourds of all functions other than calabash bowls and cups

calabash: calabash bowls and cups of all functions

millet: all varieties of millet

sorghum: all varieties of sorghum

fish: all species of fish (a large and important category for Bade)

ideophones: all ideophonic words, along with a brief indication of the type of action or quality that they collocate with

expressions: fixed and formulaic expressions such as greetings, exclamations (dismay, anger, fear, sympathy, etc.), folktale openings and closings, etc.

names: proper names for people and places

titles: traditional social and political titles (consult the Bade-English-Hausa section for comments on function)

ethnic groups: ethnic and regional affiliations, nationalities

pronouns: personal pronouns are grouped according to function; for example, under “pronouns, independent” is the list of independent pronouns for all persons and numbers

ACKNOWLEDGMENTS

The editor conducted research on Bade from 1973-75 in Gashua when he was a Senior Research Fellow with the Centre for the Study of Nigerian Languages (then a unit of Ahmadu Bello University, now of Bayero University, Kano). He would like to thank all the Bade speakers who kindly provided narratives and other data, but in particular the late Musa Gana Amshi was an invaluable collaborator, not only providing large amounts of information on his language, but also accompanying the editor on numerous forays to villages throughout the Bade speaking area.

Two previous works on Bade that include fairly extensive wordlists of Bade are Johannes Lukas, “Studien zur Bade-Sprache (Nigeria)” (*Afrika und Übersee* 58:82-105, 1974/75) and Renate Lukas, “Das Nomen im Bāde” (*Afrika und Übersee* 51:91-116, 198-224, 1967/68). All the words listed in these papers have been verified with Bade speakers and included in the current dictionary. The editor’s research in Gashua in 1973-75 resulted in a wordlist of 2000-2500 words in Western Bade. This list was considerably expanded and was published as the FIRST EDITION of the *Bade-English-Hausa Dictionary* in 2004, with support from a grant from the US National Science Foundation (award #BCS-0111289, Russell G. Schuh, Principal Investigator). We are grateful to Hon. Abdullahi K. Musa, who provided a generous contribution toward publication of that dictionary. Production of this SECOND EDITION has been supported by a grant from the US National Science Foundation (award #BCS-05553222, Russell G. Schuh, Principal Investigator). Alhaji Maina Gimba has been In-Country Director of both projects.

The editor would like to thank the former Mai Bade and Chancellor of Ahmadu Bello University, the late Mai Umar Sulaiman, for his support in 1973-75. The authors and the editor would like to thank HRH Mai Bade, Alhaji Abubakar Umar Sulaiman, and the Bade Emirate Council for their continued support of this project. Special thanks go to Malam Madu Liman, Registrar of the College of Education Zuba, Abuja, and to Halima Madu Liman and members of the Madu Liman household, for indispensable logistic support without which the project would have been difficult if not impossible. Thanks

also to Alhaji Ali Goni and to Malam Saleh Adamu for helping to create a smooth working environment. For technical contributions, thanks go to Jeffrey Heinz and Sarah Foxe of the UCLA Linguistics Department. Roger Blench kindly provided a comprehensive list of Hausa botanical names and modern genetic classification that is the basis for the identifications in this dictionary.

Russell G. Schuh, Editor
Potiskum, February 2009

Contact information:

Russell G. Schuh
Department of Linguistics
UCLA
Los Angeles CA 90095-1543
USA
e-mail: schuh@humnet.ucla.edu

Alhaji Maina Gimba
Department of English
University of Maiduguri
P.M.B. 1069
Maiduguri, Borno State
gimbaa2002@gmail.com

SPECIAL TERMS IN ENGLISH DEFINITIONS

Cultural differences make it impossible to find satisfactory English equivalents for a number of common items found in Yobe State cultures and African cultures in general. This is particularly true of food terms, but also of certain items of material and political culture. Rather than use English terms that would not convey appropriate connotations, this dictionary uses Hausa words to express a number of concepts that come up frequently in definitions. The following terms will be found in English definitions:

Hausa word	Explanation of meaning
<i>tuwo</i>	staple food made from guinea corn or maize flour, rice, or other starch base, cooked to a stiff consistency
<i>miya</i>	a “sauce” or “stew”, usually with a vegetable base, such as okra, sorrel, baobab, tomatoes, etc. and often with meat or fish, served accompanying <i>tuwo</i>
<i>kunu</i>	a “gruel” of finely ground flour, cooked to a relatively thin consistency, usually with a flavoring such as tamarind or lime juice
<i>fura</i>	millet flour, cooked and formed into balls that are broken up and mixed into a liquid, preferably cultured milk, but sometimes water
<i>faifai</i>	a round tray woven from grass, often with designs woven in by using different colors of grass; multi-functional, used as a pot or bowl cover, a mat on which to place small object, a tool for separating bran from flour, and, sometimes decorated with cowries or coins, as decoration in room
<i>zana</i>	a mat made from interwoven heavy grass, used as a fence, granary liner, and other functions

ABBREVIATIONS

adj.	adjective
adj.participle	participle usable as an adjective, e.g. “broken (pot)”
adv.	adverb
adv.loc.	locative adverb, such as “outside”, “there”)
adv.man.	manner adverb, such as “with difficulty”, “thus”
adv.time	time adverb, such as “today”, “last year”
aux.	auxiliary particle indicating verb tense and the like
clitic	a form added at the beginning or end of a word
conj.	conjunction, such as “and”, “if”, “until”
det.	determiner, including esp. articles and demonstratives
det.def.	definite determiner, such as “the”
det.dem.	demonstrative, such as “this”, “those”
det.indef.	indefinite determiner, such as “a”, “some”
f.	feminine
existential	word meaning “there’s...”, “there’s no...”
gen.linker	particle meaning “of”, as in “ear of a sheep”
id.	ideophone-a large class of words that emphasize actions or qualities
id.adj.	ideophonic adjective-ideophone-like words than can modify nouns
idiom	an expression whose meaning is not predictable from its parts
interjection	all types of exclamations, expressions, greetings, etc.
interr.	interrogative word, such as “who?”, “how?”
interr.adv.	interrogative adverb, such as “how?”, “when?”
interr.det.	interrogative determiner, such as “which...?”
interr.pro.	interrogative pronoun, such as “who?”
m.	masculine
n.	noun
n.f.	feminine noun
n.m.	masculine noun
n.mass	mass noun, such as “water”, “millet”
num.card.	cardinal number, such as “five”, “six”
num.ord.	ordinal number, such as “fifth”, “sixth”
part.	particle, added to reinforce meaning, such as Hausa dai , ma
pl.	plural

plac.	pluractional verb indicating multiple action, such as Hausa firfita
prep.	preposition
presentative	word meaning “here’s...” when offering something
pro.	pronoun
pro.1 pl.	first person plural pronoun, “we, us”
pro.1 sg.	first person singular pronoun, “I, me”
pro.2 pl.	second person plural pronoun, “you”
pro.2 sg.f.	second person feminine pronoun, “you” (to a female)
pro.2 sg.m.	second person masculine pronoun, “you” (to a male)
pro.3 pl.	third person plural pronoun, “they, them”
pro.3 sg.f.	third person feminine pronoun, “she, her”
pro.3 sg.m.	third person masculine noun, “he, him”
quant.	quantifier, such as “all”, “a few”
quant.univ.	universal quantifier, such a “everything”, “whoever”
stat.	stative derive from verb, such a “seated”
v.A1	class A1 verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.A2a	class A2a verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.A2b	class A2b verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.A2c	class A2c verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.B	class B verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.B2	class B2 verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.C	class C verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.D	class D verb (see comments on “Verbal entries” above)
v.ext.	verbal extension, showing action done this direction, etc.
v.irreg.	irregular verb, verb not fitting one of the regular classes

**BEU BE A KUNAU
CONTENTS
ABIN DA KE CIKI**

Introduction.....	iii
Acknowledgements.....	x
Special terms in English definitions.....	xii
Abbreviations.....	xiii
WESTERN BADE-ENGLISH-HAUSA DICTIONARY.....	1
ENGLISH-BADE (Western) WORDLIST.....	108
TSARIN KALMOMIN HAUSA-BADANCI (Yamma).....	145

BADE-ENGLISH-HAUSA

DICTIONARY

Theta

- àbdàzu** *v.A2b (v.n. àbdèzan)* 1. (*tr.*) spread about, disperse *ex Dagzò dàmàtkèri dùwòn dabdàzì Dakōnà* Dagso he alone dispersed [the forces of] Dagona | Hausa baza, watsar
- àbdàmən** *n.m. (pl. àbdàmàmon)* (*def. form àbdàm*) road, path, way; means *ex nə jlàw ì suwe-b bdàm* I sat at the edge of the road; **kàyi dā bè bdàmèk saŋ ämón** the squirrel found a way to drink water | Hausa hanya
- àbdàmákwen** *n.m.* misbehavior, mischievousness, meddlesomeness | Hausa gagara
- àbdàmu** *v.A2b (v.n. àbdàmān)* fall short, fail, be inadequate to task, behave obstinately; (with indirect object) be too much for, be impossible for; (with action noun) refuse to do, be obstinate about not doing *ex aci àbdàmijà* he was too much for us; **atu da bdàmì tèdfi** she wouldn't let go (tar baby holding a squirrel stuck to it) | Hausa gagara
- àbdàzu** *v.A2b (v.n. àbdàzān)* (*intr.*) spread about, disperse, scatter *ex mìdak Dakōnà dabdàzì* the people of Dagona dispersed | Hausa baje, watse
- àbdu** *v.A1a (v.n. àbdan)* ask | Hausa tambaya
- àbjèmu** *v.A2b (v.n. àbjèman)* (*tr.*) invert | Hausa kife
- àbjàmu** *v.A2b (v.n. àbjàmān)* (*intr.*) become inverted, tip over | Hausa kife

- àbjlàmən** *n.m., n.f. (pl. àbjlàmàmon)* spotted hyena (*Crocuta crocuta*) | Hausa kura
- àbjlu** *v.A1a (v.n. àbjlan)* dig small hole, e.g. for setting posts | Hausa tona karamin rami
- àbzì** *n.f.* the town Bizi *ex àbzì nà dabzàgì* as for Bizi, it will leave you (epithet of Bizi) | Hausa Bizi
- àbzu** = **àbzədù** *v.A1a (v.n. àbzan)* 1. leave thing behind. 2. let, allow | Hausa bari
- àckòru** *v.A2c (v.n. àckòran)* ask | Hausa tambaya
- àcku** *v.A1a (v.n. àckan)* extract, pull up, pull out; wean; divorce *ex akcicku nēŋ msèra/amāri* they got divorced | Hausa cire; yaye; rabu | Hausa
- àckwàd'àdàgān** *n.m.* the weed *Ludwigia octovalvis* or *Jussiaea suffruticosa* | Hausa shashatau
- àdbàk tlémən** *idiom* sitting in pensive position, resting chin on hand | Hausa tagumi
- àdbu** *v.A1a (v.n. àdban)* erect, establish, transplant | Hausa kafa, dasa
- àdgémən** *n.m. (pl. àdgàmon, àdgémàmon)* chief, king, emir | Hausa sarki
- àdgémàllen** *n.m.* kingfisher, probably pied kingfisher (*Ceryle rudis*) | Hausa marokin ruwa
- àdgèru** *v.A2b (v.n. àdgèran)* stuff in | Hausa cusa
- àdgàgèru** = **dàgàgèru** *v.A2c (v.n. àdgàgèran)* pound floor to make it

- hard; press down to reduce bulk | Hausa dandaabe; danna
- àdgàru** v.A2b (v.n. **àdgàrān**) cause to choke *ex* nə ta **kajlùwān**
dadgàriyānē I ate some food and it made me choke; **silān** **àdgàr** **ici** i makwasì/makwasù a bone became lodged in his throat | Hausa kware
- àdgùnu** v.A2b (v.n. **àdgùnan**) put on, put in *ex* atu **dadgùnici** lallen i amètkèrì she put henna on his hands; à dègùnàdāŋ agèm i kunəŋ likkafàni it's you who will put me in the shroud | Hausa sa
- àdgùzan** n.f. copulation by animals, rutting | Hausa barbara
- àdgùzu** v.A2b (v.n. **àdgùzan**) copulate (of animals) | Hausa yi barbara
- àdvān** n.m. road | Hausa hanya
- àdvu** v.A1a (v.n. **àdvan**) 1. put pot on fire. 2. prepare wood for carrying in calabash *ex* akci dà tatlé dàmèkcì akci dadvì dà nī maduwà they broke up their wood, loaded in their calabashes, and went home | Hausa girká
- àdfbàsu** v.A2b (v.n. **àdfbàsān**) ((tr.) **dèpsu**) (intr.) hide, conceal oneself | Hausa buya
- àdffèdù** v.A1at (v.n. **àdffàdèn**) put inside, insert | Hausa shigar
- àdffu** v.A1ai (v.n. **àfffan**) enter, go in (dialect variants **àkfú**, **àfku**) | Hausa shiga
- àdgafan** n.f. def>the weed *Crotalaria mucronata* | Hausa bi rana
- àdgavdàdon** idiom making trouble ("following streets") | Hausa
- àdgwàrən** n.m. hill, high ground, island (dialect variant **àrgwàdən**) | Hausa tudu, tsibiri
- àdhwu** v.A1at (v.n. **àdhwān**) lose, throw away | Hausa batar
- àdkùmu** v.A2b (v.n. **àdkùman**) 1. find by chance, make a lucky find. 2. hit with a sharp blow | Hausa tsinta; sassame
- àfcān** n.m. (pl. **àfcàwàtənən**, **àfcənən**) (def. form **àfcí**, **àfcà**) palm leaf mat *ex* atu jlàw i skuŋ **àfcí**/**àfcà** she sat on a mat | Hausa tabarma
- àfku** v.A1ai (v.n. **àfkan**) enter, go in | Hausa shiga
- àftàwù** v.A2c (v.n. **àftàwān**) be mistaken, be off the mark | Hausa kuskure
- àftu** v.A1a (v.n. **àftan**) reneg, postpone, put off | Hausa fasa
- àftùwu** v.A2b (v.n. **àftùwan**) miss (in shooting), make a mistake | Hausa kuskura
- àgbèdu** v.A2b (v.n. **àgbèdan**) frighten, cause to lose heart | Hausa firgita
- àgbèdù** v.A2b (v.n. **àgbèdān**) pound in mortar | Hausa daka
- àgbèmu** v.A2b (v.n. **àgbèman**) impoverish | Hausa tsiyatar
- àgbèrnon** n.f. fermented flour for *tuwo* *ex* kajlùwàŋ **àgbèrnon** *tuwo* made from fermented flour | Hausa tuwon tsari
- àgbàdù** v.A2b (v.n. **àgbàdān**) lose heart, be at a loss | Hausa karaya
- àgbàkwàtù** v.A2c (v.n. **àgbàkwàtān**) decay and dry up | Hausa rufe
- àgbàmtu** v.A2c (v.n. **àgbàmtān**) swell up (belly from gas), become bloated | Hausa kumbura (ciki)
- àgbàmu** v.A2b (v.n. **àgbàmān**) become impoverished, become bankrupt | Hausa tsiyace
- koloriyon** n.f. general term for the fish bony tongue (*Heterotis niloticus*) | Hausa bargi
- àgbàntùnen** n.mass haze | Hausa hazo
- àgbàru** v.A2b (v.n. **àgbàrān**) grow, grow up | Hausa girma
- àgbu** v.A1at (v.n. **àgban**) 1. split in two, split open (kola, etc.). 2. pop out, pop through hole, run through hole. 3. get the right answer; blurt out | Hausa fasa, raba biyu; amsa daidai; bullo
- àgdàbu** v.A2b (v.n. **àgdàban**) (tr.) bend | Hausa karkace

- àgdàmèn** *n.m.* (*pl.* **àgdàndàmon**, **àgdàmòwàtənən**) crocodile (*Crocodylus niloticus*) | Hausa kada
- àgdàbu** *v.A2b* (*v.n.* **àgdàbān**) (*intr.*) be bent, be crooked | Hausa lan̄washe
- àgdàmu** *v.A2b* (*v.n.* **àgdàmān**) **1.** (*intr.*) fall short, fail, be inadequate to task. **2.** rebel. **3.** (*tr.*) be too much for | Hausa gagara
- àgdānè** *adv.time* just now *ex* **àgdāneñ** kaiwà not long ago | Hausa d'azu
- àgdi** *adv.loc.* east | Hausa gabas
- àgdu** *v.A1at* (*v.n.* **àgdan**) snap off, cut off, snap thing in two, sever *ex* **aci dà tasì aurən àgdu** he found that the newly filled stream had cut through | Hausa tsinke, yanke
- àgjèbu** *v.A2b* (*v.n.* **àgjèban**) cause to tilt, cause to lean to one side *ex* **nègjèbə dàmau** I tilted the tree | Hausa kaikaita
- àgjàbu** *v.A2b* tilt, lean to one side *ex* **dàmau àgjàbu** the tree has leaned to one side | Hausa kaikace
- àgjämkwān** *n.f.* a type of wild onion, probably hyena's onion (*Urginea spp.*) | Hausa albasar kura
- àgjān** *n.m.* thirst | Hausa kishirwa
- àgjān** *n.m.* (*pl.* **àgjòwàtənən**) (*def. form* **àgjì**) handle of hoe or axe | Hausa kota
- àgjàngān** *n.m.* wrapping the legs around something, e.g. a donkey while riding, a baby on a mother's back | Hausa
- àgjllègjlu** *v.A2c* (*v.n.* **àgjlègjlan**) happen | Hausa faru
- àgjlèjlu** *v.A2b* (*v.n.* **àgjlèjlan**) (*tr.*) wake someone up *ex* **aci no dàkwtacij ìwànən yàye**, **àgjlèjlinawun acì** even if sleep has overcome him, wake him up | Hausa tayar, farkar
- àgjlàjlu** *v.A2b* (*v.n.* **àgjlàjlan**) (*intr.*) wake up, come to (after fainting) *ex* **aci sàvàru kòri aci dagjlàjlı** he fainted then came to | Hausa farka, farfađo
- àgjlu** *v.A1a* (*v.n.* **àgjlan**) bend | Hausa karkace
- àgmu** (**ñmu**) *v.A1a* (*v.n.* **àgman**) pay, pay back | Hausa biya, rama
- àgmu** (**ñmu**) *v.A1a* (*v.n.* **àgman**) (usually in **mìnyà ñma**) fish using a fish trap *ex* **na nē mnya ñma** I'm going fishing (with a trap); **nə ñmà dēñ mārākon** I fished with a fish trap | Hausa gima, yi su da sinkiya
- àgnu** (**ñnu**) *v.A1a* (*v.n.* **àgnan**) accept, take | Hausa karba
- àgràyu** *v.A2b* (*v.n.* **àgràyān**) (*intr.*) become enlightened, become knowledgeable | Hausa yi wayo
- àgrìyu** *v.A2b* (*v.n.* **àgrìyan**) (*tr.*) enlighten | Hausa wayar
- àgvèdù** *v.A1at* (*v.n.* **àgvàdən**) **1.** cause to fall *ex* **dà kōtəkcì dàci dà tègvèdèkçì** kunuk akà they called them and knocked them into the fire. **2.** remind *ex* **aci vgədiyā lābārū** he reminded me of the news | Hausa fadar, tunatar
- àgvàrwà** *n.f.* Gabarwa | Hausa Gabaruwa
- àgvàdu** *v.A2b* (*v.n.* **àgvàdān**) smell bad (decayed thing, excrement, etc.) | Hausa yi wari
- àgvàgnən** (**àgvàgnən**) *n.m.* (*pl.* **àgvàgònòwàtənən**) (*def. form* **àgvàgni**) fireplace, tripod of stones on which a cooking pot is placed *ex* **atu tlta gùd'kwān i gvàjni** she set the pot on the hearth | Hausa murhu
- àgvān** *n.m.* (*pl.* **àgvàwàtənən**) | Hausa gawa; gindin bishiya, jigo
- àgvàrākon** *n.f.* (*pl.* **àgvàrākòwàtənən**) Egyptian mimosa (*Acacia nilotica*) | Hausa gabaruwa, bagaruwa
- àgvàrān** = **àvgàrān** *n.m.* crowned crane (*Balearica pavonina*) | Hausa gauraka
- àgvìdən** *n.f.* (*pl.* **àgvìdòwàtənən**, **àgvìdādən**) (*def. form* **àgvìdī**) night

- ex akci jåwo ā gvìdən/gvìdñi** ‘they came at night; askwāridāri har ègvìd uw dàmti they were playing with him until night fell (“died”) | Hausa dare
- ègvìdåtu** v.A2c become night | Hausa
- ègvu** v.A1ai (v.n. ègvan) fall, fall down | Hausa fadí
- ègzègan** n.f. herd, flock, corral | Hausa garke
- ègzànən** n.m. (pl. ègzènàwàtən) Nile monitor (*Varanus niloticus*) | Hausa guza
- èjbu** v.A1a (v.n. èjban) implant, plant spear, etc. in ground, set load down with a thud, bang down | Hausa kafe, ajiye jip, dira
- èjgàmən** n.m. (def. form èjgàm) beside, alongside | Hausa kusa
- èjlbìdu** v.A2c (v.n. èjlbìdà) flirt with a girl to show interest in her | Hausa
- èjlgədù** v.Alat (v.n. èjlgədən) set to, go to work at ex gə jlgađù wanatkī you have gotten to your work | Hausa hada aiki
- èjlgəmu** v.A2b (v.n. èjlgəman) (tr.) bend over (hoe blade, etc.) | Hausa komade
- èjlgàmu** v.A2b (v.n. èjlgàmān) (intr.) bend over (hoe blade, etc.), be blunt (knife blade, etc. | Hausa komade)
- èjlgàutu** v.A2c (v.n. èjlgàutan) interlace, intertwine | Hausa sarkafa
- èjlgàyu** v.A2b (v.n. èjlgàyān) go blind | Hausa makanta
- èjlgìn** n.m. (pl. èjlgìwàtənən) (f. èjlgàkon) blind person | Hausa makaho
- èjlgū** v.A1ai (v.n. èjlgan) encounter (in wrestling, etc.), come up against, come to blows ex gəjlge dəñ layán? have you caught a cold?; **akcijlgawaraw yāumān** they met in wrestling combat | Hausa hadu (da fad'a)
- èjlgwànən** n.mass pounded dry fish stock for miya | Hausa tukuno
- èkfədù** v.Alat (v.n. èkfàdən) put in | Hausa shigar
- èkfu** v.A1ai (v.n. èkfan) enter, go in | Hausa shiga
- èkpìpu** v.A2c (v.n. èkpìpan) care for, give life to | Hausa raya
- èksədù** = **èksu** v.A1a (v.n. èksàdən) become familiar with | Hausa saba
- èksu** v.A1a (v.n. èksan) seize (in wrestling) | Hausa kama (a cikin kokowa)
- èktlədù** v.Alat (v.n. èktlədən) ferry across ex aci èktlədārī mnyāzgà he ferried him to the river bank | Hausa hayar da
- èktlan** n.f. (pl. èktlān, èktlòwàtənən) (def. form èktlā) cow | Hausa saniya
- èktlu** v.A1ai (v.n. èktlan) 1. break in two (stick); break into pieces, shatter ex Hurgùm, wunyatkī mcó gápícako! Àktlawà datkera gáde! Aardvark, your daughter is a liar! Let's bust one of her eyes!. 2. hatch (eggs). 3. ford (river) ex akci dàni ngàràmow dàktli akci dà nī Gàpìwà they went to the river, they forded it, and they went to Gapiwa | Hausa karya, fasa; kyankyashe; haye (kogi)
- èlgwadđà** id.adj. well-cooked ex nə ncu gá kauyé wàinan èlgwadđà I want you to fry up some fried cakes nicely | Hausa amsa amo
- èlhù** v.A1a (v.n. èlhan, alhán) say, tell, speak, talk ex nälhadām no gə dèkwàkwa bá? I was speaking to you and you didn't hear me? | Hausa fada, ce, gaya, yi magana
- èlmàyu** v.A2b (v.n. èlmàyān) 1. (intr.) smooth over; be covered with water. 2. (intr.) turn out to be true become reconciled | Hausa shafe (da ruwa); yi sulhu
- èlmìyu** v.A2b (v.n. èlmìyan) 1. (tr.) smooth over; cover with water, flood. 2. r(tr.) reconcile | Hausa shafe (da ruwa); sa sulhu

- àlmu** *v.A1a* (*v.n.* àlman) 1. build or form from mud or cement *ex nèlmə*
gud'kwān I made a pot. 2. braid rope
ex nàlmə zàyān I braided a rope |
Hausa gina; tuka igiya
- àlpātu** *v.A2c* (*v.n.* àlpātan) weave from palm fronds (mat, basket, etc.) | Hausa saka tabarma
- àm** *interj.* here!, take it! | Hausa ungo
- àm** (**m after a vowel**) *pro.2 sg.f.* your, you (singular feminine pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nki, rki; ki
- àpcèku** *v.A2b* (*v.n.* àpcèkan) cut a piece off | Hausa gutsara
- àpcètlu** *v.A2b* (*v.n.* àpcètlan) pierce (boil, etc.) | Hausa huda
- àpcàràkon** *n.f.* (*pl.* àpcàràrkənān, àpcàràwàtənən) (*def. form* àpcàràko) Sodom apple (*Calotropis procera*) | Hausa tunfafiya
- àpsèkwu** *v.A2b* (*v.n.* àpsèkwān) flip over and over (e.g. contents of calabash), mix things in a container *ex aci dàpsèki sàdāw dè kùlāw tala*
- da pákpikcì** he mixed the seeds with honey and distributed it to all of them | Hausa garwaya
- àpsu** *v.A1a* (*v.n.* àpsan) bathe | Hausa yi wanka
- àptèkwu** *v.A2b* (*v.n.* àptèkwān) 1. manage to do *ex nàptèkú na jlàmì* I managed to do it; **nàptèkwa na jlàmèm** I won't be able to do it'. 2. hate *ex at(u)àptèkwu d'aran néri* she hates speaking with him | Hausa sami daman yi; tsana
- àrbàcu** *v.A2b* (*v.n.* àrbàcan) (*tr.*) open *ex nàrbàcə miya kāsó* I opened the door of the hut | Hausa bufē
- àrbèghu** *v.A2b* (*v.n.* àrbèghan) (*tr.*) stove in, make collapse | Hausa burme
- àrbàcu** *v.A2b* (*v.n.* àrbàcān) (*intr.*) open, become opened *ex miya kāso*
- àrbàcu** the door of the hut opened;
- mavgau arbacu** the door will open up | Hausa bufē
- àrbàghu** *v.A2b* (*v.n.* àrbàghān) (*intr.*) cave in, collapse | Hausa burme
- àrbèdù** *v.A1at* (*v.n.* àrbèdən) shake *ex dàrbèdù gàjlànōw* he shook the well bucket | Hausa rau da
- àrbu** *v.A1ai* (*v.n.* arbén, àrbán) move | Hausa motsa
- àrdìtu** *v.A2c* (*v.n.* àrdìtan) agree | Hausa yarda
- àrdū** *v.A1a* (*v.n.* àrdan) crawl; spread (creeping plant) | Hausa rarrafé; yad'u
- àrdàyu** *v.A2b* (*v.n.* àrdàyān) (*intr.*) melt | Hausa narke
- àrdìyu** *v.A2b* (*v.n.* àrdìyan) (*tr.*) melt, cause to melt | Hausa narke
- àrgànən** *n.m.* seeking out treatment for illness *ex akshi jī Kano ìrganən* they have gone to Kano to look for treatment | Hausa neman magani
- àrgàntu** *v.A2c* cure, make well | Hausa warkar
- àrgu** *v.A1a* (*v.n.* àrgan) migrate, change residence, move | Hausa kaura
- àrgùdu** *v.A2b* (*v.n.* àrgùfan) (*tr.*) cook *ex ma gákwtì patlaken nà ga ndù nà atu àrgùdàdù kalwán tənā* pick up the pot and take it and she will cook locust-bean cakes with it now | Hausa dafa
- àrgùmu** *v.A2b* (*v.n.* àrgùman) (*tr.*) warm up, heat up *ex nàrgùmə kajlùwān* I heated up the food | Hausa dímama
- àrgwàdən** *n.m.* (*pl.* àrgwàdàfon, àrgwàdàwàtənən) hill, high ground; island | Hausa tudu, tsibiri
- àrgwàdu** *v.A2b* (*v.n.* àrgwàdān) (*intr.*) cook, become cooked | Hausa dafu
- àrgwàmu** *v.A2b* (*v.n.* àrgwàmān) (*intr.*) get warm | Hausa yi dumi
- àrkwàyu** *v.A2b* (*v.n.* àrkwàyān) become thin | Hausa rame
- àrmu** = **àrmədù** *v.A1a* (*v.n.* àrman) pass on ahead of; leave behind *ex*

- mōtau tla yaumān, dà rēmi Sauna** when the car started up, it left Sauna behind | Hausa tsere wa; bari
- èrpu v.A1a (v.n. èrpan)** catch thing from the air with the hands | Hausa cafke
- èrtābu v.A2b (v.n. èrtābān)** disintegrate, fall apart (due to overcooking, decay) | Hausa dagargaje
- èrtlu v.A1a (v.n. èrtlan)** 1. cut, cut off, sever. 2. buy thing to sell at profit *ex*
- nàrtlāwa gōrón nà d'ēbdau** I bought kolas to sell at a profit | Hausa yanka, yanke; yi sari
- èrvèdū v.A2b (v.n. èrvèdān)** show, point at | Hausa nuna
- èrvèkən n.m.** skin | Hausa fata
- èrvu v.A1a (v.n. èrvan)** sip | Hausa kurba
- èrwen n.f.** farming | Hausa nomā
- èrwu v.A1a (v.n. èrwan)** sing | Hausa yi wařka
- èṣàktūwan n.f.** scabies | Hausa kawza
- èsfètən = èspètən** *n.m.* pile of grain heads or other crops for storage | Hausa baga
- èsfu v.A1a (v.n. èsfan)** 1. sweep, rake. 2. enter | Hausa share; shiga
- èskêm n.f.** Sugum | Hausa Sugum
- èskaq ḥabān idiom** defecating, defecation *ex* ḥabā mdò ā kunu kajlgè papcad-pàpcadà, ḥbjlām èsku this shit splattered all round in the basket, the hyena did it | Hausa yin kashi
- èsku v.A1a (v.n. èskan)** 1. shave. 2. do, perform | Hausa aske; yi
- èskun n.f. (def. form èskù)** sky; above *ex* d'ñiowàtənən tlēskù birds flew into the sky | Hausa sama; sama da
- èskunu v.A2b (v.n. èskūnan)** (intr.) increase | Hausa kara
- èskur num.ord.** first (combined with **ka-** 'that of' or a noun; see **kāskurən**) *ex* mdàskur the first person | Hausa na farko, ta farko
- èskùru adv. first ex kāskùru = kàŋ**
- èskùru** at first | Hausa fari
- èskwàkwu v.A2b (v.n. èskwàkwān)** spend time, take a long time at | Hausa jima, dafé
- èskwànu v.A2b (v.n. èskwànān)** (intr.) increase | Hausa karu
- èskwàrān n.m. (def. form èskwàrì, èskwàrà)** playing; dancing *ex* akci gafà ci ā kunuj èskwàrì/èskwàrà they caught him in the game | Hausa wasa, rawa
- èspètən = èsfètən n.m. (pl. èspètəwàtənən)** (def. form èspèti) pile of millet heads ready for threshing *ex* neskən āwun īskuŋ èskèti I added corn to the top of the pile | Hausa baga
- èstèkwu v.A2b (v.n. èstèkwān)** (tr.) untie, unfasten *ex* akci dàstèkwi ètkwatkèg dila tala dùwon dà taksi èbjlam they completely untied (the body of) the jackal and then they tied up the hyena | Hausa kwance
- èstèru v.A2b (v.n. èstèran)** extend, hold out to *ex* dàstèri amètkərī īrèŋ āmáŋ âgwèdòn he extended his had toward where the desert date flavored water was | Hausa miķe
- èstàkwu v.A2b (v.n. èstàkwān)** (intr.) become untied, become unfastened | Hausa kwance
- èstaŋ èmd'ən n.f.** naming ceremony | Hausa yin suna
- èstàru v.A2b (v.n. èstàrān)** go away, leave, depart, depart (by angry wife) *ex* wàstarènàwà let's be off, let us go on our way | Hausa tafi, yi yaji (na mata)
- èstu v.A1a (v.n. èstan)** burn up | Hausa kone
- èstu v.A1a (v.n. èstan)** 1. set time for event *ex* jèstə mnyaq īnān we set the time for the trip. 2. perform naming ceremony *ex* èstaŋ èmd'ən naming ceremony | Hausa yanka (lokaci); rađa suna

àtkàru *v.A2b (v.n. àtkàran)* (*tr.*) finish, finish off *ex aci dàtkàrì dèbàri* he finished his watering (of his animals) | Hausa kare, gama

àtkàru *v.A2b (v.n. àtkàrān)* (*intr.*) finish, be finished | Hausa kare, gama

àtku *v.A1a (v.n. àtkan, àtən)* 1. kill, beat *ex akci daskwàkwì aci a təŋ mđən; aci takə mdən nà...* they spent a long time with him killing people; when he had killed someone.... 2. build, erect *ex akci dà captì dàtki kāso msò gòn mədgú* they gathered and built a hut with no doors | Hausa kashe, doka; kafa (dfaki)

àtku *det. m. or f.* this one, this here (restricted in use, perhaps as an adjunct to pronouns or an extension to other determiners) *ex agəm àtku maikoŋ nja kadani na gatki wunyaj ayi mco* you there, you see things like buffalos but you kill this little gazelle; *agì msò tku yà mākadànē tām?* you there what are you trying to get from me? | Hausa din

àtkùd'u *v.A2c (v.n. àtkùd'an)* peck | Hausa caka

àtkwà *clitic detransitizer, middle voice marker* (added to a transitive verb when the semantic object is the grammatical subject) *ex akci dà taksi òbjlam kalkalà, òbjlam dà taksithkwà* they tied up the hyena carefully, and the hyena was well-tied | Hausa yiwu

àtkwan *n.f. (pl. àtkwàkon, àtkwàwàtənən)* (*def. form àtkwà*) body | Hausa jiki

àtlkènən *n.m. (pl. àtlkànon)* nose | Hausa hanci

àtlkè'yin *n.f.* karaya gum tree (*Sterculia setigera*) | Hausa kukuki

àtlku *v.A1a (v.n. àtlkan)* leak, drip | Hausa yoye

àtlkùmən = **àtlkwàmən** *n.m. (f. àtlkùmàkon = àtlkùmən)* fool, ignorant person | Hausa wawa, mai rishin hankali

àtlkwàkwàrān *n.m. (pl. àtlkwàkwàràwàtənən)* bark of tree, integument or husk of cornstalk, shell of nut, scales of fish | Hausa bawo (na itace, na kara), kwano, kwafsa, kwamborin kifi

àtlkwàmən = **àtlkùmən** *n.m. (pl. àtlkwàmcənən)* (*f. àtlkùmàkon = àtlkwàmən, def. form àtlkwam*) fool, ignorant person *ex gàdà ajà tlkwàmcəni, gə zgàgam nà mìdən à gāmas īgì* because we are ignorant people, you don't know that people are laughing at you | Hausa wawa, mai rishin hankali

àtlkwàmnān *n.f.* foolishness *ex àvji dēŋ àtlkwamnatkəri da tadi ukwtərəri* the monkey in his foolishness released its tail | Hausa wawanci

àtlkwàmtu *v.A2c (v.n. àtlkwàmtan, àtlkwàmnān)* be stupid, be foolish | Hausa yi rashin hankali

àtltu *v.A1a (v.n. àtltan)* put, put down, put away, unload *ex nakwtayì nan natltigì i dâbu* I will pick you up and put you in the center; *dâci pathlan gade dàtlitkwà* well then the (plans for) a marriage were put into place | Hausa ajiye, sauke

àvdàdùwan *n.f. (pl. àvdàdùwàwàtənən)* mosquito | Hausa sauro

àvdàkon *n.f.* large variety of the fish bony tongue (*Heterotis niloticus*) | Hausa bargi

àvdan *n.m. or f. (pl. àvdàwàtənən)* (*def. form àvdà*) area onto which a compound opens *ex dùwàngìnən avdà* horses are in the square | Hausa dandali

àvdu *v.A1a (v.n. àvdan)* collide, hit forcefully, bang into, butt with head | Hausa yi karo, buga, tankwiya

- àvgər** *adj.* tall, long | Hausa dogo
- àvgàd'ù** *v.A2b* (*v.n.* **àvgàd'ān**) smell bad (decayed thing, excrement, etc.) | Hausa yi wari
- àvgàrān** = **àgvàrān** *n.m.* crowned crane, crownbird (*Balearica pavonina*) | Hausa gauraka
- àvgìd'ən** *n.f.* night | Hausa dare
- àvgìd'ātu** *v.A2c* (*v.n.* **àvgìd'ātan**) for the night to fall *ex* **àvgìd'ātu nà mìdau tlákànə nà, ga nè** when night falls and the people have disperse, come | Hausa yi dare
- àvgu** *v.A1a* (*v.n.* **àvgan**) fall | Hausa fadī
- àvjān** *n.m.* (*pl.* **àvjàgètənən, àvajàwàtənən**) (*def. form* **àvji**) monkey, esp. patas monkey (*Erythrocebus patas*) *ex* **àbjìlámən jlàw i adá àvji** the hyena sat on the monkey's head | Hausa biri
- àvjān adàg bànyin** *n.m.* baboon (*Papio anubis*) | Hausa gwaggon biri
- àvjān pèlkà** *n.m.* vervet monkey (*Cercopithecus aethiops*) | Hausa kirka
- àzbàtu** *v.A2b* (*v.n.* **àzbàtan**) (*tr.*) turn over, overturn | Hausa kife
- àzbàtu** *v.A2b* (*v.n.* **àzbàtān**) (*intr.*) turn over, overturn | Hausa kife
- àzdènu** *v.A2b* (*v.n.* **àzdènan**) train, discipline *ex* **nâzdènàri** I will discipline him; **àzdènan àwaunù** training will take several days | Hausa hora
- àzdèvu** *v.A2b* (*v.n.* **àzdèvan**) jump down | Hausa dirko, dira
- àzdān** *n.m.* (*pl.* **àzdèdènən, àzdòwàtənən**) (*def. form* **àdzi** [sic], **àzdà**) 1. vein, tendon, nerve *ex* **tèdèmən à zu à kun àdzi/àzda** there is blood in the veins. 2. guinea worm | Hausa jijiya; kurkunu
- àzdān** *n.m.* (*pl.* **àzdòwàtənən**) poor quality millet heads | Hausa kuftiri
- àzdàvədù** *v.A2bt* (*v.n.* **àzdàvədən**) lodge s.o., put s.o. up | Hausa saukar
- àzdàvu** *v.A2bi* (*v.n.* **àzdàvān**) get down, descend, lodge, stay at place, settle out (sediment from water) | Hausa sauка, kwanta (ruwa)
- àzdù** *num.card.* six | Hausa shida
- àzgərən** *n.m.* (*pl.* **àzgàron, àzgàròwàtənən, àzgàrən**) (*def. form* **àzgər**) foot, leg *ex* **aci dēg jlàyan à zgər** he has a blister on his foot | Hausa kafa
- àzgèrvjān** *n.m.* the fodder grass *Digitaria debilis; D. velutina* | Hausa harkiya
- àzgètu** *v.A2bt* (*v.n.* **àzgètan**) (*tr.*) pierce | Hausa huda
- àzgan** *n.f.* (*def. form* **àzgà**) opposite bank of a river *ex* **akci jàwē mnyā zgà** they have come to the opposite bank | Hausa gaci
- àzgàtu** *v.A2bi* (*v.n.* **àzgàtān**) (*intr.*) be pierced | Hausa huje
- àzgēgén** *n.f.* (*pl.* no plural) gifts brought by traveler | Hausa tsaraba
- àzgo** *v.B* (*v.n.* **sègən**) know | Hausa sani
- àzgu** *v.A1a* (*v.n.* **àzgan**) collect and remove, collect a lot and move to another place *ex* **àzgàyā dàmàmdī** move this wood for me | Hausa kwashe, jida
- àzgwàbū** *v.A2bi* (*v.n.* **àzgwàbān**) decay *ex* **dà tasù àyín mту, sàsàra tala dazgwàbì** he found a gazelle had died and its flesh was completely decayed | Hausa rufe, zagwanye
- àzgwu** *v.A1a* (*v.n.* **àzgwan**) mention | Hausa ambata
- àzgyēn** *n.?* (*pl.* **àzgàyètən**) lion (*Panthera leo*) | Hausa zaki
- àzvər** *adj.* (*pl.* **àzvàràutənən**) tall, long, deep | Hausa dogo, mai zurfi
- àzvàvìyu** *v.A2c* (*v.n.* **àzvàvìyan**) wash grain with bran removed in preparation for pounding into flour | Hausa wanke hatsi surfaffe

A

- a, à, ā, à** *prep., aux.* (length: short before high tone, long before low tone; tone: polar to following syllable) 1. at, in, on (both locative and temporal) *ex à kāsò* in the hut; **à dàbì** on the hoe; **à kəzəre** in the dry season; **à dèman** in the rainy season. 2. 3rd person subject auxiliary in imperfective | Hausa a; -na; yana, tana, suna
- à-, à-** *pref.imp.* (**à-** with monosyllabic verb with voiced consonant and a few irregular verbs, **à-** elsewhere) prefix on imperative verb forms *ex àdī* remove it! (masc.); **àlágəm** stop! (fem.); **àpī** pour it! (masc.); **àgafawún** catch it! (pl.) | Hausa umurni
- à-** *gen.linker* of (genitive *linker* for genitive pronouns adjoined as direct genitives, verbal nouns, and the preposition **g-**) *ex am-ā-rí* his wife; **nâbd-ā-m** I will ask you (fem.); **akci jà i g-ā-jà** they came to our place | Hausa n-, r-
- à** = **-ānē** *pro.I sg.* my, me (pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) *ex aka-tk-â* my fire; **yà təd-â** you will release me; **dē-ŋ-â** with me | Hausa na, ta; ni
- à = àwu** *interj.* yes | Hausa i
- à'a** *interj.* oh!, you don't say! | Hausa a'a
- abènènen** *n.m.* Bagrid catfish (*Bagrus bayad*) (lit: "who will cook for you?") | Hausa musko
- abàkwān** *n.f.* cotton (*Gossypium spp.*) | Hausa auduga
- àbān** *n.m.* (*pl. àbàbon, àbàwàtənən*) (*def. form àbi, àbà*) bow (for shooting) *ex nə taksu àrkən* i

- àbì/àbà** I set the arrow to the bow | Hausa baka
- àbān** *n.mass* (*def. form àbu, àbà*) excrement, faeces *ex àskaq àbān* shitting; **jùwənən jlàw** i skuŋ **àbu/àbà** flies settled on the excrement; **àbjlām àbaw kakcayi kakcaya** the hyena was shitting abundantly | Hausa kashi
- abàrən** *n.f.* puff adder (*Bitis arietans*) | Hausa kasa
- àbjān** *n.m.* the thorny tree *Dichrostachys cinerea* | Hausa dundu
- àbson** *n.f.* bark (of tree) | Hausa bawo
- aci** *pro.3 sg.m.* he, him (independent pronoun) | Hausa shi
- àdèfən** *n.m.* placenta | Hausa mahaifa
- Àdègà = Tâvì = Yàbò** *n.f.* second born of twin girls | Hausa Usaina
- adèmdàmən** *n.m.* thunder | Hausa cida
- àdàdan** *n.f.* shelter with a gabled roof | Hausa adada
- àdān** *n.m.* nosebleed | Hausa habo
- àdān** *n.m.* still born animal or child | Hausa d'an tayı
- àdàtən** *n.m.* (*pl. àdàtənən*) guts, intestines | Hausa hanji
- adàyon** *n.f.* (*pl. adayàwàtənən*) sand fox (*Vulpes pallida*) | Hausa yanyawa
- àddan** *n.f.* machete | Hausa adda
- adābzèkən** *n.m.* (*def. form adābzèkì*) rubbish heap *ex jè pa akutín* i **adābzèkì** we dumped trash on the rubbish heap | Hausa juji
- Adābzèkì** *n.m., n.f.* name for either sex given to child born after several preceding children have died | Hausa sunan namiji ko mace
- adakation** *n.m.* Abyssinian roller (*Coracias abyssinica*) | Hausa tsanwaka
- adàkfān** *n.m.* (*pl. adàkfənən*) (*def. form adakfi, adakfà*) knee *ex aci pèm iyù àd'akfi/àd'akfà* he hit me on the knee | Hausa gwiwa

adāksərón *n.m.* (*pl.* **adāksərārón**) (*def. form adāksər*) termite hill, temite mound | Hausa suri
adāmnyakón *n.f.* anthill for black ants | Hausa gidan tururuwa
adāmnyáñ *n.m.* (*pl.* **adāmnyənən**) ridgerow | Hausa kunya
adán *n.f.* (*pl.* **adùdon**, **adawatənən**) (*def. form adà*) 1. head *ex aci ùkwətə karén i adà* he took the load onto his head. 2. each other *ex jà lâfiyàtə ad'atkəjà* we greeted each other | Hausa (1) kai; (2) juna
àd'anən *n.m.* (*pl.* **adánón**) (Sugum dialect) crying *ex wùnuw tâvì àd'anən* the son broke out ("shot") crying | Hausa kuka
adánón *n.m.* (*pl.* **adəd'anón**) crying | Hausa kuka
adayón *n.f.* (*pl.* **adayowatənən**) gourd plant (*Lagenaria siceraria*) | Hausa duma
àdīgan *n.f.* awl | Hausa kibiyar baduku, kibiyar kitso
Adiyà *n.f.* Adiya | Hausa Adiya
ādyuwakén *n.f.* (*pl.* **ādyənən**) fronds of dum palm (*Hyphaene thebaica*) | Hausa kaba
àfàkon *n.f.* (*pl.* **àfənan**) goat | Hausa akwiya
àfān *n.m.* (*pl.* **àfənən**) father *ex ègvəvagònyìŋ àfāwùn!* your father's penis! (an abuse) | Hausa uba
afan *n.f.* (*pl. no plural*) (*def. form afà*) sun; day; early afternoon *ex mìdan jiàw i afà* people sat in the sun; *afan cikka* the very middle of the day; *sábù afañ sábduwà* today is Saturday | Hausa rana
afuwún *n.m.* barking of dog *ex akci jàwē Gàpìwà no, jèjew áfúwíkci* when they came to Gapiwa, the dogs were barking at them | Hausa haushi(n kare)
agèm *pro.2 sg.f.* you (feminine singular independent pronoun) | Hausa ke
agèrin *n.f.* reward | Hausa lada

agàd'gàd'ən *n.m.* (*def. form agàd'gad*) trembling, shivering | Hausa karkarwa
agàd'yon *n.f.* the trees *Crateva religiosa* or *Clerodendron capitatum* | Hausa ingidido
agàmən *n.f.* mahogany (*Khaya senegalensis*) | Hausa madaci
âggwan *n.f.* water lily seeds (*Nymphaea lotus*) | Hausa
agì *pro.2 sg.m.* you (masculine singular independent pronoun) | Hausa kai
agògon *n.f.* water lily (*Nymphaea lotus*) | Hausa bado
ágùrāsanán *n.m.* maize, corn (*Zea mays*) | Hausa masara
âgùren = **âgwren** *n.m.* (*pl. agùrèwàtənən*) Cape hare (*Lepus capensis*), rabbit | Hausa zomo
àgvùvèmān *n.m.* troublesome person | Hausa mai ganganci
agwà *pro.1 pl. incl.* we, us (plural inclusive independent pronoun) | Hausa mu
àgwàggwan *n.f.* duck | Hausa agwagwa
âgwàdàfən *n.m.* baby or other thing carried on back | Hausa goyo
âgwàdòn = **âudòn** *n.m.* (*pl. agwàdùdàn*) desert date (*Balanites aegyptiaca*) | Hausa aduwa
àgwen *n.m.* (*pl. àgwèwàtənən*) (*def. form àgwe*) egg *ex kâzàd'akon vàd i skuŋ àgwe* the hen sat on the eggs | Hausa kwai
âgwren = **âgùren** *n.m.* Cape hare (*Lepus capensis*), rabbit | Hausa zomo
ahân *interr.adv.time* when? *ex aci ika gì ahân?* when did he see you? | Hausa yaushe?
aikón *n.m., n.f.* seeing, looking at | Hausa gani, kallo
àikùkwàñ *n.m.* pounded baobab leaves used for *miya* | Hausa miyar kuka
aikwán *n.m.* (*pl. aikənən*) (*def. form aikwì, aikwà*) finger *ex aci dàhu*

- gāgèrān** ī aikwì/aikwà he put a ? on his finger | Hausa yatsa
- aisān** n.mass (def. form **aisì**, **aisà**) dirt, soil ex **zināriyan** àzu a kunuŋ **aisì/aisà** there's gold in the soil | Hausa kasa
- aison** n.f. white sand | Hausa rairayi
- àjègdèm** v.C irreg. carry, take from one place to another, transport (feminine singular imperative); see **jèdù** | Hausa kai
- àjègdì** v.C irreg. carry, take from one place to another, transport (masculine singular imperative); see **jèdù** | Hausa kai
- àjègdùwùn** v.C irreg. carry, take from one place to another, transport (plural imperative); see **jèdù** | Hausa kai
- àjèm** v.C irreg. go! (feminine singular imperative; see **ju**) | Hausa je
- ajà** pro.I pl. excl. we, us (plural exclusive independent pronoun) | Hausa mu
- ajàgjákən** n.m. (def. form **ajàgjak**) trembling, shivering ex **Audù** **ajàgjak** Audu is trembling | Hausa karkarwa
- ajàkùwon** n.m. (def. form **ajàkùwo**) pile of grass and weeds raked up on a farm | Hausa shara a gona
- ajàpən** n.f. amazement, astonishment ex **ajàp!** amazing! | Hausa mamaki, al'ajabi
- àjàwun** v.C irreg. go! (plural imperative; see **ju**) | Hausa je
- àjí** v.C irreg. go! (masculine singular imperative--see **ju**) | Hausa je
- ajlèrtən** n.m. (def. form **ajlèrtì**) scolding, anger | Hausa tsawa, fushi
- àjlànən** n.f. (def. form **àjlànì**) brain ex nə pa yājín ī kùnuŋ àjlànì I put spices in the brains | Hausa kwakwalwa
- àjlùwān** n.m. (pl. **àjlùwàwàtənən**) (def. form **àjlùwi**) grey heron (*Ardea cinerea*) or black-headed heron (*Ardea melanocephala*) | Hausa zalbe
- akán** n.f. (pl. **akəkān**) (def. form **akà**) fire ex nə pa kànànzòrən ī akà I poured kerosene on the fire | Hausa wuta
- akanj** ãyín n.f. mushroom sp., probably *Agaricus campestris* | Hausa wutar barewa, naman kaza?
- akarán** n.m. (pl. **akarowatənən**) (f. **akarakón**) thief | Hausa barawo
- akèi** pro.3 pl. they, them (independent pronoun) | Hausa su
- askiyan** n.f. (pl. **askiyāyón**, **askiwatənən**) calf (young of cow) | Hausa maraki
- àkok** tawà n. toilet | Hausa bayan gida
- àkon** n.m. (pl. no plural) (def. form **àko**) 1. back, lower back ex nə takṣə **karen** ī àko I tied the load on the back. 2. behind. 3. after | Hausa baya, bayan
- akud'bànən** n.f. | Hausa lalo
- akún** n.f. (pl. **gàrwon**) (def. form **akwì**, **akù**) goat ex càngàrən ā dñj **akwì/akù** lice are on the goat | Hausa akwiya
- akurnān** n.mass (def. form **akurnì**, **akurnà**) kunu, gruel ex **aisā** gv ī kunuŋ **akurnì/akurnà** 'sand fell into the kunu (**akurnì** general statement, specific **akurnà** is known) | Hausa kunu
- akuyān** n.m. (pl. **akuyākcənən**, **akuyowatənən**) (f. **akuyakon**) deaf person | Hausa kurma
- àkwān** n.f. hydrosyle, scrotum swollen by fluid | Hausa gwaiwa (yana da gwaiwa)
- akwasin** n.f. black-crowned tschagra (*Tchagra senegala*) (called "Senegal bush shrike" in Hausa dictionaries) | Hausa suda
- àkwàtēn** n.f. box | Hausa akwati
- akwayan** n.f. (pl. no plural) border of farm (marked by a ridge) | Hausa iyakacin gona
- àkwsən** n.f. (pl. **àkwsâson**) (def. form **akwsì**) tuft of hair, top-knot;

- chicken's comb; point on top of thatched roof *ex at ńdú abàkwani* *ī akwsì* she wound cotton onto the topknot | Hausa toliya
- ālón** *n.mass* behavior, temperament, character, habit *ex ăléri bàksò* his character is bad | Hausa hali
- alàjàban** *n.f.* the fish bony tongue (*Heterotis niloticus*), small type | Hausa bargi
- ālán** *n.m.* type of large catfish of the genus *Clarias* | Hausa jari
- àlànkòron** *n.mass* beseeching God | Hausa rokon Allah
- alárón** *n.f.* (*def. form alárò*) call of Koranic student seeking alms | Hausa alaro
- alcin** = **lècèn** *n.m.* (*pl. alcácon, alcowatənən*) cowpeas, beans (*Vigna sinensis*) | Hausa wake
- àlgétán** = **àlkítán** *n.f.* oboe | Hausa algaita
- alháñ** *n.m.* speaking, speech, talking *ex na dùkwaŋ alháñ* I hear talking | Hausa magana
- àliyábâvјān** *n.f.* the twiner *Merremia tridentata* | Hausa yambururu
- àliyápún** *n.f.* turban wrapped around head only | Hausa rawani
- alkèn** *n.m.* skewer for meat | Hausa tsinke don tsire
- àlkálàmin** *n.m.* pen | Hausa alkalamí
- àlkàriyan** *n.f.* town | Hausa gari
- àlkítán** = **àlgétán** *n.f.* (*pl. àlkítənən*) oboe | Hausa algaita
- àlkùrânâ** *n.m.* Koran | Hausa Alkurani
- àllon** *n.f.* (*pl. àllòwàtənən*) slate made of wood | Hausa allo
- àlmajèrin** *n.m.* (*pl. àlmajèrìwàtənən*) student in Koranic school | Hausa almajiri
- almán** *n.m.* (*pl. almowatənən*) (*def. form almì*) skin, hide *ex àmén àd'aj*
- almì** water is on the skin | Hausa fata
- àlmüten** *n.* a type of wild animal | Hausa
- àlpadàrān** *n.m.* (*f. àlpadàràkon*) mule | Hausa alfadari
- àlwàlan** *n.f.* ablutions | Hausa alwala
- āmegràpán** *n.f.* axe blade | Hausa ruwan gatari
- amékàlà** = **amék tan** *n.f.* right hand | Hausa dama
- āmékálen** *n.f.* hoe blade | Hausa ruwan fartanya
- àmàksənyan** = **āmèsənyān** = **āmèksalalán** *n.f.* (*pl. àmàksnyēnən*) skink (*Mabuya perrotteti* and other skink spp.) | Hausa kulba
- āmèksalalán** = **àmàksənyan** = **āmèsənyān** *n.f.* skink (*Mabuya perrotteti* and other skink spp.) | Hausa kulba
- amék tan** = **amékàla** *n.f.* right hand | Hausa dama
- àmèktlaramən** *n.mass* (*pl. no plural*) water in which grain with bran removed has been soaked for softening | Hausa ruwan tsari
- amén** *n.f.* (*pl. amumón, amámón, (àmèn)*) (*def. form amì*) 1. arm, hand *ex nà jlàm ńci nípèran* *ī amì* I gave him an injection in the arm. 2. leaves of plant; branch of tree *ex amèg dèmān* leaves. 3. cubit *ex aci damdè tèrku'yèn amén* èzdù he folded the wrtapper into six cubits | Hausa hannu; ganyen bishiya; reshen bishiya; sabi
- àmén** *n.mass* (*def. form àmù*) water *ex aci gy* *ī kunuŋ* **àmù** he fell in the water | Hausa ruwa
- àmén dugzòrà** *n.mass* water with flower mixed in | Hausa ruwan tsirki
- Àmès** *n.f.* Amshi | Hausa Amshi
- àmèsənyān** = **àmàksənyan** = **àmèksalalán** *n.f.* skink (*Mabuya perrotteti* and other skink spp.) | Hausa kulba
- amèzgàmən** *n.m.* first rains, rain after which farmers start planting *ex Kákada pè àmèzgàmən* the first rains

- came (God poured planting rain) | Hausa ruwan shuka
- amākwen** *n.m.* marriage | Hausa aure
- aman** *n.f.* (*pl.* **àmàtən**) wife | Hausa mata(r wani)
- àmān** *n.m.* game where children hold one leg up and try to make each other fall | Hausa wasan langa
- àmànən** *n.m.* (*pl.* **àmànànon**) year | Hausa shekara
- àmānán** *n.f.* trust | Hausa amana
- amângwan** *n.f.* (*pl.* **amangwànən**, **amangünən**) (*pro.gen.* **amângwām** your co-wife, **amângwârâ** her co-wife) co-wife | Hausa kishiya
- àmàtən** *n.pl.* wives (*pl. of* **aman**), women (*pl. of* **gàman**) | Hausa mata
- amayin** = **àsàken** *n.m.* (*pl. no plural*) porcupine (*Hystrix cristata*) | Hausa beguwa
- àmbun** *n.f.* (*pl. no plural*) lungfish, mudfish (*Proptopterus annectens*) | Hausa gaiwa
- àmfèdān** *n.m.* headstrong person | Hausa mai rashin kunya, wanda ba ya jin magana
- amfón** *n.f.* groaning, grunting | Hausa nishi
- amfowán** *n.f.* breathing | Hausa lumfashi
- amímíwán** *n.f.* armored catfish (*Auchenoglanis occidentalis*) | Hausa yauni, karaya
- àmma** = **àmman** *conj.* but | Hausa amma
- àmmànàmîn** *interjection* expression of regret, “oh shit!” | Hausa
- àmpon** *n., adj.* easy, not difficult *ex wanau jaurō (a)mpó* the work is very easy | Hausa sauki
- àmtágémən** *n.f. ~ n.m.* short trip *ex akci jlàm àmtágémən* they took a short trip | Hausa bulaguro
- àmùwan** *n.f.* sperm | Hausa maniyyi
- ànəm** *adv.loc.* south | Hausa kudu
- anəmón** *n.m.* (*pl.* **anəmāmón**, **anəmowatənən**) (*def. form* **anəmì**,
- anèm**) chewstick tree (*Anogeissus leiocarpus*) *ex* **nùyə karen i skunj**
- anèm/anèmì** I hung my things on the chewstick tree | Hausa marke
- anākwán** = **anāwán** *n.f.* 1. yolk of an egg. 2. pith of a cornstalk | Hausa gwaiderwa; totuwar kara
- anān** *n.mass* pus | Hausa mugunya
- ànànən** *n.m.* (*pl.* **ànànòwàtənən**) testicle | Hausa golo, gawaiwa
- ànàvùwān** *n.m.* (*pl.* **ànàvùwàwən**) liver | Hausa hanta
- anāwán** = **anākwán** *n.f.* 1. yolk of an egg. 2. pith of a cornstalk | Hausa gwaiderwa; totuwar kara
- anayín** *n.f.* beeswax | Hausa dankö(n zuma), kaki
- ancāvàsən** *n.m.* playing in the water | Hausa wasan ruwa
- àncon** *n.m., n.f.* love *ex ancon bè nə ncigì* the love that I have for you | Hausa soyayya
- andàlon** *n.f.* tilapia, cichlid perch (*Oreochromis niloticus*, formerly *Tilapia nilotica*) | Hausa karfasa, sakiya (Blench--not in dictionaries)
- andyowalón** *n.m.* type of flying squirrel, family *Anomaluridae*, perhaps Beecroft's flying squirrel (*Anomalurus beecrofti*) | Hausa kuregen bisa
- ànē** = **-â pro.poss.** my, me (pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa na, ta; ni
- àngärin** *n.f.* 1. innuendo. 2. proverb | Hausa habaici, karin magana
- àngùlān** *n.m.* praise crier | Hausa maroki
- ànínagdùwùn** *v. irr. ventive* bring (plural imperative); see **jàwadù** | Hausa kawo
- ànínawúñ** *v.irr.ventive* come! (plural imperative form; see **jàwo**) | Hausa zo
- anján** *n.f.* (*pl. no plural*) ulcer | Hausa gyambo

ankabán *n.f.* type of sorghum with sweet pulp in stalks from which sugar is extracted (*Sorghum mellitum*) | Hausa tankad'a
ankalón *n.m.* intelligence, good sense | Hausa hankali
ànkun *n.m.* (*pl.* **ànkwàkon**, **ànkwòwàtènèn**) pestle | Hausa tabarya
ānsákwen *n.f.* acting in a headstrong way, stubbornness | Hausa
ānsì adj. (*def. form* **ānsì**) headstrong | Hausa mai rashin kunya, wanda ba ya jin magana
antlón *n.m.* happiness, joy | Hausa murna
anyepcárakon *n.f.* sap of a Sodom apple | Hausa ruwan tunfafiya
anyān *n.mass* (*def. form* **anyì**) milk; cultured milk *ex* **aisān** **ègy i adaj** **anyì** dirt fell into the milk | Hausa nono
an'yérén *n.f.* the elephant-snout fish *Hyperopisus bebe* and probably other spp. in this family | Hausa kanzayi
ap *interj.* hey! | Hausa ap
Àpènon *n.m.* (*pl.* **Àpènòwàtènèn**) (*f.* **àpènàkon**) Hausa person | Hausa Bahaushe
àpèrtán *n.f.* galloping | Hausa sukuwa
apakarən *n.m.* cover for the **màntán** funnel in a fish trap | Hausa
apakwan *n.f.* (*pl. no plural*) foam, froth, suds | Hausa kumfa
apiwán = **apapíwán** *n.f.* (*pl.* **apapíwáwón**, **apapíwənān**) burr grass (*Cenchrus biflorus*, *C. ciliaris*) | Hausa karangiya
appà, appàpéràm *interj.* hey! expression of displeasure *ex* Appà!
Nélhígì nò gə dùkwàkwam bi? Hey! I tell you and you don't listen?! | Hausa ap!
àpson *n.f.* (*pl.* **àpsàsan**, **àpséwòwàtènèn**) (*def. form* **apsò**) 1. the trees *Piliostigma reticulatum* & *P. thonningii* *ex* **nə kəntàpson** dà

skuŋ apsò I stripped bark from the *Piliostigma*. 2. green bark, e.g. stripped from *Piliostigma reticulatum* or hemp plant | Hausa kargo; bawo danye
aptán *n.mass* (*def. form* **aptù**, **aptà**) flour *ex* **aisān** **ègv i kunuŋ aptù/aptà** dirt fell into the flour (indefinite/specific) | Hausa gari
aradýuwakén *n.f.* (*pl.* **arad'yin**) fronds of dum palm (*Hyphaene thebaica*) | Hausa kaba
arākanən = **rākanón** *n.m.* traveling | Hausa tafiya
ārān *n.m.* (*pl.* **aràrgènèn** 'ribs') (*def. form* **ārì**, **ārà**) 1. side of body below ribs *ex* **nə cakwtlə ci ārà/ārì** I poked him in the ribs. 2. beside *ex* **nə jlàw ì** **ārèb bdàm** I sat at the edge of the road; **nə jlàw i ārà** I sat beside (it) | Hausa mara; gefen
araprapón *n.m.* (*def. form* **arapráp**) trembling, shivering *ex* **Áudù** **ārapráp** Audu is shivering | Hausa karkarwa
aràrgènèn *n.m.* ribs | Hausa hakarkari
araríwán *n.f.* spider | Hausa gizo-gizo
àràsən *n.m.* (*pl.* **àràsàson**) (*def. form* **arasì**) sorrel, roselle (*Hibiscus sabdariffa*) *ex* **nə p(a) àmən i səŋ** **arasì** I poured water at the base of the sorrel | Hausa yakuwa
arawun *n.f.* turtle | Hausa kififiya
àrbasamón *n.m.* onion (*Allium cepa*) | Hausa albasa
arbén *n.f.* motion, movement | Hausa motsi
ardāwan *n.f.* (*pl. no plural*) (*def. form* **ardāwì**, **ardāwà**) clay used for making pots *ex* **àmàtən j i rèŋ** **ardāwán** the women have gone to the clay site; **mco tàm à kunuŋ** **ardāwì/ardāwà** what's that in the clay (general/specifically known)? | Hausa yumbu

- àrfon** *n.m. (pl. no plural)* leather, dried and tanned, used to encase charms, etc. | Hausa kirgi, fata jemammiya
- àrgùmèn** *n.?* hartebeest (*Damaliscus korrigum*) | Hausa dari
- àriyàn** *n.mass* general name for grass used in making zana mats | Hausa
- ariyon** *n.f. (pl. no plural)* the twiner with sticky sap called “tears” (*Leptadenia hastata*) | Hausa yadşıya
- arkèn** *n.m. (pl. arkākon)* (*def. form arkì, arkà*) bowstring *ex aci zùwu matluwà* i arkì/arkà he wiped oil onto the bowstring | Hausa tsirkiya
- àron** *n.m. (pl. àròwàtènèn)* life | Hausa rai
- arzèkīmān** *n.m.* rich person | Hausa mai arziki
- arzèkīn** *n.f.* wealth | Hausa arziki
- àsàken = amayin** *n.m. (pl. no plural)* porcupine (*Hystrix cristata*) | Hausa beguwa
- asakón** *n.f. (pl. asaskènān, askowatènèn)* stalk(s), cornstalk(s) | Hausa kara
- àsarèn** *n.f. (pl. no plural)* loss due to some unlucky incident, misfortune | Hausa asara
- asasíwán** *n.f.* the tree *Bauhinia rufescens* | Hausa matsattsagi
- àsaskènān** *n.pl.* leaves of guinea corn | Hausa karmami
- àsín** *n.f.* the parasitic fig *Ficus iteophylla*, has milky sap which twines around trees and kills them | Hausa shirinya
- àsírèn** *n.f.* secret | Hausa asiri
- àsìyámèn** *n.f.* fasting | Hausa azumi
- àskèn** *n.m. (pl. askákón, askowatènón)* (*def. form askì, askà*) market *ex nágwza* i askì/askà I will return to the market | Hausa kasuwa
- àsùton** *n.mass* sponge for washing calabashes made from roots of dum palm | Hausa soso
- àtèn** *n.m.* beating, killing (verbal noun of àtku) *ex nátəŋím* I won’t kill you | Hausa duka
- atakárén** = **takurán** *n.f.* the trees *Combretum glutinosum, C. lamprocarpum* | Hausa kantakara, tarauuniya
- atakwazàmèn** *n.m. (pl. atakwazàmàmon)* hedgehog (*Atelerix albiventris*) | Hausa bushiya
- atlèbà** *adj.* clumsy, disorderly | Hausa
- atlèbákwen** *n.m.* clumsiness, disorderliness | Hausa
- atlèráñ** *n.f.* doe reedbuck (*Redunca redunca*) | Hausa kadauniya, kwanta rafi
- atù** *pro.3 sg.f.* she, her (independent pronoun) | Hausa ita
- audèn** *n.m. (pl. audàfon, audowatènèn)* (*def. form audì, audù*) grave *ex akshi jlàw* i ad'aj **audì/audù** they sat on the grave | Hausa kabari
- àudòn** = **âgwdon** *n.m.* desert date (*Balanites aegyptiaca*) | Hausa aduwa
- âunàkon** *n.f.* custard apple (*Annona senegalensis*) | Hausa gwandar daji
- aurèn** *n.m.* new water in a seasonally dry river | Hausa sabon ruwa
- aurán** *n.m. (pl. aurowatènón)* a thorny shrub, probably *Dichrostachys cinerea* or *Acacia ataxacantha* | Hausa sarfakkìya
- àvèlágérèn** *n.f.* first new moon of the year | Hausa
- àvènèn** *n.m. (pl. àvènànon)* (*def. form àvèni, àvèn*) stirring stick *ex atu* dà kajlùwān dà skunj àvèni/àvèn she removed tuwo from the stirring stick | Hausa muciya
- àvèdán** *n.f.* eyelash | Hausa gashin ido
- àvèn** *n.mass* horse hair | Hausa izga
- avén** *n.mass* type of tough thatch grass | Hausa ciyawar jinka
- aviwan** *n.mass* the tall, stiff grass *Cymbopogon giganteus*, used to make arrow shafts | Hausa tsoure

- avìyan** *n.mass* tiger nuts (*Cyperus esculentus*) | Hausa *aya*
- avùwān** *n.m.* current of water in river
ex aci ji dābùg duwa yāumān,
avùwān dàkwtæcì when he went into
the middle of the river, the current
took him | Hausa *igiyar ruwa*
- awarán** *n.f.* (*pl. no plural*) (*def. form awarà*) 1. wrestling *ex na kardə cì à kunuj awarà* I toppled him in
wrestling; *yà nca àwaratkānē?!* do
you want to wrestle with me?!.
2. be
busy at, be working hard at *ex yàwara fi?* are you hard at it?; *kàyi ègdāneñ kaiwà àwarak dāngùgwāi*
àwaraj uktag barkatkī for a long
time the squirrel have been abusing
you and has been speaking ill of you;
wunàja àwaraj mìdyalán the dog
was hopping about | Hausa *kokowa*;
yí ta.
- awaurán** *n.f.* (*pl. no plural*) wrestling
by many | Hausa *kakkokowa*
- àwen** *n.m.* (*def. form awè*) miya, sauce
ex àwàyinâ my *miya*; **aisān** sèzv ì
kunuj awè sand fell into the *miya* |
Hausa *miya*
- awídón** *n.f.* any of several types of
bichir fish or lungfish (*Polypterus spp.*) | Hausa *gartsa*
- Āwò-** *n.m.* (*f. Sa-*) prefix forming
names for males who are named after
a person with the name to which the
prefix is added *ex Āwòmzam*,
Āwòkāku/Ākāku, **Āwòjājì** Mzam's
namesake, Kaku's namesake, Jaji's
namesake | Hausa *sunan namiji*
- àwu** = **ă** *interj.* yes | Hausa *i*
- àwu dùwun** *n.m.* elephant's sugar-cane
(*Quassia undulata* and several other
species), with sweet | Hausa *takandar*
giwa
- awùn** *pro.2 pl.* you (plural independent
pronoun; alternate to **nə** as subject
pronoun in completive and second
subjunctive) | Hausa *ku*
- āwun** *n.m.* (*pl. no plural*) (*def. form
āwù*) bulrush millet (*Pennisetum
glaucum*) *ex dìton à dàŋ àwù* birds
are on the millet | Hausa *gero, hatsi*
- āwùn nàsaráñ** *n.f.* maize, corn (*Zea
mays*) | Hausa *masara*
- āwupəlakāñ** *n.m.* the red-flowered
weed *Chrozophora senegalensis* |
Hausa *damagi*
- awuwon** *n.f.* (*pl. no plural*) antelope
grass, a tall marsh grass (*Echinochloa
pyramidalis*) | Hausa *roba*
- àyàbāñ** *n.m. or mass* banana (*Musa
sapientum*) | Hausa *ayaba*
- àyañ** *v.irr.ventive* come! (masculine
singular imperative form); see **jàwo** |
Hausa *zo*
- ayakun** = **kūdán** *n.f.* tortoise | Hausa
kunkuru
- àyāñ** *n.mass* (*pl. no plural*) fruits or
pods of tree (does not include grains
of millet, etc.) | Hausa 'ya'yan itace
- àyan** *n.f.* popularity *ex aci ðfkī* *kunu
ðmdan nà, àyatkəri kədə kə kēka*
aci ðfkī *kunu ðmdan nà, àyatkəri kədə*
kə kēka | Hausa *farin jini*
- àyapəñ** *n.f.* (*pl. àyapāpon*) fault, crime
| Hausa *laifi*
- ayāwāgđan** *n.f.* pupil of eye | Hausa
kwayar ido
- àyegdàm** *v. irr. ventive* bring (feminine
singular imperative); see **jàwadù** |
Hausa *kawo*
- àyegi** *v. irr. ventive* bring (masculine
singular imperative); see **jàwadù** |
Hausa *kawo*
- àyem** *v.irr.ventive* come! (feminine
singular imperative form); see **jàwo** |
Hausa *zo*
- àyín** *n.f.* (*pl. àyègənāñ*) (*def. form
àyì*)
red-fronted gazelle (*Gazella
rufifrons*) | Hausa *barewa*
- ayón** *n.f.* (*pl. ayowatənəñ*) ice, hail *ex
ayon əskún* hail | Hausa *kankara*
- ayón** *n.f.* (*pl. ayowatənəñ*) the fig trees
Ficus gnaphalocarpa, F. sycomorus |
Hausa *baure*

ayú *pro.I sg.* I, me (independent pronoun) | Hausa ni
ayyà *interj.* expression of sympathy | Hausa assha
àzèdìnān *n.m.* (*pl.* **àzèdìnàwàtən**) (*f.* **àzèdìnàkon**) a foreigner, someone not from one's area | Hausa bare
azèmān *n.m.* *Acacia seyal* | Hausa dushe
àzən *n.f.* possession (noun from **àzu** ‘there exists’) *ex Wānè, àzən vàd a gàri* So-and-so is well-fixed’ (“possessions lie at his place”) | Hausa abu na mutum
àzābán *n.f.* torture, anguish, ill-treatment | Hausa azaba
àzàdìnān *n.m.* (*f.* **àzàdìnakón**) immigrant | Hausa
àzān *n.m.* (*pl. no plural*) arm from wrist to armpit | Hausa hannu
azàpanən *n.m.* dozing off | Hausa gyangyadí
azàwàrton *n.f.* dangling, hanging down | Hausa reto
àzon *n.mass* roots of dum palm, used to make fish trap (**màràkon**) | Hausa saiwar goruba
àzu *existential* there is, there are, there exist(s) | Hausa akwai

B

bèdfàrən *n.f.* (*def. form bèdfarì*) mussel shell | Hausa makankari
bèdiyán *n.f.* drumming, merrymaking | Hausa kiđa
bègjlan *n.f.* (*pl. bègjlàjlon*) red-eyed pigeon (*Columba guinea*) | Hausa hazbiya
bèlāmān *n.m.* (*pl. bélāmənən*) village head, chief | Hausa sarkin gari
bèlbèla *id.* indicates flames | Hausa amsa amo
bèl-bèl-bèl *id.* indicates rapid motion (?) *ex kàyì jì yaumān, bél-bél-bél-*

bèl...dà hapti zùktələn da zèmènāri when the squirrel went *bəl-bəl-bəl-bəl...he raised dust and went on past* | Hausa amsa amo
bèllà *id.* indicates popping off | Hausa amsa amo
bèmu *v.A1a (v.n. bèman [b'man])* toss into mouth | Hausa hambudá
bènātan *n.f.* the fodder grasses *Eragrostis tremula; E.ciliaris; E. gangetica* | Hausa burburwa, komayya
bèndegín *n.f.* gun | Hausa bindiga
bènu *v.A1a (v.n. bènan)* cook tuwo | Hausa dafa tuwo
bènyin *n.f.* (*pl. bènyànyon*) (*def. form bènyi*) 1. stone, mountain *ex atu nàyu à skuŋ bènyi* she ground on the stone. 2. grinding quern | Hausa dutse; dutsen nika
bèrèmma *id.* indicates tossing about | Hausa amsa amo
bèràbèru *v.A2c (v.n. bèràbèran)* tumble down | Hausa fad'i daga sama
bèràbèran *n.f.* (*pl. bèràbèràwon, bèràbèròwàtənən*) granary | Hausa rumbu
bèran *n.f.* bathing place at a river bank | Hausa mashaya
bèrbèrən *n.mass* dust | Hausa kura
bèrbèrtu *v.A2c (v.n. bèrbèrtan)* roll around (donkey in dust, etc.), roll over and over | Hausa birgima, birkida
bèrbán *n.m.* (*pl. bèrbènən, bèrbàwàtən*) rich man, wealthy person | Hausa attajiri
bèrdú *v.A2b (v.n. bèrdán)* enclose compound with wall or fence | Hausa gewaya gida (da katanga, danga)
bèrgón *n.f.* cleverness | Hausa wayo
bèrīn *n.f.* herd of animals | Hausa garke
bèrīn *n.mass* pounded dum palm pulp, fried cakes made from such pulp | Hausa garin goruba; wainan goruba

- bàrkùtu** *v.A2c (v.n. bärkütán)* register complaint in court, complain against | Hausa yi karar wani
- bärmédén** *n.mass* bedbugs | Hausa kudin cizo
- bàrmàmtu** *v.A2c* beat repeatedly; struggle (as a trapped animal); tap on top of a water pot with a pan | Hausa karkada
- bärnan** *n.f.* vaginal prolapse *ex* **bärnatkəj māme!** (an abusive phrase) | Hausa
- bärtñu** *v.A2c (v.n. bärtnán)* (*tr.*) roll thing over, turn over | Hausa juya
- bärtñu** *v.A2c (v.n. bärtnán)* (*intr.*) roll over, turn over *ex* **àbärtñi** roll over! (from lying on your stomach to lying on your back) | Hausa juya
- bärüssa** *adj.* tip of the iceberg, small part of the story | Hausa
- bärwán** *n.f.* the tree *Cassia singueana* | Hausa runhu
- bâ** *id.* indicates sound of a bang *ex* **bändegín nà bâ!** the gun went bang! | Hausa amsa amo
- bâba** *n.m.* 1. term of address or reference for father. 2. paternal uncle | Hausa baba
- bâba gâra** *n.m.* term of address for older paternal uncle | Hausa wan baba
- bâbân** *n.m.* indigo (*Indigofera sp.*) | Hausa baba
- bâbânèn** *n.f. (def. form bâbâni, bâbâ)* younger paternal aunt | Hausa kanuwar uba, baba
- bâbayifâ** *interjection* my God! (exclamation of distress) | Hausa a'uzubillahi!
- bâcân** *n.m. (pl. bâcânèn)* (*f. bâcâken*) one who owns, one who controls, (with PRM) the person in question | Hausa mai, shugaban, mutumin
- badâlen** *n.m.* white-tailed mongoose (*Ichneumia albicauda*) | Hausa tunku
- Badén** *n.m. (pl. Badèwâtènèn)* (*f. Badèyâkon*) Bade person | Hausa Babade
- badén** *n.m.* bustard (*Otididae spp.*) | Hausa tuje
- bâgan** *n.f. (def. form bâgâ)* town wall, (by extension) town | Hausa ganuwa
- bâibâitu** *v.A2c (v.n. bâibâyin)* be late | Hausa makara
- bâibâyin** *n.f.* lateness | Hausa makara
- bâkan** *n.f.* belly | Hausa tumbi
- bâkso** *adj.* evil, bad | Hausa ba kyau, mugu
- bâkson** *n.m.* evil, wickedness | Hausa rashin kyau, mugunta
- baktan** *n.f.* white cloth, shroud | Hausa fari
- bâktu** *v.A2b (v.n. baktán, bakatán)* winnow using faifai | Hausa busa
- bâku** *v.A1b (v.n. bâkèn)* roast, grill directly on fire | Hausa gasa
- bâkwâtkwâta** *adj.* huge | Hausa kato
- bâlle** *conj.* how much less, let alone | Hausa balle
- bâlon** *n.f. (pl. bâlowatâñ)* scar | Hausa tabo
- baltén** *n.m.* late morning | Hausa hantsi
- bâm** *adj.* different; another *ex* **gâdè** **bâm** a different/another one | Hausa dabán
- bama, bammâ** *id.* very (used with much, many), a lot, indeed | Hausa amsa amo
- bâmu** *v.A1b (v.n. bâmèn)* sit on eggs (hen) *ex* **kazâdâkotkâ bâmu** my hen is sitting | Hausa kwanta (kaza)
- bân** *n.m. (pl. bagêtèn, bùbènèn)* bow (for shooting) | Hausa baka
- bândân** *n.mass* drying meat or fish over fire *ex* **vâkèg bândân** pit for drying meat/fish over fire | Hausa banda
- bangwâzân** *n.m.* waterbuck (*Kobus defassa*) | Hausa gwambaza, ambeci, daddoka
- bânu** *v.A2a (v.n. bânán)* vomit | Hausa harar

- bānuwan** *n.f.* red-billed quelea bird (*Quelea quelea*) | Hausa jan baki
- baran** *n.f.* (*def. form barà*) hunting | Hausa farauta
- bârān** *n.m.* (*def. form bâra*) older paternal uncle | Hausa wan baba
- bârbîramən** *n.f.* (*pl. bârbîramowatənən*) large pot used for making *tuwo* or *miya* for special occasions | Hausa tukunya babba
- bargín** *n.f.* (*def. form bargì*) trip, excursion | Hausa yawon duniya
- barkán** *n.f.* beneficence | Hausa albarkaci
- bârkâwâtū** *v.A2c* bless, congratulate | Hausa
- bâru** *v.A1b* (*v.n. bârən*) give | Hausa bayar
- bâru** *v.A1b* (*v.n. barán*) hunt | Hausa yi farauta
- basán** *n.f.* loan | Hausa bashi
- bâsân** *n.m.* grass stuffed under fish trap to prevent fish from passing | Hausa
- bâsu** *v.A2a* (*v.n. bâsán*) speak | Hausa fafa
- bâtān** *n.m.* insectivorous bat | Hausa birbiro
- bâto** *v.B* (*v.n. bâtən*) 1. suffice, be enough for; be able, be up to task. 2. arrive *ex aci batawo kaduwō bi?* did he arrive yesterday? | Hausa isa, iya
- bâwâñ** *n.m.* (*pl. bâwanən*) (*f. bâwâkon*) water spirit | Hausa d'an ruwa
- bâyâñ** *n.mass* the grass *Panicum laetum*, has edible seeds | Hausa baya
- bâzèn** *adj.* unmarried | Hausa mara aure
- bâzènâkwen** *n.m.* state of being unmarried *ex aci kûru ùktâñ aman*, **bâzènâkwen à bâtâri** he refuses to take a wife, bachelorhood is good enough for him | Hausa
- bâzènâñ** *n.m.* (*pl. bâzènâwâtənən*) (*f. bâzènâkon*) unmarried person | Hausa gwauro
- bâzâñ** *n.m.* belly | Hausa tumbi
- bâzaran** *n.f.* putting one into a shameful position by revealing his secrets | Hausa fallasa
- bâzârtu** *v.A2c* (*v.n. bâzaran, bazârtan*) be put into an unpleasant position in which one is powerless to do anything about it | Hausa fallasa
- bè** *conj.* 1. that (marker of relative clause). 2. when, upon | Hausa da (marker of relative clause; marker of temporal clause)
- ben** *n.f.* (*pl. bêwâtənən*) (*def. form bè*) thing, matter, affair, something *ex Kâka, maiko bén dâbiyu* Granddaughter, you see something has happened to me; *aci dèki běu nangùwan a gâri* he saw that the matter was shameful for him; *ayu ma be bai* I didn't say anything | Hausa abu, wani abu
- bîbîdgwârən** = **vîvîdgwârən** *n.m.* giant rat (*Cricetomys gambianus*) | Hausa gafiya
- bîdâskûlân** *n.m.* physic nut (*Jatropha curcas*) | Hausa bi ta da zugu
- bîlân** *n.m.* (*pl. bîlènən*) razor | Hausa aska
- bîlù** *adj.* (*pl. no plural*) odd, one which doesn't have a partner or doesn't belong *ex Gâji, hawa kêmđâ bîlù!* Gaji, (I smell) the odor of an outsider! (said by an ogre) | Hausa dabam
- bîrâñ** *n.f.* (*pl. bîrawatənən*) pillow | Hausa matashinkai
- bîtlâ** *adj.* red, hot | Hausa ja, mai zafi
- bîtlâtu** *v.A2c* reddens, become red *ex da dâhwî ədgân i aka, ədgau da bitlati dugon.* he put the branding iron in the fire, and when the iron became red. | Hausa zama ja
- bitta** *id.* indicates falling or knocking down with a thud | Hausa amsa amo
- bîwâñ** *n.f.* mistletoe (*Loranthaceae spp.* and *Tapinanthaceae spp.*) | Hausa kauci

- bìya** *adv.man.* just, only, merely *ex* **nùktu bìya** I just took it | Hausa kawai, kurum
- bo** *v.D (v.n. ban)* 1. get, receive, obtain.
2. manage to do *ex* **àbjìlám dagbi afaŋ rawà dàpcà dùwon atu dà bì** dà pøtìkì the hyena took off running and only with difficulty did she manage to escape | Hausa samu
- bòbon** *n.f.* balls of cooked millet stirred into cultured milk or water (childish variant of **bon**) | Hausa fura
- bökān** *n.m.* traditional doctor, herbalist | Hausa boka
- bòlà-bòlàn** *n.m.* spots, spotted pattern *ex* **bòlà-bòlàra mdənō nò tala no jìlám itəŋ kāyà** this spotted pattern (that the hyena has) the squirrel it was who did it all to her | Hausa rodí-rodí
- Bòlèwán** *n.m.* (*f. bòlèwakon*) Bole person | Hausa Babole
- bon** *n.f. (def. form bo)* *fura*, balls of cooked millet stirred into cultured milk or water *ex* **aisān sàzv i kunûg**
- bo** dirt spilled into the *fura* | Hausa fura
- bòrìtu** *v.A2c (v.n. bòrítán)* become large, attain full strength | Hausa gawurta
- bōriyò = ngurjàm** *adj.* giant | Hausa kato, jarumi
- būcikuran** *n.f.* large woven mat | Hausa tabarma babba
- bùdèn** *n.f.* a female spirit | Hausa inna doguwa
- bùgdèrìya** *adj.* huge | Hausa kato
- bugzèmèn** *n.m.* African carp *Labeo senegalensis* | Hausa burdo
- bùgzèr, bugzèriyyà** *id.adj.* falling down dead *ex* **à fità à fità, aka dabdìamì, wunyà bugzèrī dàmti** she was fanning and fanning, but the fire wouldn't catch, and the girl fell flat and died; **kàyì vòrà yāumǎn, dà tasi hurgùmèn bugzériyyà gàmta** when the squirrel came out, he found the
- aardvark lying dead as a doornail | Hausa fađuwár mutuwa
- bukka** *id.* indicates grabbing, catching *ex* **bukka aci da gafe gwamau snatcho!** he caught the ram | Hausa amsa amo
- bukṣorín** *n.m.* large dirt clod, broken piece of brick, etc. | Hausa hoge
- buksan** *n.f.* face *ex* **buksatkəŋ əbjìlám dà tāksi...** the hyena frowned... | Hausa fuska
- bùkun̄ ayón** *n.m.* a type of dove | Hausa
- bùkwān** *n.m.* a type of dove | Hausa
- bùlán** *n.m.* men's gown | Hausa babbar riga
- bùmtu** *v.A2b (v.n. bumtān, bùmtən)* indicate that one has less than one really has | Hausa
- bùnǎn** *n.mass* old thatch grass | Hausa bunu
- bundín** *n.m. (pl. bundìwàtən)* any large wild animal | Hausa naman daji babba
- bùnkùdu** *v.A2c (v.n. bunkudan)* swallow | Hausa hadfiye
- bùrān** *n.m.* wooden food bowl | Hausa akushi
- burmèdén** *n.m.* tongs, used by blacksmith to handle hot metal | Hausa arautaki
- bùsgái-bùsgái** *id.* indicates jogging buttocks *ex* **gàma mcó ărákán sùsùwèra bùsgái-bùsgái-bùsgái** that woman is walking with her buttocks jogging up and down | Hausa amsa amo
- bùstu** *v.A2b (v.n. bustán)* raise dust | Hausa ta da kura
- bùtákwen** *n.m.* state of having no supporters, action directed toward such a person *ex* **Ayu bùtákwen!** Woe is me! | Hausa rashin gata
- bütù** *adj., adv.* useless, worthless *ex* **adānōri nò adānog bütən pəm** that crying of his is not crying for nothing | Hausa banza, a banza

bùwān *n.m.* trip | Hausa bulaguro
būzérān *n.m.* (*pl.* **bùzéròwàtənən**)
 full-grown billygoat | Hausa bunsuru
būzérān *n.m.* end of the hot, dry season
 | Hausa bazara

B

bègān *n.mass* colostrum (first fluid of animal that has given birth--used to make cheese) | Hausa da'kashi
bənna *id.* indicates sudden seeing, suddenly *ex aci ikaci bənna yauman, koro aci a kotecí* when he suddenly saw him, again he called him | Hausa amsa amo
bèntu *v.A2b* (*v.n.* **bəntan**) open something such as eyes or curtains allowing one to look through | Hausa gwale
bərbəru *v.A2c* (*v.n.* **bərbərán**) break adhering things off, e.g. grains from cornhead, plaster from wall | Hausa bambare
bərcékún *n.f.* crack between buttocks | Hausa
bərgàgāwan *n.f.* cracked soil where mud has dried | Hausa
bərgùmma *id.adj.* indicates a lump or protrusion *ex dədori vərawo bərgumma* his eyes bulged out hugely | Hausa amsa amo
bərjègwu = **bərjèwu** *v.A2c* (*v.n.* **bərjègwan** = **bərjèwan**) pinch | Hausa mintshire
bəru *v.A1a* (*v.n.* **bəran**) split in two, separate in halves, crack | Hausa fafe, raba biyu, dare
bətl-bətl-bətl *id.* indicates crunching sound *ex aci jlàmè nà bətl-bətl-bətl* he ate peanuts crunch-crunch-crunch | Hausa amsa amo
bà *part.* emphasizes of imperative or statement *ex à bəryā bà nà kamì* leave some for me so that I can taste

it!; **yà kurvànē bà** you will certainly accompany me; **nālhadām no gə dèkwâkwa bà?** I'm talking to you and you haven't listened?! | Hausa mana

bàbèru *v.A2b* (*v.n.* **babérán**) peel, remove skin from fruit, shells from nuts, etc. | Hausa bare

bəburum *id.* crunchy chewing *ex aci angwàk várán aci à kīdà bəburum no...* he was scooping up pebbles and eating them crunch-crunch... | Hausa amsa amo

bàhamén *n.m.* mandible | Hausa mu'kamuki

baramán *n.m.* (*def. form* **baramú**) grain storage bin | Hausa barami

bēnà = **mēnà** *conj.* 1. because (expressing reason, but not purpose). 2. except for, other than, unless *ex Kaka mena mayan nabe* there is no king other than Allah; **picin mena, widən fitaga akanəm** unless (one is telling) a lie, a fart does not fan a fire; **gàman, se vərā ràmma dàva bēnà, mìco yāu nà aci akwtám** a woman, unless she appears with great beauty, he wouldn't take her (for a wife). 3. lest (w. neg. imperative) | Hausa domin; kiniya; ban da; don kada

bīdon *n.f.* leech | Hausa matsattsaku

biltu *v.A2b* (*v.n.* **biltán**) turn on light, strike match, flash (lightning, etc.) | Hausa kunna toci, haska

bìtlèkwu *v.A2t* (*v.n.* **bìtlèkwán**) make small opening *ex aci ākôk dankà bìtlèkuw dankau āiké ī raj uktele* he was outside the fence and he had poked a hole through the fence and was looking in at where the children were | Hausa huda

bìyu *v.A1a* (*v.n.* **bìyan**) stretch out, stretch open to make larger | Hausa kara fad'i

burum-burum *id.* indicates sound of crunching *ex Aci əgv i rek jaðau na, burum-burum-burum.* When he

dropped into the place of peanuts, crunch-crunch-crunch. | Hausa amsa amo
buwa *adj.* (*pl.* **buwāwu**, **buwāwó**) red; of light complexion | Hausa ja
buwākwen *n.m.* lightness of skin color | Hausa farin fata

C

càbənán *n.m.* (*f.* **càbənán**) namesake *ex* **càbənāñâ** my namesake | Hausa mai suna
cəbətl-cəbətlâ, **cəbəttlâ** *id.adj.* unripe, raw, uncooked | Hausa amsa amo
cəbcəbu *v.A2c* (*v.n.* **cəbcəban**) nurse, care for child | Hausa yi reno
cəbu *v.A1a* (*v.n.* **cəban**) apply mud to wall, picture on wall, stick one thing on another, patch (clothes) *ex* **nə cəbə** **ābuk tlan ì skuk kāso kāzədən** I smeared cow manure on the chicken house; **nə cəbə kāsoñ āsakon d'ej** **aisān** I smeared the cornstalk hut with earth | Hausa yaba, manna
cəfēn *id.* indicates squirting, spouting *ex* **màkwàkwàrì cidén da zàutì àvdà** the cattle egret spurted diarrhea in the square | Hausa amsa amo
cədùdùwwa *id.* indicates drizzling, squirting out *ex* **əbjlam dagvi sai zawatən talla cuđuduwa atu da rawi** the hyena fell and diarrhea was spurting out all over, and she ran away | Hausa amsa amo
cəgjèkən *n.m.* (*def. form* **cəgjèki**, **cəgjèka**) heel *ex* **nə larōtú/dùkwə tətə dà cəgjèki/cəgjèka** I sustained a wound/got hit hard on the heel | Hausa duddugi
câgnan *n.m.* molar tooth | Hausa matauni
cəjgitləmən *n.f.* mumps | Hausa hangun
cèkèdîmàkwen *n.f.* meddlesomeness, intrusiveness | Hausa shisshigi

cèkèdîmān *n.m.* (*f.* **cèkèdîmàkon**) meddler, someone intruding into others' affairs | Hausa mai shisshigi
cèkcèku *v.A2c* (*v.n.* **cèkcèkán**) sift (fine flour from coarse) using sifter | Hausa tankadé
cèkpàpu *v.A2c* (*v.n.* **cèkpapān**) squat | Hausa tsuguna
câp *interjection* indicates complete refusal *ex* **ma, “Àgyīwà nà gā zèwa āmán.”** - “Cip!” they said, “Go down into the well for us and draw water for us.” - (She said) “I won’t do it!” | Hausa amsa amo
cəppa *id.adj.* exact (in counting) *ex* **aci bârìyā tâgwdaū cəppa** he gave me the exact amount of money | Hausa amsa amo
cərət *id.* indicates running away *ex* **kùmì ì kunù gârgari cərət!** the mouse (fell from the heron’s mouth) into the thorn fence and zipped away | Hausa amsa amo
cèràmpàyìn *n.f.* a circular trap with a net buried in the sand for catching small birds | Hausa tarko
cèrpān *n.m.* a type of fish net used by women | Hausa koma
cəvùwan *n.f.* bee | Hausa zuma, kudan zuma
cà *id.* indicates sound of animals moving in bushes *ex* **yā dùkwak sâsân bìya à tla cà, à tla cà** you will hear animals, they are arising *ca* they are arising *ca* | Hausa amsa amo
câ *adj.* sour *ex* **câ pawwâ** very sour | Hausa tsami
câ *adv.time* former times *ex* **kak câ** ancient, traditional’ | Hausa daa
câ *conj.* of course, as is known, you know *ex* **câ nâgdu pîcin** of course I was lying; **câ nì sana m̄dan à taksēci patlán d'ej wunyañ mâyâw** you know tomorrow they are going to marry him to the king’s daughter | Hausa daa ma

- cācān** *n.m.* (*pl. cācənən*) (*def. form cācì, cācà*) spear with a thin shaft for fishing, harpoon *ex tədəmən ā skuk cācì/cācà* blood is on the spear | Hausa mashī na su
- càcàtu** *v.A2c* (from Sugum song texts; meaning not clear) | Hausa
- càdku** *v.A2b* (*v.n. cadkán*) spit out in stream | Hausa tsirta
- càfku** *v.A2b* (*v.n. cafkān*) abuse, insult | Hausa zaga
- cāgà** *conj.* if (counterfactual) | Hausa dà
- cāgèna** = **cāngà** *conj., operator* “should have” (introduces counterfactual event) *ex cāngà yà bèrìci bē* you should have given it to him | Hausa daa
- càjànū** *v.A2b* (*v.n. cajànān, cajànən*) wait until one is tired of waiting *ex akci à càjànù d'ej mìnau* they will get tired of waiting | Hausa jira har gajiya
- càkèd'u** *v.A2b* (*v.n. cakəd'an*) stab with a spear | Hausa soka
- cakadən** *n.m.* fishing with a spear | Hausa
- càkàmān** *n.m.* (*f. càkàmàkon*) weaver of cloth | Hausa masaki
- cákān** *n.m.* a type of tree | Hausa bishiya (iri)
- cakcakà** = **cacakà** *quant.* always | Hausa kullum-kullum
- caktlātlá** *id.adj.* hacked into bits *ex nà caktlègì caktlätłà* I will hack you into little bits | Hausa amsa amo
- càktlu** *v.A2b* (*v.n. caktlán*) chop something small in two, hack | Hausa sare
- càku** *v.A2a* (*v.n. cákán (cákà)*) weave (cloth) | Hausa saka (yadi)
- càkùdu** *v.A2bt* (*v.n. càkwàdən, cakudán*) thresh by pounding in mortar or on ground | Hausa sussuka
- Càkwà** *n.f.* name given to first born of twins if girl | Hausa Hasana
- càkwabən** *n.f.* fresh fish sauce | Hausa miyar d'anyen kifi
- càkwltu** *v.A2b* (*v.n. cakwtlán*) poke in ribs | Hausa tsabura
- calayyà** *id.adj.* filled *ex atu tla tənā nò dàjhwitu mabāra d'ej āwún* calayyà now she arose and filled her calabash full with guinea corn | Hausa amsa amo
- cämànka** *adv.time* it has long been the case that, of course | Hausa daa ma
- càmtlu** *v.A2b* (*v.n. cämtlán*) 1. tamper with, fiddle with *ex gè càmtla dàtkī pəm bēnà tətākwew āskwanú* because you don't (quit) tampering with your eye, the pain has become worse. 2. mix heavy substance (mud, etc.) | Hausa jagwalgwale; dama (ba abin sha ba)
- càndu** *conj.* when (reference to future) *ex càndu awù jă na, nàlhəwù* when you come, I will tell you | Hausa idan
- càndu** *v.A2b* (*v.n. candán*) have the ability, have the means to do *ex mñdən cànd əfcān* a person can come up with a mat (if need be) | Hausa
- cāngà** = **cāgèna** *conj., operator* “should have” (introduces counterfactual event) *ex cāngà yà bèrìci bē* you should have given it to him | Hausa daa
- càngärən** *n.f.* (*pl. no plural*) louse | Hausa kwakwata
- cànkú** *v.A2b* (*v.n. cankan*) choose by guess, take a pick | Hausa canka
- càpəcāpi** *adv.man.* strutting, showing off *ex aci jåwo vđā càpəcāpə nă...* when he came and emerged strutting about | Hausa alwashi
- càpən** *adj.* a similar one, one that resembles *ex akci càpən* they look alike; *aci càpən nej afāri* he resembles his father | Hausa kamanni
- càpənàkwen** *n.f.* resemblance *ex càpənàkwekci gwìtu* they are too much alike | Hausa kamanni
- capənón** *n.f.* meeting, gathering | Hausa taro

- càpān** *n.m.* strutting by wrestlers | Hausa zarya
- càpin** *n.pl.* women's bead girdle | Hausa jigida
- cappa** *id.* indicates snatching, grabbing quickly *ex* màkwàkwàri dàrpi kùwì
- cappà** the cattle egret quickly grabbed the snake | Hausa amsa amo
- càptu** *v.A2bit (v.n. (tr.) captán, (intr.) captán)* assemble, gather, collect *ex* à
- càpti** mđànùwun assemble your people; akci **captə** yâumân, atu dàlhî mđànèkci... when they had gathered, she said to their people... | Hausa tara, taru
- càpu** *v.A2a (v.n. càpān, càpán)* show off, strut about boasting | Hausa yi alwashi, yi kirari
- càrən** *n.f.* oxpecker bird (*Buphagus africanus* or *B. erythrorhynchos*) | Hausa carki
- càrèmân** *n.m.* shishkebab seller | Hausa mai tsire
- caren** *n.mass* shishkebab | Hausa tsire
- carra** *id.adj.* hard and dry *ex* jà rùyim gâdà dâhau hêmà carra we didn't hoe because the ground was very hard and dry | Hausa amsa amo
- catl-catl-catl** *id.* hacking sound *ex* dâdkumi ûrâñ àgdâmu d'ej sakatanon catl, catl-catl he found the neck of the crocodile with the hoe, whack, whack-whack | Hausa amsa amo
- catl-catlà, cattlà** *id.adj.* unripe, raw, uncooked *ex* gâtlà cattlà completely raw | Hausa amsa amo
- cattà** *adv. loc.* distant *ex* jà tlâ dè pata cattà we have arisen from a far distant place in the bush | Hausa da nisa
- câvu** *v.A2a (v.n. câván)* 1. dip into a liquid. 2. wade in shallow water | Hausa tsoma; yi yawo a cikin ruwa
- cawwà** *id.adj.* indicates newness *ex* zâneñi msó d'ânikâ hâra cawwà àmma kâné har gâru this gown of yours even now (appears) brand new but mine has gotten old | Hausa amsa amo
- cècètu** *v.A2c (v.n. cècètán)* filter, strain | Hausa tace
- ci** *pro.3 sg.m.* him (direct object pronoun) | Hausa shi
- cicin** *n.f.* tail end, such as of a fish net | Hausa
- cicinon** *n.mass* residue left after sifting dried fish stock (âlgwàñan) | Hausa
- cicitu** *v.A2c (v.n. tr. cicitán, intr. cicitán)* permeate with odor *ex* kâson à cicitâ the room will become filled with odor | Hausa turara
- ciciyu** *v.A2c (v.n. ciciyán)* dip thing out from liquid | Hausa tsame
- cîdfîdà, cîdfâ** *id.* pinching, biting *ex* aci burjègwiyá/hâdiyû cîdfâ he pinched/bit me painfully | Hausa amsa amo
- cîfu** *v.A2a (v.n. cîfán)* set fire to *ex* cîfan akán setting a fire | Hausa kunna
- cikommâ** *id.adj.* filled with water *ex* âmú cikommâ, kòma mđan ùgjâjam the water was vast, as if no one had touched it | Hausa amsa amo
- cikka** *id.adj.* indicates that the sun is high; directly, straight ahead *ex* akci jâwo afan cikka they came at high noon | Hausa amsa amo
- ciktlu** *v.A2b (v.n. ciktlán)* trace or burn designs, e.g. on calabash *ex* àciktlîyâ ñiya mcó make designs on this calabash for me | Hausa zana
- cikup-cikup-cikupà** *id.* indicates being well-moistened *ex* dagwbì cikup-cikup-cikupà he moistened (the spices) thoroughly | Hausa amsa amo
- cîllen** *n.f.* high jump bar | Hausa tsallake
- cîmtlu** *v.A2b (v.n. cimtlán)* squeeze, e.g. orange, ball of clay | Hausa matsa
- cimus** *id.adj. (?)* nicely fried *ex* ùktâ wainau yaumân, cimus dàndîci she

took the fried cakes *cimus* and carred them to him | Hausa amsa amo
cíntu *v.A2b* (*v.n.* **cíntán**) rub, rub off, polish | Hausa goge
cítakān *n.m.* type of axe with a thin blade | Hausa tsitaka
cítān *n.mass, n.m.* red pepper (*Capsicum annuum*, *C. frutescens*) | Hausa barkono
cíttà *id.* indicates redness *ex* **nə masāwa zanējāne msó àmma aci bùwà** cíttà hùwa I bought this red gown of mine but it is bright red | Hausa amsa amo
ciyákān *n.m.* (*pl.* **ciyákənón**) grey hornbill (*Tockus nasutus*) | Hausa cilakowa
còcòtu = **ròròtu** *v.A2c* (*v.n.* **còcōtan**) comfort a child by rocking | Hausa lallashe
còròron *n.m.* tree squirrel | Hausa kuregen bisa
coyyà = **coyya** *id.adj.* 1. indicates garrulousness. 2. indicates standing erect | Hausa amsa amo
cùkcùkwān *n.m.* sifter made of grass | Hausa maregi
cùkcùkwu *v.A2c* (*v.n.* **cukcukwán**) scratch (chickens, etc.), dig out by scratching | Hausa tattone
cūlan *n.f.* eyeball | Hausa kwayar ido
cūpu *v.A2a* (*v.n.* **cūpən**) invert, plunge invert vessel, esp. fish net, into water | Hausa kife
cuwulwulon *n.m.* white-faced tree duck (*Dendrocygna viduata*) | Hausa kirinjiya

D

dè *prep.* from; in the vicinity of, in a specified place *ex* **mìsō wunəŋānē nə jādù dè d'èhatkəjà dè rī nè dùwo** this sone of mine, I brought him from our home town from there; **Mdən**

əgvāwo dəskunj dabìnón dagvi i səra. One has fallen from up in the date palm and fallen into a well. (From the frying pan into the fire.); **kàyi bàrā amətkəri dè mābətkəj mìkwàkwarì** the squirrel placed his hand by the cattle egret's anus | Hausa daga
dà *aux.subj.* 3rd person subject auxiliary in 2nd subjunctive | Hausa ya, ta, su
dəbərdà *stat.* enclosed, encircled *ex* **dà tasi madùwan dəbərdà** he found the house enclosed (by a wall) | Hausa a gewaye
dəbàkà *stat.* roasted, burned | Hausa a gashe, a kone
dəbīnón *n.f.* date palm (*Phoenix dactylifera*); dates | Hausa dabino
dəbu *num.card.* thousand | Hausa dubu
dəbu *v.A1a* (*v.n.* **dèbān**) water (animals), irrigate *ex* **dà nī mnyak sərà da dèbì** he went to the well to water (his animals) | Hausa shayar
dèbu *v.A1a* (*v.n.* **dèban**) 1. tie, bind; attach end to end. 2. sow dissension, cause a rift *ex* **jlaran da dəbəkci** an argument caused a rift between them | Hausa had'a (fada)
dèdān *n.m.* (*pl. no plural*) (*f.* **dèdan**) elder sibling (term of reference) | Hausa wa, ya
dèd'yì gùdyān *idiom* punish (“remove eye matter”) *ex* **àdəci gùdyāri** punish him | Hausa fidda kwantsa
dègərin *n.m.* ledge outside house for sitting | Hausa dakali
dègàgàrù = **èdgàgàrù** *v.A2c* (*v.n.* **dègàgàran**) pound floor to make it hard; press down to reduce bulk | Hausa dandabe; danna
dègān *n.m.* (*pl.* **dègowàtənən**) 1. arrow. 2. awl, needle for sewing calabash; needle for combing out hair *ex* **dègàk təbán** needle for sewing faifai | Hausa kibiya; sunjiya; kibiyar kitso, kibiyar baduku

dəgán *n.f.* covered pit in which mats are woven during the dry season | Hausa diga

dəgbəd'a *stat.* pounded *ex* yājìtkəra
dəgbəd'a *atu* dangwè her spices were granulated and she scooped them up | Hausa a dake

dâgbon *n.mass* a small wood-boring beetle | Hausa kiciciya

dâge = **dîye** *adv.man.* surely, indeed, entirely *ex* ekəm ətkwatkəra mco no, nə satitəŋ ayu dâge look at her (guinea fowl's) body, it was definitely me who made the designs on it | Hausa mana, ba shakka

dâjâgètâ *stat.* decorated | Hausa da ado
dəjlâwi *stat.* seated, settled *ex* atu dəjlâwi m̄dau à nōtâ she was seated and people were passing; **dâ tasəci** dəjlâwi they found him seated | Hausa a zaune

dâkauyâ *stat.* fried | Hausa a soye
dəkkâ *quantifier* all *ex* m̄dan jâwē sawân, njâ kadaní njaŋ atlərâ, dəkkâ jâ gâwayyâ people came to the wrestling match, the buffalo & Co., the bushbuck & Co., all of them came in great numbers; **dəkkakcì** dâtkarì afaŋ nno all of them finished in that way | Hausa duka

dəkùbâ *stat.* closed *ex* akci dâ tasi sərâg Jlāgutò har dəkubâ d̄eg jijämân they found Jalguto's well covered with thorn branches | Hausa a rufe

dəlâgi *stat.* erect, standing, stopped *ex* mānyəmə no dəlâgi, aci āikog bēn a kəmám a boy may be standing up, but he doesn't see what lies ahead | Hausa a tsaye

dəlákâñ *n.m.* storm *ex* kâka dəlakuwa a storm has come up | Hausa hadiri

dəlân *n.m.* (*pl.* dəlawatənən) jackal (*Canis aureus*) | Hausa dila

dâlon *n.f.* cable that hold a fish trap in place against the river current | Hausa

dâmân *n.mass* (*pl.* dâmən, dâmâmon) (*def. form* dâm, *pl.* dâm) wood, tree *ex* nîka kuwân askuk dâm I saw a snake on the wood; nîka kuwân ā kunuk dâm I saw a snake in the woodpile | Hausa itace

dâman *n.f.* anvil | Hausa makera

dâmânən *n.f.* (*pl.* dâmânon) (*def. form* dâman) 1. rainy season *ex* dûwau nâhu ā dâman the river fills during the rainy season. 2. illness *ex* nâ dûkwak dâmânən I feel sick | Hausa damina; rishin lafiya

dâmasâ *stat.* bought | Hausa a saye

dâmbâlən *n.f.* pillory, stocks | Hausa turu

dâmbâñ *n.f.* middle, center, in the middle of *ex* aci da vâre ivda i dâmbak dâu he came out into the square in the center of town | Hausa tsakiya

dâmbâyu *v.A2c* (*v.n.* dâmbâyan) lose one's senses | Hausa haukace

dâmdâmən *n.m.* back (Lukas Kreuz (Körper)) | Hausa baya

dâmnâñ *n.f.* hunger for fish | Hausa kewar kifi

dâmuwan *n.f.* Bataleur eagle (*Terathopius ecaudatus*) | Hausa gaggafa

dâññâñd'a, dâññâñ-dâññâñd'a *id.adj.* partially dried up but still retaining some green leaves | Hausa d'anye-d'anye

dâññâñkwu *v.A2c* (*v.n.* dâññâñkwani) bend down *ex* atu ta jlâwì dâkwti kâlëtkérâ atu ā dâññâñkwî ruweu nô she sat and then took her hoe and she was stooping to cultivate | Hausa sunkwiya

dânguruf *id.* “the tale is over” (closing formula for folktales) *ex* Dâci târzənâ dunguruf, sâna nâ bì kabón. That's it, the tale is over, tomorrow I'll get a penny. | Hausa kurunkus

dènkàr, dènkèrrà *id.adj.* thick (cloth, paper, etc.) *ex almā msó dènkàr* this hide is thick | Hausa mai kauri
dènkwàdú *v.A2c* (*v.n.* **dènkwàdān**) bend down, stoop | Hausa sunkwiya
dènkwān *n.m.* (*f.* **dènkwakon**) lame person | Hausa gurgu
dènsu *v.A2b* (*v.n.* **dènsán**) lean thing against | Hausa jingina
dènu *v.A1a* (*v.n.* **dènan**) bend down, stoop *ex nə dèn i zàŋ āmú* I bent over to draw water | Hausa sunkwiya
dèpsu *v.A2bt* (*v.n.* **dèpsán**) (*tr.*) hide | Hausa boye
dèrən *n.m.* lame person | Hausa gurgu
dèrbècà *stat.* open | Hausa a buđe
dèrgùdà *stat.* cooked *ex fen sərən dèrgùdà à kunáw* two cooked things were in it | Hausa a dafe
dèrìtu *v.A2c* (*v.n.* **dèrìtan**) be dizzy | Hausa yi diri
dèrnū *v.A2b* (*v.n.* **dèrnán**) line up | Hausa jera
dèrten *n.f.* midnight | Hausa tsakar dare
dèrtētu *v.A2c* become midnight | Hausa
dèru *v.A1a* (*v.n.* **dèrān**) wait for water to collect in a well *ex nə dèr āmén* I wait for the water | Hausa jira (a rijiya)
dèsaparàtà *stat.* prepared | Hausa a shirye
dètadà *stat.* left, tossed away | Hausa a jefe
dètāvàvà *stat.* scattered about, here and there *ex atu pa agwera dətavava* she laid her eggs here and there | Hausa a watse
dèvàdi *stat.* lying down, reclining *ex hurgùm dèvàdìnárí kèma gàmtà* the aardvark was lying as if he were dead; *âgvíd'én yāumán akci dèvàdì* at night they were all lying down | Hausa a kwance
dà = dàma *conj.* or | Hausa ko
da, dà, dā, dà *aux.subj.* (long vowel before monoconsonantal verbs with a voiced consonant and four irregular

verbs; tone opposite that of following syllable) 3rd person subject auxiliary in subjunctive *ex dà ni, dā dì, dā vādì* that he count/remove/lie down; **dàkfi, dabdì, dà tadì, da gafì** that he enter/ask/please/catch | Hausa yà, tà, sù
dà + proper name *n.f.* older sister (used with name as term of reference or address) | Hausa ya, yaya
dâbən *n.f.* middle, center, in the middle of *ex akci jù yâumân, i dâbù-dâbùk dà dà tâsi mânýân askwârî* when they went, in the very center of town they found children playing | Hausa tsakiya
dâbârən *n.f.* middle-aged woman | Hausa
dabán, dabān *n.f.* (*Amshi*), *n.m.* (*Adiya*) place where villagers gather in the bush for fishing, hunting, etc. at the end of the harvest season | Hausa daba
dâbârâmân *n.m.* (*pl.* **dâbârâmâwâtənən**) *(f.* **dâbârâmâkon**) resourceful person | Hausa mai dabara
dâbâran *n.f.* plan, scheme | Hausa dabara
dâbâin *n.f.* (*pl.* **dâbâbon**) (*def. form* **dâbì**) hoe *ex aisân ã dâbì àzu* there's dirt on the hoe | Hausa magirbi
dâbâlè *adj.* spotted, speckled | Hausa tabbare-tabbare
dâci *conj.* that's it, after that | Hausa shikenan
Dâciya *n.f.* Daciya *ex Dâciya nà dâ ncigì* as for Daciya it will love you (epithet of Daciya) | Hausa Daciya
dâda = dâdâdâ *n.f.* older sister (term of reference or address)--in some dialects, can refer to any older sibling; term of reference for mother | Hausa ya; mama, iya
dâgùnen *n.f.* hip, hipjoint | Hausa kwatangwalo

- dāguren** *n.f.* bandicoot, giant rat (*Cricetomys gambianus*) | Hausa gafiya
- dàgwànan** *n.f.* adultery | Hausa kwartanci
- dagwzàgwzin** *n.f.* nape of neck | Hausa dokin wuya
- Dakōnà** *n.f.* Dagona *ex Dàkōnà nà dà kùrigì* as for Dagona it will reject you (epithet of Dagona) | Hausa Dagona
- dàkwéin** *n.f.* type of chicken with ruffled feathers | Hausa kaza bingi
- Dalà** *n.m.* a man's name | Hausa sunan namiji
- dalān** *n.m.* village weaverbird (*Ploceus cucullatus*) | Hausa kabarai
- Dalàyājímà** *n.m.* the devil | Hausa Shédan
- dàlilén** *n.f.* traditional festival done at the new year *ex dàlilek zàryà* New Year's festival done at the site of a zàryan dam in the river | Hausa
- dàlilín** *n.f.* reason *ex ñgà dàlilin bè awùn jādī i gānē?* what's the reason that you have come to me? | Hausa dalili
- dàltu** *v.A2b (v.n. daltán)* dye | Hausa rina
- dàm-** + possessive pronoun *quant.* only, alone *ex ayù dàmāne* me alone; *agì dàmái* you (m.sg.) alone | Hausa kaďai
- dàmən** *n.pl. (pl. of dàmān)* trees | Hausa itatuwa
- dàməntu** *v.A2c (v.n. dàməntán)* pester, annoy | Hausa dama
- dàma** = **dà conj.** or *ex gè ncu dèŋ àwen dàma sàr?* do you want (your food) with miya or plain? | Hausa ko
- dàmbéràm** *interj.* My God!, Holy smoke! *ex dàmbéràm!* àmma aci skú wanà! boy is he working!;
- dàmbéràm gànānì!** mild expression of abuse, e.g. parents to children | Hausa tabdi!
- dàmto** *adv. loc.* near *ex ai dàmto* I am nearby; **sasan be** **damto** **d'ej akan** **nawago** **wata** meat that is near the fire becomes done quickly | Hausa kusa
- dàmtòtu** *v.A2c (v.n. dàmtòtan)* draw near | Hausa yi kusa
- dàmu** *v.A2a (v.n. dàmán)* be finished *ex ùktlèu talla dà dàmì, sē da gàptákìŋ gàju* the children were all finished off, only the youngest remained | Hausa kare
- dan** *n.f. (pl. dàdon, dān)* (*def. form, sg.* **dà, pl. dì**) **1.** eye *ex bərbərən ã dà/dì* dust is in my eyes. **2.** joint (of body, of stalk) | Hausa (1) ido; (2) gaba
- dan** *conj.* and then--subjunctive of "he went" (cf. **ni**), used as a sort of sequential conjunction in narrative) *ex yauman akci dan da jlawi a sèk dəm.* and then they went and sat at the base of a tree. | Hausa
- dàndàna** *id.adj.* nicely ripe (fruit); red hot *ex atu nò dàndàna* it has ripened nicely | Hausa amsa amo
- dandànon** *n.f.* spiny plum (*Ximenia americana*) | Hausa tsada
- dàngalín** *n.m.* sweet potato (*Ipomoea batatas*) | Hausa dankali
- dangarammà** = **dangàrāmà** *id.adj.* all together, the entire group *ex kadúwo no Badèrə mcōno dangàrāmà no, dā mco yau kagàràyitkəkì* formerly ("yesterday") throughout the entire Bade area, this town alone was the (most) enlightened of them | Hausa amsa amo
- dàngwàyà** *n.f.* a term of abuse *ex âgwre dàngwàyà mco!* that bastard of a rabbit! | Hausa shege
- dankan** *n.f.* cornstalk fence | Hausa danga
- dàpca** *adv. man.* only with difficulty, barely *ex èbjìlám dagbi ad'aj rawà dàpca dùwon atu dā bì dà pətkì* the hyena took off running and only with

- difficulty did she manage to escape | Hausa da kyar
- dàptān** *n.mass* a mushy food made of flour and vegetables | Hausa fate-fate
- dàrà, dàrà-dàrà** *adv. time* always ex Mda ngwaja dara a gamasi. (Gapazan.) Riddle: The people of our house are always laughing. (Water lilies.) | Hausa kulum
- dàràken** *n.m.* end (of anything) ex kâg dàràkeu the last one | Hausa karshen
- dàraken** *n.m., n.f. (pl. dàrakewatənən)* younger brother or sister | Hausa kane, kanwa
- darbín** *n.m.* domestic animal | Hausa dabbar gida
- dàrtlu** *v.A2b (v.n. dartlán)* chew on | Hausa tauna
- dàsifón** *n.f.* millipede (*Archispirostreptus gigas*) | Hausa kadandoniya
- dàsu** *v.A2a (v.n. dàsan)* stop up, plug ex à dàsinayā mèdgwàgwou! plug up these holes for me | Hausa toshe
- dàtən** *n.f. height* | Hausa tsawo
- dàten** *adv.time* formerly, long ago | Hausa daa
- datkwán** *n.f. (def. form datkwà)* younger maternal aunt | Hausa kanuwar uwa
- dauyán** *n.f.* cassava (*Manihot esculenta*) | Hausa rogo
- dàwan** *n.f. (pl. dàwāwun)* francolin (*Francolinus spp.*) | Hausa fakara, makwarwa
- dàwu** *v.A1bit (v.n. dàwān)* 1. (*intr.*) graze, feed ex à jlùwān gàdē jì pata yaumān à dàwa nà a certain heron went to the bush and was feeding. 2. (*tr.*) pasture, tend (animals) ex madàwān gàdē, aci jí dàwan nà, aci dàwu dàwu nà, dà nī mnyak sérà da dèbì a certain shepherd, he went to tend (animals), he tended and tended, then he went to the edge of the well to water (the animals) | Hausa yi kiwo
- dàzgèrən** = **dàñj àzgèrən** *n.m.* ankle | Hausa idon sawu
- Dēdè** *n.m., n.f.* child born after father has died | Hausa sunan namiji ko mace
- della** *adv. loc.* close, near ex jí dàlti kadàkwau **della** i mnyak sérà he went and placed a calabash near the edge of the well | Hausa kusa
- désán** *n.f.* salt | Hausa gishiri
- dìkwān** *n.f. (pl. dìkwānən)* mare | Hausa godiya
- dìnà** = **dìnū** *adj.* old, long in one's possession | Hausa tsoho
- dìnān** *n. mass, n.m.* rag(s) | Hausa tsumma
- dìye** = **dàge** *adv.man.* surely, indeed, entirely ex akan àstānē dìye! the fire is burning me!; wana mco nò gà jlàmiyānej agì dìye! this act, it was surely you who did it to me! | Hausa mana, ba shakka
- dìyon** *n.f.* 1. purple-glossy starling (*Lamprocolius purpureus*). 2. (from Blench) buffalo weaver (*Bubalornis albirostris*); [Bargery and Newman defined H. *cakwaikwaiwa* as 'purple glossy starling'] | Hausa shaya, cakwaikwaiwa
- do** *v.Dt (v.n. dan)* remove | Hausa fitar
- dòlè** *predicator* it is necessary | Hausa dole
- dondin** *n.* sickness, illness | Hausa rashin lafiya
- dònđitú** *v.A2c (v.n. donđitan)* suffer illness; nurse sick person | Hausa yi jinya
- dōron** *n.f.* hunchback | Hausa doro
- dugzèrà** *stat.* stirred into a suspension ex à mén dugzèrà water with flower mixed in | Hausa farfarau (a tsirke)
- dùhwiyà** *stat.* having heads (said of a drum) ex gàngau dùhwiyà a drum with heads on it | Hausa
- dùkəramón** *n.f. (pl. no plural)* potter, pot maker (no masc. form because

only women do this) | Hausa
maginiya (ta tukwane)

dùkān *n.m. (pl. dùkənən)* (*def. form*
dùkù) blacksmith | Hausa maikeri

dùksàkwen *n.f.* weight | Hausa nauyi

dùksi *adj.* heavy | Hausa mai nauyi

dùkwak dàmànən *idiom* feel sick, not
feel well *ex nā dùkwak dàmànən* I
feel sick | Hausa rashin lafiya

dùkwu *v.A1a (v.n. dùkwān)*
(*subjunctive dā dùkwì*) hear; smell;
feel | Hausa ji

dūmārāmən *n.f.* sweet broom weed
(*Scoparia dulcis*) | Hausa ruma-fada

dūmāru *n.m.* blacksmith | Hausa
makeri

dùngùran *n.f.* a traditional hairstyle
with hair braided in a row on top of
the head | Hausa

dungùrin *n.m.* small potsherd, small
clods of dirt, broken chips off brick |
Hausa tsingaro

dùngwān, n.m. (pl. dùngwòwàtənən,
dùngwāgwōn) (*f. dùngwàkon*) leper
| Hausa kurturu

dùniyan *n.f.* the world | Hausa duniya

dùnōmān *n.m. (pl. dùnōmənən)* strong
person | Hausa mai karfi

dūnon *n.mass* strength | Hausa karfi

duwan *n.f. (pl. duwāwon)* (*def. form*
duwà) river *ex āmən nà bē duwà*
there's no water in the river | Hausa
kogi

duwâr *adv. time* mid afternoon *ex*
duwâr laya the cool of the evening |
Hausa azahar

dùwon(i) *adv.time* but, still, first, (not)
yet *ex nə jā dùwon nə tasayím* I
came but I didn't find you; **à**
zàntawà dùwon let's talk it over
first; **Kàkâbjlàm nà mdo ba gèmèj**
kèm dùwōnì gagvì sərà? Hyena,
now what has happened to you that
you have fallen into the well?; **Gutān**
duwon da dukwi ben d'avam
kwaya, uran də həra. If the ear
hears something unpleasant, let the

neck come to the rescue. | Hausa
tukuna

dùwun *n.m. (pl. dùwàngènən)* (*def.*
dùwì) horse *ex nə gày ̄skug*
dùwì I mounted onto the horse |
Hausa doki

dūzín *n.m.* owl (*Ptilopsis leucotis*) |
Hausa mujiya

D

dàbdú *v.A2b (v.n. dəbdán)* sell | Hausa
sayar

dègafán *n.f.* the weed *Crotalaria*
mucronata | Hausa bi rana

dègu *v.A1a (v.n. ̄dègan)* follow |
Hausa bi

dèhan *n.f. (pl. dèhāhón)* (*def. form*
dèhà) country, land, earth, ground *ex*
kareu à dèhà the load is on the
ground | Hausa kasa

dèlèmān *n.mass* cold, cold weather |
Hausa d'ari

dèmbón *n.mass* cat's whiskers
(*Gynandropsis pentaphylla*), used as
a potherb | Hausa gasaya

dèngu *v.A2b (v.n. dəngán)* engage in
sexual intercourse, copulate,
fornicate, fuck *ex n dèngàga*
sətkəməŋāme! I connect with your
mother's vagina! (abusive
expression) | Hausa d'ika, sadu da
(mace)

dàcən *n.mass (pl. no plural)* (*def. form*
dàcì) hair *ex at ̄də abàkwān i dàcì*
she tied a string on her hair | Hausa
gashi

dàgu = dàgədù *v.A2a (v.n. dāgán)*
prevent; intercept, head off *ex n̄san*
dàgējà siyārà a hippopotamus has
prevented us from fishing it (a river);
à tli nà gà dàgēwà garwōn mdī go
and head off those goats for us;
Wānè ̄gyī duwà nà dàgēcì So-and-

- so fell into the river and I helped him out | Hausa hana; tare
- dàgùru** *v.A2c* (*v.n.* **dāgūran**) call | Hausa kira
- dàhōn** *n.mass* saliva | Hausa yawu
- dàhwu** *v.A2a* (*v.n.* **dāhwán**) put on, put, place, cause | Hausa sa
- dàkèmu** *v.A2b* (*v.n.* **dakémən**, **dakémán**) sew, mend a calabash | Hausa d'inka
- dàlmu** *v.A2b* (*v.n.* **dalmán**, **dalamén**) repair | Hausa gyara
- dàmarán** *n.f.* preparation for battle, for hunting *ex* **màbaràməjen** nkak Tàgāli vèrā i dàmaran dē jērì a hunter with dogs of Tagali came out prepared for the hunt with his dogs | Hausa d'amara, shiri
- dàmu** *v.A1b* (*v.n.* **dàmən**) submerge | Hausa nitse
- dān** *n.f.* (*pl.* **dèdōn**, **dàwàtənən**) (*def. form* **dà**, *pro.gen.* **dājà** our hometown) town, hometown *ex* **nə kf i kunuk dà** I entered into the town | Hausa gari
- dān = rān** *interr. adv.* where? | Hausa ina?
- dān-dān-dān** *id.* high-pitched sound of drum when squeezed | Hausa amsa amo
- dàndàntu** *v.A2c* puff up *ex* **mékfètì**, ngà, à **dandantīwà** īrig bákatkəm msó gə **dandantəgó** Puffer fish, puff up that kind of puffed up belly that you usually puff up for us | Hausa kumbura
- dàngùgwu** *v.A2c* (*v.n.* **dāngùgwan**) abuse repeatedly | Hausa zazzaga
- dàngwu** *v.A2b* (*v.n.* **dāngwan**) abuse, insult | Hausa zaga
- dànikà** *adv. time* more, still; (*in negative*) not yet *ex* à **zàntawá** **dànikà** let's discuss it some more; jè **zàntàtam** **dànikà** we haven't discussed it yet | Hausa har yanzu; (*neg*) tukuna
- dànká** *quant.univ., adv.loc.* everywhere, anywhere, wherever | Hausa ko'ina
- dànkám** *adv. loc.* unknown place (lit: "not anywhere") *ex* **dastarinakci i dànkam i pata** they headed off to some unknown place in the bush | Hausa inda ba a sani ba
- dànnò** *adv.time* at this same time | Hausa warhaka
- dān nō conj.** 1. even now, up to this time *ex* i **dānnò kákci gásam dèg dèlam** even now (the hyena) and the jackal do not get along. 2. well then *ex* **kéràn duwo d'ava kwaya d'anno mdan gawa nek tagdan** if thievery were good, well then people would have lots of money | Hausa har yanzu
- dànu** *v.A2a* (*v.n.* **adānón**, **dānán**) cry, weep; emit animal noise *ex* **akun dà d'ani**, "Meē!" the goat bleated, "Baa!" | Hausa yi kuka
- Dàymàda** *n.f.* Dumsai (village name) | Hausa Dumsai
- dàptu** *v.A2b* (*v.n.* **dāptán**) pick out one by one | Hausa tsine
- dàrán** *n.m.* drinking calabash | Hausa kwarya ta shan ruwa
- dàru** *v.A1b* (*v.n.* **dárán**) speak | Hausa yi magana
- dàru** *v.A2a* (*v.n.* **dárán**) cut into strips | Hausa tsaga (fata, etc.)
- dàsu** *v.A1b* (*v.n.* **dèsən**) (obsolete in Western Bade) be finished *ex* **kàbùñi a dəsé** your days will come to an end | Hausa kare
- dàsu** *v.A2a* (*v.n.* **dásán**) 1. pour through narrow opening. 2. come forth with a cry *ex* **dàsə kurwán** he let out with a cry | Hausa dura
- dàva** *adj. (pl. dàdàvati)* good, nice, beautiful | Hausa mai kyau
- dàvàkwen** *n.f.* beauty, good looks *ex* **Nəd'watlu d'ej d'avakwen, nəncə alən**. I'm tired of good looks, I want good character. | Hausa kyau

dàvan *n.f.* something that is good, nice, or beautiful, beauty | Hausa abu mai kyau

dàvayyà *adj. (pl. dàdàvatiyyà)* very good, very nice, very beautiful *ex aci dā dè kareu dàdàvatiyyà gābàm* he brought out beautiful goods in great quantity | Hausa kyakkyawa, lafiyaye

dàyu *v.A1b (v.n. dìyin, dìyán)* 1. castrate by pounding *ex nə dày ananən kwamón* I pounded the testicles of the bull. 2. prune tree | Hausa dandake; kundume

dē- = **nē-** *prep. (pro.obj. dēñâa, dēnjà; requires genitive linker with noun) 1. with (instrument) ex nə karm āwú dèg dàbīn* I harvested guinea corn with a hoe. 2. with (accompaniment) *ex aci èlmè kāsón dèñ māgvān* he build a hut with a door; **Nipəran dēñ abakwan patagam.** A needle with thread (in it) doesn't get lost.; **akci da ni əzgəmən dēñ amari** he and his wife went to plant ("they went to plant with his wife"). 3. (between nouns) and *ex kazamən dēñ metkəra* a girl and her mother. 4. have *ex Mdan əzga nama əvajn dēñ uran duwon da taksəci a ngərən-ŋərin.* One knows that a monkey has a neck, but one ties him at the waist. | Hausa da

dīdītu *v.A2c (v.n. dīdītan)* puff up | Hausa kumbura

dilla *quantifier, id.adj.* a little | Hausa amsa amo

dīmu *v.A2a (v.n. dīman)* peep over the top of something, peer | Hausa leka

dīndīla *adj.* small *ex mōtan dīndīla a small car* | Hausa kankane

dīptu *v.A2b (v.n. dīptán)* suppress urge to urinate, defecate, or pass wind | Hausa matse jiki

dīsən = **dīsīyan** *n.f.* red-cheeked cordon-bleu (*Uraeginthus bengalus*) | Hausa asisita

dīsīsīn *n.f.* flea | Hausa kuma

dītān = **gàjìg aikwān** *n.m.* little finger | Hausa d'an kuri

dīton *n.f. (pl. dītòwàtənən)* bird | Hausa tsuntsu

dīudīwa *id.adj.* thin, slim | Hausa siriri

dīyán *n.f. (pl. dīyàyon) (def. form dīyà, dīyì)* medium-sized calabash for eating *ex dīyàk sâ bon* decorated calabash used to store fura; **dīyà kālān** eating calabash; **nə jāptə anyān ā kunuk dīyà/dīyì** I dipped milk from the calabash | Hausa kwarya ta cin tuwo

dūdūwu *v.A2c (v.n. dūdūwan)* peek, peer into *ex atu ju dūdūwu baramáu yauwān, ben gāde ka nàbe* she went and peered into the grain bin, but there wasn't a thing in it | Hausa leka

dūgdān *n.m., n.f. (f. dūgdākon)* lame person | Hausa gurgu

dūgzadān *n.f.* eyebrow | Hausa gira

dūhwān *n.m. (pl. no plural)* udder | Hausa hantsa

dūhwiyān *n.mass (def. form dūhwiyì, dūhwiyà)* metal, iron | Hausa karfe

dūksīn *n.f.* button grass (*Mitracarpus hirtus*) | Hausa goga-masu

dūngūjlu *v.A2ct (v.n. dūngūjlan)* rap on head with knuckles | Hausa rankwasa

dūrāwān *n.mass* small ants | Hausa kiyashi

dūru *v.A2a (v.n. dūran)* choose | Hausa zaba

dūtan *n.f.* bird | Hausa tsuntsu

dūwātlu *v.A2bi (v.n. dūwātlān)* become tired *ex nē dūwātlaw? - dūwātlaw nàbē* is there tiredness? - there's no tiredness (standard greeting and response) | Hausa gaji

dūwāyu *v.A2bi (v.n. dūwāyān)* sprout, become bushy | Hausa tofu

dūwu *v.A1a (v.n. dūwan)* light fire, touch fire to | Hausa kunna

d'yəlén *n.f.* high jump bar | Hausa
tsallake
d'yan *id.* indicates quickly jumping on
ex àvìjì d'yan īsku kukóú the monkey
(jumped) boing! up into the baobab |
Hausa amsa amo
d'yawán *n.m.* (usually in **sèk d'yawàn**)
armpit | Hausa hamata
d'yàwu *v.A1b (v.n. d'iyān, d'yìyin)* give
birth | Hausa haihu
d'yìd'yìn *n.mass* twigs, kindling | Hausa
kirare
d'yilut *id.* indicates falling to the
ground or into a container | Hausa
amsa amo
d'yirimma *id.adj.* big and fat *ex dàci*
kunāri *msó ègbàmtu nò, kälén,*
kùwān *a gákú d'yirimma* then that
stomach of his swelled up, and as it
was, a snake was in there all bloated
up | Hausa amsa amo
d'yíwān *n.m.*, (*pl. d'yíwòwàtənən*) piece
of dry grass, strand for broom, strips
of palm leaves left after preparing for
weaving | Hausa tsinke, gazari
d'yìyān *n.m.* birth | Hausa haifuwa
d'yuwán *n.f.* (*pl. d'yuwàwon,*
d'yuwàwàtənən) broom | Hausa
tsintsiya
d'yuwázgan *n.f.* the shrubs *Securinega*
virosa or *Ornocarpum bibracteatum*
| Hausa tsa

F

fədān *n.m.* seasonal festival done
during the fourth month of the year,
with wrestling, etc. | Hausa biki (iri)
fədu *num.card.* four | Hausa huđu
fəfon *n.m.* (*pl. no plural*) (*def. form*
fəfó, fəfi) breast *ex atu d'ènì jlàyen ã*
fafó/fafi she has a pimple on her
breast | Hausa nono (na mace)
fənyən *n.f.* side of bed next to wall |
Hausa karshen gado

fərān *n.m.* smallpox, chickenpox |
Hausa agana, kyanda
fərāu gàrau *n.m.* smallpox | Hausa
agana
fərāu lākau *n.m.* chickenpox (?),
measles (?) | Hausa kyanda, tumfus
fərifərītu *v.A2c (v.n. fərifəritán)* bore,
drill (by turning drill or awl) | Hausa
busa
fərkwān *n.m.* (*def. form* **fərkwà,**
fərkwì) hard ground, open barren
area | Hausa kekuwa, fako
fərra *id.* indicates throwing with force |
Hausa amsa amo
fərtawi *interj.* a term of abuse | Hausa
fəru *v.A1a (v.n. fəran)* suffer from an
illness *ex nə fəru kuzìyān* I had a
scrotal hernia; *nā fərà kùzìyān* I
have a scrotal hernia | Hausa yi rashin
lafiya
fətən *n.mass* 1. an insect that infests
dried meat or fish;. 2. throwing
(verbal noun of **fàtu**) | Hausa kwaro
(iri)
fəvān *n.m.* son | Hausa d'a
fəfədu *v.A2b (v.n. fafədán)* toast, heat
something, esp. dried meat or fish, on
hot coals or fire | Hausa babbake
famən *n.f.* hardship *ex aci sa famən*
tavəna he has suffered hardship this
year | Hausa wahala
fàtu *v.A1b (v.n. fətən)* throw | Hausa
jefa
fəvəru *v.A2bi (v.n. fəvərān, fəvəran)*
(*plac. of vəru*) go out (many), go out
repeatedly | Hausa firfita
fəvdu *v.A2b (v.n. fəvdan)* hit
repeatedly, bang into repeatedly |
Hausa bubbuga
fəvìyu *v.A2b (v.n. faviyan)* singe (fowl,
etc.) | Hausa babbake
fen *n.pl.* thing(s) *ex mdo, bàraygèməŋ*
kè, fe mdó? those, who gave them to
you, those things; *nə bâyigèm fèŋ*
àskàrān I have gotten a plaything for
you | Hausa
fifiyín *n.f.* whistling | Hausa fito

- fifiyu** *v.A2c (v.n. fifiyán)* whistle | Hausa yi fito
- firtu** *v.A2b (v.n. firtán)* blow nose | Hausa fyace majina
- fítu** *v.A2a (v.n. fítán)* start fire | Hausa hura wuta
- fiyu** *v.A1 (v.n. fiyan)* claim, make up (excuses) *ex aci fiyə ma aci gàtāvà* he claimed that he was sick | Hausa kirkira
- folfollà** *id.adj.* hard and smooth *ex ferkwā mso folfollà* this bare area is hard and smooth; **adatkī folfollà sâbu** your head is hard and smooth looking today (after being shaved) | Hausa fakö
- fûrafûra** *interjection* dibs, “this is mine!” *ex Kayi da zəni nama, “Furafura! Kane aməj audou.”* The squirrel said, “Dibs! Mine is the desert date water.” | Hausa
- fûtâtu** *v.A2c (v.n. fûtâtán)* rest | Hausa huta
- fùwân** *n.m. (pl. fùwòwàtən)* (*def. form fùwì, fùwà*) 1. horn *ex nə taksə zàyān i fùwì/fùwà* I tied a rope on the horn. 2. cupping with a horn | Hausa kafo; yin kaho

G

- g** *gen.linker* see **k** | Hausa -n, -r
- gə, gà** *pro.2 sg.* you (singular compleutive subject pronoun; low tone form also used as 2nd subjunctive subject pronoun) | Hausa ka, kin; ka, ki
- gədèkkà** *id. exactly, correctly* *ex da nè ràk rake msô nkak sàriyâu ta jlàwì gədèkkà, kwakwanawatu da nè ta jlàwì* she came directly before that judicial dais and sat properly, and then the courtiers came and sat | Hausa amsa amo

- gəd-gəd-gəd** *id. indicates sound of combat* | Hausa amsa amo
- gədgədən** *n.m. noise of birds, voices, movement of people, storm in distance* *ex Kâka âwara gədgədən* there is the sound of thunder in the distance | Hausa diri, kara, cida
- gədkənón** *n.pl. (pl. of gudkwan)* | Hausa tukwane
- gèdyin** *n.f. quinine tree (Gardenia erubescens)* | Hausa gaufe
- gèm** *pro.2 sg.f. you (singular feminine direct object pronoun)* | Hausa ki
- gèmân** *n.m. (pl. gèmòwàtənən, gèmâmon)* thigh | Hausa cinya
- gèmsən** *n.m. (pl. mìsâtən)* male, man | Hausa namiji
- gèmtu = gùmtu** *v.A2b (v.n. gèmtan)* bring together (in wrestling) | Hausa hada (kokowa)
- gèndèmân** *n.m. (f. gèndèmâkon)* | Hausa
- gènden** *n.f. hypocrisy* | Hausa munafunci
- gènu** *v.A1a (v.n. gènan)* accept, take | Hausa karba
- gènyâñ** *n.m. (pl. gènyòwàtənən)* penis | Hausa bura
- gèràbù** *v.A2bi (v.n. gèràbâñ)* go into a fright | Hausa firgita
- gèrân** *n.m. (pl. gèròwàtənən)* (*def. form gèrì, gèrà*) cave, hollow *ex kuwâñ vèru də gèrì/gèrà* the snake came out of the hollow | Hausa kogo
- gerasən** *n.m. gums* | Hausa dasashi
- gèrawan** *n.f. (pl. gèraruwâñ)* gourd bottle | Hausa buta
- gèrbàptu, gèrgàptu** *v.A2c (v.n. gèrbàptan)* wake up with a start, leap up | Hausa firgita
- gèrètu** *v.A2c (v.n. gèrètan)* 1. come alongside, come even with. 2. arrange in rows | Hausa
- gèrgàptu = gèrbàptu** *v.A2c (v.n. gèrgàptan)* wake up with a start, leap up | Hausa firgita

- gàrkukon** *n.m.* pillar of wood or of hard substance | Hausa ginshīki
- gərəŋŋà** *id.adj.* lined up | Hausa amsa amo
- gèrtu** *v.A2b (v.n. gərtán)* do with force *ex kàka gòrt àmən a Aməsì* it rained hard in Amshi | Hausa tabka
- gèrzazàbən** *adj. part. (def. form gèrzazàbū)* water with dirt in suspension | Hausa a dagule
- gètārón** *n.f.* abandoned town site | Hausa kufai
- ga** *prep.* (pronoun complements linked with à, noun complements with linker k) at the place of, “chez” (typically used with human complements to furnish a locative head for locative constructions) *ex akci jà i gājà* they came to us; *akci jí gàn māyāw* they went to the emir; *nə kuzgùzu a gā jaŋ Yā Kùnāmà dēŋ Būbà Hanzà* I learned it from Ya Kunama and Buba Hanza and others | Hausa ga, gare
- ga, gà, gā, gâ** *pro.2 sg.* you (singular subjunctive subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere; tone opposite that of following syllable) | Hausa kà, kì
- gâbârman** *n.f.* squirrel trap formed of box-like affair which falls over squirrel | Hausa tarkon kurege
- gâbacəmən** *n.m.* dum palm logs, used as rafters or as support posts | Hausa shishrike
- gâbâdâkwen** *n.f.* in the nature of the Bades, Badehood | Hausa
- gâbâdè** *adv.man.* in Bade *ex àlhi gâbâdè* say it in Bade | Hausa (da) Badanci
- gâbâden** *n.f.* Bade language *ex gâbâden tətâ* Bade is a difficult language | Hausa Badanci
- gâbâgân** *n.mass (pl. no plural)* white native-woven cloth, shroud | Hausa fari
- gabâka** *adj.part.* roasted, burned | Hausa gasasshe, konanne
- gâbám** *quant.* very (used with much, many) *ex amman sulen vadî na vadâ, vadâ no gabam* but if it's five shillings its a lot, it's really a lot | Hausa sosai
- gâbâma** *adj.participle* incubating eggs, sitting on eggs (a hen) | Hausa
- gabdâmà** *adj.part. (pl. gabdâmâwâtənən)* rebellious, mischievous | Hausa gagararre
- gâbôlè** *adv.man.* in Bole *ex akci alhâ gâbôlè* they are speaking in Bole | Hausa a Bolance
- gâbôlen** *n.f.* Bole language | Hausa Bolanci
- gâbôlèwâkwen** *n.?* Bole language | Hausa halin Bolawa
- gâbôrâkwen** *n.f.* in the manner of the (Abore clan) Filani, Filanihood *ex mîco gâbôrâkwen* that's the way the Filani act | Hausa Filatanci
- gâbôrè** *adv.man.* in Fulfulde | Hausa (a) Fillatanci
- gâbôren** *n.f.* Fulfulde language (of the Abore clan) | Hausa Filatanci
- gâbârâman** *n.f.* grain storage bin formed and baked like a pot | Hausa barami
- gâcâkpapá** *adj.part.* squatted | Hausa tsugunanne
- gâcâbûlen** *n.f.* palm swift (*Cypsiurus parvus*) | Hausa tsattsewa
- gâcakéken** *n.mass* type of thorny weed | Hausa ciyawa (iri)
- gâcakikén** *n.m.* thistle (*Centaurea perrrotteti; C. praecox*) | Hausa dayi
- gâcacaptá** *adj.participle* collected together | Hausa a tattare
- gâdâmban** *n.f.* pink-backed pelican (*Pelecanus rufescens*) | Hausa kwasa-kwasa

gadòmbàya *adj.participle* lacking good sense, foolish *ex Wānè gadòmbàya* So-and-so has no sense | Hausa wawa

gàdān *n.m.* (*pl.* **gàdādon**, **gàdòwàtənən**) (*f.* **gàdən**) warthog (*Phacochoerus aethiopicus*) | Hausa gadu

gàdàbùzān *n.m.* smallpox | Hausa agana, ado

gàdàgùrān *n.m.* a fodder herb for horses (*Alysicarpus vaginalis*, *A. rugesus*) | Hausa gadagi

gàdàmzu *v.A2c* (*v.n.* **gàdàmzan**) repeat, do a task for a second time *ex gáptákəŋ gàdàmzan* all that remains is to go over it again | Hausa maimaita

gâdba *adj.part.* (*pl.* **gadbànən**) divorcee, woman living on her own *ex atu gâdba* she is living independently | Hausa bazawara, mata mai zaman kanta

gàdà *prep., conj.* 1. because, because of; for the sake of *ex gâdâtkânē* on my account, for my sake. 2. in order that, so that *ex tèka mìdan zədīci vèkən ì kəmatkəri gâdâk mìdan èrtlə nà, tədèmu dàtlītì gâku* each one (boys undergoing circumcision) a hole is dug in front of him so that when he is circumcised, the blood will spill there | Hausa domin, saboda

gàdagè = gâde *num.card.* one | Hausa daya

gâdâkèm *interr.adv.purpose* why? *ex gè pēcì gâdâkèm?* why did you pour it for him? | Hausa don me?

gâdâkadè *adv.man.* on purpose *ex dà sârəkçì gâdâkadè ma aci mtu āmnyág duwà* he tricked them on purpose with the claim that he had died next to the well | Hausa da gangan

gâdâkokón *n.m.* rake | Hausa manjakara

gâdâau *adv.* because of that, for that reason | Hausa don haka, saboda haka

gâde = wâde *num.card., det.indef.* one; a certain one *ex ì gâde gâde* perpetually | Hausa daya; wani, wata

gâdgâftu *v.A2ci* (*v.n.* **gâdgâftān**) tremble, shiver | Hausa yi karkarwa

gâdo *adv.man.* without anything, empty handed | Hausa ba kome

gâdwatlá *adj. part.* well-advanced, with reference to pregnancy *ex nna no gaman gadage, mado gadwatla* now there was a certain woman, and her pregnancy was well-advanced | Hausa tsoton ciki (na haihuwa)

Gâfəragâtlai *n.f.* Garvagal | Hausa Garvagal

gafan *n.f.* day of... | Hausa ran, ranar...

gâfo *v.B* (*v.n.* **gâfən**) 1. catch, seize, hold *ex aci da gafiyu rna aci a sidane* he caught me and sai that he was going to slaughter me. 2. uphold, take one's side | Hausa kama; riķe

gâftān *n.m.* (*def. form* **gâftu**) side; opposite side of a river or gorge *ex gâfték tēbâru* the edge of the table; *jè ktl ì gâftu* we crossed to the opposite bank | Hausa gefe, hayi, gaci

gagàra *adj. part.* (*pl.* **ngârcini**) old (people or things) | Hausa tsoho

gagârān *n.m.* (*pl.* **ngârcinən**) (*f.* **gagâran**) old person | Hausa tsoho

gâgarè *adj.* (*pl.* **kârgo**) big (in size) *ex gwâyâñ gâdagè gâgarè* a certain big acacia | Hausa babba

gagbâdân *n.m.* (*pl.* **gagbâdâdon**) (*f.* **gagbâdâkon**) timid person, person easily frightened | Hausa matsoraci

gagbâmta *adj. part.* swollen, bloated *ex mdè msō bë bâkatkəri* gagbâmtau the man whose stomach was swollen | Hausa kumburarré

gâgdâbayyâ *adj. part.* bent, curved | Hausa lankwasasshe

gâgjla *adj.part.* curved | Hausa lankwasasshe

gagjlâjla *adj.part.* awake | Hausa a farke

- gâgvèrèŋ magànan** *n.f.* (*pl.* **gâgvèrèŋ** **magànânōn**) a fragrant herb allied to sweet basil (*Ocimum basilicum*) | Hausa d'ad'doya
- gagwàba** *adj.part.* wet *ex* ðfcān **gagwàba** wet mat; ðfcàcènə **gagwàba** wet mats | Hausa jifakké
- gâgwða** *adj.part.* hasty | Hausa mai gaggawa
- gagwzàra** *adj.participle* stirred into suspension *ex* amən **gagwzàra** the water has flour stirred in | Hausa tsirkakke
- gâhèd'a** *adj. part.* dry *ex* sâsâmdō bè **gâhèd'a** ā kunuk baramú that meat that was dried in the grain bin | Hausa busasshe
- gâhanká** *quant.univ., adv.time* always, whenever, anytime | Hausa koyaushe
- gâjān** *n.m.* (*f.* **gâjən**) youngest sibling, last born child *ex* aci bî **gâjìwun?** is he your youngest brother? | Hausa auta
- Gâji** *n.m., n.f.* name give to youngest sibling | Hausa Auta
- gâjìŋ aikwān** = **dítān** *n.m.* little finger | Hausa d'an kuri
- gâjlègdârâkon** = **wurjè** **gâjlègdârâkon** *n.f.* black scorpion, possibly emperor scorpion (*Pandinus emperator*) | Hausa duwu
- gâjlâkân** *n.m.* (*pl.* **gâjlâkənən**) the Bagrid catfish *Chrysichthys nigrodigitatus* and probably fish of the genera *Synodonitis* and *Clarotes* | Hausa karaya
- gâjlânon** *n.f.* well bucket | Hausa guga
- gâjlârin** *n.f.* slap on the back with open hand | Hausa mari a gadon baya
- gajlawa** *adj. part.* seated, settled *ex* wujùrū **gajlawám** the matter is not settled | Hausa zaunanne
- gâjlgâjlamān** *n.mass* large, mound-building termites | Hausa zago
- gajlgâma** *adj.part.* dull (blade), bent over (blade) *ex* wudú **gajlgâma** the knife is dull | Hausa komad'aaf'd'e
- gâjliivâñ** *n.mass* horsefly | Hausa kudan dokí
- gâkâñ** *n.m.* spiny mussel (*Etheria elliptica*) | Hausa kwanda
- gâkauyá** *adj.part.* fried | Hausa soyayye
- gâkawâñ** *n.m.* bitterleaf (*Salvadora persica*) | Hausa asawaki, shuwaki
- gâkazâgâgwðâñ** *n.m.* impatient person ("one with hasty heart") | Hausa mai aurin zuciya
- gâkfagè** = **wâkfagè** *quant. pl.* some, certain ones *ex* gâkfe jlâmâga nnò, àmma gâkfagè jlâmâga nnóm some do it thus and some do not do it thus | Hausa wasu
- gâkfe** = **wâkfe** *quant. pl.* some, certain ones *ex* mîdau **gâkfe** = **mîda wâkfe** certain people | Hausa wasu
- gâksa** *adj.participle* | Hausa
- gâku** *adv. loc.* there, in that place | Hausa a wurin
- gâkuhâ** *adj.part.* closed | Hausa rufaffe
- gâkurâ** *adj. part.* displeased (with situation) *ex* na ná kunâñâ **gâkurâ** I will go with a heavy heart | Hausa rai a bace
- gâkwâða** *adj.part.* ruined, spoiled | Hausa batacce
- Gâlâdimâñ** *n.m.* a traditional title, quartermaster | Hausa galadima
- gâltu** *v.A2b (v.n. galtán)* sharpen blade with file, by rubbing knives together, or by pounding | Hausa wasa, kodfa
- gâluwâñ** *n.f.* (*def. form* **gâluwâ**) older maternal aunt | Hausa 'yaruwa
- gâmaðmaðon** *n.f.* ringworm | Hausa kora
- gâmakwasú** *adj.* 1. having a loud voice. 2. greedy | Hausa mai babbar murya; mai kwafayi
- gâman** *n.f.* (*pl.* **âmâtəñ**) woman | Hausa mace
- gâmâna** *adj.participle* one or more years old | Hausa shekararre
- gâmâpènəñ** = **gâpènōñ** *n.f.* Hausa language | Hausa Hausa

- gàamarwe** *adj.participle* | Hausa
tsoratacce
- gàmàsən** *n.m.* laughter | Hausa dariya
- gàmayà** *adj. part.* hungry | Hausa da yunwa
- gàmayán** *n.m. (pl. gàmayawatənén) (f. gàmayán)* hungry person, greedy person | Hausa mayunwaci
- gàmbòtu** *v.A2c (v.n. gambòtan)* be in short supply, lack, not have | Hausa gaza
- gamcađuwa** *adj.participle* crinkled from dryness | Hausa
- gàmđe** *adv.loc.* to the left, leftward | Hausa zuwa hagu
- gàmfèmān** *n.m. (f. gàmfèmàkon)* left-handed person | Hausa bahago
- gàmđen** *n.f.* left hand | Hausa hannun hagu
- gam-gam-gam** *id.* indicates standing stolidly *ex aci dà làgì gam-gam-gam, yáumán aci dabdékci ma...* he stood silently before them and then he asked them... | Hausa amsa amo
- gàmpàram** *adj.* state of grain which is ripe enough to harvest *ex see gùnènà for an example* | Hausa hatsin da ya isa girbi
- gàmpilán** *n.m.* flower, blossom | Hausa fure
- gàmsu** *v.A2b (v.n. gàmàsən, gámsán)* laugh | Hausa yi dariya
- gàmta** *adj. part.* dead *ex dan dà ni dà tađiyānē sàsān gàmta* | Hausa kámōñānē they came and dumped a dead animal on my farm | Hausa matacce
- gàmu** *v.A1b (v.n. gémən)* meet *ex aci ùktà kulān a nè d'əbdáu, da gàmì nēgbjìlám* he took up some honey and was on his way to sell it, when he met up with a hyena | Hausa gamu (da)
- gàna** *adv., adj.* a little; small, the younger *ex Mūsa Gàna* Musa the younger | Hausa kađan; karami
- gànahwa** *adj. part.* full *ex guđkwān*
gànahwa full pot; gəđ'kānon
gànahwa full pots | Hausa cikakke
- gàñàka-** *quant.* (with possessive pronoun) the group of... *ex sərən*
gàñàkákci both of them, the two of them | Hausa
- ganamən** *n.m.* kob (*Kobus kob*) | Hausa maraya
- gàñasán** *n.* mass cracks in the heels due to dryness | Hausa faso
- gàñàsàrà** *adv.man.* in English *ex akci alha* gàñàsàrà they are speaking in English | Hausa da Turanci
- gàñàsàràkwen** *n.f.* in the behavior of Europeans, Europeanhood *ex*
gàñàsàràkwen tətā English is difficult | Hausa halin Turawa
- gàñàsàran** *n.f.* English language | Hausa Turanci
- gàñawa** *adj. part.* ripe, fully cooked *ex*
āwərì gàñawa his guinea corn is ripe | Hausa nunanne
- gandān** *n.m. (def. form gandù)* time | Hausa lokaci
- gandù** *adv. time* formerly, in former times | Hausa daa
- gangàlān** *n. mass* Bambara groundnuts (*Vigna subterranea*) | Hausa gujiya
- gàngämān** *n.m. (pl. gàngämənən)* player of a drum | Hausa mai ganga
- gangan** *n.f. (pl. gàngònən)* large drum | Hausa ganga
- gangàyâtān** *n.m.* confused person, person who fails to grasp the situation | Hausa
- gàngazvèran** *n.f.* long drum held over the shoulder | Hausa ganga
- gāngòngon** *n.m., n.f.* one with the small of the back (see ngòngon) | Hausa
- gankwankwān** *n.mass* thick, sticky mud | Hausa laka
- gànon** *n.f.* African butter catfish (*Schilbe spp.*) | Hausa lulu
- gànyen** *n.m.* neem (*Azadirachta indica*) | Hausa maina

- gànyin** *n.m.* dove milk (*Euphorbia convolvuloides*, *E. spp.*), has a milky sap, used to medicate scorpion sting | Hausa nonon kurciya
- gàpènàkwen** *n.?* Hausa language | Hausa Hausa
- gàpèno** *adv.man.* in Hausa, Hausa language | Hausa a Hausance
- gàpərdadgón** *n.m.* edible bullfrog | Hausa burduddugi
- gàpàcémén** *n.m.* trunk of dum palm used for pillar, beam, etc. | Hausa bagajimi
- gàpaga** *adj. part.* broken, shattered *ex aci ìka sōrotkəŋ* **Mái** **gàpaga** he saw that the (wall of) Mai's house was cracked | Hausa fasasshe
- gàpagùmān** = **gâyawùmān** *n.m.* dub grass (*Cynodon dactylon*), planted to prevent erosion | Hausa kiri-kiri
- gapágzán** *n.m.* male Bohor reedbuck (*Redunca redunca*) | Hausa kafji, kwanta rafi
- Gàpajlù** *n.m., n.f.* child born to a woman who has not menstruated since last giving birth | Hausa sunan namiji ko mace
- gàpámān** *n.m.* tripping, stumbling | Hausa tuntube
- gàpatá** *adj.part.* lost | Hausa batacce
- gàpázán** *n.m.* mass water lily (*Nymphaea lotus*) | Hausa bado
- Gàpciyà** *n.m., n.f.* name for child born after the loss of several children (Kanuri-ized for euphemistic purposes) | Hausa Toka
- gàpícán** *n.m. (pl. gàpícawatənón)* (*f. gàpícəní* = **gàpícakón**) liar | Hausa makaryaci
- gàptàku** *v.A2ci (v.n. gaptakán)* remain, be left over *ex ùktlèu talla dà dàmì, sē da* **gàptàkìŋ** **gàjū** all the children were finished off, only the youngest remained | Hausa saura
- gaptón** *n.f. (pl. gaptənón)* feather; shoulder | Hausa gashin tsuntsu, kafad'a
- gàptu** *v.A2b (v.n. gaptán)* remain, be left over | Hausa saura
- garán** *n.m.* wild cat (*Felis libica*) | Hausa kwara
- gàrān** *n.m. (pl. kàrgon)* (*f. gärən*) **1.** important person, venerable person. **2.** older sibling (**gärən** = 'older sister' only--cf. **gàman** **gàrì** 'important woman') | Hausa babban mutun; wa, ya
- gàrapad'a** *adj.part.* boiled | Hausa tafasasshe
- gàràtu** *v.A2c (v.n. gärätán)* grow up | Hausa girma
- gàràwan** *n.f.* cloud | Hausa gajimare
- gàrāyámán** *n.m. (pl. gärāyámənón)* player of a garaya | Hausa mai garaya
- gàrāyan** *n.f. (pl. gärāyinən)* a large two-stringed plucked musical instrument | Hausa garaya
- garbàca** *adj.part.* open | Hausa budaf'de
- gàrgànàkwen** *n.f.* state of being a leader, leadership | Hausa shugabanci
- gàrgànàtū** *v.A2c (v.n. gargànàtan)* grow up | Hausa girma
- gàrgàrīn** *n.f. 1.* thorn fence. *2.* a style of boy's haircut leaving a strip of hair in the middle of the head | Hausa (1) shinge
- gargwàd'a** *adj.participle* cooked | Hausa dafaffe
- gàrì** *adj. (pl. kàrgo)* important | Hausa babba
- gàrtlu** *v.A2b (v.n. gartlán)* cut up into small pieces (okra, squash, etc.) | Hausa yayyanke
- gàru** *v.A1b (v.n. gòrən)* grow old | Hausa tsufa
- gàru** *adj.* bigger, bigger one | Hausa mafi girma
- gàrwon** *n.pl.* goats | Hausa awaki
- gàsəmadfú** *adj. part.* greedy | Hausa mai kwadai
- gàsəvədón** *n.m., n.f.* urinater, one who urinates a lot | Hausa

- gàsākamān** *n.m.* the tree *Albizia chevalieri* | Hausa katsari
- gasakarən** = **kànsakarén** *n.f.* sword | Hausa takobi
- gàsaktān** *n.m.* miser, stingy person | Hausa mai hačama
- gàsaparātā** *adj.part.* prepared | Hausa shiryayye
- gàsaskān** *n.m.* an erect weed with soft leaves (*Waltheria indica*) | Hausa hankufa
- Gasīwà** *n.f.* Gashua | Hausa Gashuwa
- gàskamək dùwan** *n.m.* African jacana lily trotter (*Actophilornis africanus*) | Hausa taka a bado
- gàskamān** *n.m.* (*pl.* **gàskamənən**) rooster, cock | Hausa zakara
- gasken** *n.m.* (*pl.* **gaskēwatən**) roan antelope (*Hippotragus equinus*) | Hausa gwamki
- gàstakwa** *adj.part.* untied | Hausa kwantacce
- gàsūmamarān** *adj. part.* shrivelled | Hausa yankwananne
- gàtagàsən** *n.m., n.f.* step child | Hausa agola
- gàtagùdkwan** *n.f.* balsam apple (*Momordica balsamina*) | Hausa garafuni
- gàtakwsān** *n.m.* root clumps | Hausa tushiya
- gàtantawān** *n.m.* snail shell (used as spinning top) | Hausa katantanwa
- gàtatłà** *adj. part.* broken, shattered *ex aci dà tli d'ek dan gàd'e* **gàatlá** he arose with one eye smashed | Hausa fasasshe
- gàtāvà** *adj.participle* sick, ill *ex aci fiyə ma aci* **gàtāvà** he claimed that he was sick | Hausa ba lafiya
- gàtāvān** *n.m.* fever, sickness, illness | Hausa zazzabi, rashin lafiya
- gàtāven** *n.m.* sicklepod (*Senna obtusifolia*), used as a potherb | Hausa tafasa
- gàtkasà** *num.card.* seven | Hausa bakwai
- gàtlə** *adj.* green, unripe, raw | Hausa d'anye
- gàtləkparān** *n.m. (pl. gàtləkparənən)* (*f.* **gàtləkparakón**) mad person | Hausa mahaukaci
- gàtlənān** *n.m.* knob-billed goose, comb duck (*Sarkidiornis melanotos*) | Hausa d'ani
- gàtlərgàda** *adj.part.* collapsed | Hausa rusasshe
- gàtlān** *n.m.* belch | Hausa gyatsa
- gàtlu** *v.A2a (v.n. gàtlān)* belch | Hausa yi gyatsa
- gàunu** *v.A2b (v.n. gawanén, gaunán)* plait zana, etc., weave | Hausa safa zana
- gàurì** **gàkwitlamān** *n.?* short-necked | Hausa mai gajeren wuya
- gàvəvda** *adj. part.* lying down in great numbers | Hausa kwakwancaccu
- gavgàdà** *adj.part.* spoiled, rotten smelling | Hausa rubařbe
- gàwa** *quant.* many, much | Hausa da yawa
- gàwàkwen** *n.m.* a great number, abundance, size (of) *ex* **Tàgāli tabdàzè, gàwàkwékì** kwàyà kèdājà kà Tagali spread, their numbers exceeded us | Hausa yawanci
- gàwasán** *n.m.* cobra | Hausa gansheka, kumurci
- gàwastān** *n.m.* unidentified shrub | Hausa bishiya (iri)
- gàwātū** *v.A2c (v.n. gāwātán)* be abundant | Hausa yi yawa
- gàwayyà** *quant.* very many, very much *ex* m'dan jàwē sawán, njà kadaní njáŋ atlərà, dəkkà jā **gàwayyà** people came to the wrestling match, buffalo & Co., bushbuck & Co., they all came in great numbers | Hausa da yawa sosai
- gawwà** *id.* indicates redness *ex* **buwà** **gawwà** bright red | Hausa amsa amo
- gàyà** *adj.* half-ripe (fruit) with astringent taste | Hausa d'anye

- gāyawùmān** = **gàpagùmān** *n.m.* dub grass (*Cynodon dactylon*), planted to prevent erosion | Hausa kiri-kiri
- gāyēn** *n.f.* modern fashionable dress | Hausa gayi
- gàyu** *v.A1b (v.n. gìyin)* climb, mount (horse) | Hausa hau
- gàyyan** *n.f.* communal labor | Hausa gayya
- gàzàbān** *n.m.* edible bullfrog | Hausa burduddugi
- gàzàn** *adv.man.* in Kanuri | Hausa da Barbarci
- gàzànən** *n.f.* Kanuri language | Hausa Barbarci
- gàzànàkwen** *n.f.* in the manner of the Kanuris, Kanurihood | Hausa halin Barebare
- gazdàna** *adj.participle* trained, disciplined *ex* **dùwū gazdàna** the horse is trained | Hausa horarre
- gazgàta** *adj.part.* pierced | Hausa hudajje
- gēgen** *n.mass* side-whiskers | Hausa saje
- ghā** *interjection* yes?! (in answer to a call) | Hausa na'am
- ghèmèdfà** *id.adj.* sound made when plant is pulled up, hair pulled out, etc. | Hausa amsa amo
- ghàghàbān** *n.m. (pl. ghàghàbàwaten)* (*f. ghàghàbàkon*) fearful person | Hausa matsoraci
- ghān** *n.m.* pied crow (*Corvus albus*) | Hausa hankaka
- ghàpgħàpān** *n.m. (pl. ghàpgħàpənən)* (*f. ghàpgħàpakon*) a feckless person, a lazy person | Hausa rago, lusur
- ghàughàtu** *v.A2c (v.n. ghaughàutan)* bark (dog) | Hausa yi haushi
- ghēghén** *n.m.* person who is an object of laughter or butt of jokes *ex* **gè kata bék ghēghén** you have become the butt of jokes | Hausa
- ghó** *v.D (v.n. ghān)* open *ex* **nā ghì I will open** | Hausa buđe
- ghòptu** *v.A2b (v.n. ghoptán)* beat *ex* **mìnau dàkwtitì da ghòptədàrà dəhàn** the lion took her and beat her on the ground | Hausa buge
- ghùràbbà** *id.adj.* sound of a hoe scraping the ground *ex* **ghùràbbà gàde yāyé ajlāmìyā à kāmōñā** please make at least one stroke of the hoe on my farm for me | Hausa amsa amo
- ghùràbiyà ghùràbràb** *id.* “go to it!”-- nonsense syllables apparently used to urge one on *ex* **nìyya kīfəm bēná nàlhi ma “ghùràbiyà ghùràbràb” kwàyà, d'ek pəbətū kà** go ahead and eat and when I say “gh.-gh”, (eat it) with the ashes as well | Hausa amsa amo
- gì** *pro.2 sg.m.* you (singular masculine direct object pronoun) | Hausa ka
- gid** *id.* indicates sitting down heavily *ex* **Gid! da jlawinari.** Plop! He just sat there (after having filled up eating his mother). | Hausa amsa amo
- gìgìya** *id.* noisy with sounds of crowd *ex* **dàu tala gìgìya awárán** the whole town was noisy with the sound of the wrestling meet | Hausa amsa amo
- gīnà** *adv.* lying on the back *ex* **gè bàta kwàyà gà kardī gīnà!** if you are up to it, throw me down on my back | Hausa rigingine
- gìwān** *n.m. (pl. gìwētən)* elephant | Hausa giwa
- gìyènwān** *n.f. (pl. gìyènwatən)* elephant | Hausa giwa
- gō-** *prep.* without (requires linker) *ex* **aci èlmə kásón gòn māgvān** he built a hut without a door; **gōrí** without him; **gonjà** without us | Hausa babu
- gōbān** = **gwābān** *n.mass* guava (*Psidium guajava*) | Hausa gweba
- gōdōmən** *n.f.* African tetra or characin (*Brycinus spp.*, formerly *Alestes spp.*) | Hausa saro, kawara
- gōdētu** *v.A2c* thank | Hausa gode

gògérān *n.m.* (*pl.* **gògéròwàtənən**) (*def. form* **gògér**) ring *ex aci taksi abàkwani* **ī gògér** he tied a string on the ring | Hausa zobe
Gōkaram *n.f.* Gorgoram | Hausa Gorgoram
gòran d'ayān *n.m.* large round gourd with a hole in the top, used as a fisherman's float and place to put fish | Hausa gora
gōrón *n.f.* kola nuts | Hausa goro
gòrtu *v.A2b* (*v.n.* **gortán**) trace out, measure out *ex a gortiya əgvə kaso na ajabdi* lay out the base of a hut for me and let's build it | Hausa zana
guɓ *id.* indicating banging with force *ex dàci kàdàni ju nà, guɓ davdìtu nà dàpca na aci dackè fuwōri* when the buffalo went, bang! he collide with it (a baobab) and only with difficulty did he extract his horn | Hausa amsa amo
gùdan *n.f.* a soft type of *tuwo* | Hausa tuwon laushi
gùdədù *v.Alat* (*v.n.* **gùd'idən**) hurry with, hasten | Hausa yi sauri da
guɗkwâgdan = **guɗkwâdan** *n.f.* eye socket | Hausa kokon ido
guɗkwâbənán *n.f.* pot for cooking *tuwo* | Hausa tukunyar dafa tuwo
guɗkwān *n.f.* (*pl.* **gəd'kənón**) (*def. form* **guɗkwà**, **guɗ'kwì**) cooking pot *ex atu jàptə awen dà kùnu guɗkwà/guɗ'kwì* she dipped *miya* out of the pot | Hausa tukunya
gùdkwanyān *n.f.* small oval-shaped earthenware container for milk | Hausa
gùdu *v.A1ai* (*v.n.* **gùd'an**) hurry, go fast | Hausa yi sauri da
gùdyān *n.mass* eye matter | Hausa kwantsa
gūgan *n.f.* well bucket | Hausa guga
gùləbgùləbin *n.m.* cane rat, grasscutter, cutting grass (*Thryonomys swinderianus*) | Hausa gyazbi

gùlàbgùlàba *id.adj.* slimy | Hausa mai yauki
gumà *num.card.* ten | Hausa goma
gumà ā vèrān gàde *num.card.* eleven | Hausa goma sha d'aya
gumājén (Tagali) = **gumājín** (Dagona)
n.f. a type of woman's dress | Hausa
gumà vàrān vàdī = **gumà váravàdī** *num.card.* fifteen | Hausa goma sha biyar
gùmawán *n.f.* *Acacia sieberiana* | Hausa farar kaya
gùmcən *n.f.* (*pl. no plural*) (*def. form* **gùmcí**) chin *ex aci zùwu matluwán ī gùmcí* he wiped oil on his chin | Hausa haba
gùmō fədu *num.card.* forty | Hausa arba'in
gùmō gàtkasà *num.card.* seventy | Hausa saba'in
gùmō kwán *num.card.* thirty | Hausa talatin
gùmō sərən *num.card.* twenty | Hausa ashirin
gùmō tlədàkwà *num.card.* eighty | Hausa tamanin
gùmō vàdī *num.card.* fifty | Hausa hamsin
gùmō wurayà *num.card.* ninety | Hausa casa'in
gùmōzdù *num.card.* sixty | Hausa sittin
gùmtu = **gèmtu** *v.A2b* (*v.n.* **gumfān**) bring together (in wrestling) | Hausa had'a (kokowa)
gùnənà *adj.* (*def. form* **gùnənà**) state of grain with pollen particles on outside *ex ka kayí dà nawì kak ciyákí mđē gùnənà mđē m̄cī bätäta gampäräm pəm* that (corn) of the squirrel ripened, that of the hornbill, there it was, with pollen on the head, there it was it had not reached the harvesting stage; **awu mdo gùnənà** this guinea corn has pollen on its heads | Hausa bununu

- gùnènān** *n.m.* the tree *Mitragyna inermis*, found in marshes | Hausa giyaya
- gùnen** *n.f.* hip, hipjoint | Hausa kwatangwalo
- gùngùnu** *v.A2c (v.n. gungùnan)* grumble, mumble | Hausa yi gunaguni
- gürén** *n.m.* bead girdle *ex gürəŋ àkon* girdle for the waist; **gürəŋ amón** girdle around the arm | Hausa jigida
- gùrámən** *n.f. (pl. gùrámənən)* dum palm (*Hyphaene thebaica*) | Hausa goruba
- gùran** *n.f.* jealousy | Hausa kishi
- gùrangùramən** *n.m.* *Acacia polycantha* | Hausa karkara
- gùrdìdin** *n.f.* large, smooth-skinned edible frog | Hausa burduddugi
- gùrmàdú** *v.A2c (v.n. gurmàdán)* chew on (esp. person w.o. teeth) | Hausa tauna
- gùrmàmdú** *v.A2c (v.n. gurmàdán)* masticate, chew on, gnaw on | Hausa tattaua, gwigwiya
- gùrsān** *n.mass* fully ripe beans still fresh and on the vine | Hausa wake danye
- gùrùzən** *n.?* silver | Hausa azurfa
- gùsiyón** *n.f. (def. form gùsiyó)* darkness *ex āgvídən gùsiyó, mdaū à madū a ré* it was in the dark night, people were chatting there | Hausa duhu
- gùskwān** *n.m. (pl. gùskənən)* worm, insect | Hausa tsutsa kwaro
- gùtān** *n.m. (pl. gwàton)* *(def. form gùtì)* ear *ex aisān à gùtì* sand is in the ear | Hausa kunne
- gütēn** *n.mass* bits of grass and leaves | Hausa yayi
- gùtləmtlèm** *id.adj.* strong organic smell such as fish, raw cornstalks, onion *ex hawa gàmà mco gùtləmtlèm* this woman smells *gutləmtləm* | Hausa
- gùtlerən** *n.m.* cheek | Hausa kunci
- gwà** (after **ŋ** = **-wà**) *pro.I pl. incl. our, us* (plural inclusive pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nmu, rmu; mu
- gwābán** = **gōbán** *n.mass* guava (*Psidium guajava*) | Hausa gweba
- gwàbu** *v.A1bi (v.n. gùbən)* get wet | Hausa jika
- gwale-gwalen** *n.?* probably the weed sometimes used as spinach (*Amaranthus viridis*) | Hausa rukubu
- gwàmān** *n.m. (pl. gwàmənān, gwàmòwàtənən)* ram | Hausa rago
- gwàragwàrān** *n.m.* a weed sometimes used as spinach (*Amaranthus viridis*) | Hausa rukubu, zaki-banza
- gwara** = **zawà gwaran** *n.f.* bamboo, cane (*Oxytenanthera abyssinica*) | Hausa gora
- gwàrjlayyà** *id.adj.* huge, bulging *ex danəm gwàrjlayya* your eyes are bulging | Hausa amsa amo
- gwàsavān** *n.m.* type of large, light-colored accipitral bird, hawk, falcon | Hausa shaho
- gwàyān** *n.m. (def. form gwàyì, gwàyà)* winter thorn (*Faidherbia albida*) *ex nə dèbas i akük gwàyì/gwàyà* I hid behind the Acacia | Hausa gawo
- gwel** *interjection* that's it!, it's done! | Hausa shikenan
- gwella** *adv. man.* very much, indeed *ex kàyi à jlèmi, kàyi à jlèmi dazgì sàsàmdo gwella i ngwàri* the squirrel kept on transferring that meat in large quantity to his house | Hausa sosai
- gwìtu** *v.A2a (v.n. gwìtan)* be too much, be in excess *ex pìcətkəri gwìtu* he lies too much | Hausa cika (hali)
- gwìyān** *n.mass (pl. gwén)* (*SugumHausa kwai*

H

hèdàwu *v.A2bi* (*v.n. hèdàwān*) dry up | Hausa bushe
hèmà *id.adj.* hard (to touch), tough (of meat) | Hausa tauri
hèmdú *v.A2b* (*v.n. hèmdán*) persevere | Hausa daure
hèntu *v.A2b* (*v.n. hèntan*) sense, realize | Hausa fahimta
hènu *v.A1a* (*v.n. hènan*) spend the day | Hausa wuni
hènyəd'én *n.m.* waist | Hausa kwibì
hèrà *adj.* (*pl. héràwàtəni*) new | Hausa sabo
hèrbàtu *v.A2c* (*v.n. hérbátán*) hoe up | Hausa fardá
hèru *v.A1a* (*v.n. hèran*) save *ex* **Gutàn** duwon da dukwi ben d'avam kwaya, uran də hèra. If the ear hears something bad, let the voice come to the rescue. | Hausa ceta
hè'yənən *n.f.* lower abdomen | Hausa
hàdu *v.A2a* (*v.n. hàdán*) bite *ex* kuwā no zàgâ mdən dèkarmà dàma dèhàdà? does a snake strike a person or does it bite? | Hausa ciza
hàdfbu *v.A2b* (*v.n. hàdfban*) admonish *ex* Wànè yà had'bàri yàye aci adùkwam So-and-so even if you admonish him, he will not listen | Hausa gargađa
hàdú *v.A2a* (*v.n. hàdán*) scratch (to relieve itch); scrape out inside of calabash | Hausa sosa; kankare kwarya
hàhhènu *v.A2b* (*v.n. hähənán*) swear to *ex* gərditåtam kwàyà, nà hähənìgì even if you don't agree, I swear it to you | Hausa rantse
hàhhèru *v.A2b* (*v.n. hähərán*) separate fighters, intervene in war *ex* jè hähèru dlèran we broke up a fight | Hausa raba fađa

hàhhān *n.m.* palate | Hausa ganda, hanķa
hàlèmu *v.A2b* (*v.n. häləmän*) play drum, play stringed musical instrument | Hausa yi kida
hàlənkān *n.m.* horseradish tree (*Moringa oleifera*) | Hausa zogalai
hämón *n.f.* yawning | Hausa hamma
hàmatən *n.m.* yawn, yawning | Hausa hamma
hàmtu *v.A2b* (*v.n. hamtán*) open *ex* à hàmtəm mnyāñèm open your mouth | Hausa bude
hàptu *v.A2bt* (*v.n. haptán*) lift, raise, activate *ex* dà hapti zùktələn he raised dust; èbjlam dà hapti wunyatkərá kāskurú the hyena got his first daughter up; aci hapt adatkərí aci a íko kazàmən à wakak pagálà he raised his head and he looked at a girl on the platform | Hausa daga
har *conj.* until, even, to such an extent that *ex* askwāridàri askwāridàri
har ògvìd'u dàmti they played with him and played with him until night fell | Hausa har
hàràm *adj.* wicked, evil *ex* mìdən
hàràm wicked person | Hausa mugu
hàràmakwen *n.f.* | Hausa mugunta
hàrdū *v.A2b* (*v.n. hárðan*) hollow out | Hausa rarake
hàrkü *v.A2b* (*v.n. harkán*) clear throat | Hausa yi kaki
haron *n.m.* (*pl. harowatənən*) root | Hausa saiwa
hàrtu *v.A2b* (*v.n. hartan*) abate, disperse (a storm) | Hausa dauke
hàttu *v.A2a* (*v.n. hâtán*) revive; come to, become revived | Hausa raya; rayu
hawan *n.f.* odor (good or bad) | Hausa wari, kanshi
hàwu *v.A1b* (*v.n. hùwun*) sniff at | Hausa sansana
hàyákòbjlámən *n.f.* buffalo thorn (*Ziziphus mucronata*) | Hausa magaryar kura

hàyàkon *n.f.* (*pl.* **hàyàikənān**) (*def. form* **hàyàko**) jujube (*Ziziphus mauritiana* or *Z. abyssinica*) *ex nə kagdu* ùktlen də sku **hàyakó** I picked fruits off the jujube | Hausa magarya

hērān *n.f.* good fortune *ex mcono gā bì rè hērān* as for that, you have found a beneficial place | Hausa alheri

hērmā *n.m.* (*f.* **hērman**) close friend | Hausa amini

hēta *adj.* (*pl.* **hētatón**) white | Hausa fari

hethētā *adj.* very white | Hausa fari sol

hǐntu *v.A2b* (*v.n.* **hǐntán**) understand, comprehend *ex dàbārau bē na jièmīcū nō, ai aci kà aci à hintám* this scheme that I will do to him, well as for him, he won't see through it | Hausa gane, fahimta

hiya-hiyān *n.f.* sobbing | Hausa kuka

hiyān *n.mass* (*def. form* **hiyì, hiyà**) coarse grain left after sifting in sifter *ex aísān ā kunu hiyì/hiyà* there is dirt in the grain dregs | Hausa tsaki

hó *v.D* (*v.n.* **han, hò'yin** (Dagona)) carve wood, do carpentry | Hausa sassaka

hōraktán *n.m.* contempt, despising, belittling | Hausa reni

humban *n.f.* chin, area underneath chin | Hausa haiba

hùnàmjān *n.m.* (*pl.* **hùnàmjènən** = **hwìyàmjènən**) traditional sandals woven like a *faifai* | Hausa takalmi

hùnu *v.A1a* (*v.n.* **hùnan**) flay, split animal's stomach open for gutting | Hausa fedé, tsaga ciki

hùràbiyān *n.m.* borrow pit | Hausa kududdufi

hurbàbān *n.m.* fireplace consisting of a hole in form of a cross | Hausa murhu

hùrbu *v.A2b* (*v.n.* **hurban**) 1. hoe up peanuts *ex jà nè hurbak jà'dan* we're going to harvest peanuts. 2. sip something thick (*fura, kunu*) *ex nə*

hurb **akurnān** I sipped *kunu* | Hausa farda; kurba

hurgùmən *n.m.* (*pl.* **hurgùmàwàtənən**) aardvark (*Orycteropus afer*) | Hausa dabgi

hùwa *adv. man.* a lot, very, very much *ex kulāu kùli huwà* the honey is very sweet; **atu yé jauro ma ncitu** **huwà** her indeed he said he loved her a lot | Hausa sosai

hwàrbu *v.A2b* (*v.n.* **hwarbán**) hollow out | Hausa rarake

hwidàdà *id.* (meaning not clear from context) *ex aci da takəmi əlhan nama ko atu a lagu hwidadaf* **hwidadà** he began to talk saying whether she would stop h.-h. | Hausa amsa amo

hwidán *n.m.* (*pl.* **hwidədən**) (*def. form* **hwidì, hwidà**, *pl.* *def. form* **hwidədò,**) cheek *ex dàcin vèrāwò à hwidədò* hair came out on his cheeks | Hausa kunci

hwidpān *n.f.* whip, cane switch | Hausa tsumangiya

hwìltu *v.A2b* (*v.n.* **hwìltan**) scold | Hausa tsawatar

hwìyàmjònən = **hùnàmjènən** *n.pl.* traditional sandals woven like a *faifai* | Hausa takalmi

hwìyu *v.A1a* (*v.n.* **hwìyan**) put heads on drum, pack up, package up *ex gàngau dùhwìyà* a drum with heads on it; **gàngau gò hwìyà** an unheaded drum body | Hausa rufe ganga, kunsa

I

i *prep.* 1. to, into, onto (implies action directed to complement) *ex metkàra da ne i ngwakci i buwan* her mother come to her house for a visit; **aci akfe i gawun** he will come in where you are (he will enter to your place; **mek manyəm da taksi a'yənakweu**

iskutk̄era the boy's mother tied palm fronds onto herself. **2.** to, for (with indirect object) *ex aci jawa na aci kotaga i wunyatk̄eri* when he went, he would call to his daughter; **akci da nedu d̄arau i afu** they brought the coplaing to their father. **3.** In the capacity of (as a subjective complement) *ex aci da gafi i wunya kunan* he took (her) as his own daughter (as a daughter of (his) belly). **4.** in order to, for the purpose of (with action noun) *ex aci jinari i dawani* he went off to tend (animals) | Hausa wa, zuwa
i *pro.2 sg.m.* your, you (singular masculine pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nka, rka
ici *pro.3 sg.m.* to him (indirect object pronoun) | Hausa masa
id̄u *v.A2a (v.n. id̄an)* wrap around, wrap up, twist *ex àid̄iyu i kunúk d̄inà nà gândibjìlám* bind me up in some rags and take me to the hyena | Hausa nađe
igèm *pro.2 sg.f.* to you (singular feminine indirect object pronoun) | Hausa miki
igì *pro.2 sg.m.* to you (singular masculine indirect object pronoun) | Hausa maka
ijà *pro.1 pl. excl.* to us (plural exclusive indirect object pronoun) | Hausa mana
ikci *pro.3 pl.* to them (indirect object pronoun) | Hausa musu
iko *v.B (v.n. aikón)* see | Hausa gani
ilōlilon *n.m.* West African otter (*Aonyx spp.* perhaps *A. capensis* or *A. poensis*) | Hausa karen ruwa
imān *n.m.* time, time set for some event *ex àgwazawun nà, imān nanu nà, nà na* go back, and at a time like this, I will come; **iman găd'agé** = **imāwàde** some time ago | Hausa lokaci

ìnàdən *n.f.* carrying, taking (verbal noun of **jədù**) | Hausa kaiwa
ìnān = **yinān** *n.m.* going, departure (verbal noun of **ju**) | Hausa zuwa, tafiya
ìnàyān *n.m.* coming, arrival (verbal noun of **jàwo** 'come') | Hausa zuwa
ìnàyidón *n.* bringing (verbal noun of **jāwadù**) | Hausa kawowa
innò *adv.loc.* in that direction | Hausa can wajen
inyò inyô = **ìyo** *interj.* oh, OK *ex Nà jà ikwtaj akan. - ìyô, àyam gákwtom.* I came to get fire (for starting a fire at my house). - Fine, come and take it. | Hausa to
itu *pro.3 sg.f.* to her (indirect object pronoun) | Hausa mata
iwà *pro.1 pl. incl.* to us (plural inclusive indirect object pronoun) | Hausa mana
ìwànən *n.m. (pl. wànon)* (*def. form* **ìwàn**) day (24 hour period); sleeping *ex aci à kunuŋ ìwanən* he was sleeping | Hausa kwana, barci
ìwùn *pro.2 pl.* to you (plural indirect object pronoun) | Hausa muku
iyà *n.f.* term of reference or address for mother | Hausa mama
ìyìn *n.f.* Yin *ex Iyìn nà dà yintəgì* as for Yin, it will gossip about you (epithet of Yin) | Hausa Yin
ìyo = **yô** = **inyò** *interj.* oh, OK | Hausa to

J

jà *pro.1 pl. excl.* we (plural exclusive compleutive and second subjunctive subject pronoun) | Hausa mun
jèbu *v.A1a (v.n. jèban)* distribute evenly, spread evenly *ex kayi da jlòmitù gâtakùdfkwani talla aci da zùwudù òtkwatərà... talla da jèbdtu yāumān...* the squirrel put

- balsam apple (vines) on her, he completely strew them on her body... when he has covered her uniformly... | Hausa ?? buwaya
- jèdù** *v.C irreg. (v.n. ìnàdən)* (*compl.neg.* **jàjjadù**, *m.sg. imper.* **àjègdì**, *f.sg. imper.* **àjègdàm**, *pl. imper.* **àjègdùwùn**, *subjunc.* **ndù**, *2nd subjunc.* **jadù**, *incompl.* **ndù**) carry, take from one place to another, transport (completive) | Hausa kai
- jègānān** *n.m. spurs* | Hausa kaimi
- jègjègān** *n.mass meal made from burnt crust of tuwo* | Hausa kalacin kanzo
- jèkpu = jèpku** *v.A2b (v.n. jèkpán)* finish out, complete, e.g. time allotted for something | Hausa had'a, cika
- Jèmāwà** *n.m. Friday* | Hausa Juma'a
- jèmbin** *n.f. blow to the back with fist* | Hausa dundu
- jèngèrtu** *v.A2c bend outward, be convex, e.g. back of a camel* | Hausa yi doro
- jèpku = jèkpu** *v.A2b (v.n. jèpkân)* finish out, complete, e.g. time allotted for something | Hausa had'a, cika
- jérén** *n.f. truth* | Hausa gaskiya
- jà pro.1 pl. excl. we** (plural exclusive direct object pronoun) | Hausa mu
- jà pro.1 pl. excl. our, us** (plural exclusive pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nmu, rmu
- jà pro.1 pl. excl. we** (plural exclusive subjunctive subject pronoun) | Hausa mu
- ja, jà, jà, jà pro.1 pl. excl. we** (plural exclusive imperfective subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere; tone opposite that of following syllable) | Hausa muna
- jà = njà part.** those associated with..., and others like..., & Co. (forms genitive construction with following noun) *ex nà kûzgùzu a gà jañ Yā Kùnāmà d'eg Bübà Hanzà* I learned from Ya Kunama and Buba Hanza and their associates; **mìdan jàwē sawán**, **njà kadaní njáñ atlèrà, dèkkà jà gàwayyà** people came to the wrestling match, those like the buffalo and the bushbuck, they all came in great numbers; **dà masékcí njàg dèsan njàk cítān** he bought them things like salt and peppers; **wunàjān ma akci dà nē gà jañ àgwre** the dog said they should go to the place of the rabbit & Co. | Hausa su (su gero, su Audu, da sauransu)
- ja** *v.C irreg. go (2nd subjunctive; see ju)* | Hausa je
- jabjàpa** *adj. (pl. padəfà)* small, a small amount of *ex màikoñ njà kàdànì na, gàtki wunyàñ áyi mcō jàpjapà mcō?!* you see something like a buffalo and you kill a tiny little gazelle?! | Hausa karami, kafan
- jadù** *v.C irreg. carry, take from one place to another, transport (second subjunctive); see jèdù* | Hausa kai
- jàdān = njàdān** *n.mass peanuts, groundnuts (*Arachis hypogaea*)* | Hausa gyad'a
- jàd'bu** *v.A2b (v.n. jàd'ban)* be an expert, be skillfull *ex Kákà àzgaskwarān, aci jàd'bu* Kaka knows how to dance, he is a real expert | Hausa gwanince
- jagèrān** *n.m. (pl. jagèrànən)* quiver (for arrows) | Hausa kwari
- jágén** *n.f. decoration such as etched designs* | Hausa ado
- jàgètu** *v.A2c (v.n. jàgètan)* adorn, decorate by painting designs | Hausa yi wa... ado
- jàgjagiyón** *n.mass an illness of mysterious origin* | Hausa
- jàgjàktu** *v.A2ci (v.n. jagjàktān)* tremble, shiver | Hausa yi karkarwa
- jàgùmāzén** *n.m. a type of medicinal shrub* | Hausa bishiya (iri)

jàja *v.C irreg.* go (negative completive form; see **ju**) | Hausa je

jàjadù *v.C irreg.* carry, take from one place to another, transport (negative completive); see **jedù** | Hausa kai

Jàjì *n.m.* a man's name | Hausa sunan namiji

jàjìna *v.irr.ventive* come (negative completive form; see **jàwo**) | Hausa zo

jàjinàdù *v. irr. ventive* bring (negative completive; see **jàwadù**) | Hausa kawo

jàkan *n.f.* 100 pounds (200 Naira) | Hausa jaka (na kudi)

jàkùbu *v.A2b* (*v.n.* **jakubán**) peck | Hausa cake

jàkuwan *n.f.* cap, hat | Hausa hula

jàkwàru *v.A2bi* (*v.n.* **jákwarán**) take a firm stance, persevere *ex* mùgbà, atu rawu iksa kadànì, mùgbà dà ni da

jàkwàri à kàmatkàra the monitor, she ran to catch the buffalo, and the monitor went and stood firmly in front of her | Hausa daddage

jàmâ *n.mass* people (as vocative in public address) *ex* **Jàmâ, mdànəngwà!** Oh, my compatriots! | Hausa jama'a

jàmèdu *v.A2b* (*v.n.* **jámədán**) chew on | Hausa tauna

jämágén *n.m.* fruit bat | Hausa jemage

jàmdú *v.A2b* (*v.n.* **jámđán**) tighten rope on bundle | Hausa matse

jān *n.m.* (*pl.* **jōjen, jijon**) (*f.* jan) dog (see also **wunājān**) | Hausa kare

jàngàjlàm *id.adj.* ugly-looking | Hausa muni

jangón *n.f.* (*def. form* **jangò**) living quarters at a farm | Hausa kauyen noma

japà *adj., quant.* (*pl.* **padədà**) small, a small amount of | Hausa karami, kad'an

jàpjàptu *v.A2c* (*v.n.* **not elicited**) grab handful of hair, skin, etc. | Hausa ?

jappà *quant.* a little, a small amount *ex* à bàryā nà kamì **jappà** give me some so that I can taste it a little | Hausa kad'an

jappan *n.f.* a small amount *ex* **mdən be godetate gawakwenəm aci a godete** japanəm a person who doesn't give thanks for a lot will not give thanks for a little | Hausa kad'an

jàptlan *n.f.* designs, etchings *ex* Wunək Sāmá **jàptlatkək sāvànyì mcōnō kə jlàməj agì?** Son of Sama, those markings on the guinea fowl, it was you who made them? | Hausa zane

jàptu *v.A2b* (*v.n.* **japtán**) plait hair | Hausa yi kitso

jàptu *v.A2b* (*v.n.* **japtán**) dip out, take small quantity *ex* atu **jàptè ùktlej àwún** she scooped out a little guinea corn | Hausa tsakura

jaurò *adv. man.* extremely, much, very *ex* wunyatkī mco **jaurò gápícu** that daughter of yours is a terrible liar | Hausa sosai

jauton *n.m.* half a bolt of cloth | Hausa gyauto

jàutu *v.A2b* (*v.n.* **jautan**) frown | Hausa daure fuska, sha mur

jàwadù *v. irr. ventive* (*v.n.* **ìnàyidán**) (*compl.neg.* **jàjinàdù**, *m.sg.* *imper.* **àyegì**, *f.sg.* *imper.* **àyegdàm**, *pl. imper.* **ànìmagdùwùn**, *subjunc.* **nēdù**, *2nd subjunc.* **jìnadù**, *incompl.* **nayidù**) bring (completive) | Hausa kawo

jawán *n.f.* toilet | Hausa shadda

jàwàpən *n.f.* crisis | Hausa matsala

jàwo *v.irr.ventive* (*v.n.* **ìnàyān**) (*compl.neg.* **jàjìna**, *m.sg.* *imper.* **yaī**, *f.sg.* *imper.* **yem**, *pl. imper.* **nínawúñ**, *subjunc.* **nè**, *2nd subjunc.* **jìna**, *incompl.* **nàyi**) come (completive form) | Hausa zo

jibdán *n.f.* (*pl.* **jibdàwàtənən, jibdàdon**) civet cat (*Viverra civetta*) | Hausa magen jibda

jìgàmèn *n.m.* next to, near, to the side
ex mìcò àjiyat�əŋ ðbjlám ye a
jigàməŋâ here is the deposited thing
 of the hyena next to me | Hausa a
 gefe, kusa

jigan *n.f. (pl. jigàgon)* hooded vulture
 (*Necrosyrtes monachus*) *ex jìgan*
kata tlàwàyan the vulture has
 become a starling(?) (s/he has
 changed for the better) | Hausa
 ungulu

jìjèmèn *n.f. (pl. jìjèmān)* thorn | Hausa
 kaya

jìjèmàkon *n.f. (pl. jìjèmān)* thorn |
Hausa kaya

jìjìn *n.m.* jointed flatsedge (*Cyperus articulatus*), which destroys rice |
Hausa kajiji

jìna *v.irr.ventive* come (2nd
 subjunctive form); see **jàwo** | Hausa
 zo

jìnàdèn *n.f.* flintstone | Hausa kyastu

jìnadù *v. irr. ventive* bring (second
 subjunctive; see **jàwadù**) | Hausa
 kawo

jlèbjlèpa *id.* indicates descending
 heavily *ex se aci aikwak*
jigàwàtənən *āgvù tala jlèbjlèpa*
 then he saw vultures descending
 heavily | Hausa amsa amo

jlègdàràkon *n.f.* calabash fragment |
Hausa sakaina

jlègmon [jlèŋmon] *n.m. (pl.*
jlègmàwàtənən) *(f. jlègmàkon)*
 camel (*Camelus dromedarius*) |
Hausa rakumi

jlèmpo *adj.* lean (of meat), lacking fat
ex jlèmpo kòma màkwàkwàrān
 skinny like a cattle egret | Hausa

jlènkōrín *n.f.* snoring | Hausa minshari

jlènu *v.A1 (v.n. jlènan)* dip out small
 amount with fingers | Hausa lakuta

jlèppà = lèppà *id.* indicates soundness
 of sleeping *ex aci vàj iwan jlèppà* he
 was lying fast asleep | Hausa amsa
 amo

jlèra *adj.* bitter; hot tempered *ex jlèrà*
pitta very bitter | Hausa dací; zafin
 zuciya

jlèrèppà *id.* wiped on thickly *ex*
dangwe gwalegwau da zuwi ətkwaj
minau jlèrèppa he scooped up the
 gwalegwau (?) and wiped it thickly
 onto the lion's body | Hausa amsa
 amo

jlèrbèbèn *n.mass* grass with with
 prickly tops | Hausa ciyawa (iri)

jlèrbàbu *v.A2c (v.n. jlèrbàbān)*
 collapse | Hausa rushe

jlère *id.* indicates erectness (ears) *ex*
mdà jà mdà jàk jlègwàtòg jlère
 here we are, here we are with our ears
 erect (a song sung in a folktale by
 rabbits) | Hausa amsa amo

jlèrgiddà *id.adj.* thickness off forest,
 intensity of storm | Hausa amsa amo

jlèrtu *v.A2b (v.n. ajlèrtèn, jlèrtán)*
 scold, get angry at | Hausa tsauce,
 fùsatà

jlèru *v.A1a (v.n. jlèran)* sting, feel
 stinging pain; cause pain by stinging
ex jlèriyá it caused me pain; **āwarag**
jlèràyâ it's hurting me; **wûrjû**
jlèriyâ sâbu a scorpion stung me
 today | Hausa yi zafi

jlèbjlèpənən *n.pl.* ribs | Hausa
 hakarkari

jlègjlègán *n.m. (pl. jlègjlègənən)* dung
 beetle | Hausa buzuzu

jlèjlàtu *v.A2c (v.n. jlèjlàtan)* spread
 apart *ex à jlèjlàti àzgàriŋì gà*
raragdì mnyā mnyakó nnô nà
 spread your legs and put them around
 the entrance to the anthill like this |
Hausa raba

jlakiyān *n.m.* gap between front teeth |
Hausa wushirya

jlàktu *v.A2b (v.n. jlaktan)* become
 reduced in volume *ex baramau*
jlàktu the amount of grain in the
 grain bin has become reduced | Hausa
 rage

- jlàkùbu** *v.A2b* (*v.n. jlàkùban*) pound to make slushy | Hausa caba, kirba, markade
- jlàkwalen** *n.m.* a type of bird | Hausa kokkoriya
- jlamran** *n.f.* coldest part of the harmattan season | Hausa jaura
- jlàmu** *v.A1b* (*v.n. jlèmèn*) 1. do, make *ex wana mcono jlàmiyâg Yâbadè* this deed it's the Brother Bustard who did it to me. 2. (in *jlàmè-tkwà*) happen, take place *ex mdo jlàmètkwa nànuwan?* this (thing) how has it happened?!; *ben bè nè dâhwu mdan dà jlàmiyâ* **jlàmètkwà!** the thing that I had one do for me has taken place! | Hausa yi; faru
- jlàptu** *v.A2b* (*v.n. jlapatén, jlaptán*) pay a fine | Hausa biya tara
- jlàran** *n.f.* (*def. form jlàrà*) fighting *ex mdan tkè cì à kunug jlàrà* he was killed in a fight | Hausa fafa
- jlàrgàgà** *adj.* serrated, saw-toothed *ex wudàtkèri jlàrgàgà* his knife has a serrated blade | Hausa
- jlàron** *n.f.* large variety of African tetra or characin (*Brycinus nurse*, formerly *Alestes nurse*) | Hausa kawara
- jlàrtu** *v.A2b* (*v.n. jlartán*) sharpen blade on stone *ex èbjlàm dè wudàtkèra atù har à jlartà* the hyena had her knife and she was sharpening it | Hausa wasa
- jlàru** *v.A1b* (*v.n. jlárán*) fight *ex nna no kazamèn d'ek metkèra yauman, sa wa'de atu da jlari d'ek metkèra yauman...* now there was a girl and her mother, and one day she and her mother had a fight... | Hausa yi fafa
- jlâvân** *n.m.* hooking one's leg around opponent in wrestling | Hausa jangala
- jlâvîwân** *n.mass* wooden lining inside a well | Hausa d'aurin rijiya
- Jlâwèr** *n.f.* Jawur | Hausa Jawur
- Jlâwi** *n.m.* name for a man born after several girls | Hausa Tanko
- jlàwu** *v.A1b* (*v.n. jlùwun, jlùwân*) 1. sit down; be settled, be in place, be secured *ex jlàwu!* that's fine!, it's OK!. 2. become *ex Sèptan manko dâhwaga kalangun da jlawi kuli*. Pressure causes the drum to sound pleasant. | Hausa zauna; zama
- jlàyân** *n.m.* tigerfish (*Hydrocynus vittatus* and probably other *H. spp.*) | Hausa tsage
- jlàyán** *n.f.* pimple | Hausa kurji
- jlàyan** *maskwân* *n.f.* hemorrhoids | Hausa basur
- jlàyu** *v.A1* be an expert dancer | Hausa gwaninta wajen rawa
- jlùwèrtu** *v.A2c* (*v.n. jlùwèrtan*) stir something thick such as *tuwo* | Hausa tuka (tuwo)
- jòlè-jole** *adj.* spotted | Hausa rodi-rodi
- ju** *v.C* irreg. (*v.n. ìnân*) (*compl.neg. jàja, m.sg. imper. àjì, f.sg. imper. àjèm, pl. imper. àjàwun, subjunc. ni, 2nd subjunc. ja, incompl. na*) go | Hausa je
- jùrtu** *v.A2b* (*v.n. jurtan*) pound corn a second time after removing bran | Hausa tisa
- jùwân** *n.m.* (*pl. jùwènèn, juwwon*) fly | Hausa kuda

K

k *gen.linker* (\emptyset before words beginning with **k**, **g**, **h**; **ŋ** before words beginning with a nasal, a vowel, and before a proper name starting with **k**, **g**; **g** before a word beginning in a voiced sound other than nasal, vowel, **g**; **k** elsewhere) of (genitive linker linking two nouns) *ex àzgèrè hurgùmèn* aardvark's foot; *àzgèrèŋ Mûzà* Muza's foot; *àzgèrèŋ Abdù* Audu's foot; *àzgèrèŋ Kabó* Kabo's foot; *àzgèrèg zìyàmèn* ostriche's foot; *àzgèrèg rakén* foot of a bed;

- èzgèrèk zangùràrìn** foot of an Abdim's stork | Hausa -n, -r
- kècèttà** *id.* indicates sharply cutting off *ex* wànjämáu da gafì gènyàŋ mānyómu, aci āgwjlàg ren bè aci āgdà, aci ùgjlè kalkala yāumán, dàci, aci dàlti bīlán kècèttà aci dagdì the barber takes the boy's penis, he touches the place where he will cut, and when he has touched exactly, well he slices with a razor *slice!* and cuts off (the foreskin) | Hausa amsa amo
- kèd'akkà, kèd'ák-kèd'akkà** *id.* quietly, carefully, stealthily, slowly *ex* dà várkè àkok baramú nà dàci atu dà pəmìci kèd'ák-kèd'akkà when she went around behind the grain bin she tapped to him (someone hiding in the grain bin) quietly | Hausa amsa amo
- Kèd'gədì** *n.f.* Gidgid | Hausa Girgir
- kèd'o** *v.B* (*v.n.* kèd'an) exceed, surpass, be better | Hausa fi
- kègén** *n.mass* sand, sandy ground | Hausa
- kèkān** *n.m. (pl. kèkènən)* (*f. kèkan*) 1. grandparent. 2. maternal uncle | Hausa kaka (m or f); kawu
- kèlàdèrìtu** *v.A2c* (*v.n.* kèlàdèrìtan) be dizzy (from Kanuri "head spins"--see dàrìtu) | Hausa yi diri
- kèlādon** *n.mass* evil, evilness | Hausa mugu
- kèlāmà** *adv.* indeed, in fact *ex* kèlāma aci bárigí?! did he really give it to you?!; se kèlāma ka nò pükárāu dà kōtì then once again the alms-seeker called out | Hausa anya
- kèlāmén** *n.f.* illness of any type | Hausa rashin lafiya
- kèlāmìyàwan** *n.f.* a low weed with clusters of flowers (*Alternanthera sessilis*) | Hausa mai kai dubu
- kèlàn-j-kèlāmén** *n.f.* feeling nauseous; not having enough to eat | Hausa kumallo, bacin zuciya
- kèlapiyán** *n.f.* good health | Hausa lafiya
- kèlappà** *id.adj.* (used with hànū 'spend the day' and followed by incompletive) indicates spend the entire day in some activity *ex* atu mçənò dà həni kəlappà à kīdak sàdāu she that one she spend the whole day eating the seeds (that she should have been planting) | Hausa amsa amo
- kèle** *part.* introduces abrupt exhortation or command *ex* kèle àngwi dàcîn! well take some hair! | Hausa mana
- kèm** *interr.pro* what? (as postposed subject or in genitive construction) *ex* tìämpətəŋ kèm zanējì? what tore your gown?; akcì jlàmə wana kêm? what kind of work did they do?; gə taks əfcāwu dē kêm? what did you tie up the mat with?; Sâku à bònà kêm? what will Saku cook? | Hausa me?
- kèma** *prep., conj.* 1. like (pronoun object = independent pronoun) *ex* zərkā msəno kèmà kaŋ Amsì that watercourse (was) like that of Amshi; ayu mdən kèmāgì, ayú mdən kèmāgèm I am a person like you (m.), I am a person like you (f.). 2. as if *ex* hurgùm dəvàdìnārì kèma gàmtà the aardvark was lying as if he were dead; ayu ye nīka kèma nò tla dàten me, I saw that it was as if I had arisen too early | Hausa kamar
- kèməllon** *n.f.* malaria fever, causing green vomiting | Hausa jante
- kèmán** *n.f., prep. (def. form kèmá)* in front of, ahead, front side *ex* aci ā kèma kukwó he's in front of the baobab; aci ā kèmatkâ he's in front of me; aci ā kèmá he's in front | Hausa gaba(n)
- kèmangàr** *adj.* malicious, wicked, evil | Hausa mugu

- kèmārən** *n.f.* patience *ex Kākābjìlám à jlàməm bà kèmārén* Uncle Hyena be a little patient! | Hausa ha'kuri
- kèmāskin** *n.m.* neighbor | Hausa ma'kwabci
- kèmīlén** *n.f.* beer, alcohol *ex kòmīlə meo thiýú* this beer made me drunk | Hausa giya
- kènàmān** *n.m. (pl. kènàmənən)* (*f. kènàmàkon*) hungry person | Hausa mayunwaci
- kèncən** *n.?* origin | Hausa ainihi, asali
- kèncér** *adj.* strong | Hausa
- kèncérán** *n.m.* giraffe (*Giraffa camelopardalis*) | Hausa rafumín dawa
- kèndèkən** *n.m. or f. (pl. kèndèkàwàtən)* a type of diving bird | Hausa
- kèndərmon** *n.mass* cultured milk, yogurt | Hausa kindirmo
- kènden** *n.m.* basket | Hausa kindai
- kèndon** *n.m.* conjuring *ex lècín hētà à rē, amètkərì a gâku ye. aci a jlòmə* **kèndon** bè njà kékawu èzgo white beans were there and his hand was in the place, and he did conjuring that his grandfathers and others had known | Hausa wayo
- kèndàwu** *v.A2ci (v.n. kèndawān)* stick to, adhere | Hausa kame
- kènka** *quant.univ.* everything, whatever, anything (as postposed subject or in genitive construction) | Hausa kome
- kèntu** *v.A2b (v.n. kəntán)* strip off (bark from hemp plant, etc.) | Hausa d'aya
- kèn'yil** *id.* indicates snapping of a rope *ex dadkumì zàyimso bè awrañ ìbjìlam kèn'yil dagfici* he found the rope that was on the neck of the hyena snap! he cut it | Hausa amsa amo
- kènzènàmān** *n.m. (pl. kènzènàwàtənən)* (*f. kènzènàmàkon*) fornicator,
- profligate person, adulterer | Hausa mazinaci
- kènzènan** *n.f.* fornication | Hausa zina
- kèppà** *id.* indicates being completely covered or enclosed *ex mazàmcənən ta jlàw ì màkara mso ta várkòtù* kappa nnó the hunters sat near that raft, they surrounded it completely | Hausa amsa amo
- kèrəllà** *id.* indicates surrounding *ex akci jà ì d'atkəŋ Mái Sálé dàci da dègì bágatkə Gōkarám kérəlla* when they came to the town of Mai Sale, well they went completely around the wall of Gogaram | Hausa amsa amo
- kèrənkàtləmin** *n.* a type of wild animal | Hausa
- kèrəp** *id.* indicates closing tightly *ex aci əkfə i kunu gəru, daci gərau da kubi kérəp!* when he entered into the hollow, the hollow closed up *kurup!* | Hausa amsa amo
- kèràbàkòrìn** *n.f.* large palm leaf mat of seven sections | Hausa buci kura
- kèràtu** *v.A2c (v.n. kèràton)* read | Hausa karanta
- kàrbān** *n.m. (pl. kèrbənən)* year | Hausa shekara
- kèrbànū** *v.A2c (v.n. kàrbanān)* be turbid *ex amu kàrbanu se əzdavu na awun na si* the water is turbid, wait until it clears to drink it | Hausa gurbace
- kèrcàbū** *v.A2c (v.n. kèrcabān)* cling, stick, adhere | Hausa ma'kale
- kèrcàciyu** *v.A2c (v.n. kèrcacyán)* take firm stance, persevere | Hausa daddage
- kàrcán** *n.f.* large fish net | Hausa taru
- kèrdin** *n.m., n.f. (pl. kèrdìwàtən)* pagan | Hausa arne
- kèriban** *n.pl.* farmland, farms | Hausa gonakai
- kèridon** *n.f.* purling, sticks encircling inside of thatched roof | Hausa

- kèrīgdmān** *n.m.* (*pl.* **kèrīgdmànən**) lizard (*Agama agama*) | Hausa kadangare
- kèrīkèrīn** *n.m.* Senegal plover (*Vanellus lugubris*) or black-headed plover (*Vanellus tectus*) | Hausa zakaran kekuwa
- kèrèntu** *v.A2c (v.n. kèrèntán)* listen attentively | Hausa saurare
- kèrītu** *v.A2c* move aside, get out of the way *ex à kèrītī jègan* move aside | Hausa gusa
- kèkaren** *n.m.* a type of aromatic grass | Hausa ciyawa (iri)
- kèrkatlən** *n.f.* kernel inside dum palm fruit | Hausa kulli
- kèrkən** *n.f.* region, area | Hausa lardi
- kèrmayin** *n.m.* chieftainship, position of a Mai | Hausa sarauta
- kèrtl-kèrtl-kèrtl** *id.* indicates chewing or gnawing *ex kùmù da nè dèki adyənən àjìlùwà mìdan tàksàdàrì, ne nyàyirì kèrtl-kèrtl-kèrtl dàrtli* the rat came and looked at the palm leaves of the heron that one had tied him with, with his teeth gnaw-gnaw-gnaw, he cut them | Hausa amsa amo
- kèru** *v.A1a (v.n. kèran)* steal | Hausa sata
- kèske** *adv.* easy, easily *ex mìco ben kèske* that's an easy thing to do | Hausa mai sauksi
- kèvèron** *n.mass* eczema | Hausa kyazbi
- kèzàren** *n.f.* hot, dry season *ex kālan nàbe à kèzàre* there's no food during the dry season | Hausa rani
- kà** *part.* as for, indeed | Hausa kam, kuwa, har da
- kā** *conj.* even if, although | Hausa ko ...kà ...kà = ...wà ...wà *post., conj.* (and)... and... *ex gækà aviyau na, ga bari mdasku ka mda d'ehau ka* if you collect tiger nuts, you should give some to both the people of the sky and the people of the ground; *se Mainá Kāku kà Màgiya ká da vèrè* then Maina Kaku and Magiya came out; **ayu kà dìyan ka jà pèràtè i kunuk sèra** me and the gourd slipped into the well | Hausa da... da...
- kabòlən** *n.f.* Nile perch (*Lates niloticus*) | Hausa bariya, giwar ruwa
- kàbəmbán** *n.mass* pollen particles on outside of immature guinea corn | Hausa bununu
- kàbèrman** *n.f.* squirrel trap formed of box-like affair which falls over squirrel | Hausa tarkon kurege
- kàbdàrò** *conj.* before *ex kàbdàrò àbjìlám da vèrè yāumān, aci ye dàtki gìyàunì* before the hyena came out, he (Bambdimarum) killed elephants | Hausa kafin
- kàbin** *n.f.* (*pl.* **kàbiwàtənən**) mat woven in long strip, then sewn in a circle and cut | Hausa tabarma mai bakin baki
- kàbiyón** *n.f.* pumpkin (*Cucurbita pepo*) | Hausa kabewa
- Kabó** *n.m., n.f.* name given to child (male or female) born after twins | Hausa Gambo
- kàbun** *n.mass* 1. day, 24 hour period *ex kàbū mdo* this day. 2. the period of one's life, lifetime | Hausa kwana, rayuwa
- kaba-kaba** *id.* indicates great numbers, in a crowd *ex dà tasè mìdāSkèm kaba-kaba a kunuj ãmán* he found the people of Sugum in large numbers in the water | Hausa amsa amo
- Kàbāwān** *n.m.* (*pl.* **Kàbāwənən**) (f. **Kàbāwakon**) Sokoto person, Kebbi person | Hausa Basakkwace
- kafón** *n.f.* kobo | Hausa kwabo
- kacèkka** *id.* completely *ex mìdāSkèm dà kacèkti mbāramin kacèkkà* the people of Sugum thoroughly perform fetish rites over their weapons | Hausa amsa amo
- kacèktu** *v.A2c* perform rites with fetish *ex mìdāSkèm dà kacèkti mbāramin kacèkkà* the people of Sugum

thoroughly perform fetish rites over their weapons | Hausa yi tsafi

kaca-kaca *id.* indicates great numbers, in great amount, in a crowd *ex adayóú kaca-kaca dà tātlətłì* the gourd shattered into many pieces; **arz̄ki mco angwàkci kaca-kaca** that wealth was at their house in great amount | Hausa amsa amo

kacakuron *n.m.* 1. cape dove. 2. clever person *ex kacakuro* àbdami gàtütù epithet of a clever person ("dove, eluder of a trap") | Hausa bardo

kàcalàn *n.m.* the reed grass *Phragmites australis* and perhaps other *Phragmites spp.* | Hausa kashala

Kàcallàn *n.m.* a traditional title | Hausa sarauta

kacān *n.m.* head pad for carrying load | Hausa gammo

kàcimon *n.mass* clothes | Hausa tufafi, kaya

kàda *adj.* some... or other *ex nònzi ìnè sawán diye i dā kàda* I want to go to a wrestling match in a certain town | Hausa kaza

kàdèmu *v.A2bt* circumcise | Hausa yi wa... kaciya

kadàkwàn *n.f.* huge calabash (largest type) | Hausa masaki

kadàmən *n.m.* circumcision | Hausa kaciya

kàdàmu *v.A2bi* (*v.n. kadàmən*) undergo circumcision, be circumcised | Hausa sha kaciya

kàdànān *n.m.* buffalo (*Syncerus caffer*) | Hausa bauna

kàdarà *adj.* short | Hausa gajere

kadàrān *n.m.* raft *ex aci ju no da gàyì kadàrā mso kak baraŋ nsàgàtənū* when he went, he mounted on that raft for hunting hippos | Hausa gadon fito

kàde *adv.* (used in **gàdà kadé**) on purpose, intentionally, as a pretext *ex àjawè mnyaj dābù kāmoqānē nà gà mti gàdà kadé* let's go out in the

middle of my farm and you pretend to die (die on purpose) | Hausa da gangan

kàdu *v.A1bi* (*v.n. kàdən*) (*intr.*) snap in two (flexible thing), snap off, become severed | Hausa tsinke

kàdugùrsən *n.mass* small type of armored catfish (*Auchenoglanis occidentalis*) | Hausa yauni, karaya

kàdùkùmān *n.m.* messenger | Hausa manzo

kàdùkun *n.f.* inheritance | Hausa gado

kàdùtu *v.A2c* (*v.n. kàdùtan*) go to (place or person) *ex nə ncə nà kàdùtəkcì* I want to go to them | Hausa bi, isa

kadùwān *n.m.* bush duiker (*Silvicapra grimmia*) | Hausa gada

kadùwo *adv.* time yesterday | Hausa jiya

kadágèyon *n.f.* the shrub *Mimosa asperata*, with pink flowers found on river banks | Hausa kaidajini, kaidaji

kafyakdyakón *n.f.* baby agama lizard | Hausa tamuno

kafankanón *n.f.* a kick *ex na pəmām dē kafankanón* I will give you a kick | Hausa shuri da kafa

kàgòmu [**kàñmu**] *v.A2b* (*v.n. kāgòman*) retaliate | Hausa rama

kagàbùwan *n.f.* okra (*Abelmoschus esculentus*) | Hausa kubewa

kagàfən *n.m.* chewing millet off cob | Hausa gaigaye

kagàfùwan *n.f.* forked support post or pole supporting a shelter roof or other structure | Hausa gwafa

kàgdú *v.A2b* (*v.n. kagdán*) cut off several | Hausa yayyanke

kàgdú *v.A2b* (*v.n. kagdán, kagàfən*) chew millet or maize off cob | Hausa gaigaya

kàgrān *n.m.* (*pl. kagrònən*) canoe | Hausa kwalekwale

kag vàdī = kavgàdī *num.ord.* fifth *ex mdà kag vàdī* the fifth person | Hausa na biyar, ta biyar

Kâgwdu *n.m., n.f.* name given to child whose twin is stillborn (because stillborn resembles a gourd) | Hausa sunan namiji ko mace

kâi *pro.2 sg.m.* yours (singular masculine independent genitive pronoun) | Hausa naka, taka

Kàigamà *n.m.* an important subordinate official to the Mai | Hausa sarauta

kaisalan *n.f.* 1. doorway of palace. 2. evening meal (so-called because traditionally it would have been served by the chief to people at the palace door) | Hausa (1) kofar fada; (2) abincin almuru

kaiwà *post.* since *ex kàyi ègdâneq* kaiwà àwarak dângùgwâi Squirrel since a long time ago he has been disparaging you; **dara kaiwà = sara kaiwà = sérakka** always | Hausa tun

kajà *pro.1 pl. excl.* ours (plural exclusive independent genitive pronoun) | Hausa namu, tamu

kajàrèn *n.m.* storm, rainstorm | Hausa hadiri

kâjlèr'yân *n.m.* stem of palm frond | Hausa

kajlákwarcadən *n.m.* a type of thorny plant | Hausa ciyawa (iri)

kâjlâwan *n.f.* noise of voices, birds, etc. | Hausa diri, dumì

kâjlgèn *n.m.* (*def. form kajlgè*) large palm leaf basket | Hausa samho, kiskiri

kajlùwâñ *n.mass* (*def. form kajlùwì, kajlùwà*) *tuwo*, staple food made from corn or rice *ex aisân sàzv ì kunu kajlùwì/kajlùwà* dirt fell into the *tuwo* | Hausa tuwo

kâka *n.m., n.f.* 1. person (younger or older) with whom one has a joking relationship. 2. person with the same name as a grandparent. 3. “brother...”, “sister...” as an affectionate prefix to a name *ex mdan da bari Kakabjlam sulen*

guma da bari Kaka Kayi sulen vadî one gave Hyena ten shillings and one gave Squirrel five shillings | Hausa

Kâka *n.m.* Allah, God | Hausa Allah

kâkenton *n.mass* fibrous bark of hemp, baobab, or other plant | Hausa

kakòran *n.f.* load, burden | Hausa kaya

kâkòru *v.A2b* (*v.n. kakérán*) carry on head | Hausa kai

kâkâbâkwen *n.m.* foolishness | Hausa wauta

kâkâbâñ *n.m.* (*pl. kâkâbâñən*) (*f. kâkâbâkon*) fool, foolish person | Hausa wawa

kâkâbù *adj.* foolish, stupid | Hausa mai wauta

kâkâkin *n.m.* khakhi cloth *ex sani wandotkéri ye kakakin hòra* at the time his khakhi pants were new | Hausa kaki

kâkân *n.m.* (*pl. kâkâñən*) (*f. kâkan*) grandparent; grandchild | Hausa kaka; jika

kâkâton *n.mass* sound made by a hen with chicks | Hausa

kâkâtu *v.A2bi* (*v.n. kâlatan*) deteriorate | Hausa lalace

kak cā *adj.* ancient, traditional | Hausa na da, na gargajiya

kakcayi-kakcàya *id.* indicates messiness, sloppiness *ex àbjilàm àbau kakcayi-kakcàya* the hyena was defecating all over the place | Hausa amsa amo

kâkci *pro.3 pl.* theirs (independent genitive pronoun) | Hausa nasu, tasu

kak fèdú *num.ord.* fourth | Hausa na huđu, ta huđu

kakkadən *n.f.* paper | Hausa takarda

kak sérən *num.ord.* second *ex mdə* **kak sérən** the second person | Hausa na biyu, ta biyu

kâktlu *v.A2b* (*v.n. kâktlán*) test, measure, try out | Hausa jarraba, gwada

- Kākú** *n.m.* name given to second born of a pair of twins if male | Hausa Husaini
- kakkùwān** *n.m.* (*f.* **kakkùwàkon**) a twin (cf. name **Kākú**) | Hausa batauye
- ka kwan** *num.ord.* third *ex* **mdè ka kwan** the third person | Hausa na uku, ta uku
- kàlèn** *n.f.* fish trap consisting of a net stretched across a river | Hausa kali
- kàlàktu** *v.A2c* (*v.n.* **kalaktán**) return, go (directly) back | Hausa koma
- kalalakampón** *n.f.* gecko, possibly house gecko (*Hemidactylus frenatus*) | Hausa tsaka
- kalalán** *n.f.* sound of voices, birds, etc. | Hausa diri, dumi
- kàlán** *n.m.* (*def. form* **kàlì**) food, a meal | Hausa abinci
- kàlápān** *n.m.* moonfish (*Citharinus citherus*) | Hausa bana
- kàlè = kálén** *interjection* what do you know, surprisingly *ex* **kàlè aci ùgzàwo kadùwo** what do you know, he came back yesterday | Hausa ashe
- kálen** *n.f.* (*pl.* **káléwatənən**) hoe for cultivating | Hausa fartanya
- kalkalà** *adv. man.* exact, exactly, well, correctly *ex* **akci dà taksi àbjlam**
- kalkalà, àbjlam dà taksitkwà** they tied up the hyena with precision, the hyena was well-tied | Hausa daidai
- kallà** *id.* indicates disdain | Hausa amsa amo
- kalla** *adv. man.* exact, exactly, well, correctly *ex* **agì kalla yáu** just you | Hausa daidai
- kàllamən** *n.m.* small wooden food bowl for children | Hausa akushi
- kallomān** = **kalōmān** *n.m.* *kanzagi* drum player | Hausa mai kanzagi
- kallon** = **kalon** *n.f.* *kanzagi* drum (small drum suspended by strap around the neck and played with two flexible mallets) | Hausa kanzagi
- kalmén** *n.f.* cultivating hoe with the handle inserted into the blade | Hausa
- kàlo** *v.B2* (*v.n.* **kàlán**) eat a meal *ex* **nà kàlà** I'll have a meal | Hausa ci abinci
- kalōmān** = **kallomān** *n.m.* *kanzagi* drum player | Hausa mai kada kanzagi
- kàlōman** *n.f.* violet or purple color | Hausa
- kalon** = **kallon** *n.f.* *kanzagi* drum (small drum suspended by strap around the neck and played with two flexible mallets) | Hausa kanzagi
- kàlon** *n.m.* Senegal parrot (*Poicephalus senegalus*) | Hausa tsirya
- kalwán** *n.mass.* cakes of fermented locust bean seeds | Hausa kalwa
- kàm** *part.* indeed *ex* **dàci wunə kàm** m̄tu so as for the son, he died | Hausa kam
- kàm** *pro.2 sg.f.* yours (singular feminine independent genitive pronoun) | Hausa naki, taki
- kamâd'gen** *n.m.* one of the wild beans *Vigna pubigera*; *V. reticulata*; *V. vexillata* | Hausa waken damo
- kamâgmān** [**kamâjmān**] *n.m.* long hooked stick used to get dead branches, fruit, etc. from high in tree | Hausa makata
- kàmbèltən** *n.f.* striped hyena (*Hyaena hyaena*) | Hausa siyaki
- kambòrān** *n.mass.* sweat, hot weather, heat | Hausa zuffa
- kàmbùbùwan ~ kàmbùbùwān** *n.f.* ~ *n.mass* string along edge of palm leaf | Hausa karamshin kaba
- kàmbun** *n.f.* bracelet worn on upper arm as an amulet | Hausa kambu
- kàmnán** *n.m.* (*pl.* **kàmnawatón**) (*f.* **kàmnén**) male friend of a female or female friend of a male | Hausa mai kauna (tsakanin namiji da mace)
- kàmnú** *v.A2b* (*v.n.* **kàmnán**) wait for | Hausa jira
- kàmo** *v.B* (*v.n.* **kàmən**) taste; do a little | Hausa d'andfana; taba

kàmo *v.B2 (v.n. kāmán)* be of one's concern, concern one *ex kàma gì-ŋ*
kèm? = **kàma gì nǎm?** what business is it of yours?; **kàma yú** it affects me | Hausa dama
kāmóón *n.m. (pl. kāmowatənón, kāmetənén, kéríban)* (*def. form kāmò*) farm *ex jè pàkpà dīto à kāmò* we chased off birds on the farm | Hausa gona
kàmparən *n.m.* bee's nest, honey comb; wasp's nest | Hausa amya
kàmpíkən *n.f.* argument, dispute | Hausa musu
kàmpòitu *v.A2c (v.n. kampoitán)* be light in weight; be easy; be dilatory, be sluggish *ex ògdānenka jàmnāri ka aci jàmí, aci kàmpòitu* we've been waiting for him for a long time but he hasn't come, he's just sluggish | Hausa yi sauķí, yi sanyin jíki
kàmpoyya *adj.* light (in weight) | Hausa mara nauyi
kàmūgùnān *n.m. (f. kàmūgùnan)* adopted child | Hausa d'an riño
kàmūnān *n.m. (f. kàmūnakon)* step child | Hausa agola
kanàban *n.f.* door panel | Hausa kyaure, marufin kofa
kànadín *n.f.* patience | Hausa haķuri
kanān *n.m.* baby | Hausa jinjiri
kānānán *n.f.* female bullfrog | Hausa burduddugi mace
kànànzàrən *n.mass* kerosene | Hausa kananzir
kàncinùwà *adj.* merciful, showing pity | Hausa tausayi
kàncinuwákwen *n.m.* mercy, pity | Hausa tausayi
Kàndímān *n.m. (pl. Kàndímàwatən)* (*f. Kàndímàkon*) Tuareg | Hausa Buzu
kāné *pro.1 sg.* mine (independent genitive pronoun) | Hausa nawa, tawa
kàngoján = kànijján *n.m.* chameleon (*Chamaeleo africanus*) | Hausa hawainiya

kankajâ *id.adj.* tightly tied *ex mìdan da nè dà taksiyu à rē kankajâ* I was tied up here very tightly | Hausa amsa amo
kànsakarén = **gasakarən** *n.f.* sword | Hausa takobi
kànsàkàrwan *n.* the fish bony tongue (*Heterotis niloticus*), medium sized | Hausa bargi
kàntíñ *n.f.* shop, store | Hausa kanti
kaŋ ðzdu = kâzdu *num.ord.* sixth | Hausa na shida
kanyāñ *n.m.* counter-charm | Hausa karya tambaya
kapkapà *id.* indicates holding tightly *ex gáfa dùwū kapkapà* he caught the horse firmly | Hausa amsa amo
kārā *pro.3 sg.f.* hers (independent genitive pronoun) | Hausa
kàrèkùtlan *n.f.* great sadness | Hausa bakin ciki
kàrən *n.m. (pl. kārawatənón)* ward of town | Hausa unguwa
kàrəntu *v.A2c (v.n. kārəntán)* approach | Hausa karato
karadàdān *n.m.* the plant *Ipomoea asarifolia* | Hausa duman rafi
karagán *n.m. (pl. karagènən)* (*def. form karagà, karagi*) forest *ex jè kf ī kunu karagà/karagi* we entered the forest | Hausa duhuwa
karàgon *n.m.* turtle | Hausa kunkuru
karamón *n.m.* harvesting corn | Hausa girbi
kàrämān *n.m. (pl. kàrämənón)* (*f. kàrämakón*) sorcerer, sorceress | Hausa maye, mayya
karauu *id.* indicates erect, pricked up *ex òbjlám gwàtōra karauu ī réŋ àku* as for the hyena, her ears pricked up at the sight of the goat | Hausa amsa amo
karawun *n.f.* door panel made from cornstalks | Hausa kyaure na kara
kardagón *n.f.* large two-stringed lute like a garaya, typically played for hunters | Hausa

kàrdú *v.A2b* (*v.n. kardán*) knock down, throw down *ex akci əjlgawarau yāumān, dāci mùgbā dà kardətù* when they started wrestling, then the monitor threw her down | Hausa kayar, ka da

kàrèmān *n.m.* draughts player | Hausa mai wasan dara

karen *n.mass* (*pl. karēwatənən*) implements, tools, goods, stuff | Hausa kaya

kāren *n.f.* the game *dara*, draughts | Hausa dara

karfīn *n.f.* well bucket | Hausa guga

kārgo *adj. pl.* (*pl. of gāgarè*) big (in size), important | Hausa babba

kārgùnən *n.m.* medicine, remedy *ex tādəmən jlamaga kargunən əgjan pəm* blood does not serve as a remedy for thirst | Hausa magani

kāri *pro.3 sg.m.* his (independent genitive pronoun) | Hausa nasa, tasa

karmāmà *id.adj.* chopped into little bits *ex nà karməgì karmāmà* I will chop you into bits | Hausa amsa amo

kārmu *v.A2b* (*v.n. karamén, karmán*) chop, chop down, chop off; harvest corn | Hausa sare, sara

kārtu *v.A2b* (*v.n. kārtán*) separate out from larger group; clear surface of water before drinking; elect, cast ballot *ex à ji nà gò kārtiyá kakkadi mdo hētáu* go and separate out the white sheets for me | Hausa ware; ture ruwa

karūn *n.m., n.f.* first born child (boy or girl) | Hausa d'an fari

kārvan *n.f.* chieftainship | Hausa sarauta

kārwān *n.m. (pl. kārwāwatənən)* (*f. kārwàkon*) wily person; (female) prostitute | Hausa mai wayo

kàsàktu *v.A2c* agree *ex gò kàsàktə bi?* do you agree? | Hausa yarda

kàsāmən *n.f.* 1. breeze, breath of air *ex akci à rākan kòma kak sa kàsám mcənà* they were traveling about as if

taking in some of that air. 2. feeling better (after illness) *ex bācāu dā bì kàsāmón səlayyà, bākatkəri dà kati dàvayyà* the person returned to good health, (the swelling of) his stomach returned back nicely | Hausa iska; sau ki (bayan rashin lafiya)

kàsiyàwon *n.f.* bristly starbur (*Acanthospermum hispidum*) | Hausa kashin Yawo

kaskan *n.f.* bed placed on a raised platform to avoid mosquitoes *ex à vāyísku kaska mci na gā vāji bēnà əvdàduwau gāwa* go up on that raised bed an lie there because there are lots of mosquitoes | Hausa gado

kàskàsa *id.* indicates itching (in one place, as from insect bite) | Hausa kaikayi

kàskàsān *n.m.* the fish grasseater (*Distichodus rostratus*) | Hausa kausa

kàskàstu *v.A2c* (*v.n. kaskastán*) scrape out | Hausa kankare

kaskón *n.m.* earthenware bowl or pot cover | Hausa kasko

kàskurən *num.ord.* first, first one | Hausa na farko, ta farko

kàskurú *num.ord.* first *ex òbjlam dà hapti wunyatkərà kàskurú* the hyena got her first daughter up | Hausa fari

kāsō kāzàfən *n.* chicken cage | Hausa akurki

kāson *n.m. (pl. kāsowatənən)* (*def. form kāsò*) hut, room *ex akci à kunə kāsò* they are in the room | Hausa d'aki

kàstu *v.A2b* (*v.n. kastán*) saddle a horse | Hausa d'aura sirdi

kàsùwān *n.m.* illness | Hausa rashin lafiya

katankán *n.f.* mud wall | Hausa katanga

katl *id.* indicates sharp blows *ex dadkwīci dēŋ rāpān katl-katl* he found him with an axe whack-whack! | Hausa amsa amo

- kàto** *v.B* (*v.n. kàtən*) become, turn into
ex a'a! **Yā Dèla kàta ñbjlám** oh!
 Brother Jackal has become a hyena;
nanu nanu yauman akci da kati ngudi in that way they became poor;
tinau da kati ngaramon the palce became a river; **akci dà kati sərən à kāsò** there turned out to be two of them in the room; **mdau da kati a zaŋ amu a gaku** people ended up drawing water there | Hausa zama, juye, riki'a
- kàtu** *v.A2a* (*v.n. kàtən*) clear surface of water to drink | Hausa ture ruwa
- kàuyu** *v.A2b* (*v.n. kauyán*) fry in oil | Hausa soya
- kavèrən** *n.f.* fishing at the beginning of the rainy season | Hausa gaho
- kāvákun** *n.f.* tilapia, cichlid perch (*Tilapia spp.*) | Hausa karfasa
- kâvan** *n.f.* python, probably African rock python (*Python sebae*) | Hausa mesa, muđuwa
- Kavàyo** *n.m.* name given to first born of a pair of twins if male | Hausa Hassan
- kavgàdī = kag vādī** *num.ord.* fifth | Hausa na biyar, ta biyar
- kāwà** *pro.1 pl. incl.* ours (plural inclusive independent genitive pronoun) | Hausa namu, tamu
- kawalwalán** *n.f.* *Acacia senegal* or *A. dudgeoni*, a source of gum Arabic | Hausa d'akwara
- kāwànān = kwāgwànān** *n.m.* (*f. kāwànàkon*) so-and-so (referring to a person without mentioning his/her name) | Hausa Wane, Wance
- kàwīlan** *n.f.* strip of bark stripped from tree *ex à jī nà gà tləmpətē kàwīləŋ apsón* go and strip of a piece if Pilostigma bark | Hausa bawo
- kàwiskān** *n.m.* (*f. kōsìyàkon*) gander of a species of goose | Hausa
- kāwun** *pro.2 pl.* yours (plural independent genitive pronoun) | Hausa naku, taku
- kayamən** *n.pl.* rattles on the legs of dancers | Hausa caccakai
- kàyān** *n.m. (pl. kàyìnən)* (*def. form kàyi, kàya*) ground squirrel (*Xerus erythropus*) | Hausa kurege
- kàyan** *n.mass* vetiver or cucus grass which grows in marshes (*Urelytrum giganteum*) | Hausa jema
- kāyayan** *n.f.* caltrop, puncture vine (*Tribulus terrestris*) | Hausa tsidau
- kàyu** *v.A2a* (*v.n. kāyán*) wait for *ex à kàyawàkci* let's wait for them | Hausa jira
- kayya-kàyyà-kayya** *id.* intense activity *ex kayya-kàyyà-kayya akci āwaurà* they were engaged in a brawl | Hausa amsa amo
- kāzàdàkon** *n.f. (pl. kāzədən)* chicken, hen | Hausa kaza
- kazəhētākwén** *n.* happiness | Hausa farin ciki
- kazàkùkùwān** *n.mass* soot inside roof of hut | Hausa kunkunniya
- kazàkun** *n.f.* poison | Hausa dafi
- kazàmən** *n.f. (pl. kazàmàmon)* young woman | Hausa budurwa
- kazán** *n.m. (pl. kazòwàtənən)* (*def. form kazi*) 1. heart. 2. oneself, one's being, one's mind *ex aci gàfa ðaraw à kazi* he began pondering (speaking in his heart); *màsō à patlakéu kazàri no namá msuw* the (man) in the water pot was thinking to himself that it was the husband (that he was hearing); *aci dagvì gāmasí ma kazàri layú* he fell down laughing, he was happy (his heart was cool). 3. center *ex dà ni dā vādī à kazi kāmój* kayí he went and lay in the middle of the squirrel's farm | Hausa zuciya; tsakiya
- kāzán** *n.f. (pl. kāzədən)* chicken, hen | Hausa kaza
- kāzdu = kaŋ ñazdu** *num.ord.* sixth | Hausa na shida
- kci** *pro.3 pl.* their, them (pronoun used as genitive, object of prepositions,

- and direct object of verbal nouns) | Hausa nsu, rsu
- kci** *pro.3 pl.* them (direct object pronoun) | Hausa su
- kè** *interr.pro* who? (as postposed subject or in genitive construction) *ex bònəŋ kè kàjlùwà mdo?* who cooked this tuwo?; *awùn ðkf i ngwà kè?* whose house did you enter?; *awùn j ì Kanò dē kè?* who did you go to Kano with?; *Dùkwé à māka kê?* who will Dukwe look for? | Hausa wa?
- kèdi** *postposition* like *ex dà tasì dān bərni kəmá Gàsìwà kèdi* they came to a town like Gashua; *īgdi kèdi* as in the east | Hausa kamar
- kèdùren** *n.f.* female slave | Hausa baiwa
- kèka** *univ.pro.* everyone, whoever, anyone (as postposed subject or in genitive construction) | Hausa kowa
- kèlən** *n.f.* metal spring trap | Hausa tarko
- kēnò** *part.* indeed, as for *ex nàma mâzgwau mùgbà kēnò, ðbdàmu* they say that the champion wrestler is the monitor indeed, he's too much (for the others) | Hausa ma
- kibərisən** *n.f.* metal kettle | Hausa butar karfe
- kìdu** *v.A2a (v.n. kifán)* eat (meat) | Hausa ci (nama)
- kiffa** *id.* indicates sound of sizzling hot metal on flesh, in water, etc. *ex nnānó d'uhwiyau nàwàwo nà, kàyà ùkwtàwa na da bär ibjìäm kiffa nà, nàma, "Uu, uu, uu!"* now when the iron became hot, the squirrel took it and applied it *kiffa* to the hyena, who said, "U, u, u!" | Hausa amsa amo
- kìlàn** *n.m.* zorilla, Saharan striped polecat (*Ictonyx libyca*) | Hausa bodari
- kippà** *id.* indicates gripping tightly | Hausa amsa amo
- kisān** *n.m.* copper bracelet worn by twins | Hausa
- kiyadén** *n.f.* pain from a wound | Hausa zogi
- kiyèdən** *n.mass.* dirt, earth, soil | Hausa kasa
- kò** *pro.clitic* 2nd plural pronominal clitic used with various salutations and other attention getters *ex Salankò!* Greetings to you!; *Tèrzənákò!* ~ *Mímikò!* Here's a story for you! (formula in different dialects) | Hausa ku
- ko** *conj. or* | Hausa ko
- kōfūwan** *n.f.* forked support post or pole supporting a shelter roof or other structure | Hausa gwafa
- kòkkòfin** *n.mass* a drink made by pouring water inside a baobab fruit | Hausa
- kokon** *n.m. (def. form koko)* frog with smooth skin and long legs which lives near water *ex d'iyān nàbe àsku koko* there are no warts on (the skin of) the frog | Hausa kwado na kogi
- kòktu** *v.A2b (v.n. koktán)* jab into ground, become stuck in ground *ex atu, mabətkəra da kokti i dəha* as for her, her anus stuck to the ground | Hausa kafa, kafe
- kolban** *n.f.* round gourd receptacle | Hausa kurtu
- kol-kol** *id.* indicates sound of hacking, chopping *ex makarmi dəmau da karmi kol-kol*, kol-kol the chopper of the tree chopped *whack-whack* | Hausa amsa amo
- kòlkòlin** *n.m.* silver ornaments woven into the hair | Hausa
- kòlòriyon** *n.f.* the fish bony tongue (*Heterotis niloticus*), smallest | Hausa bargi
- kōmīn** *n.f.* clap net | Hausa koma
- kòri** = **kòro** *conj.* then, and then, moreover (signals a shift in focus or a

- new turn of events in a narrative) | Hausa kuma
- kòrō** = **kòri** *conj.* then, and then, moreover (signals a shift in focus or a new turn of events in a narrative) *ex aci votu koro aci a nayi maduwa yauman* when he had looked back again, then he was going home | Hausa kuma
- kòron** *n.m. (pl. korowatənən)* donkey | Hausa jaki
- kòrotkəŋ ăpăpè** = **wāzàtkəŋ ăpăpè** *n.f.* comb fringe grass (*Dactyloctenium aegyptiacum*) | Hausa gude-gude
- kòrtu** *v.A2b (v.n. kortán)* draw straight line, mark out | Hausa shata, zana
- kòsìyàkon** *n.f. (m. kàwískàn)* female of a species of goose | Hausa
- kòtu** *v.A2a (v.n. kòtán)* call, summons; call (by a name), name *ex jà kótáři* we will call him; **jà kòtág àci nàma...** we call it... | Hausa kira
- kubètən** *n.f. | Hausa* maimai
- kubèk** *id.* indicates closing hermetically *ex nèkfū yauman, gèru kubèk* when I entered, the hollow closed up tight | Hausa amsa amo
- kùbu** *v.A1a (v.n. kùbən)* close, cover *ex akci astarənākci, dà kubītu séráu* when they were about to be on their way, they closed her up in the well (they closed the well on her); **yà jlèmi gà kubiyā àsírán bēnà mcà ayé mìdən gârì** you will behave such that you don't reveal (you cover) my secrets because you see I am an important person | Hausa rufe
- kückùcu** *v.A2c (v.n. kuckucán)* dig up earth from a place which has already been plowed or dug *ex jlàmà kámón, sē kàyān da nè à kuckucà à kuckucà à kuckucà* when she (the crane) had made her farm, a squirrel came and was digging and digging and digging | Hausa tone
- küdfán** = **ayakun** *n.f. (pl. kùdfawatənən)* tortoise | Hausa kunkuru
- kudfàmdàmən** *n.f.* round mud hut with a flat mud roof | Hausa d'aurin guga
- kudgùmən** *n.m., n.f. (pl. kudgwàmon)* widow, widower | Hausa mai takaba
- kudfīdīn** *n.f.* puffer fish (*Tetraodon fahaka*) | Hausa kwambami
- kùdkùdu** *v.A2c (v.n. kud'kuðán)* rinse mouth | Hausa kurkura baki
- kùdvu** *v.A2b (v.n. kùd'van, âgwdàfən)* carry on the back | Hausa goya
- kufyakán** *n.m.* craving | Hausa kwad'ayi
- kûgvən** *adj.* short | Hausa gajere
- kukkufən** *n.m. (def. form kukkufi)* lungs *ex aci sèftə zàkùwān i*
- kukkufi** he breathed air into (his) lungs | Hausa huhu
- kukon** *n.f. (pl. kukowatənən)* baobab (*Adansonia digitata*) | Hausa kuka
- kùkùwu** *v.A2c (v.n. kùkuwán)* shout, as in mocking or to call attention *ex kàrd'etu yāuwān, dàci akci à kukuwārà à kukuwāra nò, kàkâbjlàm d'èk sôra kà* when (the monitor) threw her (the hyena) down, they hooted her and hooted her, and Sister Hyena was shitting | Hausa yi ihu
- kul** *interjection* I'm warning you...! | Hausa kul
- kùlákùlan** *n.f.* castor bean plant (*Ricinus communis*) | Hausa zirman
- kùlákwen** *n.f.* pleasure *ex aci dùkw kùlákwètkərà* he enjoyed it | Hausa dad'i
- kùlàlpān** *n.m.* shell of nut, pod of bean | Hausa kwanso
- kulán** *n.mass* honey | Hausa zuma
- kùlànyu** *v.A2c (v.n. kùlànyan)* wrap fish hooks inside a line so that they will not become entangled | Hausa
- kùli** *adj.* pleasant, nice, sweet *ex kùli pawwà* very pleasant; **kùlitkərà**

- nəzgàn̄ adyú** as for how good it is, *I know it* | Hausa mai dadfi
- kulikulín** *n.mass* peanut pulp | Hausa kuli-kuli
- kùliyyà adj.** very pleasant | Hausa da dadfi sosai
- kùlùmma id.** indicates falling *ex aci à wakà, aci à wakà, aci à wakà no, kùlùmma no aci tavgì sèrà* he was in the tree, he was in the tree, he was in the tree, *bang!* he fell in the well | Hausa amsa amo
- kùmən n.m. (pl. kùmàmon)** rat, mouse | Hausa bera
- kumətl id.** indicates snatching, grabbing *ex mānyāmù kumətl dàrpi dèla* the children, *snatcho!* they caught the jackal | Hausa amsa amo
- kumbān n.m.** cup of any kind, tin can | Hausa mod'a, gwangwani
- kùmbān n.m. (pl. kumbènən)** place where water collects | Hausa tabki
- kumbùton n.f.** dust (in the air) | Hausa kura
- kumnyón = kumyón n.f.** hedgehog (*Atelerix albiventris*) | Hausa bushiya
- kùmu v.A1 (v.n. kùman)** hand over, entrust *ex mcəno maduwa tala nə kumigəm* this entire house I hand over to you | Hausa dankà
- kùmzàzàru v.A2c (v.n. kumzàzàrān)** become enraged | Hausa kufila, yi bacin rai
- kùnàfən n.f. (pl. kùnàfon)** adze | Hausa gizago
- kùnàmən n.f.** deleb palm (*Borassus aethiopum*) | Hausa giginya
- kùnān n.m. (pl. no plural) (def. form kùnù)** 1. stomach, belly. 2. pregnancy *ex atu tùzə kunān* she had a miscarriage. 3. interior. 4. while, during *ex a kunuŋ aci gàyú* mìdaū várkədárì while he was mounted people surrounded him. 5. feelings, mind *ex kùnāri dàkurì* he is unhappy | Hausa ciki
- kundín n.m.** Koran | Hausa Alkur'ani
- kùnkùsān n.mass** charcoal | Hausa gawayi
- kùntèbū v.A2ct (v.n. kuntəbán)** make turbid, roil *ex èktlètlènən* kùntèb āmón the cattle roiled the water | Hausa gurbata
- kùntàbū v.A2ci (v.n. kuntasban)** be(come) turbid | Hausa gurbace
- kununj amən n.f.** palm of the hand | Hausa tafin hannu
- kunyatl id.** indicates stomping on something *ex èjlgìw gòrbàptā nō təbəllá nò kunyatl, dan-dan-dan dà tagdì dütáu dàmti* the blind man was startled and lept up, *splat, bang-bang-bang* he stepped on the bird and it died | Hausa amsa amo
- kup id.** indicates sudden entering *ex kàyì ye dàci kúp! dàkfənārì i vèkì* as for the squirrel, well *woop!* he entered the hole | Hausa amsa amo
- Kùrəzgəm n.m.** name given to child born on eve of planting ("he refuses to plant") | Hausa sunan namiji
- kùrà kùnān idiom** become upset, become angered *ex amāi dàngugì ā kunuŋ mìdà kwàyà, atābzài nek kurà kunān* if your wife abuses you in public, she will leave you in an upset state | Hausa bacin rai
- kùrdyèmu v.A2ct (v.n. kurdyəmán)** wad up, bend double | Hausa lankwashe
- kùrdyàmu v.A2ci (v.n. kurdyamán)** curl up (dog, etc.), crouch *ex mùgbà da nē dà kurdyamì a kòmatkòra* the monitor came and curled up in front of her | Hausa nannađe
- kùrkùru v.A2c (v.n. kurkurán)** crow (rooster) | Hausa cara
- kurnyón n.mass** trunkfish or elephant-snout fish (*Marcusenius spp.*, formerly *Gnathonemus a.*) | Hausa tatar
- kurppà id.** indicates holding something firmly *ex atu da gàfici kurppà* she

grabbed him firmly | Hausa amsa amo
kursasiyān *n.m.* kidney | Hausa koda
kùru *V. A1a* (*v.n.* **kùran**) refuse, dislike | Hausa ki
kurut *id.* indicates quick jumping up *ex atu ye kurut!* *atu da rawənara* as for her, up she jumped and she ran away | Hausa amsa amo
kùrvu *v.A2b* (*v.n.* **kûrvan**) accompany | Hausa raka
kurwán *n.f.* shouting, yelling *ex aci dà dāsi kurwan* ì dūnōrí he let out a cry with all his strength | Hausa kuwwa, ihu
kûrzən *n.f.* back (entire back) | Hausa gadon bayá
kütəramón *n.f.* mirror | Hausa madubi
kütürān *n.m.* (*pl.* **kütāron**) (*f.* **kütərən**) puppy | Hausa kwikwiyo
kuvan *n.f.* (*def.* *form* **kuvá**) chest; coughing *ex aci lârūtə a kuvá* he was injured in the chest | Hausa kirji; tari
kúwa *part.* indeed | Hausa kuwa
kuwán *n.m.* (*pl.* **kuwùnən**) (*def.* *form* **kuwì**) snake | Hausa maciji
kuyammà *id.* indicates falling into water with a splash *ex atu wà adayou wà kuyamma!* ì kunuk sərà she and the gourd (went) *splash!* into the well | Hausa amsa amo
kùyētén *n.f.* early morning before sunrise | Hausa asuba
kùzgùzu *v.A2c* (*v.n.* **kuzgùzan**) learn, teach *ex sâbu nə jlàmè kuzgùzan* today I did some teaching | Hausa koya, koyar
kuziyān *n.m.* scrotal hernia | Hausa kaba, gwaiwa
kûzvən *n.f.* female slave | Hausa bawa mace
kwâ *id.* indicates noise of a bang *ex dàd'kumədù àd'atkəŋ ðbjìlám kwâ!*
dastarənārí he found the hyena's head with it (a dried gourd) *bang!* and then he ran off | Hausa amsa amo

kwàd'u *v.A2ait* (*v.n.* **kwàd'án** (*tr.*), **kwàd'ān** (*intr.*)) (*tr.*) ruin, spoil; (*intr.*) be ruined, be spoiled *ex tâmkâ*
kwàd'ú everything is ruined; **tâmkâ** à **kwàd'ù** everything will spoil | Hausa bata; bací
kwâgwànān = **kâwànān** *n.m.* (*f.* **kwâgwànàkon**) so-and-so (referring to a person without mentioning his/her name) | Hausa Wane, Wance
kwâgwđu *v.A2b* (*v.n.* **kwâgwđan**) warn, admonish | Hausa yi kashedi, yi gargadí
kwaitan *n.f.* female friend of a female | Hausa kawa
kwajàrān *n.m.* chair | Hausa kujera
kwàkwàd'u *v.A2b* become great (of thirst) *ex daci, əgjan da kwakwadi* then his thirst became great | Hausa
kwâ-kwâ-kwâ *id.* indicates gripping tightly *ex atu da gâfici kurppâ atu à târdâ aci dèki da gâfi haron kwâ-kwâ-kwâ* she grabbed him *grabbo!* and she was pulling and he looked an grabbed a root *tiightlyyy!* | Hausa amsa amo
kwâkwâñ *n.m.* coconut (*Cocos nucifera*) | Hausa kwakwa
kwakwanâñ *n.m.* (*pl.* **kwakwanawatənən**) courtier | Hausa bafade
kwâkwâsin *n.f.* fruit of a dum palm | Hausa kadalogo, kwallon goruba
kwakwtâñ *n.mass* (*def.* *form* **kwakwtâ**) wind *ex ngâ kwakwtâ?* how's the wind? (a standard greeting) | Hausa iska
kwalamâñ *n.m.* (*pl.* **kwalamâkcənón**) (*f.* **kwalamakón**) promiscuous person | Hausa mazinaci, jarababbe
kwâlkwâltu *v.A2c* (*v.n.* **kwalkwaltán**) develop a boil, become festered *ex gandau gadé gaman, amətkəra* **kwakwaltu** one day, a woman, her hand developed a boil | Hausa zama gyambo

kwallēramən *n.f.* fireflies | Hausa
makesu

kwàmən *n.m. (pl. kwàmòwàtənən)* bull | Hausa bijimi

kwàmsu *v.A2b (v.n. kwamsán)* pound fura in mortar | Hausa kirba fura

kwan *num.card.* three | Hausa uku

kwângwâñ *n.m.* type of blind snake, possibly spotted blind snake (*Typhlops punctatus*) | Hausa

kwâni *n.m.* friend, pal (used as a term of address) *ex à baryâ, kwâni!* give it to me, my friend! | Hausa abokina

kwàntan *n.f.* mat | Hausa tabarma

kwàntarón *n.m.* pit trap | Hausa tarko

kwârən *n.mass* grey hair | Hausa furfura

kwararapcín *n.m.* type of traditional men's gown | Hausa riga irin na da

kwârkwârtu *v.A2c (v.n. kwarkwartán)* roll (thing) along, turn around and around, roll up | Hausa juya, nad'a

kwarnâñ *n.m.* Christ's thorn (*Ziziphus spina-christi*) | Hausa kurna

kwartâñ *n.m. (pl. kwarənén)* tool with curved blade used for scraping pulp from interior of calabash | Hausa mahuri

kwat *id.* indicates cutting off *ex òbjlám dadkum ananərí kwat!* dagdì dè wudán dà kifì the hyena go a hold of his (an aardvark's) testicles and sliceo! he cut them off with a knife and ate them | Hausa amsa amo

kwatadèñ *n.m. (pl. kwatadèwatən)* ear lobe | Hausa rafani

kwâtlân *n.m.* loofah gourd (*Luffa spp.*), sponge | Hausa soso

kwâyâ *conj.* if *ex wunəñ koron* va mdən kwaya, aci gajetu dəgajeta if a donkey colt kicks a person, he has INHERITED (that habit) | Hausa idan

kwazâñ *n.m.* an insect that exudes a stinging liquid, "electric insect" | Hausa sha dare

kwìkwí = kuyyâ *id.* not a word, mum, silence | Hausa amsa amo

kwilón *n.f. (pl. kwilowatənén)* black kite (*Milvus migrans*) | Hausa shirwa

kwistâñ *n.m. (f. kwistakón)* foal, colt | Hausa dukushi

kwiyu *v.A1a (v.n. kwìyan)* package up, wrap | Hausa kunshe

kuyyâ = kwìkwí *id.* indicates without a word, mum, silence *ex Dâvji dà tàsiyâ i kâmo*, "Use âugre!", ayu

kwiyyâ Brother Squirrel found me on the farm (and said), "Hello, rabbit!", but I didn't answer | Hausa amsa amo

L

lècən = alcín *n.m.* cowpeas, beans (*Vigna sinensis*) | Hausa wake

lèktu *v.A2b (v.n. lèktán)* bring to ruin, spoil, spend extravagantly | Hausa lałata, yi barna

lènjâmén *n.m.* reins and bit of a horse, bridle | Hausa linzami

lèppâ = lèppa *id.* 1. indicates earliness of morning *ex pədəku lèppâ* very early in the morning; aci ã iwàn lèppâ he was fast asleep. 2. indicates lying motionless | Hausa amsa amo

lâbârəñ *n.f.* news, story | Hausa labari

Lâduwâ *n.f.* Sunday | Hausa Lahadi

lâfiyâñ *n.f.* a greeting | Hausa gaisuwa

lâfiyâtu = lâpiyâtu *v.A2c (v.n. lâfiyâtán)* greet, exchange greetings (with) *ex akci da nè dà lâfiyâtì d'eg bâciñ madùwou* they came and exchanged greetings with the master of the house | Hausa gayar

lâgədù *v.A1bt (v.n. lègədâñ)* stop, bring to a stop | Hausa tsayar

lâglâkì *adj.* small (see lâkì) | Hausa karami

lâgu *v.A1bi (v.n. lâgən)* (*subjunctive dâ lagì*) stop, remain in standing

- position *ex nà làgù* I will stop | Hausa tsaya
- lai** = **layya** *id.* indicates coldness, coolness | Hausa amsa amo
- lailayyà** *id.* indicates coldness, coolness (see **lai**) | Hausa amsa amo
- lailàitu** *v.A2c (v.n. lailàitan)* coax, persuade | Hausa lallashe
- lákán** *n.m. (pl. lákawatənən)* (*f. lákán*) younger brother, younger sibling | Hausa kane, kanwa
- lákì** *adj.* small | Hausa karami
- lakwàñamán** *n.m. (pl. lakwàñamàtənən) (f. lakwàñamàkon)* “parasite”, person who hangs around a rich person doing add jobs, etc. with hope of attaining advantage | Hausa bafade
- lakwanan** *n.f.* hanging around rich person in hopoes of obtaining some advantage | Hausa fidanci
- làle** *interj.* welcome *ex Lálékò!* Àpàwìnawùn! Welcome to you! Come have a seat! | Hausa maraba, lale
- làlètu** *v.A2c (v.n. lalètán)* welcome someone by saying, “Lale!” | Hausa gayar
- lallén** *n.f.* henna (*Lawsonia inermis*) | Hausa lalle
- lamarən** *n.m.* matter, affair, event | Hausa al'amari
- lâmben** *n.f.* concern, one's business *ex lambìñā à gâkum* it's of no concern to me | Hausa ruwan wani
- lambítu** *v.A2c (v.n. lambítán)* be concern of *ex lambítəgì nèm i gâku?* mind your own business! (“what concerns you in it?”) | Hausa shafa, dama
- lambón** *n.f.* concern, business of... *ex lambotkâne tâm?* what did I care?!; *lambotkî tâm i gâku?* what business is it of yours?! | Hausa fatara
- Làmísuwà** *n.f.* Thursday | Hausa Alhamis
- lamlama** *id.adj.* sweet *ex mìnà ta dàrtì dànti tâ dùkwì lamlama* mcəno the lion chewed it, swallowed it, and tasted its sweetness | Hausa mai zaki
- làmlàmtu** *v.A2c (v.n. lamlamtán)* wash arms and legs | Hausa wanke hannu da kafa
- làmmmanà** *id.adj.* moving about restlessly *ex lâmmmanà, mìso dà tlagdì* moving restlessly, that one then passed by | Hausa jim ka'dan
- lamtú** *v.A2b (v.n. lamtán)* join, mix together *ex gə lamtâgo gâbâden d'ej ăpənōn* you keep mixing Bade and Hausa | Hausa had'a
- lântu** *v.A2b (v.n. lântán)* be put into an unpleasant position, lose all means of support, be in a strange town with no money; have one's secrets publicly revealed | Hausa fallasa
- lâpiyâtu** = **lâfiyâtu** *v.A2c (v.n. lâpiyatán)* greet, extend greetings | Hausa gayar
- lâpu** *v.A2a (v.n. lâpán)* flatter, coax into a trap by clever means | Hausa lallashe, lallama
- Lâràba** *n.f.* Wednesday | Hausa Laraba
- lârdân** *n.m.* area, region | Hausa lardi
- lâròtu** *v.A2c (v.n. larotán)* sustain a wound | Hausa yi rauni
- lâsâptu** *v.D (v.n. lâsaptan)* observe, watch carefully *ex nə lâsaptəci, aci kèmangâr* I have observed him, (and I think) he is a wicked person | Hausa
- lâsâr** *adv.time* late afternoon | Hausa la'asar
- lâwo** *v.D (ventive) (v.n. lâyân)* appear (new moon) *ex ă layì* it (the moon) will appear | Hausa tsaya (wata)
- lâwùrjen** *n.m.* sickle | Hausa lauje
- layán** *n.f.* coldness | Hausa sanyi
- lâyân** *n.m. (pl. lainən)* 1. charm, amulet. 2. The Koran | Hausa laya; Alkur'ani
- lâyu** *v.A1b (v.n. lîyin, layán)* 1. cool down, be cool. 2. (with ‘heart’ as

subject) be light-hearted, be happy *ex aci dagví gámasí ma kazári layú* he fell down laughing, saying he was feeling happy; **àròqá layú!** I am happy! | Hausa huce; yi farin ciki **layya = lai** *id.* indicates coldness, coolness *ex duwár layya* in the cool of the afternoon | Hausa amsa amo **lémón** *n.f.* citrus fruit | Hausa lemo **liliya** *id.adj.* shiny, oily *ex kayi da zazuwi nyamən i ad'an kare giyu da kati liliya* the squirrel rubbed oil onto the riding equipment and it became shiny | Hausa amsa amo **Lítàrín** *n.f.* Monday | Hausa Littinin **ló** *v.D (v.n. lan)* chase away birds or other pests from field *ex nə jí lán* I went to chase birds from the field; **nā là** I will chase (birds) | Hausa kore tsuntsaye ko biri **lòkòmán** *n.m.* praise crier | Hausa maroķi **lòkon** *n.f.* begging | Hausa bara **lòkòtu** *v.A2c* beg, beseech *ex Nàsarāu jà yáumán lokòtì Tágáli, “I, nə lokòtègùn, à tadínayáne ùgzàfənjànè”* when the European came, he beseeched (the people of) Tagali, “Me, I beg of you, release my servants to me” | Hausa yi bara, roka **luksad'ḍà** *id.adj.* tired out | Hausa amsa amo **lùlùwen** *n.mass* saliva | Hausa miyau **lutta** *id.* indicates abundant wealth *ex d'aj arziki lutta* a town with great wealth | Hausa amsa amo

M

m = **pəm** *adv.* not (general mark of negation) | Hausa ba
m *pro.2 sg.f.* (see **əm**) your, you (singular feminine pronoun used as genitive, object of prepositions, and

direct object of verbal nouns) | Hausa nki, rki; ki
mèdèlmán *n.m.* leather worker | Hausa baduku
mèdgèlèn *n. (def. form mèdgèl, mèdgèli)* gum Arabic *ex níka jùwān à kunuŋ mèdgèli/mèdgèl* I saw a fly in the gum Arabic | Hausa karó
mèdgèmən *n.m.* 1. abandoned nest, eggs abandoned by hen. 2. hard interior of a boil left after expressing pus | Hausa bar a gurbi
mèdgún = **màzgun** *n.f. (def. form mèdgù, mèdgwì)* supplementary doorway, such as a break in a zana mat fence *ex ngà, à càptawà asakón nà wàtkuwà kásón gòŋ mèdgú* say, let's gather stalks and make a hut with no openings in it | Hausa kucika, mududduka, kusufa
mègèran *n.f.* grey-headed sparrow (*Passer griseus*) | Hausa gwara
mègbèdən *n.f.* mount of Venus, pudenda | Hausa mara
mègbán *n.m.* Bosc's or savannah monitor (*Varanus exanthematicus*) | Hausa damo
mègìyan *n.f.* ratel, honey badger (*Mellivora capensis*) | Hausa dage
mègvèrən = **mèvgèrən** *n.m.* a medium-sized stingless bee that makes honey | Hausa rakuwa
mègvèryán = **mèvgèryán** *n.mass* biting ant | Hausa cirnaka
mègvèsən *n.mass* warmed over tuwo | Hausa dūmame
mèkənon *n.m.* a small stingless bee that makes honey | Hausa rakuwa
mèkfètán *n.m.* puffer fish (*Tetraodon fahaka*) | Hausa kwambami
Mékza *n.f.* Mugza | Hausa Mugza
mèlèktu *v.A2c (v.n. mèlèktán)* flash (lightning) | Hausa yi walšiya
mèlèn *n.f. (pl. no plural)* beard | Hausa gemu

- màlān** *n.mass (def. form mǎlì, mǎlà)* oil
ex atə pa sásān i kunuŋ mǎlì/mǎlà
 she put meat into the oil | Hausa mai
- màlèt-màlèt** *id.* indicates licking motions
ex aci à jlèmèj mànyàtkèri
màlèt-màlèt he moved his tongue with licking motions | Hausa amsa amo
- mànàfàk** *adj. evil* | Hausa munafuki
- mànàfèkān** *n.m. (pl. mònàfèkowatènán) (f. mònàfèkakón)* hypocrite, evil-doer | Hausa munafuki
- mànán** *n.f. power (?)* | Hausa iko (?)
- màndèlmàn** *n.m. leather worker* | Hausa baduku
- màrən** *n.f. (pl. no plural) (def. form mǎrì)* beard *ex aci zùwu matluwan i mǎrì* he wiped oil on his beard | Hausa gemu
- màràj àwun** *n.f. earwig* | Hausa tsatso
- màrènyən** *n.f. (pl. màrènyàwàtənən)* tongue | Hausa harshe
- màràmən** *n.m. the tree *Terminalia spp.** | Hausa baushe
- mərimərín** *n.f. fish hook* | Hausa kugiya
- màrnyiktlan** *n.f. purslane (*Portulaca oleracea*)* | Hausa
- màrtu** *v.A2b (v.n. mərtán)* be patient, be long-suffering *ex à mǎrtí bà ga jlàmìwà wanán* be patient and do work for me | Hausa daure
- màru** *v.A1a (v.n. màran)* think about, have in mind | Hausa yi tunani
- màsésawán** *n.f. the shrub *Guiera senegalensis** | Hausa sabara
- məsákón** *n.f. (pl. məsákənán)* tamarind (*Tamarindus indica*) | Hausa tsamiya
- màsákoyáñ** *n.f. monkey tamarind (*Dialium guineense*)* | Hausa tsamiyar biri
- məsān** *n.m. (pl. məsənən)* African catfish (*Clarias lazera* and other *Clarias spp.* or *Heterobranchus bidorsalis*) | Hausa tarwad'a
- màskàtu** *v.A2ct (v.n. məskətán) (tr.)* turn (thing), turn (thing) around/over | Hausa juya
- màskàtu** *v.A2ci (v.n. məskatán) (intr.)* turn, turn around/over | Hausa juya
- màtən** *n.f. death* | Hausa mutuwa
- mətlərmón** *n.m West African house snake (*Lamprophis lineatus*)* | Hausa farin maciji
- mətta** *id. (with negative) not at all* *ex àbjàlám mətta mán àzgàgam* the hyena had no idea at all | Hausa amsa amo
- məvgərən = məgvərən** *n.m. a medium-sized stingless bee that makes honey* | Hausa rakuwa
- màvgəryán = mègvəryán** *n.mass biting ant* | Hausa cirnaka
- məzəmān** *n.m. African knifefish (*Gymnarchus niloticus*)* | Hausa zawo
- màzgun = màdgun** *n.f. supplementary doorway, such as a break in a zana mat fence* | Hausa kucika, mududduka, kusufa
- ma, mà, mā, mà pro.2 sg.f. you** (singular feminine incompletive subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere; tone opposite that of following syllable) | Hausa kina
- ma = nàma conj. that; saying that;** introduces direct or indirect quote *ex Mdən zənagə adatkəri ma aci ngudinəm.* A person doesn't say of himself that he is a pauper.; **nuktə diyán ma nā zàyiñ àmén nà si** I took a calabash with the intention the I was going to draw water and drink it | Hausa cewa, wai
- mabèg dàmən** *n.m. calabash used for carrying wood* | Hausa kwarya ta daukan itace
- mâbən** *n.f. anus* | Hausa tsuliya
- mabònān** *n.m. (pl. mabònàwàtən) (f. mabònən)* cook, one who cooks | Hausa mai dafawa

mābātēn *n.m.* peer, “brother” | Hausa
d’ānuwa

mabān = **mâbān** *n.m.* (*pl.* **mabēnēn**)
(*def. form* **mabù**, **mabà**) large
calabash (2nd largest after
kadàkwān) *ex nə p awun i kunuj*
mabù/mabà I poured guinea corn
into the calabash | Hausa masaki

mabarāməjen *n.m.* a hunter who hunts
with dogs | Hausa mai farauta da kare

mabarāmān *n.m.* hunter | Hausa
mafarauci

mabarān *n.m.* (*pl.* **mabarāwàtēnēn**)
hunter | Hausa mafarauci

màcākānn *n.m.* (*pl.* **màcākēnēn**) (*f.*
màcākakón) weaver of cloth | Hausa
masaki

màcakwtlān *n.m.* (*pl.*
màcakwtlawatēn) (*f.* **màcakwtlén**)
someone who tickles by poking in the
ribs | Hausa tsabura

mācān *n.mass* fermented millet eaten
raw | Hausa

màcaptān *n.m.* (*pl.* **màcaptawatēn**) (*f.*
màcaptēn) one who gathers | Hausa
matari

màdèk tūbà *n.m.* philanthropist | Hausa

madàltēn *n.f.* place where dying is
done | Hausa marina

madàltān *n.m.* (*pl.* **madàltòwàtēnēn**)
(*f. madàltēn/madàltàkon*, *def. form*
madàltu, **madàlti**) dyer *ex nə làgu à*
rek madàltu I went to the dyer’s
place | Hausa marini

Màdañmà *n.f.* Madamuwa | Hausa
Madamuwa

madàwān *n.m.* (*pl.* **madàwòwàtēn**) (*f.*
madàwàkon) shepherd, herder |
Hausa makiyayi

madàwun *n.f.* pasture, grazing place |
Hausa makiyaya

madon *n.m.* pregnancy, pregnant
stomach | Hausa cikin mace

màdèbān *n.m.* (*pl.* **màdèbēn**) wealthy
person | Hausa attajiri

madùwan *n.f.* (*pl.* **madùwàwon**) (*def.*
form **madùwà**) compound, home |
Hausa gida

mādùwun *n.m.* chatting *ex àgvīdēn*
gùsiyó, **màdau à mādùw** a ré deep
into the night people were chatting
there | Hausa hira

màdādgèbèdāron *n.m.* ibis
(*Bostrychia hagedash*) | Hausa
tsagagi

màdāgàdān *n.m.* (*f. màdāgàdēn*) one
who prevents | Hausa mai hanawa

màdākmān *n.m.* (*f. màdākmón*) tailor,
one who sews | Hausa mađinki

madākhwān *n.m.* gourd cup | Hausa
moda

màdālmān *n.m.* (*pl.* **màdālmawatēn**)
(*f. màdālmēn*) repairman, someone
who fixes | Hausa mai gyara

màdarən *n.f.* instrument for speaking,
speaker | Hausa

màdarān *n.m.* (*f. màdarán*) one who
tells, one who talks a lot *ex ayú*
màdarak d’arà I am the who who
told this story | Hausa mai fadi, mai
surutu

madāwán *n.f.* dew | Hausa raba

màdfən = **màkfān** *n.f.* entrance | Hausa
mashiga

màdgān *n.m.* (*pl.* **madgàtēn**) (*f.*
màdgēn) tracker, someone who
follows tracks *ex madgàtəzgàrū* the
trackers (followers of tracks) | Hausa
mabiyi

màdūwu *v.A2b* (*v.n.* **maduwán**)
squeeze (juice) out | Hausa matse

màfədēnān *num.ord.* fourth, a fourth
one | Hausa na huđu, ta huđu

màfədēnū *num.ord.* fourth | Hausa na
huđu

màfatān *n.m.* (*pl.* **màfatēnēn**) (*f.*
màfatēn) one who throws | Hausa
mai jifa

magàràvān *n.m.* (*pl.* **magàràrvēnēn**)
(*f. magàràvēn*) guest, stranger,
visitor | Hausa bađo

- magèrīpən** *n.f.* time just after sunset | Hausa magariba
- magàfàn** *n.f.* pelvic thrusts | Hausa gwatso
- magàfòn** *n.f.* handle of any kind *ex* **magàfàn gàfa magàfòn** the catcher took the handle | Hausa kota
- magàfàn** *n.m.* (*f.* **magàfòn**) one who catches, one who takes | Hausa mai kamawa
- magàfàtān** *n.m.* someone who breaks up a fight | Hausa mai rabiya
- magànan** *n.f.* seer | Hausa mai duba
- magàrmān** *n.m.* (*f.* **magàrmən**) soothsayer | Hausa mai duba
- màgàtkásanú** *num.ord.* seventh | Hausa na bakwai
- magàyān** *n.m.* (*f.* **magàyin**) someone who climbs | Hausa mai hauri
- magàyin** *n.f.* (*def. form* **magàyu**) stairs, ladder *ex* **magàyān gàyí magàyin** the climber went up the stairs; **na gàyí īskun magàyu** I climbed up the stairs | Hausa tsani, matakala
- màggfú** *v.A2b* (*v.n.* **magdán**, **magàfàn**) make pelvic thrusts | Hausa yi gwatso
- màgin** *n.f.* leader of the women | Hausa sarauniyar mata
- màgùmau** *num.ord.* tenth *ex* **màgumā várān** **vàdú** 15th; **màgùmō** **sérənú** 20th | Hausa na goma
- magùrān** *n.m.* (*pl.* **magùrnən**) (*f.* **magùrən**, *def. form* **magùru**) jealous person | Hausa mai kishi
- mâgvən** *n.f.* place opening onto, path leading to, place where something collects, e.g. watercourse | Hausa mafada
- mâgvān** = **mâvgān** *n.m.* (*pl.* **magvənən**) outside door of a compound | Hausa kofar gida
- màhərān** *n.m.* (*f.* **màhərakon**) rescuer, savior | Hausa mai ceto
- màhälēn** *n.m.* small piece of broken pot (larger than **dungùrin**, smaller than **ttlèrpaptán**) | Hausa tsingaro
- màhālmān** *n.m.* drummer | Hausa makadī
- mahwarhwarən** *n.f.* soft area under chin | Hausa haba
- màicàkon** = **mècàkon** *n.f.* wild hunting-dog (*Lycaon pictus*) | Hausa kyarkeci
- maigànān** *n.m.* (*pl.* **maigànàwàtən**) (*f.* **maigànan**) lover, boyfriend, girlfriend | Hausa masoyi, masoyiya
- mâinān** *n.m.* neem (*Azadirachta indica*) *ex* **dà taksi cì a gvəŋ mainì** they tied him to the trunk of a neem tree | Hausa maina, darbejiya
- màirin** *n.f.* palace | Hausa fada
- màitu** *v.A2b* (*v.n.* **màitán**) become Mai *ex* à **mákawùn** **mdən** nà dà **máyitīgùn** seek out someone such that be become the Mai for you | Hausa zama Sarki
- majàptən** *n.f.* one who plaits hair | Hausa makitsiya
- mâjlan** *n.f.* superstition | Hausa campi
- majlärkuwān** *n.m.* huge male bullfrog (“fighter of a snake”) | Hausa burduddigi namiji babba
- majlāwài** *n.f.* left, left hand | Hausa hagu
- majlāwe** *adv.loc.* left, to the left, leftward (archaic expression) | Hausa hagu
- mâjbān** *n.m.* gamba grass (*Andropogon gayanus*) | Hausa gamba
- mâkàntákəntà** *n.f.* that which strips or peels off | Hausa mai dayewa
- mâkān** *n.m.* week *ex* **mâkā msí** next week; **mâkā msí** **nautu** last week | Hausa mako
- mâkaran** *n.f.* raft | Hausa gadon fito
- makarantan** *n.f.* (*def. form* **makaranta**) school | Hausa makaranta
- makarmə dèman** *n.m.* woodpecker (*Mesopicos goertae*) | Hausa ma'kwak'wafi

màkarmən *n.f.* harvesting tool with the blade set like an axe but with the handle curved like a cultivating hoe | Hausa

makarmān *n.m.* someone who chops, woodcutter *ex makarmi dəmau da karmi kol-kol, kol-kol* the chopper of the tree chopped *whack-whack* | Hausa mai sara

makasín *n.f.* scissors | Hausa almakashi

màkfān = **màdfən** *n.m.* entrance | Hausa mashiga

màksu *v.A2b (v.n. maksán)* massage | Hausa tausa

màku *v.A2a (v.n. mākán, mākán)* look for, seek out | Hausa nema

màkuđvâbjìamən *n.f.* praying mantis | Hausa koki-koki

màkûđvan *n.f.* 1. cloth to support baby on back. 2. person who carries a baby for someone else | Hausa zanen goyo, majanyi; mai goyo

màkwāđān *n.m. (f. màkwāđón)* extravagant person | Hausa almubazzari

màkwâkàrəgdəmən *n.m.* a type of white fish-eating bird | Hausa

màkwâkwarān *n.m. (pl. màkwâkwaròwàtənən)* cattle egret (*Bubulcus ibis*) | Hausa balbelia

màkwanān *num.ord.* third, a third one | Hausa na uku, ta uku

màkwanú *num.ord.* third *ex mìdà msí* makwanú the third man; *gàmà* mēi makwanú the third woman | Hausa na uku

makwasən *n.f. (def. form makwasì, makwasù)* throat; voice; greed, craving *ex sīlān èdgār ìci i makwasì/makwasù* a bone got stuck in his throat (a bone choked to him in the throat) | Hausa makogwaro; murya; kwafayi

màkwâtān *n.m. (pl. màkwàcìnən)* young man, youth | Hausa saurayi

màlòmpān *n.f.* getting a good deal, getting something at a good price *ex*

aci masā gàskaman *ì Nēran sərən yāu, ai mìco màlòmpān* he bought a rooster for just two Naira, you know that was a good buy | Hausa rahusa

màlamən *n.m.* teacher, malam | Hausa malam

màlampən *n.m.* a good deal, a good price *ex aci masā gàskaman* *ì Nēran sərən yāu, aci ba málampən* he bought a rooster for just two Naira, he got a good deal | Hausa rahusa

màlàn kāfūfun *n.m.* Senegal hoopoe (*Upupa epops*) | Hausa alhudahuda

màlāwà *adj.* neat, meticulous, clean | Hausa mai tsabta

màlāwàkwen *n.m.* cleanliness, tidiness, neatness | Hausa tsabta

màlèkùwān *n.m. (pl. màlèkənən, màlèkùwàtənən)* spirit | Hausa iska, aljanni

màlhān *n.m. (pl. màlhənən) (f. màlhən)* speaker | Hausa mai magana

màlkū *v.A2b (v.n. malkán)* bolt down food, eat hurriedly and greedily *ex aci malkətú sakám??!* he already ate it up?! | Hausa cinye

màlmàla *adj., id.* nicely ripe (fruit), red hot (iron) *ex ben gàdagè màlmàla* something is bright red; *duhiyan no màlmàla* the iron is red hot | Hausa amsa amo

mamadí *adv.* crowded *ex fìna mso* **mamadí** this place is crowded | Hausa da matsi

màmfú *v.A2b (v.n. mamfán)* crowd, hem in, take up one's room | Hausa matse

Mâme *n.f.* mother (term of abuse < *mâmā-i* ‘your mother’) *ex a ti bēna natkaŋ* mame eat it or I will kill the hell out of you | Hausa uwaka!

màmiyáu *num.ord.* one hundredth | Hausa na dāri

màmtu *v.A2b (v.n. mamtán)* die in numbers *ex talanjà jà màmtì* we all died off | Hausa murmutu

- mān = yaumān** *conj.* when (referring to past) | Hausa da
- manəmān** *n.f.* some place or other (an unspecified place) *ex dèdāū ā bērdà*
- manəma param** nō atu dà kādūtècì her brother was residing in a distant place and she had to go find him | Hausa wani gari
- mànàmān** *n.m.* (*f.* **mànàmàkon**) chatterbox | Hausa mai surutu
- màndànān** *n.f.* impatient person | Hausa maras hakuri
- mangàltān** *n.m.* instrument for measuring | Hausa ma'auni
- mângān** *n.m.* (*pl.* **mangègən**) (*f.* **mângan**, *def. form* **mangi**) friend; (when referring to opposite sex) lover | Hausa aboki, kawa; farka
- Mângān** *n.m.* (*pl.* **Mângènən**) (*f.* **Mângàkon**) Manga person | Hausa Bamanga
- mangìnàkwen** *n.m.* friendship | Hausa abota
- mankàd'ùwān** *n.mass* immature peanuts eaten with shell | Hausa ruwa-ruwa
- mānkó** *part.* (topicalizing particle) indeed, as for *ex dàci gājū mānkò atu yé dēj arón* well then just the youngest one was still alive; *nà sīdái nà agì mānkò na jlèmèdāi sàdakáu* I will slaughter you and you indeed will I make the offering with you | Hausa kam, ma
- mānkon** *n.f.* potash | Hausa kanwa
- māntān** *n.m.* funnel inside a fishtrap to keep fish from swimming back out *ex māntājī ā vèra!* you're gonna be sorry! | Hausa
- màtāragān** *n.m.* blacksmith's hammer | Hausa masaba
- mānu** *v.A1b* (*v.n.* **mènən**) spend a year | Hausa shekara
- mānyəmən** *n.m.* (*pl.* **mānyāmon**, **mānyān**, **yārón**) boy, child | Hausa yaro
- mānyəmākwén** *n.m.* childish behavior | Hausa yarontaka
- mānyājī amatán** *n.pl.* (*pl. of* **wunyán**) girls | Hausa 'yan mata
- màpəndīn** *n.m.* (*pl.* **màpəndàyon**) young man, youth | Hausa saurayi
- māpàren** *n.m.* type of throwing weapon | Hausa kere
- màpīcān** *n.m.* (*f.* **màpīcén**) liar | Hausa makaryaci
- màpīdān** *n.m.* the long straw drawn in the game **pīdán ex aci zèmtə** **màpīdān** he has chosen the longest straw | Hausa
- màrəm** *adj.* (*pl.* **kàrgo**) big, large (in size) | Hausa babba
- màrākənān** *n.m.* (*f.* **màrākənən**) traveller | Hausa matafiyi
- màrākon** *n.f.* (*pl.* **màrārkənān**) (*def. form* **marakwà**, **marakù**) large type of fish trap *ex jè da vènàkon dà kunəj marakwà/ marakù/ *marakwì* I removed a fish from inside the fish trap | Hausa sinkiya
- mārān** *n.m.* scoop made of calabash fragment, used for serving | Hausa mara
- màrawān** *n.m.* (*pl.* **màrawatənən**) (*f.* **màrawún**) someone who runs | Hausa maguji
- marbècən** *n.f.* key | Hausa mabud'i
- marbècān** *n.m.* (*f.* **marbècən**) one who opens | Hausa mabud'i
- màrbədān** *n.m.* (*f.* **màrbədón**) one who shakes | Hausa mai rawarwa
- màrrīn** *n.m.* scimitar horned or white oryx (*Oryx dammah*) | Hausa mariri
- màriyu** *v.A2b* (*v.n.* **màrwen**, **mariyán**) fear | Hausa tsorata
- markwākwadən** *n.f.* swollen glands in armpit or groin | Hausa kaluluwa
- màrtu** *v.A2b* (*v.n.* **màrtán**) be patient, please do... *ex àmàrtí bà à bàrayà fensir mso* please give me that pencil; **à màrtəm!** please be patient! | Hausa hakura, yi magiya, don Allah
- màrūyān** *n.m.* farmer | Hausa manomi

- marvèdən** *n.f.* pointer, instrument for pointing | Hausa
- marvèdān** *n.m.* 1. forefinger. 2. someone who points | Hausa
manuniya
- màrwen** *n.f.* fear | Hausa tsoro
- marwiyān** *n.m.* (*f. marwiyin*) farmer | Hausa manomi
- màsak** *tlanən* *n.mass* a type of fish | Hausa kifi (iri)
- màsərənú** *num.ord.* second *ex* **gīka**
masərnəkcí we saw the third of them | Hausa na biyu
- màsərnān** *num.ord.* second, a second one | Hausa na biyu, ta biyu
- màsabènān** *n.m.* swizzle stick | Hausa
burugali
- màsàftàlon** *n.f.* spiderwort (*Commelina nudiflora*) | Hausa kunuguru
- màsàgbìwan** *n.f.* sunbird (*Chalcomitra senegalensis*) | Hausa masha kauci
- màsàk bìwan** *n.m.* pygmy sunbird (*Hedydipna platura*) | Hausa
bambari
- masallācin** *n.f.* mosque | Hausa
masallaci
- màsamanen** *n.m.* Bagrid catfish (*Bagrus bayad*) | Hausa musko, ragon ruwa
- màsān** *n.m.* (*def. form* **màsən**) drinker, someone who drinks *ex* **màsəŋ**
mbàlen a drinker of alcohol | Hausa mashayi
- masanān** *n.m.* white-tailed mongoose (*Ichneumia albicauda*) | Hausa tanku
- màsarmín** *n.m.* maize, corn (*Zea mays*) | Hausa masara
- màsauyān** *n.m.* (*f. màsauyakon*) slacker, person who wilfully does a poor job | Hausa magandaci
- màsfon** *n.f.* an animal associated with a clan or family signifying characteristics of people of that clan, mascot | Hausa
- màsídən** *n.f.* abattoir | Hausa kwata
- màsillon** *n.f.* large needle for sewing bags or leather | Hausa masilla
- màskan** *n.f.* African myrrh (*Balsamodendron africanum; Commiphora africana*) | Hausa dashi
- màskwān** *n.m.* horse rider | Hausa mai hawan doki
- màskwàrān** *n.m.* (*pl. màskwàràwàtənən*) (*f. màskwàrən* = *màskwàràkon*) one who plays | Hausa mai wasa
- màsən** *n.m.* butcher | Hausa mahauci
- màsu** *v.A1b* (*v.n. mèsən*) buy | Hausa saya
- màsūmān** *n.m.* butcher | Hausa mahauci
- masuwén** *n.m.* type of fish trap | Hausa
- màsūyān** *n.m.* (*pl. màsūyatən*) fisherman | Hausa masunci
- màtən** *n.f.* something to eat with, instrument for eating | Hausa
- màtāgbān** *n.m.* (*f. màtāgbən*) one who buries | Hausa mai binnewa
- màtāggən** *n.f.* step | Hausa matakai
- màtakəmān** *n.m.* (*f. màtakəmán*) one who begins | Hausa mafari
- màtākabjìlāyon** *n.f.* a treat, a present of food for some service, e.g. given to children | Hausa
- màtakwazān** *n.m.* (*pl. màtakwazàzon, màtakwazàwətən*) (*f. màtakwazón*) neighbor | Hausa makwabci
- màtān** *n.m.* (*f. màtən*) one who eats, eater | Hausa maciyi
- màtavən** *adv. time* last year | Hausa bara
- màtlədàkwànu** *num.ord.* eighth | Hausa na takwas
- matlán** *n.f.* (*pl. matlətlón*) wound | Hausa rauni
- matlkakarən** *n.f.* bridge of nose | Hausa karan hanci
- màtluwan** *n.f.* oil, butter *ex* **aci zùwu**
matluwà ì arkì/arkà he wiped oil onto the bowstring | Hausa mai
- mavèdīwan** *n.f.* gall bladder | Hausa mađaciya
- mavèrən** *n.f.* exit | Hausa mafita

- màvàdènu** *num.ord.* fifth *ex* àbdàm
msī mavàdènu the fifth road; aka
mcī màvàdènu the fifth fire | Hausa
na biyar
- màvàdān** *num.ord.* fifth, a fifth one |
Hausa na biyar, ta biyar
- mavàyān** *n.mass* a type of small beetle
that destroys grain | Hausa
- mâvgān** = **mâgvān** *n.m.* (*pl.*
mavgānən) outside door of a
compound | Hausa kofar waje
- mâwànān** *n.m.* (*pl.* **mâwànàwàtənən**)
(*f.* **mâwànàkon**) messenger | Hausa
manzo
- māwarān** *n.m.* wrestler | Hausa
makokoci
- mawún** *n.f.* marula tree, with plum-like
fruit (*Sclerocarya birrea*) | Hausa
danya
- màwurayanú** *num.ord.* ninth | Hausa
na tara
- mayāgèman** *n.f.* fence built across a
water course to keep fish from
swimming past a fish trap | Hausa
- mayan** *n.f.* hunger | Hausa yunwa
- māyān** *n.m.* (*pl.* **māyinən**) chief, king,
Mai | Hausa sarki, Mai
- màyin** *n.m.* porcupine (*Hystrix cristata*)
| Hausa beguwa
- ma'yawān** *n.m.* (*pl.* **ma'yawun**) (*f.*
ma'yawakon) parent | Hausa mahaifi
- mazèd'ān** *n.f.* digger, digging stick |
Hausa matoni
- mazèmān** *n.m.* (*pl.* **mazèmòwàtənən**)
(*f.* **mazmàkon**) blacksmith | Hausa
makeri
- mazàmən** *n.m., n.f.* blacksmith | Hausa
makeri
- mazàmàyān** *n.m.* beehive made by
bees themselves that hangs from a
tree branch | Hausa amya
- mâzān** *n.f.* the fig tree *Ficus polita* |
Hausa durumi
- mazàrən** *n.m.* (*pl.* **mazàrāron**,
mazàròwàtənən) (*def. form* **mazàr**)
young or castrated male goat | Hausa
taure
- màzdān** *num.ord.* sixth, a sixth one |
Hausa na shida, ta shida
- Mazgè** *n.f.* the next world, the afterlife |
Hausa lahiria
- màzgwān** *n.m.* (*pl.* **màzgùnən**,
màzgwànən) (*f.* **màzgwàkon**) expert
| Hausa gwani
- màzùwān** *n.m.* Senegal coucal
(*Centropus senegalensis*) | Hausa
ragon maza
- màzvān** *n.m.* (*pl.* **màzvènən**) the other
one *ex* akcì pàmè màzvākcì they
struck each other | Hausa d'an'uwa,
juna
- mazvàvìyān** *n.m.* 1. calabash for
washing grain to remove bran. 2.
someone who washes grain | Hausa
kwarya inda ake wanke hatsi surfaffe
- mìbèlèlèn** *n.m.* wheel, rim, hoop | Hausa
gare
- mìbèlu** *v.A2bt* (*v.n.* **mìbèlan**) 1. unhaft.
2. chip off | Hausa kwabe; bantare,
baljage
- mbètèmàkwen** *n.f.* hiding shame by
pretending madness | Hausa nađe
tabarmar kunya
- mìbäləmen** = **mìbòrīn** *n.m.* weapon |
Hausa makami
- mìbàlən** *n.f.* beer, alcohol | Hausa giya
- mìbàlu** *v.A2bi* (*v.n.* **mìbàlān**) 1. become
unhafted, become disconnected. 2.
chip off, be chipped | Hausa kwabé
bantare, baljage
- mbân** *interjection* damn! | Hausa
- mìbānan** *n.f.* help, aid | Hausa taimako
- mìbànnàtu** *v.A2c* (*v.n.* **mìbànnàtan**) help |
Hausa taimaka
- mìbàrèmān** *n.m.* hired farm worker |
Hausa kódago
- mìbòlòlon** *n.f.* type of confection made
of millet flour | Hausa gumba, bololo
- mìbòrīn** = **mìbäləmen** *n.f.* weapon |
Hausa makami
- mìcà(ni)** *presentative* here it (f) is |
Hausa ga (ta) nan

m̄cənā = **m̄cənāni** *presentative* here it (f) is, there it (f) is (referred to) | Hausa ga (ta) nan

m̄cənō *det дем.f.* that (mentioned), that (mentioned) one | Hausa wànnan (mace)

m̄cādūwu *v.A2c* crinkle, esp. fruit such as date from dryness | Hausa motse

m̄cī *det дем.f.* that, that one | Hausa waccan

m̄cī *presentative* there it (f) is | Hausa ga (ta) can

m̄ciyu *v.A2b* make a sound of annoyance by sucking in though the lips | Hausa yi tsaki

m̄co *det дем.f.* this, this one | Hausa wannan (mace)

m̄cūcūwu *v.A2c (v.n. m̄cūcūwan)* suck | Hausa tsotsa

m̄cūwan *n.f.* making a sucking sound of annoyance | Hausa tsaki

m̄dā(ni) *presentative* here they are | Hausa ga (su) nan

m̄dən *n.m. (pl. m̄dan)* (*f. m̄dənàkon*) 1. person. 2. someone, one who... *ex* **m̄dən** be ncə ngacananca vənakonəm one who like a frog will not like a fish; **m̄dəj** əzgərən fəd'u ka əgyu balle **m̄dəj** əzgərən sərən one with four legs falls how much more one with two legs | Hausa mutum, mutuniya, wani/wata, mai...

m̄dənā = **m̄dənāni** *presentative* here they are, there they are (referred to) | Hausa ga (su) nan

m̄dənō *det дем.pl.* those (mentioned) | Hausa wàdānnan

m̄dən pəlkà *n.m.* human being *ex* Kāka dan da jlāmīkci madūwan a gāku no, èlmaj̄ kaj... **m̄dən pəlkám** Allah made them a house there, a building unllike those of human beings | Hausa mutum, d'an Adam

m̄dāgdiwú *n.pl.* the dead ("people of the east") | Hausa matattu

m̄dan *n.pl. (pl. of m̄dən)* 1. people. 2. they (impersonal subject pronoun) *ex* **m̄dan d'amagə a kunəj̄ d'iya pəm** one doesn't go swimming in a gourd bowl; **m̄dan d'almage amarya kasora i dole** The bride's room has been prepared for her out of necessity.; **m̄dan tāksījā n̄ikan d'ērā** she and I were married (one tied to us marriage with her) | Hausa mutane; an

m̄dī *det дем.pl.* those | Hausa wad'ancan

m̄dī *presentative* there they are | Hausa ga (su) can

m̄do *det дем.pl.* these | Hausa wadannan

m̄dèkwu *v.A2bt (v.n. m̄dèkwān)* jump, leap; jump over | Hausa tsallake

m̄dən *n.m. (pl. m̄dāfon)* name *ex* èstaj̄ md'én naming ceremony | Hausa suna

m̄dākwān *n.m.* a twining shrub with tough stems (*Hippocratea guineensis*) | Hausa gwadayi

m̄de *adv.loc.* to the left | Hausa hagu

m̄du *v.A1a (v.n. m̄dan)* 1. bind up, make a bundle *ex* aci da m̄dè tərkud'yēn amən èzdù he bundled up six sets of *tərkud'yēn* gowns. 2. form into balls, knead | Hausa d'aure; cura

m̄dyàlu *v.A2bi (v.n. m̄dyàlān)* hop (sheep, toad, etc.), gambol, jump onto *ex* wunāja āwaraq̄ m̄dyalān the dog was hopping about | Hausa d'afe, tuma

m̄càkon = **m̄icàkon** *n.f.* wild hunting dog (*Lycaon pictus*) | Hausa kyarkeci

m̄elu *v.A2a (v.n. m̄elān)* look back | Hausa waiwaya

men *n.f. (pl. m̄ewàtənən)* mother | Hausa uwa

m̄enà = **bēnà** *conj.* 1. because (expressing reason, but not purpose). 2. except for, other than. 3. lest (w.

- neg. imperative) | Hausa domin; kiniya; ban da; don kada
- mètu** *v.A2a* (*v.n.* **mētān**) glance | Hausa d'an duba
- mìfu** *v.A1a* (*v.n.* **amfən**, **mìfan**) groan, grunt | Hausa nisa
- mìdú** *v.A2a* (*v.n.* **mīdán**) **1.** roll into ball between fingers or between palms. **2.** wring out | Hausa murje
- mìlmìla** *id.* biting sensation, as from ant | Hausa amsa amo
- mìmìn** *n.f.* riddle; tale | Hausa kacici-kacici; tatsuniya
- mìmìyu** *v.A2c* (*v.n.* **mìmiyán**) neigh | Hausa yi hininiya
- mìnən** *n.pl.* twins | Hausa tagwaye
- mìnán** *n.f.* (*pl.* **mìnànon**, **mìnòwàtənən**) lion (*Panthera leo*) | Hausa zaki
- mìwán** *n.f.* (*pl.* **mìwawàtənən**) nursing mother, suckling mother | Hausa matar jego
- miyà** *num.card.* hundred | Hausa d'ari
- mìjān** *n.m.* electric catfish (*Malapterurus electricus*) | Hausa minjiryा
- mìnú** *v.A1a* (*v.n.* **mìnán**) wait for, be on the lookout for, be on guard | Hausa jira, tsare
- mìnyàdhan** = **mìnyàkdhàn** *n.f.* lower lip | Hausa lebe na kasa
- mìnyà kásón** *n.m.* door (of room or hut) | Hausa kofa(r d'aki)
- mìnyàkon** *n.f.* black ants that store grain | Hausa tururuwa
- mìnyàñmåvgān** *n.m.* (*pl.* **mìnyàñmavgənən**) doorway of a compound | Hausa kofar waje
- mìnyān** *n.m.* (*pl.* **mìnyòwàtənən**) (*def. form* **mìnyà**, **mìnyì**) **1.** mouth *ex aci dàhwá gòron i mnyá* (not specific)/**mnyì** (known) he put kola in (his) mouth. **2.** language. **3.** any opening *ex mìnyàj àgdàm* entrance of a compound; **mìnyà kásón** door of a room or hut. **4.** beside *ex dàtlti kadàkwau della i mnyak sérà* he placed the large calabash close beside the well | Hausa baki
- mìnyâgma** *n.* fishing with a fish trap ('beside catching') | Hausa suu
- mìnyâskún** *n.m.* upper lip | Hausa lebe na sama
- môtán** *n.f.* car | Hausa mota
- mìpàstu** *v.A2ci* deflate, subside (of swelling) | Hausa sace
- mìpàtu** *v.A2ct* (*v.n.* **mìpàtan**) feed, provide sustenance *ex dùwatkajà Kûzvu mpâtágà jà* our river, Kuzvu, used to sustain us | Hausa ciyar da, kiwato
- mìsâ(ni)** *presentative* here it (m) is | Hausa ga (shi) nan
- mìsən** *n.m.* (*pl.* **mìsàtən**) husband | Hausa mijí
- mìsənâ** = **mìsənâni** *presentative* here it (m) is, there it (m) is (referred to) | Hausa ga (shi) nan
- mìsənô** *det дем.m.* that (mentioned), that (mentioned) one | Hausa wànnan (namiji)
- mìsâtən** *n. plural* (*pl. of* **gèmsən**) males, men | Hausa maza
- mìsî** *det дем.m.* that, that one | Hausa wancan
- mìsî** *presentative* there it (m) is | Hausa ga (shi) can
- mìso** *det дем.m.* this, this one | Hausa wannan (namiji)
- mìtlârân** *n.mass* a tall, soft grass related to papyrus that grows in marshy areas (*Cyperus dives; C. rotundus*) | Hausa gwaggwaya, gwaigwaya
- mìtlu** *v.A1a* (*v.n.* **mìtlan**) clap hands; catch thing in air with hands; grasp, clasp in hand, take food in hand when eating *ex à mtlawun amètkuwùn* clap your hands; **mìtlâ kajlùwân** taking food while eating | Hausa yi tafi; cafe; riķe
- mìtu** *v.A1a* (*v.n.* **mètən**) die *ex aci a mètí* he will die | Hausa mutu

mùdgón *n.f.* the fish snakehead (*Parachanna obscura*) | Hausa dumno

mūdín *n.m.* occiput | Hausa keya

mùjin *n.f.* sorghum (*Sorghum bicolor*) | Hausa dawa

mùrgàfú *v.A2c (v.n. murgàfan)* roll thing along on the ground | Hausa mirgina

mūrin *n.m.* place where horses are tethered | Hausa

mùritu *v.A2c (v.n. muritán)* jump down | Hausa dira

mùsànú *v.A2bi (v.n. mùsanán)* wither up, dry up (from lack of water, etc.) but not die; faint, pass out | Hausa suma

mìvān *n.m. (pl. mùvènən)* (*f. mìvàkon*) slave | Hausa bawa

mìzèmu *v.A2b (v.n. mìzèman)* sigh, moan (from sickness, etc.), groan | Hausa ajiye zuciya, nisa

mìzèri *adv. time* day after tomorrow | Hausa jibi

mìzàmèn *n.m. (pl. mùzàmcinən)* hunter | Hausa mafarauci

mìzàmu *v.A2b (v.n. mìzàmān)* become yellow from lack of fertilizer or water | Hausa

mìzànâñ *n.m. (pl. mùzànâñ)* Kanuri person | Hausa Babarbare

N

n *gen.linker* see **k** | Hausa -n-

nà *pro.subj.* I (2nd subjunctive subject pronoun) | Hausa in

nə *pro.1 sg.* I (completive subject pronoun) | Hausa na

nè = awùn *pro.2 pl.* you (plural completive subject pronoun; plural 2nd subjunctive subject pronoun) | Hausa kun

nèm *interr.pro.* what? (postposed subject in certain expressions; see

kèm) *ex bagì nèm?* (= **bagìñ kèm?**) what's the matter with you? | Hausa me?

nà *conj.* 1. if, when. 2. as for, and then, and after that (followed by a clause in the subjunctive, meaning is 'in case the condition is met, the second clause will take place') *ex gè sùwu* **nà dà sùwugì** if you gossip, you will be cossiped about; **Əbzì nà dabzàgì** in the case of Bizi, you will get left (an epithet of the town Bizi and a play on the name, which has the same root shape as the verb 'leave') | Hausa idan, in

na, nà, nā, nà *pro.subj.* I (subjunctive subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere; tone opposite that of following syllable) | Hausa in

na, nā *pro.1 sg.* I (incompletive subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere) | Hausa ina

nà = awùnà *pro.subj.* you (plural subjunctive subject pronoun) | Hausa kù

na, nà, nā, nà = awùna, awùnā *pro.2 pl.* you (plural incompletive subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere; tone opposite that of following syllable) | Hausa kuna

na *v.C irreg.* go (incompletive; see **ju**) | Hausa zuwa

nâ *interj.* well, OK, well now *ex nâ, kazàdàkon hētâ, dà kədî gî àzə bi?* well now, as for a white hen, (one who) is better than you, is there one? | Hausa to, yanzu

nâbe *existential* there is no, there is none *ex tagdâú no, kèmâci a kunuk dâwu nâbe* as for money, his equal in that town did not exist; **Kaka bëna**

- Mai nabai** there's no king other than Allah | Hausa babu
- nàbètu** *v.A2c (v.n. nàbètan)* die, pass away *ex afakci da nabeti, jlamu kérban sérən no, meu ye da nabeti* their father died, and when they had spent two years, their mother too died | Hausa rasu
- nàhwu** *v.A1bi (v.n. nèhwun)* be full | Hausa cika
- nái** *pro.2 sg.m.* you (singular masculine intransitive copy pronoun) | Hausa
- nājà** *pro.1 pl. excl.* we, us (plural exclusive intransitive copy pronoun) | Hausa
- nákci** *pro.3 pl.* they, them (intransitive copy pronoun) | Hausa
- nàkiyán** *n.f.* a type of confection made from rice flour | Hausa nakiya
- nám** *pro.2 sg.f.* you (singular feminine intransitive copy pronoun) | Hausa
- nàma = ma** *conj.* saying, intending, having the idea that *ex dàcì amáú dà paltì mnyāra namá*, “Hn!...” then the woman changed her voice and said, “Hn!...”; **mísō a patlakéu kazàri no namá mísū** the one in the granary, in his mind he thought (the one outside) was the husband | Hausa wai
- nāné** *pro.1 sg.* I, me (intransitive copy pronoun) | Hausa
- nangùwan** *n.f.* modesty, embarrassment, shame | Hausa kunya
- nankà** *part.* up to now, again | Hausa har yanzu, har ila yau
- nànkèlápìyan** *n.f.* a protective charm that prevents a rival from saying or doing evil | Hausa shashatau
- nànkàmàn** *n.m.* crafty person in speech | Hausa shakiyyi
- nànu = nno** *adv. man.* thus | Hausa haka
- nànuwwà** *adv. man.* thus | Hausa haka
- nànùwàn** *interr.adv.man.* how? *ex gə gàfa dùwū nanuwàn?* how did you catch the horse? | Hausa yaya?
- nàrá** *pro.3 sg.f.* she, her (intransitive copy pronoun) | Hausa
- nàri** *pro.3 sg.m.* he, him (intransitive copy pronoun) | Hausa
- Nasarān** *n.m. (pl. Nasarāwatənən)* (*f. Nasarawakon*) European | Hausa Bature
- nàsàrtu** *v.A2c (v.n. nasartan)* be victorious | Hausa yi nasara
- nàtān** *n.* a type of wild animal | Hausa
- nàutu** *v.A2b (v.n. naután)* pass | Hausa wuce
- nāwà** *pro.1 pl. incl.* we, us (plural inclusive intransitive copy pronoun) | Hausa
- nawàn** *interr.num., quant.* how much?, how many? *ex gə mäsə wudən*
- nawàn?** how many knives did you buy? | Hausa nawa?
- nàwo** *v.B (v.n. nùwun)* ripen, become cooked; become red hot *ex nnāño d'uhwiyáu nàwàwo nà, kàyà ùktàwá nà da bàr ibjlàm kiffa* thus the iron became red hot and the squirrel took it and applied it to the hyena sizzle! | Hausa nuna
- nāwun** *pro.2 pl.* your (plural intransitive copy pronoun) | Hausa
- nàyi** *v.irr.ventive* come (incompletive form; see **jàwo**) | Hausa zo
- nayidù** *v. irr. ventive* bring (incompletive; see **jàwadù**) | Hausa kawo
- nàyu** *v.A2a (v.n. nayán)* grind | Hausa niķa
- ńcu** *v.A1a (v.n. àncan)* want, like, love *ex mdən be ncə ngacan anca vənakonəm* a person who likes a frog will not like a fish | Hausa so
- ńdàbu** *v.A2bt (v.n. ńdàban)* tie knot | Hausa kulle
- ńdàpu** *v.A2bt (v.n. ńdàpan)* join | Hausa hada
- ńdàbu** *v.A2bi (v.n. ńdàbān)* 1. come together, clash. 2. begin *ex da nè ta ndàb àskwàrāu* he came and began dancing | Hausa hada

ñdibè *adv. time long ago | Hausa da can*

ndù *v.C irreg. carry, take from one place to another, transport (subjunctive, incompletive; see jədù) | Hausa kai*

ñdūlān *n.m. witchweed (*Striga senegalensis* or *S. hermontheca*), a parasitic plant in guinea corn | Hausa kudiji, makasa, wuta-wuta*

ñdūtu *v.A2c (v.n. ñdūtan) discipline, punish as a way to teach manners | Hausa ja kunne*

nè *v.irr.ventive come (subjunctive form; see jàwo) | Hausa zo*

nē- = **dē-** *prep. (pro.obj. nējāa, nenjā;* requires genitive linker with noun; see examples at **dē-**) **1.** with (instrument). **2.** with (accompaniment). **3.** (between nouns) and. **4.** have | Hausa da

nēdù *v. irr. ventive bring (subjunctive; jàwadù) | Hausa kawo*

Nérán *n.f. Naira | Hausa Naira*

ñgədù *v. C (v.n. ñgədən)* **1.** wait for, tarry *ex aci ngədānē* he waited for me OR he listened to me. **2.** listen attentively to. **3.** imitate, emulate *ex aci ngədəkānē* he imitated me | Hausa tsumaya; kwaikwaya; saurara

ñgədū *v.A2b (v.n. ñgədən)* measure in hands | Hausa dana

ñgəringərin *n.m. waist ex mdan əzga nama əvjan d'ej uran duwon da takṣəci a ngərən-ñgərin* one knows that a monkey has a neck, but one ties him at the waist | Hausa matsuki

ñgərīpān *n.m. (pl. ñgərīpənən) (f. ñgərīpakon)* bastard (literal and as a term of abuse) | Hausa shege

ñgərkəmən *n.m. a mosquito net woven of palm leaves | Hausa*

ñgəkəmen *n.m. copper, bronze | Hausa tagulla*

ñgərkān *n.m. bag | Hausa jaka*

ñgətu *v.A2b (v.n. ñgətən)* remember, think about *ex Kāka ta ngətītū*

ñrwan i mnyārā Allah reminded her of a song so that she would sing it (in her mouth) | Hausa

Ñgəzəmən *n.m. (pl. Ñgəzəmàwàtən) (f. Ñgəzəmàkon)* Ngizim person | Hausa Ngizim

ñgā *adj. in good health (only used as a predicate adjective) ex aci ñgā he's in good health | Hausa lafiya*

ñgābərān *n.m. gutta percha tree (*Ficus platyphylla*) | Hausa gamji*

ñgācān *n.m. (pl. ñgācənən) (f. ñgācākon, def. form ñgāci)* toad *ex ñyiyān à skuŋ ñgāci* there are warts on the toad | Hausa kwafdo

ñgādən *n.f. rope used used to lead a horse | Hausa*

ñgāfākon *n.f. (pl. ñgāfənan)* old nanny goat | Hausa akwiya tsohuwa

ñgājì *n.m., n.f. youngest sibling, last born child (see gājān, Gājì) ex ñgājì wunərā her youngest son | Hausa auta*

ngalkò *comp. it would be better that ex ngalkò gá si bón* you had best drink some fura | Hausa gara

ñgālte *comp. ever, (in negative) never ex ñgālte gá jí Kanò bì?* have you ever gone to Kano?; **ñgālte nə jāgjè Kanō pám** I have never gone to Kano | Hausa taba

ñgāltu *v.A2c (v.n. ñgāltan)* measure, weigh | Hausa auna

ñgāmè-ñgāma *adj.* having the astringent taste of raw beans | Hausa mai gahi

ñgāmdan *n.f. a type of confection made with millet flour | Hausa gumba*

ñgānàkon *n.f. a type of plant *Cadaba farinosa* with sweet tasting leaves used to flavor *kunu* | Hausa bagayi*

ñgāngān *n.m. a type of creeping plant | Hausa jalibebe*

ñgānì *interjection OK! | Hausa*

ñgārən *n.m., n.f. (pl. ñgārcinən)* old person | Hausa tsoho, tsohuwa

ñgarakun *n.m. shield | Hausa garkuwa*

- ñgaramón** *n.f.* (*pl.* **ñgaramowatənən**) River Yo and other large rivers in the system (Katagum, etc.) | Hausa Kogin Yo
- ngàrcinən** *n.pl.* (plural of **gagàrān**) old people, old things | Hausa tsoffi
- ngàrcini** *adj.pl.* (plural of **gagàra**) old | Hausa tsofaffi
- ñgàsən** *n.f.* (*pl.* **ñgàsənən**) spear with a broad tip | Hausa mashì
- ñgàtān** *v.A2cit* (*v.n.* **ñgàtan**) (tr.), **ñgàtān** (intr.) recover (from illness); cure of illness | Hausa warke, sami sauķi; warkar
- ñgayamən** *n.m.* (*pl.* **ñgayamowotənən**) (*f.* **takajlärēn**) male feral cat | Hausa muzuru
- ñgayān** *n.m.* (*pl.* **ñgayinən**) (def. form **ñgāyù**, **ñgāyì**, **ñgāyà**) earthenware bowl or pot cover *ex* **nə pa pəjān i** **kunu ñgāyù/ñgāyì/ñgāyà** I poured brand into the bowl | Hausa kasko, marufin tukunya
- ñgīwànān** *n.m.* (*pl.* **ñgīwòwàtənən**) (*f.* **ñgīwànàkon**) elephant (*Loxodonta africana*) | Hausa giwa
- ñgòngon** *n.m.* small of back, waist | Hausa kugu
- ñgúdīn** *n.m.* (*pl.* **ñgudàyon**) (*f.* **ñgudiyàkon**) poor person | Hausa matsiyaci
- ñgùmu** *v.A2b* (*v.n.* **ñgùman**) answer | Hausa amsa
- ñgùrdàdīn** *n.f.* large, smooth-skinned edible frog | Hausa burduddugi
- ngürjlin** *n.f.* cucumber (*Cucumis melo*) | Hausa gurji
- ñgùrōdīn** *n.m.* inhabited area near city, suburb | Hausa karkara
- ngùron** *n.f.* cluster of palm shoots | Hausa duhuwar kaba
- ñgùrtəmen** *n.m.* leather whip | Hausa bulala
- ngurzàm** *adj.* huge | Hausa kato
- ñguzəmən** *n.m.* musk shrew (*Crocidura spp.*) | Hausa jaba
- ñgwā-** *n.f.* (*pl.* **ñgùgu-**) household (always used with possessor) *ex* **m̄cō**
- ñgwāne** this is my house | Hausa gida
- ñgwàrgwàjlon** *n.f.* trachea | Hausa makogwaro
- ñgwèllà** *id.* peeping, peeking, peering | Hausa amsa amo
- ñgwu** *v.A1a* (*v.n.* **ñgwan**) dip out, scoop out and remove a number or mass of *ex* **gàkfe da ngwì karek kastáu** some of them gathered up the riding gear; **àbjlām da ngwì pàtlatlkâ mdo** the hyena gathered up those water pots | Hausa dība, kwashe
- ñhwu** *v.A1at* (*v.n.* **ñhwan**) fill; use to fill *ex* **dārō mcənō yā nhwà tlabbà dē gùrūzən** this basin you will fill it full with silver; **àbjlām da ngwì pàtlatlkâ mdo ka dàn dà nhwi əpcārakomdó tlaabbà** the hyena gathered up those pots, went, and filled them with Sodom apple (sap) | Hausa cika
- ni** *v.C* irreg. go (subjunctive; seeju) | Hausa je
- níkan** *n.f.* marriage ceremony | Hausa aure (daurin aure da cin goro)
- níkàtu** *v.A2c* (*v.n.* **níkātān**) marry *ex* **nə níkātətū** I married her; **m̄dan tákṣijà níkan dērā** she and I were married | Hausa aura
- nípərán** *n.f.* 1. needle. 2. injection, inoculation | Hausa allura
- niyà = niyyà** *comp.* keep at, keep doing *ex* **niya kərātī** keep on reading; **vako mdo na karma mdo, niya a tagbəm na, na ne maduwa nagwzayi** those holes that I have cut, keep on planting (seeds), I am going home and will come back | Hausa yi ta
- niyakkà, niyak-niyakkà** *id.* indicates completely full, packed, crowded *ex* **m̄da mdō niyakkà ā kaisala mcōnō** those people were gathered en masse at that doorway | Hausa amsa amo
- niyán** *n.f.* intention | Hausa niyya

- nìyu** *v.A1a* (*v.n.* **nìyan**) swim | Hausa yi ninkaya
- niyyà** = **niyà** *comp.* keep at, keep doing (see **niyà** for examples) | Hausa yi ta
- njà** = **jà** *part.* those associated with..., and others like..., & Co (forms genitive construction with following noun) *ex* nə kúzgùzu a gà jaŋ Yā Kúnāmà d'eg Būbà Hanzà I learned it from Uncle Kunama and Buba Hanza; m̄dan jàwē sawán, njà kadaní, njáŋ atlərà, dəkkà jā gàwayyà they came to the wrestling match, the buffalo and waterbuck and associates | Hausa su (su gero, su Audu, da saurusansu)
- ñjèvu** *v.A2b* (*v.n.* **ñjèvan**) jump down | Hausa dirko
- ñjàdān** = **jàdān** *n.mass* peanuts, groundnuts (*Arachis hypogaea*) | Hausa gyad'a
- ñkàltu** *v.A2c* be careful, look out for | Hausa yi hankali
- ñkèstu** *v.A2c* (*v.n.* **ñkèstān**) be habitually late or forgetful | Hausa makara
- ñkùrən** *n.m.* navel | Hausa cibiya
- nnā** = **nnānó** *adv.* time now | Hausa yanzu
- nno** = **nànū** *adv. man.* thus *ex* **gàngan** dà məskati ñno the drum changed (its rhythm) thus | Hausa haka
- no** *det., part.* 1. augment for demonstratives *ex* **Kákà Dèla** m̄cono ben kəske Brother Jackal that's an easy thing. 2. topicalizing particle *ex* kayi kälén kāri nò bərgón, kàyì da zèdī vèkən dà dəhà well the squirrel for his part it was trickery, the squirrel dug a hole underground | Hausa dai
- nó** *v.D* (*v.n.* **nan**) cut off hunk of *tuwo* | Hausa tonu tuwo
- nó** *v.D* (*v.n.* **nan**) count | Hausa kírga
- nòtu** *v.A2ait* (*v.n.* **nōtán** (tr.), **nōtān** intr.) pass by | Hausa wuce
- ñsān** *n.m.* (*pl.* **ñsənən**, **ñsàgètənən**) (*f.* **ñsàkon**) hippopotamus (*Hippopotamus amphibius*) | Hausa dorina
- ñtlu** *v.A1a* (*v.n.* **antlén**, **ñtlən**) be happy, enjoy, get pleasure from *ex* m̄co āntlèk tān? is that (girl) enjoying the food? | Hausa yi murna
- ñtsŋà** = **ñtsŋàmbàn** = **ñtsŋàmbànàdənam** *interj.* expression of disgust or belittling | Hausa gafara!
- ñtu** *v.A1a* (*v.n.* **ñtan**) swallow | Hausa hadiye
- ñvədān** *n.m.* face *ex* **nīka** **ñvədāri** I looked at his face | Hausa fuska
- nyàmən** *n.mass* filth | Hausa daud'a
- nyàmən** *n.f.* fat (on body) | Hausa kitse
- nyàmnyàma** *id.* indicates feeling of an insect crawling on one | Hausa amsa amo
- nyàmnyàmən** *n.f.* flea | Hausa kuma
- nyamón** *n.f.* black plum (*Vitex doniana*) | Hausa dinya
- nyaŋja** *id.* ideophone of uncertain meaning | Hausa amsa amo
- nyànyin** *n.m.* (*def. form* **nyànyì**) tooth *ex* atu cintə fəren i nyanyì she rubbed tobacco flowers on her teeth | Hausa hakori
- nyàwu** *v.A1b* (*v.n.* **nyùwun**, **nyawán**) slander | Hausa yi rada
- ñzu** *v.A1a* (*v.n.* **ñzan**) reduce, hold back, restrain; show respect *ex* m̄dan ènzə nà the one who remains | Hausa rage

N

ñ *gen.linker* | Hausa -n, -r

P

- pəbətən** *n.mass* (*def. form pəbəti*) **1.** ashes *ex nə p āmən ī pəbəti* I poured water on the ashes. **2.** pollen particules on outside of immature guinea corn *ex awù kata pəbəti* the millet has formed pollen on its heads | Hausa toka; bununu
- pədētl** *id.* indicates a crash, splash (from falling) *ex kāyi pədētl! ī dābùk duwà* the squirrel went splash! in the middle of the river | Hausa amsa amo
- pədēku** *adv. time* morning *ex pədēku ləppà, pədēku pəkkà* very early morning | Hausa safe
- pədū** *v.A1a (v.n. pədān)* **1.** sharpen to point (stick, pencil). **2.** sneak up on | Hausa (1) fiķe; (2) faka
- pəjān** *n.mass* (*def. form pəjì, pəjà*) bran *ex nə p āmən ī dák pəjì/pəjà* I poured water on the bran | Hausa dusa
- pəkka = bəkka** *id.* indicates earliness of morning *ex pədēku pəkkà* early in the morning | Hausa amsa amo
- pələk-pələkà** *adj.* very black | Hausa baki kirin
- pələlùu** *id.* indicates subsiding of swelling *ex pələlùu kunārì da mpàstì woop!* his stomach went down | Hausa amsa amo
- Pəlātān** *n.m. (pl. Pəlācənón)* (*f. Pəlātakón*) Fulani person | Hausa Bafillatani
- pəlka** *adj. (pl. pəlkəkən, pəlkawatənì, pəlkākō)* black | Hausa baki
- pəlütu** *v.A2c* reduce *ex à pəlütīci* reduce it for him | Hausa rage
- pəm = -m** *adv. general mark of negation* | Hausa ba
- pəman** *n.f. el (measure)* | Hausa sabi
- pəmbi = pəmmì** *id. (meaning not entirely clear; seems to be negative)*

pəm + bi ?were it not that... *ex nìka wunàja nà, dānóngò nə zènīgòm pəmmin?* if I saw it was the dog would't I tell you about it?; *ínānō kàyān pəmmì dàkwati àmàtəri kwan* now a squirrel indeed took his three wives | Hausa

pəmu *v.A1a (v.n. pəman)* hit, beat *ex mdan da vəri i pəmək bayan* they went out to harvest *baya* grains (by beating the stems of the grass to know the seeds loose) | Hausa buga

pərəd'fa *id.* indicates being desolate, unpopulated *ex tinau dəkka patan gadō pərəd'fa, mdən nabe* the place was complete bush absolutely empty, there were no people | Hausa amsa amo

pərərāwan *n.f. | Hausa* kansuwa, fura

pərəttà *id.* immediately *ex pərəttà nà dan tagdì kunuk vəki yāu nà tadbàsì* immediately he entered into the hole and hid | Hausa amsa amo

pərad'dà *id.* indicates setting out at a run *ex aci gbà pərad'dà* he set off at a run | Hausa amsa amo

pərāmón *n.m. (def. form pəram)* shin, calf of leg, lower leg *ex aci pm iyù dà pəram* he struck me on the shin | Hausa kwabri

pərātu *v.A2bi (v.n. pərātān)* **1.** escape. **2.** slip, slip loose *ex ai kà dīyáu ka jà pərātē ī kunuk səra* me and and the (drinking) gourd we slipped (and fell) into the well | Hausa kubuce; subuce

pərātu *v.A2c (v.n. pərātan)* **1.** rake farm. **2.** feel around (in the dark); touch with hand | Hausa share gona; taba

pərcən *n.mass* tilapia fingerlings (*Tipilia spp.*) | Hausa karfasa

pərdən *n.f.* impetigo or ringworm | Hausa kora

pərdàgu *v.A2ci (v.n. pərdàgān)* escape, run away | Hausa kubuce

pərdón *n.f.* (*pl.* **pərdòwàtənən**) grasshopper, locust | Hausa fara

pèrdàmu *v.A2ci* (*v.n.* **pərd'amān**) scatter, disperse in disorder | Hausa warwatse a guje

pèrdī (-pèrdī-pèrdī) *id.* indicates action of running *ex* dà tli ādag rawà pèrdī-pèrdī-pèrdī she arose at a run perdi-perdi-perdi | Hausa amsa amo

pèrpèru *v.A2c* (*v.n.* **pərpérán**) untangle (string, etc.) | Hausa warware

pərrat *id.* indicates soundly defeating *ex* à gafawun èbjlām nà, mùgba dà kīfítù pərrat! catch the hyena, the monitor has soundly defeated her! | Hausa amsa amo

pərtàku *v.A2c* (*v.n.* **pərtatkān**) (*plac.of* pərtàku) escape | Hausa tsira

pərtu *v.A2b* (*v.n.* àpərtən, pərtán) gallop | Hausa yi sukuwa

pərtu *v.A2bt* (*v.n.* pərtán) 1. unravel, undo woven thing (cf. pəpèru). 2. cancel plan, reneg | Hausa ware; fasa

pətkən *n.m.* someone who is destitute, as evidenced by lack of decent clothes | Hausa matsiyaci

pətku *v.A2b* (*v.n.* pətkán) escape | Hausa kubuce

pətltu *v.A2b* (*v.n.* pətltnán) press or squeeze to remove liquid, e.g. pus from sore, oil from small fish *ex* nə pətltu vənākon I squeezed (oil from) the fish | Hausa matse

pâba *n.m.* father, daddy (term of reference) | Hausa baba

pàbgu = **pàgbu** *v.A2b* (*v.n.* pagbán) (*plac.of* pàgu) break up into pieces | Hausa farfasa

padàrān *n.m.* (*f.* padàrakon) sorcerer | Hausa maye

padədə *adj. pl.* small (*pl.* of jabjapa) | Hausa kanana

pagālan *n.f.* (*def. form* pagālā) platform in field from which one chases birds | Hausa gadawa

pagán *n.f.* shelter | Hausa rumfa

pàgbu = **pàbgu** *v.A2b* (*v.n.* pagbán) (*plac.of* pàgu) break up into pieces | Hausa farfasa

pàgu *v.A1bi* (*v.n.* pègən) (*intr.*)split open | Hausa fashe

paidán *n.f.* usefulness | Hausa amfani

pàidàwàtū *v.A2c* (*v.n.* paidawátán) be useful, benefit | Hausa amfana

pakpaka *id.* indicates whiteness *ex* hètà pakpaka snow white | Hausa amsa amo

pakpán *n.f.* clapping hands | Hausa tafi

pàkpu *v.A2b* (*v.n.* pàkpán) distribute, share out *ex* akci dà di sàsā mdənò à baramú dà pakpì, tèyàye dàkwì kāri they took that meat from the storage bin and shared it out, and everyone took his (share) | Hausa rarraba

pàkwu *v.A2b* (*v.n.* pakwtán) join | Hausa hada

pàlàipàlàitu *v.A2c* dangle *ex* əzgərəri a palaipalaito də waka his feet were dangling from the tree | Hausa yi reto

pàlástu *v.A2c* (*v.n.* palastán) shame person by revealing secrets | Hausa fallasa

pàlkü *v.A2b* (*v.n.* pàlkán) lick | Hausa lasa

palla *id.* indicates exactly one *ex* nâzga wunyatkā gàdék palla mēnà, agàm wunyatkā pəm because I know that I have one sole daughter, you are not my daughter | Hausa amsa amo

pàllon *n.f.* frame for a thatched roof | Hausa tsaiko

pàltu *v.A2b* (*v.n.* pàltán) change, exchange *ex* gangan paltu kwaya, əskwaran ye a paltu if the drumming changes, the dance too will change | Hausa sake, musaya

pàlwán *n.f.* scar | Hausa tabo

pangamèn *n.f.* stirrup | Hausa fangami

pànnan *n.f.* bald | Hausa sankö

papa (**pàpà-papa**) *id.* indicates repeated striking *ex* mìdan dàkwì

- zawwon** **papa-pàpà-papa!**, **èbjlàm**
âbau kakcayi-kakcàya! they took up sticks *whack-whack-whack!*, and the hyena was shitting *splat-splat!* | **Hausa** amsa amo
- pàpàlè-pàpàlè** *id.* indicates walking back and forth | **Hausa** amsa amo
- papàràwwa** *id.* indicates long and flat *ex agure da bare gutora mdəno*
- paparawwau** **ma fiyamjənəra** the hare stuck out her ears *paparawwa* claiming they were her shoes | **Hausa** amsa amo
- pàpàtu** *v.A2b (v.n. pāpatān)* become worn, become worn out | **Hausa** bafßace
- papcad**, **pàcàd-papcad**, **pàpcàdà** *id.* indicates messiness (esp. of excrement) *ex âbà mdó à kunu kajlgè papcad-pàpcàdà*, **èbjlàm** èsku shit was all messy in the palm leaf bag, the hyena had done it | **Hausa** amsa amo
- param**, **parammà** *adv. loc. distant ex atu āikon adayóu parammà* she saw the gourd off in the distance | **Hausa** nisa
- pàrdú** *v.A2b (v.n. pardán)* scratch, abrade | **Hausa** karta
- pârdan** *n.f. (pl. pardawatənən)* (*def. form pardà*) shoulder *ex aci ūyə bəndəgin i pardà* he hung a gun on his shoulder | **Hausa** kafadfa
- pārin** *n.f.* watermelon (*Citrullus lanatus*) | **Hausa** kankana
- parton** *n.? (pl. partowatən)* rhinoceros [only in Lukas 1968] (*Diceros bicornis longipes*) | **Hausa** karkanda
- pàru** *v.A1* be relaxed, be off one's guard, have one's mind on something else *ex aci paru har mdan da taseci* he relaxed until they came and found him | **Hausa** saki jiki
- pàsu** *v.A2a (v.n. pásán)* **1.** drag on ground. **2.** emit with force (cry, etc.) *ex pàsə kurwán* let out with a cry; **pàsu** **wīdú** **gàd'ē** **nà** **tlèbərău**
- tuwassà** **dà tātlēkì** when he would let a great fart, well-split firewood did he break up for them | **Hausa** ja a kasa
- Pasuma** *n.f.* woman's name | **Hausa** sunan mace
- pàtəma** **kūrūrūn** *n.f.* the elephant fish *Mormyrus macrophthalmus*, called "Tuareg penis" in Hausa because its mouth looks like a foreskin | **Hausa** burar Buzu (tatar iri ?)
- pàtən** *n.f. (pl. pàtənən)* house cat (generic name) | **Hausa** kyanwa
- pàtəsken** *n.m.* pole(s) | **Hausa** tsarnu
- patán** *n.f.* **1.** the bush *ex akci pàtu à patà* they got lost in the bush. **2.** (in ï patà) out, away | **Hausa** daji
- patlakén** *n.f. (pl. patlatkənān)* (*def. form patlakè*) large water pot with pointed bottom | **Hausa** randa
- patlakeŋ** **āmán** *n.f.* large water pot with designs on it, used for decoration | **Hausa** randa
- patlan** *n.f.* marriage festival *ex sana* **m̄dan à taksəci patlàn d̄eŋ wunyaj** **māyāu** **a** **kunuk dâ mco** tomorrow one is going to marry him to the daughter of the chief in this town | **Hausa** aure, bikin aure (a tara kaya a kai gida)
- pàtòmān** *n.m.* host, landlord | **Hausa** mai gida
- pàtu** *v.A1bi (v.n. pàtən)* get lost, disappear | **Hausa** bata
- pàwu** *v.A1bi (v.n. pùwun)* (*intr.*) get down, lodge | **Hausa** sauка
- pàwudù** *v.A1bt (v.n. pùwudón)* (*tr.*) put up, lodge *ex à puwudâne* he will lodge me | **Hausa** saukar
- pawwà** = **pawwa** *id.* indicates various tastes (pleasant, sour) *ex kùlì pawwà* very pleasant tasting; **cà** **pawwa** very sour | **Hausa** amsa amo
- pàzwu** *v.A2b (v.n. pâzwan)* spray | **Hausa** fesa
- pēren** *n.m.* temple (of head) [from Lukas 1968] | **Hausa**

pèrtu *v.A2b* (*v.n. pertán*) spread mat, blanket, etc. | Hausa shimfida

pìcən *n.f.* a lie, a falsehood *ex cå nègdə*

pīcin **má nə d'�àwəcəŋ** ayù you know I was just lying in saying that it was me who bore him | Hausa karya

pīdán *n.f.* a game where if a child farts, straws are drawn and he who gets the longest is accused of farting | Hausa wani wasan yara

pidonjà *id.* indicates strong smelling *ex dangwe gwalegwau da zuwi ètkwanj minau jlərəppa har gagvad'a pidonjà* he gathered up gwalegwau and wiped it all over the body of the lion so that he smelled like a stinking corpse; **aciskabān i rē, hawau pidonjà** he shat here and it smells terrible | Hausa amsa amo

pìdu *v.A2a* (*v.n. pīdán*) play a game where, when on child farts, a number of straws are drawn and the one who gets the longest straw is accused of farting | Hausa yi wasan tusa

pìrən *n.f.* oxpecker bird (*Buphagus africanus* or *B. erythrorhynchus*) | Hausa carki

pìsâdən *n.f.* difficulty, problems | Hausa wahala

pìsâwān *n.mass* spear-grass (*Imperata cylindrica*) | Hausa tofa

pitta *id.* indicates bitterness *ex jlərà pitta* very bitter | Hausa amsa amo

pitu *v.A2a* (*v.n. pītán*) slit, cut slit in | Hausa tsaga, yaga

po *v.D* (*v.n. pān*) pour; empty out, pour out or put down several objects or a liquid *ex àjlùwān dà pi ùktlān a gákú nyāŋja* a heron put her children there in large numbers | Hausa zuba

pōk [**pōk**] *id.* indicates striking | Hausa amsa amo

pūkárān *n.m.* (*pl. pūkáràwàtənən*) (*f. pūkáràkon*) Koranic student | Hausa almajiri

puksan *n.f.* (*pl. puksowatənən*) forehead | Hausa goshi

pukumín *n.m.* room which householder maintains for guests | Hausa dakin baķi

pùnēn *n.?* turban with cloth passing under chin | Hausa rawani

pùtán *n.f.* reason | Hausa dalili

pùte *adv. loc, n.f.* west | Hausa yamma

R

règjlu *v.A2b* (*v.n. rəgjlán*) crack bones with teeth *ex mìdau à kīdā kāzàdū nà, sīlān mìdan règjlàgam bēnà gə règjlə nà ma gènyàŋjī a jlùwi d'ek sīlān* if the person (a newly circumcised boy), a bone, one does not crack it because if you crack it, you penis will become erect ("with a bone") | Hausa tauna kashi

rèkwàyya *id.* indicates standing staring *ex jàwo, dā lágì rèkwàyya* when he came, he stood staring | Hausa amsa amo

rèngàzu *v.A2ci* (*v.n. rəngàzān*) (*intr.*) crash down *ex kukou dà rèngàzì* the baobab crashed down | Hausa fafa

rèptu *v.A2b* (*v.n. rəptán*) join | Hausa hada

rərwān *n.f.* **1.** shade, shadow. **2.** leprosy | Hausa inuwa; kuturta

rəvùwan *n.f.* chaff | Hausa kaiķayi

ra *pro.3 sg.f.* her (pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nta, rta

ràbən *n.f.* the fig tree *Ficus thonningii* | Hausa cediyia

rabdù *conj.* that is to say | Hausa wato

ràbu *v.A1b* (*v.n. ràbən*) **1.** decay and turn to dust (last stage of decomposition of carrion, wood, etc.). **2.** burn leaving only ashes *ex aci tafu akau yau nò, akáu dà rabì*

- when he touched fire (to the granary), the fire burned it to ashes. 3. be subdued *ex aci pàmiyù dà ràbìyâ* he hit me but I didn't retaliate | Hausa rufe
- ràgayân** *n.m.* net for hanging calabashes | Hausa ragaya
- ràjlu** *v.A1b* (*v.n. ràjlèn*) dissolve, go into solution (said, e.g., of potash dissolving and flavoring water) *ex mânko ràjlè bi?* has the potash dissolved? | Hausa jiika
- râkènu** *v.A2b* (*v.n. arâkanón, râkènán*) 1. travel. 2. walk | Hausa yi tafiya, yi yawo
- râkanén** = **arâkanèn** *n.m.* traveling, walking | Hausa tafiya
- râken** *n.m.* sugar cane (*Saccharum officinarum*) *ex rakemso lamlama* this sugar cane is very sweet | Hausa rake
- raken** *n.m. (pl. rakéwatènèn)* (*def. form rakè*) bed *ex nè vâd i skuŋ rakè* I lay on the bed | Hausa gado
- râktu** *v.A2b* (*v.n. raktán*) put up with, be long-suffering | Hausa jimre, daure
- râktu** *v.A2b* (*v.n. râktán*) 1. press down, compress, press against. 2. compel, oblige | Hausa danna
- râku** *v.A1b* (*v.n. râkèn*) chase, drive away | Hausa kora
- râksu** *v.A2b* (*v.n. rakwsán*) push fuel into fire, stoke *ex nè rakws akán* I stoked the fire | Hausa tura wuta
- râmma** *id.* indicates beauty *ex gâman, se vèrâ râmma dâva bénâ, mìco yâu nà aci akwtám* a woman, unless she appears with great beauty, that one he wouldn't take (for a wife) | Hausa amsa amo
- râmmâka** *id.* indicates late at night *ex ñagarâmo mcō nò, ñgvîfâ mcō nô ñnâ rammakâ wù gâfa kazâñgwâ bénâ, awâ nèn àmatón nô, awâ nàutam* as for this river, since it's very late at night, let's be patient, we and our wives, let's not cross | Hausa amsa amo
- rân** = **dân** *interr. adv.* where? | Hausa ina?
- râpèdu** *v.A2bt* (*v.n. rapèdán*) ((*tr.*)) (tr.) boil | Hausa tafasa
- râpâdu** *v.A2bi* (*v.n. rapadèn*) (*intr.*) boil | Hausa tafasa
- râpân** *n.m. (pl. râpènèn)* axe | Hausa gatari
- râprâptu** *v.A2c* (*v.n. rapraptán*) tremble, shiver | Hausa yi karkarwa
- rârku** *v.A2b* (*v.n. rarkán*) chase away, drive away | Hausa kora
- rârmu** *v.A2b* (*v.n. rârman*) beat a drum | Hausa kada ganga
- râru** *v.A1* (*v.n. râran*) encircle *ex à jìâjlâti èzgâriñì gâ raragdî mnyâ mnyakó nnô nà* spread your legs and put them around the entrance to the anthill like this | Hausa kewaya
- râtu** *v.A2b* (*v.n. raután*) suspend from neck *ex gâ rautâ layán i urâñi* you have put a charm around your neck; *dâ rînti dînârì dâ rautî da nèdù kwararapcín* he removed his rags, hung them up, and brought out a gown | Hausa rataya a wuya
- râwâdù** *v.A1b* rush s.o. or s.t. along | Hausa gudanar da
- râwu** *v.A1b* (*v.n. rûwun, rawán*) run, run away *ex dâla dân a rē nà, dâ rawinârì* when the dila yelped there, he would run away | Hausa gudu
- rê** *n.m.* (*def. form ren*) here, the place in question *ex dâ taksiyù à rê* he tied me up here (referring to location of the tying); *à tàksi dâ rê* tie it here (referring to the place where the rope is attached) | Hausa nan
- ren** *n.m. (def. form rê)* place *ex aci j ì rê wâde* he went to a certain place | Hausa wuri
- rêtán** *n.f.* half | Hausa rabi
- retikarè** *interjection* cry of a calabash mender to elicit business | Hausa

rētu *v.A2a (v.n. rētān)* separate in two, divide | Hausa raba
ri *pro.3 sg.m.* his, him (pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nsa, rsa
rīntu *v.A2b (v.n. rīntān)* undress *ex aci dà rīntì wàndottkərì* he removed his trousers | Hausa tubē
rīpón *n.f.* pocket | Hausa aljihu
rīpan *n.f. (def. form rīpà)* carrion *ex atu mt i rīpà* it died as carrion (i.e. not properly slaughtered) | Hausa mushe
rōrōtu = cōcōtu *v.A2c (v.n. rōrōtan)* comfort a child by rocking or joggling | Hausa lallashe
rūnakon *n.f.* a type of sweet confection dried in the sun and served on holidays | Hausa
rungujləmmà *id.* suddenly *ex akci dà tasi mīnān tavādi, i adatkən mīnā* rungujləmmà they came across a lion lying down, (they came) suddenly upon a lion | Hausa amsa amo
rūnu *v.A2a (v.n. rūnán)* spread out to dry *ex ñgwā sāsāu da nì dà rūnì à maduwau dà hēfawì* when they gathered up the meat, they would spread it on the house to dry | Hausa shanya
rütəmākwen *n.m.* mischievousness | Hausa shegantaka
rütəmān *n.m., n.f. (f. rütəmākon)* mischievous person | Hausa fitinanne
rütu *v.A2a (v.n. rütān)* despise, scorn, have contempt for, belittle, be insolent toward | Hausa rena
rūyu *v.A2a (v.n. rūyān)* cultivate, till farm, farm | Hausa noma

S

Səbduwà *n.f.* Saturday | Hausa Asabar

sèdgwu *v.A2bi (v.n. sèdgwán)* move a bit, budge | Hausa zakufa, gusa
sèdgwudù *v.A2c (v.n. sèdgwàdən)* adjust load on back of animal, move something a little | Hausa zunkudar, gusar
sèdu *v.A1a (v.n. sèdān)* wash thing | Hausa wanke
sèfən *n.f.* 1. skin that is white from dryness. 2. pieces of millet chaff between the teeth from chewing millet from cob | Hausa firi
sèftu *v.A2b (v.n. sèftān)* clean dirt from grain with *faifai*; blow with mouth *ex nə sèftaq aisān dà kunuŋ āwùn* I'm removing the dirt from the grain | Hausa bùsá; busà
sègəmu *v.A2b (v.n. èzgèmən, èzgèman)* plant, sow | Hausa shuka
sègən *n.f. (def. form sègi)* knowledge (*verbal noun of èzgo*) | Hausa sani
sâgvən *n.f.* spur-winged goose (*Plectropterus gambensis*) | Hausa dinya
sèk d'yawān *n.m.* armpit | Hausa hamata
sèksèkà *id.* completely covered *ex pùnēu kùbu dārà sèksèkà* the turban covered her eyes completely | Hausa amsa amo
sèktu *v.A2b (v.n. sèktān)* incite, foist off on, sic on | Hausa zuga, shuna
sèkwāgun *n.f.* a type of beetle | Hausa burgunguma
sèlai *id.* indicates slipping or popping loose *ex na karma na karma, rapau da mbali sèlai* I was chopping and choppng, and the axe unhafted *slippo* | Hausa amsa amo
sèlak, sèlakkà *id.* indicates feeling better after illness or injury | Hausa amsa amo
sèlak-sèlakkà *id.* indicates high (of storm clouds) *ex Kaka da jlame dèlakan sèlak-sèlakkà* storm clouds rose high into the sky | Hausa amsa amo

- səlayyà** *id.* indicates feeling better after illness or injury *ex bācān dā bì kāsāmān səlayyà, bākatkəri dà kati dàvayyà* the man felt much better, his belly returned to normal | Hausa amsa amo
- səlén** *n.f.* 10 kobo, shilling | Hausa sule
- səlokkà** *id.* indicates the entirety, a whole group *ex mìdau dà māki madùwau səlokkà, bābā mdàu pəm* they looked through every house but didn't find the people; *zìyāu dàtkəci səlokkà* the war killed all of them | Hausa amsa amo
- səmək** *id.* indicates lifting *ex aci dakwtətu, dakwti mewu səmək! da nidara i tine kidau* he picked her up, took his mother *səmək* and he took her to a place to eat her | Hausa amsa amo
- səmən** *n.f.* shin | Hausa kwauri
- səmadən** *n.m.* craving, desire for food for reasons other than sustenance | Hausa kwadai
- səmān** *n.mass* libation, offering to the spirits | Hausa
- səmàyu** *v.A2bi (v.n. səmàyān)* become quiet after crying | Hausa yi shiru (da kuka)
- səmdu** *v.A2b (v.n. səmdān)* sneak up on | Hausa sanda
- səmfu** *v.A2b (v.n. səmfān)* shinny, scoot along ground | Hausa hau da ruwan ciki, ja jiki, ja gindi
- səmpàdū** *v.A2ci (v.n. səmpadān)* escape | Hausa kuñuce
- səmsəmīn** *n.m.* false locust (*Prosopis africana*) | Hausa kirya
- səmu** *v.A1a (v.n. səman)* 1. cover over with thorns *ex na nē ī səmá ãspətən* I'm going to cover the pile of millet heads with thorn branches. 2. (of termites) eat wood, etc. | Hausa yaba kaya: ci (gara)
- sən** *n.f.* 1. base, bottom. 2. (as locative) under; see also compounds formed with **səg**, **sək**, **səŋ** *ex səg rakè* under the bed | Hausa gindi(n wuri--ba na mutum ba): karkashin
- sənāmón** *n.f.* arrow shaft | Hausa kyauro
- sənàutu** *v.A2c (v.n. sənàutan)* recognize | Hausa shaida, gane
- sənkāfān** *n.mass* rice (*Oryza glaberrima*) | Hausa shinkafa
- sənkwàdū** *v.A2c (v.n. sənkwadān)* slip loose (from a rope, etc.) | Hausa sullube
- səntələn** *n.m.* small pot for cooking miya | Hausa tukunyar miya
- səntəramən** *n.f.* antimony | Hausa tozali
- sənu** *v.A1at (v.n. sənan)* lay out, lay | Hausa kwantar
- sənvàdū** *v.A2c (v.n. sənvàdān)* abort (subject is the pregnancy) *ex kunāra*
- sənvàdū** she had a miscarriage | Hausa yi bari
- səŋ amən** *n.m.* elbow | Hausa gwiwar hannu
- səptu** *v.A2b (v.n. səptan)* become tight, draw tight, shut tight | Hausa fâme
- sərən** *num.card.* two | Hausa biyu
- sərakkà** *id.* always | Hausa amsa amo
- sərān** *n.m. (pl. sərawatənən)* (*def. form sərì, sərà*) well *ex nə gv ī sərì/sərà* I fell into the well | Hausa rijiya
- səriyu, səriyuwwà** *adv. man.* silent, silence *ex “Wunyáu usè!” - wunyaj anayú səriyuwwà* “Girl, hello!” - the wax girl was silent; *se akci dà tasi ī d'āu gāvèvda, d'āu səriywà* then they found the town with everyone in bed, the town was silent | Hausa shiru
- sərku** *v.A2b (v.n. sərkán)* imitate *ex aksi sərkədù kakkadək Tūrancin* they imitated an English document with it | Hausa kwaikwaya
- sərrà** *id.* indicates descending *ex a kunuj alāro mcənō nò, amáu bén kēma gājlānon, dà tad'è dəsku katanká sərrà* while that alms-seeking went on, the woman (took) a thing like a well-bucket and dropped

it down from the wall *serrra* | Hausa
amsa amo

sàrtu *v.A2b* (*v.n. sàrtán*) roll or move
down slope | Hausa gangara

sàru *v.A1* (*v.n. sàran*) lay, lay out *ex àji*
gà sàrci ìskù rakè go lay him on the
bed | Hausa kwantar

sàrup *id.* indicates catching with a swift
motion *ex mìdū dèki àzgàrèn àjlùwà*
sàrènkà sàrup! *ta gafì àjlùwà* the
man sighted in on those two legs of
the heron *snatcho!* he caught the
heron; *aci dèki kùmū sàrup!* *ta*
gafècì he sighted in on the rat
snatcho! he caught him | Hausa amsa
amo

sàrwakán *n.f.* 1. shade, shadow. 2.
reflection | Hausa inuwa

sàrwan *n.f.* (*def. form sàrwà*) shade,
shadow *ex à jlàwawà i sèk sàrwà*
let's sit in the shade | Hausa inuwa

sàsèn *n.mass* stink ant | Hausa gwano

sàsakon *n.f.* star | Hausa tauraro

sàtkémèyàme *interj.* God damn you! |
Hausa Durin uwaka!

Sà- *n.f.* (*m. Àwò-*) prefix forming
names for females who are named
after a person with the name to which
the prefix is added *ex Sàku (Sà-Kàku), Sàkavayo, Sàkdalà,*
Sàmzam Kaku's namesake,
Kavayo's namesake, Dala's
namesake, Mzam's namesake | Hausa
sunan mace

sàbùlón *n.f.* soap | Hausa sabulu

sàbènu *v.A2b* (*v.n. sabènan*) 1. churn
milk, make milk into *kindirmo* by
using swizzle stick or shaking gourd.
2. pound to make a hard floor | Hausa
kada nono, burga; (2) dafa

sàbu *adv. time* today | Hausa yau

sàdàkan *n.f.* alms; sacrifice *ex à mákì*
kazèdàkon héta nà gà sìdì ga
jìamídù sàdàkan seek out a white
chicken, slaughter it, and make a
sacrifice with it | Hausa sadaka

sadán *n.mass* ('seeds'), *n.f.* ('kind')
(*def. form* **sàdì**, **sadà**) 1. seed *ex* **sadà**
mìdànò these seeds; **jè pa kàrgnèn** *i*
kunuk **sadì/sadà** we put insecticide
on the seeds. 2. kind, type *ex* **sadəñ**
mìco this kind; **sadèk tawân?** what
kind? | Hausa iri

sàdu *v.A2a* (*v.n. sàdén*) happen *ex*
sàdènèm? me ya faru? | Hausa faru

sàgèmu ([sàŋmu]) *v.A2b* (*v.n.*
sagèman) stab with spear or knife;
kick with rear feet *ex* **ñsàn tlā nà, aci**
dà sajmì when a hippo would arise,
he would stab it | Hausa soka, harba
da kafa

sagan = san = sakan *n.f.* time | Hausa
lokaci

ságànabòbon = sànabòbon *n.f.* bright
red velvet spider seen during the
rainy season | Hausa karamiski

ságwdìn *n.f.* swinging | Hausa lilo

sàhànèn *n.f.* any kettle, whether made
of plastic or metal | Hausa buta

sàidan *n.f.* evidence, witness | Hausa
shaida

sàinon *n.f.* *tuwo* made of coarsely
ground grain | Hausa burabusko

sakam *conj.* even now *ex* **sakam awun**
tlo? are you going so soon? | Hausa
har

sakan = san = sagan *n.f.* time | Hausa
lokaci

sakán *n.f.* (*pl. sakákón*) nest | Hausa
sheka

sàkàtànón *n.f.* large type of axe;
(Tagali) harvesting hoe | Hausa gatari
babba; (Tagali) magirbi

sàkfú *v.A2b* (*v.n. sakfán*) place into,
slip into (knife into sheath, pencil
into pocket, etc.) | Hausa soka, tokare

saksakà *interjection* "Let's hear (the
tale)!" (response to folktale opening)
| Hausa Ta zo ta wuce!

sàksàktu *v.A2c* (*v.n. sàksàktán*)
prepare wood for carpentry by cutting
off branches and bark, carpenter
wood, carve wood | Hausa sassaka

- sak tədəmən** *idiom* recover after fainting | Hausa farfadō
- sàktu** *v.A2b (v.n. saktán)* be stingy, be miserly | Hausa yi rowa, hadāma
- sakwalāi-sakwalāi** *id.* indicates going slowly, sneaking | Hausa amsa amo
- sàkwsàkwu** *v.A2c* slip loose, come undone *ex a səpti bēna ariyāw sakwsakwu* tie it tightly lest the grass slip out | Hausa sulle
- sàkwtu** *v.A2b (v.n. sakwtán)* poke stick into hole; tease, provoke | Hausa zungura, tsokana
- salak pədəkù** *n.f.* pre-dawn prayer | Hausa sallar asuba
- sàlāmtu** *v.A2c (v.n. salamtan)* dismiss, discharge, send away | Hausa sallama
- salankò** *interj.* hello! | Hausa sallama
- sàlātū** *v.A2c (v.n. salaután)* make a truce *ex aksi à salautù* they will make a truce | Hausa yi sulhu
- sallaman** *n.f.* greeting | Hausa sallam
- sàlmu** *v.A2b (v.n. salmán)* put head on drum *ex aci dà salmè gàngàtkèrì* he will put a head on his drum | Hausa rufa ganga
- sàmàktu** *v.A2c (v.n. samaktán)* cheat, get the better of, gain advantage over | Hausa cuta
- samaryān** *n.m.* a raft made of two large gourds joined by a piece of wood *ex ùgdèk samaryān* such a raft | Hausa
- sâm barkà** *interj.* thank you! | Hausa na gode!
- sàmmanan** *n.f.* story, historical account, news | Hausa tarihi, labari
- san = sagan = sakan** *n.f.* time *ex sa wadé* on one occasion, one day; **sân bè aci jlàmè nà** when he did it | Hausa lokaci
- sàna** *adv. time* tomorrow | Hausa gobe
- sânabòbon = ságànabòbo** *n.f.* bright red velvet spider seen during the rainy season | Hausa karamiski
- sanamón** *n.m.* fetish | Hausa tsafi
- sāngèlan = sāngùràrīn = tāmakākan** *n.f.* Abdim's stork, rainbird (*Ciconia abdimii*) | Hausa shamuwa
- sāngùràrīn = sāngèlan = tāmakākan** *n.f. (pl. sāngwàràron)* Abdim's stork, rainbird (*Ciconia abdimii*) | Hausa shamuwa
- sànkú** *v.A2b (v.n. sankán)* get an early start | Hausa yi sammako
- saparán** *n.f.* preparations | Hausa shiri
- sàpàràtū** *v.A2c (v.n. saparâtán)* prepare, get ready | Hausa shirya
- sàpdu** *v.A2b (v.n. sapadón)* pound corn to remove bran | Hausa surfa
- sàr** *adj.* (usually in **kajlùwān sàr**) *tuwo* without *miya*, plain *tuwo ex gè ncu dèn àwen dàma sàr?* do you want (your food) with *miya* or plain? | Hausa gayan tuwo
- sara kaiwà** *adv. time* always | Hausa kullum
- sàrdān** *n.m.* saddle | Hausa sirdi
- sàriyan** *n.f.* judgment, verdict | Hausa shari'a
- sarkín = sàtkín** *n.f.* hide water bag | Hausa salka
- sàrón** *n.f.* African tetra or characin (*Brycinus spp.*, formerly *Alestes spp.*) | Hausa sàrō, kawara
- sartán** *n.m.* trust | Hausa amana
- sàrtu** *v.A2b (v.n. sartan)* go through, go by way of | Hausa bi ta
- sàru** *v.A1 (v.n. saran)* precede, be earlier than | Hausa riga
- sàru** *v.A2a (v.n. sárán)* trick, fool, play trick on, confuse *ex dà sàrəkcì gàdà kadè ma aci mtú à mnyág duwà* he deceived them on purpose claiming that he had died on the river bank | Hausa rufa, yi wasan kurya
- sàrùtu** *v.A2c (v.n. sárütán)* borrow, lend *ex àsàrùtayā zanējī* lend me your gown | Hausa ara
- sàsàn** *n.mass (def. form sásì, sásà)* meat *ex nə pa yājín ī ad'ak sásì/sásà* I poured spices on the meat | Hausa nama

- sàsàru** *v.A2b (v.n. sásarán)* (+ *indirect object*) precede *ex aci sásariyâ* he preceded me | Hausa riga
- sàsàyon** *n.f.* buttocks | Hausa d'uwawu
- sàsir-sàsirra** *id.* indicates thinness | Hausa amsa amo
- sàsku** *v.A2b (v.n. saskan)* fade | Hausa kode
- sàsùwen** *n.m.* buttocks | Hausa d'uwawu
- sátán** *n.mass* tribal scars | Hausa tsagu
- satkín = sarkín** *n.f.* hide water bag *ex kwámè mso gárau nó, à sìdawun aci yé nà hùnawún i satki yé* that big bull, slaughter him and skin him out as a water bag | Hausa salka
- sàtu** *v.A2a (v.n. sätán)* 1. split palm fronds for weaving. 2. cut tribal scars, make tatoos *ex ekém ətkwatkéra mco no, nə satitəŋ ayu dège* look at her (guinea fowl's) body, it was I who designed it | Hausa tsaga
- sàtu** *v.A2a (v.n. sätán)* happen *ex sätəŋ kèm?* what happened? | Hausa faru
- sáuwāwà** *id.* indicates breezy, pleasant (of wind) *ex kwakwtau sausawau na, a tlawun, yutvutau na, awun tlam* if the wind is breezy, arise, if it is strong, do not arise | Hausa amsa amo
- sâvân** *n.m.* wading | Hausa
- sâvânyin** *n.f. (pl. sâvânyòwàtənən)* (*def. form sâvânyì, sâvany*) guinea fowl (*Numida meleagris*) *ex nə ckə d'acín à skuk sâvânyì/sâvany* I plucked feathers from the guinea fowl | Hausa zabo
- sâvâru** *v.A2bi (v.n. savârân)* faint, be knocked out *ex mìdan pəməcí aci dagví dà savârì* he was hit and he fell knocked out | Hausa suma
- sâven** *n.* clearing bush, clearing land for farming | Hausa sassabe
- sâvgu** *v.A2b (v.n. sâvgan)* pull down | Hausa
- sàviyu** *v.A2b (v.n. sâven, saviyan)* clear bush, clear land for farming | Hausa yi sassabe
- sâvu** *v.A2a (v.n. sâvân, sâvan)* wade, wade through water or knee high grass *ex atu dà tadíci d'yuwán aci a sâvâ aci a sâvâ aci a sâvâ* she threw out broom grass at him (to keep him from catching her) and he was wading and wading and wading | Hausa haye ruwa, yi tafiya cikin ruwa ko ciyawa
- sâwâden** *n.f.* basket woven of wide palm leaves, used to gather small seeded grains and to wash melons | Hausa mataci
- sâwâlâwâñjen** *n.f.* centipede | Hausa shanshani
- sâwân** *n.m. (pl. sâwâñen)* small water pot | Hausa randa
- sawán** *n.f.* wrestling meet | Hausa wasan kokawa
- sawârîn** *n.mass* dried meat | Hausa jargi
- sâwu** *v.A1b (v.n. sawán)* treat sarcastically *ex gâ sâwayim bâ* don't speak to me in a sarcastic way; *yâ sawâné* you are treating me with sarcasm | Hausa yi wa... gatse
- sâwwâ** *id.* indicates nicely coiffed *ex mdo ta jàptè ì agûre sawwâ ta dùgùnètù fē gùtôrâ* they made a nice hairdo for the rabbit and put earrings on her | Hausa amsa amo
- sâyín** *n.mass* tea, coffee | Hausa shayi, kofi
- sâzgwu** *v.A2b (v.n. sazgwán)* rub, e.g. goat against a wall | Hausa goge
- sâzvu** *v.A2bit (v.n. sâzvan)* spill out, pour out (from calabash, etc.) | Hausa zube, juye
- sê** *conj.* until, not until | Hausa sai
- sîdu** *v.A2a (v.n. sîdán)* slaughter | Hausa yanka
- siksíktu** *v.A2c (v.n. siksíktan)* become thin, lean | Hausa rame

- sīlān** *n.m. (pl. sīlowatənən)* (*def. form* sīlì, sīlà) bone *ex nə do siyon dè kunuk* sīlì/sīlà I removed marrow from the bone | Hausa kashi
- sīppà** *id.* indicates tightly, firmly *ex gə gafayù sippam bēnà nə d'uwatlu* don't hold on to me so tightly because I am tired (carrying you) | Hausa amsa amo
- sīrīritū** *v.A2c (v.n. sīrīritán)* discover secrets | Hausa tona wa... asiri
- sīsin** *n.f.* five kobo | Hausa sisi
- siyān** *n.m.* fishing | Hausa suu
- siyón** *n.f.* marrow | Hausa bargo
- siyu** *v.A1a (v.n. siyān)* fish *ex nā siyí* I'm going to fish; *dūwatkajà Kûzvu mpătāga jà, kerbāra gatkasà gok siyi, nsan d'agē jà siyārà* our river Kuzvu used to sustain us, (but it's been) seven years without fishing, hippos have prevented us from fishing in it | Hausa yi su
- siyu** *v.A1a* haft *ex mñdan siyú dàbin i gjì* one has hafted the hoe [blade] into the handle | Hausa kwaba
- só** *v.D (v.n. sān)* drink | Hausa sha
- sōbān** *n.m. (f. sōbán)* (m) friend of a husband; (f) wife of a friend | Hausa (n) abokin miji; (m) matar aboki
- sòmma** *id.* indicates withered *ex kàbiyô mco níkatu dùwoni kàta sòmma kwaya, némtí* that pumpkin, if you see it and his has become withered, (you will know that) I am dead | Hausa amsa amo
- son** *n.mass* excrement, faeces, shit *ex bàyik sôn* shitting | Hausa kashi
- sòrén** *n.mass* tears | Hausa hawaye
- sòson** *n.f.* (Lukas m.) sponge | Hausa soso
- subānà** *interj.* good heavens! | Hausa subhana
- sùbanallái** *interj.* good grief! | Hausa subahanallah
- sugùmən** *n.m.* long-handled planting hoe | Hausa sungumi
- sùksùkwu** *v.A2c (v.n. suksukwán)* push up from underneath, e.g. hitch child up on back, push person climbing tree from underneath; loosen | Hausa zunkuda; sassauta
- sukwágun** *n.f.* a type of beetle | Hausa fungurguma, fungunguma
- sùliyà** *adj.* worthless, useless *ex mñdàk sùliyà* useless person; *wanàk sùliyà* useless work | Hausa banza
- sulla** *adj.* naked *ex aci sulla* he is naked; *aci āskwàrì sulla* he is dancing naked | Hausa tsirara
- suluď** *id.* indicates swallowing or being swallowed | Hausa amsa amo
- sùmərsùmərà** *id.* indicates shriveled (see sùmèru) | Hausa amsa amo
- sùmèru** *v.A2bt (v.n. sùmérán)* make shrivel, wither *ex càni dan dà tātkədīyú dèg zawa gàsùmamarán* sùmərsùmərà, kàyi dan dan dà sùməriyù you see he went and pointed at me with a withering wand (causing) witheredness, the squirrel went and withered me up | Hausa yankwanar
- sùmàru** *v.A2bi (v.n. sùmarán)* shrivel, wither | Hausa yankwana
- sùrtu** *v.A2b (v.n. surtán)* comb, comb out *ex nə surt adatakâ* I combed out my hair | Hausa tsefe, taje kai
- sùsùdín** *n.mass* African tetra or characin (*Brycinus spp.*, formerly *Alestes spp.*), fingerlings | Hausa saro, kawara
- sùsùwu** *v.A2c (v.n. sùsuwán)* whisper *ex aci dà sùsuwì kəfakkà i mangàri msənò* he whispered quietly to that friend of his | Hausa rađa
- sùtin** *n.m.* type of rat | Hausa beran daji
- suwakán** *n.f.* reflection | Hausa inuwa
- suwanən** *n.m. (def. form suwan)* dream *ex nika gì dà suwan* I saw you in a dream | Hausa mafarki
- sùwàrân** *n.m. (pl. sùwàròwàtənən)* (*f. sùwàran*) in-law | Hausa suruki, suruka

sùwàren *n.mass* tears | Hausa hawaye
suwen *n.m.* (*def. form suwe*) edge, side
ex nə jlàw i suwe I stood to the side |
Hausa gefe
sùwu *v.A1* (*v.n. sùwan*) 1. plant seeds
 in adavance of the first rain. 2. gossip
ex gè sùwu nà dà sùwugì if you
 gossip, you will be gossiped about |
Hausa yi binne; yi gulma

T

tèbèlbèlèn *n.f.* a type of duck | Hausa
 agwagwa (iri)
tèbán *n.f.* (*pl. tèbàbon*) (*def. form tèbì, tèbà*) round woven tray or pot cover
ex atu p(a) āwun i tèbì/tèbà she
 poured corn on the tray; **tèbàn**
dètlèbà tray decorated with cowries
 or coins | Hausa faifai
tèbàyu *v.A2b* (*v.n. tèbàyān, tèbàyin*)
 push | Hausa tura
tèbèllà *id.* indicates jumping up in a
 start (see **kunyatl** for an example) |
Hausa amsa amo
tèbzàyān *n.m.* Sudan bustard (*Otis arabs*) or possibly Arabian bustard (*Ardeotis arabs*) or lesser bustard (*Eupodotis senegalensis*) | Hausa
 kadafkara
tèdèmèn *n.mass* blood | Hausa jini
tèfàn *n.mass* iron ore | Hausa tama
tègvèd'u *v.A2c* (*v.n. tègvèd'an*) push
 over | Hausa ture
tèjlàwì *stat.* seated, settled (far Western dialect; see **dèjlàwi**) | Hausa a zaune
tèkèmmà *id.* indicates full amount *ex*
ùktìnatu āmén sawán tèkèmmà da
nètù nà afaŋ mnyàko mcono dà
pøti i gàku she brought a full pot of
 water, came upon the anthill and
 poured it there | Hausa amsa amo
tèkpàsu *v.A2c* (*v.n. tèkpèsán*) begin |
Hausa soma

tèkpán *n.f.* red-billed hornbill (*Tockus erythrorhynchus*) | Hausa cilakowa
 mai jan baki
tèlān *n.m.* (*pl. tèlanén*) moon; month |
Hausa wata
tèlmon *n.f.* rope of three braided
 strands | Hausa lufa
tèlmu *v.A2b* (*v.n. tèlmán*) 1. braid a
 three-strand rope *ex nə tèlmè tèlmó* I
 braided a three-strand rope. 2. weave
 mat in strips *ex nə tèlmè malapàtān*
 I made a mat in strips | Hausa saka
 igiya; saka tabarma mai bañin baki
tèlón *n.f.* (*def. form tèlo*) mud (left
 when water dries up) *ex nə dò*
àmbun dè kùnuk tèlo I took the
daddawa out of the mud | Hausa tabo
tèmàkun = **tāman** *n.f.* (*pl. tèmàkwàkon, tèmàkòwàtènèn*)
 sheep, ewe | Hausa tunkiya
tèmán *n.f.* (*pl. tèmowatènèn, tèmāmón*) (*def. form tèmì, tèmà*)
 mortar *ex nə p āwun i kunuk tèmì/tèmà* I poured grain into the
 mortar | Hausa turmi
tèmātèrèn *n.m.* tomato (*Lycopersicon esculentum*) | Hausa tumatir
tèmbègnón *n.f.* flower of baobab |
Hausa furen kuka
tèmbèlu *v.A2c* (*v.n. tèmbèlan*) push |
Hausa tura
tèmbùgwu = **tèmbùwu** *v.A2c* (*v.n. tèmbùgwan, tèmbùgwān*) thatch |
Hausa baibaya
tèmma *id.* indicates complete negation
ex d'araj afaji tèmma a jluwu
kulim what your father will say will
 be very unpleasant | Hausa amsa amo
tèn (bè) *conj.* since | Hausa tun (da)
tènā *adv. time now* | Hausa yanzu
tènèmèn *n.m.* (*pl. tènèmàmón*) (*def. form tènèm*) valley, watercourse *ex*
aci kf i tènèm he entered the valley |
Hausa kwari
tènkèku *v.A2c* (*v.n. tènkèkán*) press,
 compress | Hausa danna

- tènkwàkùdú** *v.A2c (v.n. tènkwakudán)* rub body to remove dirt | Hausa cu'da
- tèŋŋà** *id.* indicates eating or drinking one's fill *ex atu dà kīdī tèŋŋà da bātātū* she ate well until she had had enough; *dèla sà tèŋŋà bātaci* the jackal drank until he had had enough | Hausa amsa amo
- tèrbàgbu** *v.A2c (v.n. tèrbàgban)* hobble, fetter | Hausa dabaibaya
- tèrbu** *v.A2b (v.n. tèrban)* hobble front feet of animal | Hausa tarña'ki
- tèrbmà** *adv. man.* lying face down *ex nə vād ì tèrbmà* I lay face down | Hausa rub da ciki
- tèrdán** *n.f.* type of large tree with fruit similar to baobab | Hausa bishiya (iri)
- tèrdú** *v.A2b (v.n. tèrdán)* pull | Hausa ja
- tèrkən** *n.m. (pl. tèrkawatən)* (*f. tèrkakon*) step child | Hausa agola
- tèrkud'yən** *n.f.* type of traditional woman's clothing | Hausa zane irin na da
- tèrkwān** *n.m. (pl. tèrkùnən)* (*f. tèrkun*) orphan | Hausa marayan
- tèrra** *id.* indicates straight, straightened *ex dà tli dà làgì tèrrà* he arose and stood erect | Hausa amsa amo
- tèrsán** *n.f.* rheumatism | Hausa mayawuya
- tèrtàru** *v.A2c (v.n. tèrtərán)* straighten out | Hausa miķe
- tèrummà** *id.* indicates a large gathering, a large collection *ex akci dà nī barán dà tasi âgwren dà capti* **tèrummà** they went hunting and found a large number of hares gathered; **èbjlam da ngwè tūsənən** **tèrummà dà fit(i) akán** the hyena collect a lot of kindling and started a fire | Hausa amsa amo
- tèrwān** *n.f.* the trunkfish or elephant-snout fish *Mormyrus rume* | Hausa sawaya, sawanya
- tèrzənan** *n.f.* folktale | Hausa tatsuniya
- tèskənāñ** *n.m. (pl. tèskənowatənən)* (*f. tèskənàkon*) slacker, lazy person | Hausa rago
- tètà** *adj.* difficult, painful | Hausa da wuya, da ciwo
- tètākwén** *n.m.* difficulty, pain | Hausa wuya, ciwo
- tètán** *n.f.* difficulty, physical pain | Hausa wuya, ciwo
- tèrzənāko** *interjection* “Here's a story!” (opening formula for telling a folktale) | Hausa Ga ta ga ta nan!
- tabèran** *n.f.* platform for chasing birds from field | Hausa gadawa
- tàbərnon** *n.f.* slipperiness | Hausa santsi
- tàbèru** *v.A2b (v.n. tabarán, tabèran)* spin cotton | Hausa kađa zare
- tàbəskán** *n.f.* type of fried cake | Hausa waina
- tàbàg dùwan** *n.f.* water hyacinth | Hausa tabar kogi
- tabán** *n.m.* burial | Hausa sitira
- tàban** *n.f.* tobacco (*Nicotiana rustica*; *N. tabacum*), tobacco flowers, cigarette | Hausa taba
- tàbu** *v.A1b (v.n. tèbən)* move aside, flip aside; clear surface of water before drinking *ex sənà jlāgjləgān nèk son no dà tabì* here was a dung beetle with a ball of dung and he moved it along | Hausa ture, gusar da; ture ruwa
- tàbanāñ** *n.m.* a type of burr grass with small burrs that stick to clothes (*Cyathula prostrata*; *Indigofera nummulariifolia*) | Hausa d'anka d'afi
- tàdgú** *v.A2b (v.n. tadgán)* tramp down | Hausa dandabe
- tàdu** *v.A1b (v.n. tèdən)* 1. release, let go, drop *ex dèla dà tadí amətkərì dà mtli* the jackal let go with his hands and clapped; **Kàka tadíyu!** I am forsaken! (I am no longer protected by Allah). 2. bring forth (a story or other speech act) *ex tèrzənán bè nà tèdāra g-Amsì* the

- story that I am going to tell (is) from Amshi | Hausa saka, let go, drop; bring forth a story
- tàgàdən** *n.m.* step(s), footprint(s) | Hausa sawu
- Tàgālī** *n.f.* Tagali | Hausa Tagali
- tàgbu** *v.A2b* (*v.n.* **tabān**, **tagbán**) bury | Hausa binne
- tâgdân** *n.mass* money | Hausa kudi
- tâgdon** *n.f.* possibly the elephant fish *Macusenius cyprinoides*, though this does not fit the description given as “a small type of fish used for bait” | Hausa faya (?), lamsa (?)
- tâgdûkon** *n.f.* snail | Hausa katantanwa
- tâgđu** *v.A2b* (*v.n.* **tâgàdən**, **tagđán**) 1. step on. 2. overtake, catch up to *ex* **âđag rawà aci dà tagđèkì** at a run he caught up with them | Hausa taka; tarar da
- tâgu** *v.A2a* (*v.n.* **tâgán**) prevent; intercept, head off | Hausa hana; tare
- tagùrân** *n.m.* log used as a bench to sit on | Hausa gungume
- tagwâñ = tawâñ** *n.m.* zana mat, plaited grass mat | Hausa zana
- tâkèmu** = **tânkèmu** *v.A2b* (*v.n.* **takémán**) begin, start *ex* à **tâkòmawà** let's start | Hausa soma
- takâdâren** *n.m.* genet (*Genetta genetta*) | Hausa cimola, inyawara
- takajlâren** *n.f.* female feral cat (cf. ñgayamèn) | Hausa mage, kyanwa
- takâjlgâjlgâbèn** *n.f.* crab | Hausa kaguwa
- tâkpu** *v.A2b* (*v.n.* **tapakón**, **takpán**) 1. spit. 2. make holes for planting with planting hoe | Hausa saran kasa; tofa
- tâksu** *v.A2b* (*v.n.* **taksán**) tie, tie up | Hausa d'aure
- takurâñ = atakarâñ** *n.m.* the trees *Combretum glutinosum*, *C.lamprocarpum* | Hausa kantakara
- tala** *quant.* all *ex* **talanjâ** all of us | Hausa duka
- tâlèn** *n.f.* white stork (*Ciconia ciconia*), though originally this was identified as a “black stork-like bird” | Hausa
- Tâlâkuwâ** *n.f.* Tuesday | Hausa Talata
- tâm** *interr.pro.* what? (non-bound interrogative pronoun; see **kèm**) *ex* **Sâkù bònâ tâm?** what did Saku cook? | Hausa me?
- tâmakâkan = sângâlan = sângùrârîn** *n.f.* def>Abdim's stork, rainbird (*Ciconia abdimii*) | Hausa shamuwa
- tâman = tâmâkun** *n.f.* (*pl.* **tâmânânan**) sheep, ewe | Hausa tunkiya
- tâmbu** *v.A2b* have ever done, have done a little *ex* **dùwun tâmbu zgà magànàn bi?** has a horse ever paid any attention to a fortune-teller? | Hausa taba
- tâmdú** *v.A2b* (*v.n.* **tamđán**) press on (e.g. button), squeeze *ex* **aci tamđâ makwasëtkâ** he choked me | Hausa danna, matsa
- tâmka** *quant.univ.* everything, whatever, anything (non-bound pronoun; see **kònka**) | Hausa kome
- tâmpasan** *n.f.* track left by lizard or snake | Hausa sawun kadangare ko maciji
- tâmtlu** *v.A2b* (*v.n.* **tamtlán**) mix fura, etc. | Hausa dama
- tamzâđâñ** *n.m.* itchgrass (*Rottboellia exaltata*) | Hausa dawa-dawa
- tânkèmu** = **tâkèmu** *v.A2c* (*v.n.* **tankémán**) begin *ex* nà **tankémâk sàmmânânan gâBade** I'm going to start a narrative in Bade | Hausa fara, soma
- tânkü** *v.A2b* (*v.n.* **tankán**) 1. bend flexible but stiff thing, e.g. bow to string, frame for well bucket. 2. make fire by rotating stick between hands. 3. make an incision with a hot needle | Hausa tankware, d'ame
- tânsu = târsu** *v.A2b* (*v.n.* **tansán**) fill in where millet has not sprouted | Hausa kofa hatsi

- tapakón** *n.m.* making holes with **sugùmèn** for planting | Hausa saran kasa
- tàpo** *v.B* (*v.n. tèpən*) be possible, work out satisfactorily *ex tàpa kwàyà, ñkai wà jlàmì, àmma tàpa pèm kwàyà, dàci ñkai no da jlàwì* [my way of doing things] if it works out, let's do mine, but if it doesn't work out, well yours remains in place | Hausa yiwu
- tappà** *id.* indicates grasping firmly *ex àjìlùwāu ta gàfi ùrārì tappà d'e mnyārì ta zèmtècì* the heron grabbed its (a snake's) neck firmly with his beak and pulled him out | Hausa amsa amo
- tàrìdbon** *n.f.* cornstalk flute | Hausa sharewa
- taron** *n.f.* old threepence, 2.5 kobo | Hausa taro
- tàrsu = tànsu** *v.A2b* (*v.n. tarsán*) fill in where millet has not sprouted | Hausa kofa hatsi
- tàru** *v.A2a* (*v.n. tárán*) fence off, block access, separate *ex akcì vàdè nà, aci tla nà dakwtè ben nà dà tāridè dābètkèkçì* when they would go to bed, he would get up and take something and use it as a barrier between them | Hausa tsare
- taruwán** *n.f.* termites (small) | Hausa gara
- tassà** *id.* indicates flat on the back *ex à tèrdà à tèrdà, sèlakka aci tadø yaumàn, ì gínà tassà, mùgba ì kuvàtkèra* [the hyena] was pulling and pulling, and suddenly [the monitor] let go, [and the hyena] went flat on his back with the monitor on his chest | Hausa amsa amo
- tàsu** *v.A1b* (*v.n. tèsən*) come across, find; encounter (+ indirect object) *ex dà tasì kàyì à kauyàñ anyi kàdànì* the found the squirrel cooking buffalo milk; **na tèsàra ai a taŋ mèdgèlen** I will find her eating gum Arabic; **mdànèrì da jlàmì niyán dà tasikè ì Kûzvu** his followers had the intention of encountering them [their rivals] at Kuzvu | Hausa tarar, samu
- tâtèrakón** *n.f.* dove (*Streptopelia spp.*) | Hausa kurciya
- tâtâbârən** *n.f.* domestic pigeon | Hausa tantabara
- tâtashen** *n.mass* large red peppers | Hausa tattasai
- tâtakèfú** *v.A2c* (*v.n. tatkèdán*) show | Hausa nuna
- tâtłètlù** *v.A2b* (*v.n. tâtłotłán*) shatter | Hausa farfashe
- tâtlu** *v.A2bi* (*v.n. tètlən*) snap in two (stiff object) *ex nè tâtlu* I have suffered a fracture | Hausa karye
- tâtlu** *v.A2at* (*v.n. tâtłán*) 1. (*tr., intr.*) break stiff object *ex àjim nà gá tâtłesà dàmən* go and break off some sticks for us. 2. (*tr., intr.*) break, shatter *ex dèkkakçì dà tagdì dà tâtłì* all of them stepped on it [a calabash] and it shattered. 3. emit a cry, let out with a cry *ex tâtłø kurwán* let out with a cry | Hausa karya; fasa, fashe
- tàvèna** *adv. time* this year | Hausa bana
- Tâvì = Yâbò = Àdègà** *n.f.* second born of twin girls | Hausa Usaina
- tavùwan** *n.f.* a bank or dyke to keep water from flooding a farm | Hausa
- Tâwà** *n.m., n.f.* name given to males or females | Hausa sunan namiji ko mace
- tàwàn** *int.det.* which?, which one? *ex gø màsø díiyau tawàn?* which calabash did you buy?; **tâtłek tàwàn?** which one broke? | Hausa wànè/wàccè?, wànné/wàccé?
- tawán = tagwán** *n.m. (pl. tawanán)* plaited grass mat, zana-mat *ex àkok tawà* toilet | Hausa zana
- tàwànkà** *quant.univ.* every, whichever, any; every one, whichever one, any one | Hausa kowane, kowanne
- tàwàtu** *v.A2c* (*v.n. tawàtán*) get an early start | Hausa yi sammako

tâzîn *n.f.* condolences | Hausa ta'aziyya
tê *interr.pro.* who? (non-bound interrogative pronoun; see **kè**) *ex Dûkwé mâkâ tê?* who did Dukwe look for?; **gâ bâr i tê tâgdau?** who did you give money to? | Hausa wa?
têbârân *n.f.* table | Hausa tebur
tèka *quant.univ.* everyone, whoever, anyone (non-bound pronoun) | Hausa kowa
tikwâñ *n.m. (f. tikún) (m)* husband of a sibling; (*f*) wife of a sibling | Hausa (n) mijin kanwa ko ya; (m) matar kane ko wa
tînâñ *n.m.* place, place of *ex pata mcó nô awùn îka yâyé tînâñ âmân pám* as for this bush you don't even see any place where there's water; **ŋgà ajâdâñé ì tînaú** OK take me there | Hausa wuri
tk', **tkə + k** *gen.linker* 1. of (genitive linker linking a feminine noun to a proper name; see **k** for variants of "k" following **tk(ə)**) *ex akutkəñ Mûrîmâ* Murima's goat (cf. **akuñ mazâmân** blacksmith's goat, where possessor is not a proper noun). 2. of (genitive linker for feminine nouns with pronoun possessor) *ex têmâkutkâm* your (f.sg.) ewe; **têmâkutkuwâ** our ewe | Hausa r-

tku *part., det.f.* 1. this, this one (used with feminine referent already marked for definiteness) *ex mco tku*
kukon d'ava this very baobab ia a nice one. 2. topicalizing particle (either gender) *ex agì mso tku yâ mâkadâñé tâm?* you there what are you looking for from me?; **uktlera tku da jlawi a maduwa** those children of hers would become (the center of attention) in the house | Hausa

tlêbârân *n.m. (pl. tlêbâron)* fingernail, claw | Hausa farce

tlêbdû *v.A2b (v.n. tlêbdán)* knock down (fruit from tree) by throwing

thing; deal a glancing blow *ex à tlêbdici mârín* give him a slap | Hausa jefa ('ya'yan bishiya)
tlêbérân *n.mass* firewood that has been split | Hausa faskararre
tlêbèru *v.A2c (v.n. tlêbèran, tlêbérân)* split wood | Hausa faskare
tlêbu *v.A1 (v.n. tlêban)* feed | Hausa ciyar
tlêdâkwâ *num.card.* eight | Hausa takwas
tlêdu *v.A1a (v.n. tlêfan)* 1. weave *faifai*, weave palm leaf mat (cf. **èlpâtu**). 2. provide for, feed (cf. **mâpâtu**, **tlêbu**) | Hausa safa faifai, safa tabarma; ciyar, kiwatar
tlêgdârân = **tlêgdârâkon** *n.m., n.f.* broken piece of calabash (used as dustpan, etc.) | Hausa sakaina
tlêgdu *v.A2b (v.n. tlêgdan)* ransom, redeem, bail | Hausa fansa
tlêgdu *v.A2b (v.n. tlêg'dan)* do in great amount *ex Kâka tlêg'd' âmón* it rained hard | Hausa tabka
tlêjlân *n.mass* pieces of wood laid crossways in a grave | Hausa
tlêkpâru *v.A2ci (v.n. tlêkparân)* go mad | Hausa haukace
tlêmân *n.f. (pl. tlêmâmon)* chin, side of jaw | Hausa
tlêmpâtu *v.A2ct (v.n. tlêmpâtán)* (tr.) rip, tear | Hausa kece, yage (tr.)
tlêmpâtu *v.A2c (v.n. tlêmpatân)* (intr.) rip, tear | Hausa kece, yage (intr.)
tlênu *v.A1a (v.n. tlênan, tlânən)* blow nose | Hausa fyace majina
tlêrâmân *n.f.* harvest season | Hausa kaka
tlêrât-tlêrta *id.* indicates smell of fish *ex hawañ mæsâ mso tlêrât-tlêrta* this catfish smells very fishy | Hausa amsa amo
tlêrâmâtu *v.A2c (v.n. tlêrâmâtan)* harvest season arrives *ex Kâka tlêramâtâ nà...* when harvest season comes... | Hausa yi zuwan kaka

- tlèrgèdu** *v.A2ct (v.n. tlèrgàdan) (tr.)*
destroy, knock down | Hausa rushe
- tlèrgàdu** *v.A2ci (v.n. tlèrgàdān) (intr.)*
collapse *ex pagau tlèrgàdu* the shelter collapsed | Hausa rushe
- tlèrgàgdu** *v.A2c (v.n. tlèrgàgdn)*
collapse (in great numbers) | Hausa rurruše
- tlèrku** *v.A2b (v.n. tlèrkán)* tear off, e.g.
palm leaves from stem | Hausa yage
- tlèrmu** *v.A2b (v.n. tlèrman)* force one's way through brush | Hausa ratsa
- tlèrpaptán** *n.m.* large piece of broken pot (used for carrying fire, giving bran to chickens, etc.) | Hausa katanga
- tlèrta, tlèrtlèrtà** *adj.* green | Hausa kore
- tlèrtu** *v.A2b (v.n. tlèrtán)* blow nose *ex tlèrtak tlanèn* blowing the nose | Hausa fyace
- tlèru** *v.A1a (v.n. tlèran)* separate out, remove one thing from mass or group *ex na na na tlèr èktlaŋâ* I'm going to get my cattle (from larger herd); **na na na tlèri jìjìmàkon** I'm going to untangle the thorn branches | Hausa ware
- tlètlàn** *n.mass* steps attached to a bird-chasing platform | Hausa tsani
- tlabbà** *id.* indicates full, filled with *ex dāro mcenò yā nhwà tlabbà dē gùrùzən* this basin you will fill it completely full with silver | Hausa amsa amo
- tlàbu** *v.A1 (v.n. tlèbèn)* patch, plug up | Hausa like
- tlàdu** *v.A1b (v.n. tlèdèn)* become enlightened *ex adatkuwà tlàdu* we have become enlightened; **nə tladìkci adatkakciù** I have enlightened them | Hausa waye kai
- tlàgdu** *v.A2b (v.n. tlàgdán)* cut across, cut through *ex akci jì yaumǎn, dà tasì tīnǎu bē wùnū tlàgđedù* when they went, they found the place
- where the son had passed through | Hausa ratse
- tlàgsfú** *v.A2b* bail out water *ex aci tlàgđə ãmən dà kunuk jirgí* he bailed water out of the canoe | Hausa kwalfe
- tlagén** *n.m.* mockery | Hausa shikiyanci, ba'a
- tlàjlgu** *v.A2b (v.n. tlàjlgan)* gnaw on | Hausa gwigwiya
- tlàkènu** *v.A2bt (v.n. tlàkènán) (tr.)*
spread about, scatter | Hausa watsar, baza
- tlàkànu** *v.A2bi (v.n. tlàkanán) (intr.)*
disperse | Hausa watse
- tlaktlakà** *id.* indicates thinness of sheet of something (paper, cloth, leather) | Hausa amsa amo
- tlànèn** *n.m.* mucous | Hausa majina
- tlànu** *v.A1b (v.n. tlènèn)* dawn, for the dawn to come *ex Kákà tlanú* the dawn has come; **tlanāŋ Kákà** the dawn | Hausa waye (gari)
- tlàp-tlàp-tlàp** *id.* indicates trembling *ex gàfa wunyà gāmau no, ètkwàtkèra*
- tlàp-tlàp-tlàp-tlàp** when he caught the girl, her body was trembling *tlap-tlap-tlap-tlap* | Hausa amsa amo
- tlàptu** *v.A2b (v.n. tlaptán)* cut with sickle | Hausa yanke da lauje
- tlàrdu** *v.A2b (v.n. tlardán)* scrape, abrade | Hausa karta
- tlardān** *n.m.* tool for scribing out the interior of a calabash | Hausa makankari
- tlàrdfú** *v.A2b (v.n. tlardán)* sew bag closed, sew mat together | Hausa dinka buhu, dinka tabarma
- tlàrùwu** = **tlàrwu** *v.A2b (v.n. tlaruwán)* winnow with wind using calabash | Hausa sheka
- tlàrvān** *n.m.* placenta | Hausa mahaifa
- tlatlèrān** *n.m. (pl. tlatlèrāwàtènèn)*
(def. form **tlatlàri, tlatlàrà**) dry, loose bark taken off dead tree *ex gùskwān òkf i kunuk*

- tlatlarì/tlatlarà** worms have entered into the bark | Hausa bawo busasshe
- tlàtlèr-tlàtlèr** *id.* indicates moving hesitantly, clumsily *ex aci takəmə*
- kèma aci a giyi na tlàtlèr-tlàtlèr** he started as if he would mount rather shakily | Hausa amsa amo
- tlàtlèru** *v.A2b (v.n. tlatlérán)* remove bark from wood | Hausa sassaka
- tlatlawén** *n.m.* coughing to clear throat; phlegm | Hausa kaki
- tlatliyān** *n.m. (pl. tlatliyinən)* rib | Hausa haékarkari
- tlàtlùwu** *v.A2b (v.n. tlatlawón, tlatluwán)* cough to clear throat, cough | Hausa yi kaki, yi tari
- tlàvu** *v.A1b (v.n. tlàvən)* stab, pierce | Hausa soka
- tlàvu** *v.A2a (v.n. tlàvan)* sew bag closed, sew mat together, reinforce mat fence *ex nà tlàvák tawàñā* I reinforced my zana fence | Hausa d'inka buhu, d'inka tabarma
- tlâwān** *n.m.* rake | Hausa manjakara
- tlàwàyan** *n.f.* streaked grass warbler (*Cisticola juncidis*) | Hausa farar daka
- tlo** *v.Di (v.n. tlān)* 1. arise, stand up, get up. 2. set out for, head toward *ex aci*
- tlē madùwà** he headed for hom | Hausa tashi, nufa
- tlürən** *n.mass* volunteer grain plants | Hausa gyauro
- tlùwu** *v.A1a (v.n. tlùwan)* mourn, esp. by letting hair grow, failing to wash, etc. | Hausa yi takaba
- tlùwu** *v.A1 (v.n. tlùwan)* toss (baby) in the air, dandle | Hausa
- to** *v.D (v.n. tān)* eat | Hausa ci
- tò** *interj.* OK | Hausa to
- tu** *pro.3 sg.f.* her (direct object pronoun) | Hausa ta
- tugùren** *n.mass* locust | Hausa fara
- tugwzàrān** *n.m. (pl. tugwzàrèmən) (f. tugwzàràkon)* sorcerer, sorceress | Hausa maye, mayya
- tuktukwu** *v.A2c (v.n. tuktukwán)* do continuously (shitting) | Hausa dinga
- tùlín** *n.m. (pl. tùlàwàtənən)* narrow-necked water jug | Hausa tulu
- tùman** *n.f.* thought, thinking, expectation | Hausa tsammani
- tùmàtú** *v.A2c (v.n. tùmâtán)* think, expect *ex Dakōnà tùmàtā i Yìn i zìyān* Dagona was thinking about going to Yin to make war; **atùmàtawun ayù** you should expect me | Hausa yi tsammani
- tunkumón** *n.m.* clay stand for sàwān or other pot | Hausa gansarwa
- tùptu** *v.A2b (v.n. tuptán)* give up the idea of | Hausa fid da tsammani
- tùsənən** *n.mass* dry grass for starting fire | Hausa ciyawa ta huru wuta
- tùsuwákēn** *n.f.* stalk(s), cornstalk(s) | Hausa kara
- tùtùuwu** *v.A2c (v.n. tütuwán)* cock gun, set spring trap | Hausa d'ana
- tuwassà** *id.* indicates nicely made *ex pàsu wídū gàdē nà tlèbərāu*
- tuwassà dà tatlēkcì** when he let a huge fart, nicely made firewood, he broke it up for them | Hausa amsa amo
- tùwàwun** *n.f.* whirlwind | Hausa guguwa
- tùwàyu** *v.A2b (v.n. tùwàyān)* forget | Hausa manta
- tùzu** *v.A2a (v.n. tuzan)* 1. pour out by tipping container. 2. suffer a miscarriage, abort *ex atu tüzə kunān* she had a miscarriage | Hausa juya (don zubawa); yi bari

U

- ùgþu** *v.A1at (v.n. gùban)* moisten, soak | Hausa jika
- ùgdān** *n.m. (pl. ùgdòwàtənən)* (*def. form* ùgdu, ùgdà) large round gourd *ex mìdan pa vènàkon i kunuj* ùgdu/ùgdà the fish were put into the gourd | Hausa gora

- ùgdod-ùgdòd** *id.* indicates walking in a stately manner *ex àdègàmu da tlè*
- ùgdòd-ùgdòd** *d'èg dûgzârì* the king arose walking in a stately way with his spear | Hausa amsa amo
- ùgjâkwarân** *n.m.* occiput | Hausa keya
- ùgjlârèglârèn** *n.m.* lower back | Hausa kunkumi
- ùgjlâmèn** *n.m., n.f.* spotted hyena (*Crocuta crocuta*) | Hausa kura
- ùgjlâr-ùgjlâr-ùgjlâr** *id.* indicates low-pitched sound from loosened drum head | Hausa amsa amo
- ùgjlu** *v.A1a (v.n. ùgjlan)* touch | Hausa taba
- ùgzadù** *v.A1at (v.n. ùgzadén)* 1. return, replace. 2. respond, answer | Hausa mayar, mai da magana
- ùgzâfân** *n.m. (pl. ùgzâfowâtènèn)* (*f. ùgzâfâkon = kûzvân*) slave | Hausa bawa, baiwa
- ùgzâmtâmèn** *n.m. (pl. ùgzâmtâmâmon, ùgzâmtâmâwâtènèn)* marabou stork (*Leptopilos crumeniferus*) | Hausa babba da jaka
- ùgzâru** *v.A2b (v.n. ùgzâran)* mix flour into water | Hausa tsirka
- ùgzâru** *v.A2b (v.n. ùgzârân)* be bankrupt, reach the lowest depths of existence | Hausa
- ùgzen** *n.mass* pubic hair | Hausa zaza
- ùgzu** *v.A1ai (v.n. ùgzan)* 1. return. 2. do again *ex nûgza nô tâtlâtú* I broke it again | Hausa koma; sake yi
- ùkcâru** *v.A2bi (v.n. ùkcârân)* hop, jump | Hausa tuma
- ùktârân** *n.m. (pl. ùktâron) (def. form ùktâr)* tail *ex nô takso wunajâñ dûktâr* I tied the dog by the tail | Hausa wutsiya
- ùktârèj** *âyín* *n.m.* a type of grass | Hausa
- ùktâj** *âd'an* *idiom* praise *ex màzgwâu nàutu mîdan awaran uktañ ad'atkâri* the champion passed by the people praising himself | Hausa yaba
- ùktlè msâtèn** *n.pl.* sons, boys | Hausa 'ya'ya maza
- ùktlen** *n.pl.* 1. children, offspring; fruit *ex ùktleñâ matañâ* my daughters; aci dà ni dà kagdè uktlèk târdéñ he went and plucked some fruits off the *tirdin* tree. 2. small ones, small amount of (diminutivizer for plural and mass nouns) *ex atu jâptâ ùktleñ âwún* she scooped out a little guinea corn | Hausa 'ya'ya
- ùktleñ amatèn** *n.pl. (pl. of wunyán)* daughters *ex ùktleñâ matañâ* my daughters | Hausa 'ya'ya mata
- ùktu** *v.A1a (v.n. ùktan)* take, pick up | Hausa dauka
- ùnu** *v.A1a (v.n. ùnan)* spend the night | Hausa kwana
- ùràkân** *n.m. (def. form ùràkì)* leopard (*Panthera pardus*) | Hausa damisa
- ùrân** *n.m. (pl. ùrânèn) (def. form ùrì, ùrà)* 1. neck *ex atu kwtâ karen i wrî/wrâ* she took the load on her head ("neck"). 2. small water course (smaller than *zârkân*) leading from a large river | Hausa wuya; wuyan kogi
- ùrbân** *n.?* bark (of tree) | Hausa bawo
- ùru** *v.A1a (v.n. ùran)* (*usually used in ventive*) resemble through blood relationship *ex nûrâu afâñâ* I resemble my father | Hausa yi kama
- ururu** *interj.* woe is me! *ex àbjâlâma, "Ururu! Àdêyi bâ!"* the hyena cried, "Woe is me! Get me out of here!" | Hausa wayyo!
- usè** *interj.* hello (a general greeting) | Hausa sannu
- usén** *n.?* greeting *ex agòm mco tâskânâko mco, na bârigâm usén nà, â! tâskânâko mco atu siriyu!* you good-for-nothing, I give you a greeting, hey! the good-for-nothing says nothing! | Hausa sannu
- ùsu** *v.A1a (v.n. ùsan)* add fronds to begin new section of palm leaf mat | Hausa kofa tabarma

ùsu *v.A1a* (*v.n.* **ùsan**) seize (in wrestling) | **Hausa** kama (a cikin kokowa)
ùtu *v.A1a* (*v.n.* **ùtan**) go to meet, intercept | **Hausa** tare
ùyu *v.A1a* (*v.n.* **ùyan**) hang, hang up | **Hausa** rataya

V

vàd'on *n.mass* urine | **Hausa** fitsari
vèkèn *n.m.* (*pl.* **vàkon**, **vèkàkon**) (*def. form* **vàkì**, **vèkà**) hole *ex* **vivìd'gàrən èd'f ì** **vàkì/vèkà** the giant rat went into the hole | **Hausa** rami
vèmu *v.A1a* (*v.n.* **vèman**) collide with, bang into | **Hausa** kaše
vènàkon *n.f.* (*pl.* **vènənən**) fish | **Hausa** kifi
vèntu *v.A2b* (*v.n.* **vèntán**) overtake and pass (moving object only; cf. **nòtu** which can apply to passing a standing object) | **Hausa** wuce
vèrd'amán *n.m.* (*def. form* **vèrd'àm**) ebony (*Diospyros mespiliformis*) | **Hausa** kanya
vèrd'ān *n.m.* (*def. form* **vèrd'i**) newly ripe millet | **Hausa** tumu
vèrnàniyà *v.A2c* (*v.n.* **vèrnaniyán**) roll over and over *ex* **dà vèrnàniyè adayón gàwayyà ì mnyák sèrà** he rolled a bunch of gourds up to the edge of the well | **Hausa** murgina
vèrrà *id.* indicates knocking off or over with a blow *ex* **pèmu bèndigü no, kukon gàdè à re agdàtkejà, tagdètu nnò vèrrà** when he discharged the gun, a baobab there east of us, he blasted it over *crash* | **Hausa** amsa amo
vèru *v.A1ai* (*v.n.* **vèran**) go out | **Hausa** fita
vèrvèra *adj.* fragrant (of oil, butter) *ex* **hawan matluwa mco talla vèrvèra** the whole (place) was redolent with

the smell of oil | **Hausa** da kanshi (wajen mai, man shanu)
vàdu = **vàju** *v.A1bi* (*v.n.* **vàdən**) (*subjunctive* **dā** **vàdì**) lie down | **Hausa** kwanta
vad'dà *id.* indicates large amount *ex amman sulen vad'i na vad'fa, vad'fa no gabam* but if it's five shillings it's a lot, it's really a lot | **Hausa** amsa amo
vàd'i *num.card.* five | **Hausa** biyar
vàftān *n.m.* fan | **Hausa** mahuci
vàju = **vàdu** *v.A1bi* (*v.n.* **vàjən**) lie down | **Hausa** kwanta
vànyin *n.f.* embers | **Hausa** garwashin wuta
vàrān *n.m.* small stone, piece of gravel | **Hausa** tsakuwa
vàrku *v.A2b* (*v.n.* **varkán**) 1. surround, encircle, lead around in a circuit *ex* **màdau kastigì nà da vàrkàdāi kunu bágàtkiyu** when the people put on a saddle for you, they will lead you around inside this wall; **dà** **vàrkè àkok baramú** she went around behind the grain bin. 2. announce | **Hausa** gewaya; shelha
vàvən *n.f.* tick (parasitic arthropod) | **Hausa** kaska
vawanàn *n.f.* cutting off millet heads | **Hausa**
vàwwa *id.* indicates quick removal from a hole or indentation *ex* **atu da gafe gutoŋ agure ma fuyamjənən da detu vawwa no...** when she grabbed the ears of the hare believing them to be shoes she brought her out *vawwa*; **mìnà ta dì dàtķərà vàwwa dèki èbjlámū** the lion projected here eyes *vawwa* and looked at the hyena | **Hausa** amsa amo
vàyàmān *n.m.* wealthy person | **Hausa** mai dukiya
vayán *n.m.* (*def. form* **vayà**) outside *ex aci jī vaya* he has gone to the toilet | **Hausa** waje

vàyan *n.f.* wealth, riches | Hausa dukiya, arziki
vayín *n.f.* a door leading out of the back of a compound outside of town | Hausa kucika, kofar bayan gari
vivìdgwàrèn = **bìbìdgwàrèn** *n.m.* giant rat (*Cricetomys gambianus*) | Hausa gafiya
viyu *id.* indicates swift movement, “zip” *ex viyu! àbjìlám darawinárà zip!* the hyena ran away | Hausa amsa amo
vo *v.D (v.n. van)* 1. shoot; kick (donkey, etc.) *ex wunəj koron va mdən kwaya, aci gajetu dəgajeta* if the offspring of a donkey kicks somebody, he INHERITED it. 2. begin *ex gèmti yāumán, nā va dānón* if you die, I will begin to cry | Hausa harba; soma
von *n.mass* red earth | Hausa koya
vōnu *v.A2a (v.n. vawanán, vōnán)* cut off millet heads | Hausa yanke kan hatsi
vōtu *v.A2a (v.n. vōtán)* turn around, look back | Hausa waiwaya, juya bayá
vūrīritú *v.A2c (v.n. vūrīritán)* rotate, turn around and around, e.g. spinning around in play, turning carpenter’s awl | Hausa juya
vùtvùta *id.* indicates blowing strongly *ex kwakwtau sausawau na, a tlawun, vutvutau na, awun tlam* if the wind is breezy, arise, if it is strong, do not arise | Hausa amsa amo
vūvùtan *n.f.* bellows | Hausa zugazugi
vùvùtu *v.A2c (v.n. vūvùtan)* work bellows | Hausa zuga
vūvùvu *id.* indicates action of pumping bellows *ex ùktlēkci áwaràk*
vùvùtau **vùvùvu, vùvùvu** their children were working the bellows *vuvuvu* | Hausa amsa amo
vùwān *n.m.* manmade beehive | Hausa amya

w *det.PRM* (imposes high tone on syllable of which it is a part) the, the previously mentioned | Hausa -n, -r

W

wèltu *v.A2b (v.n. wèltán)* shout | Hausa yi ihu
wa, wà, wā, wà̄ *pro.1 pl. incl.* we (plural inclusive incompletive subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere; tone opposite of following syllable) | Hausa muna
wà̄ *pro.1 pl. incl.* we (plural inclusive subjunctive subject pronoun) | Hausa mu
wà *pro.1 pl. incl.* we (plural inclusive direct object pronoun) | Hausa mu
wà = -gwà after **ŋ** *pro.1 pl. incl.* our, us (plural inclusive pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nmu, rmu; mu
...wà...wà = ...kà ...kà *post., conj.* (and) ... and... *ex dàcì ayu wa dìyau wà sē jà béràbérè i sérà* then both I and the gourd we tumbled into the well | Hausa da... da...
wàcalán *n.f.* pillar, vertical support post | Hausa wacila
wàdè = gàdè *num.card., det.indef. (pl.*
wàkfe = gákfe one, a certain one | Hausa d’aya, wani, wata
wâi *interj., part.* 1. yes? (in answering a call) *ex kàya dà kôtî gdàm ma, “Ùgdàm!” - àgdàm ma, “Wâai!”* the squirrel called the crocodile, “Crocodile!” - the crocodile answered, “Yes?”. 2. isn’t that so? *ex nè jlàmìgì kàrgunèrì nà agì yā tənà pəm wai?* if I make a remedy against it for you, you won’t kill me, will you? | Hausa na’am, ko?

- wàinàn** *n.f.* deep fried millet cake | Hausa waina
- wàkan** *n.f.* (*pl.* **wàkákón**) (*def. form* **wàkà**, ***wàki**) **1.** tree, plant *ex dítón tla dà sku wakà* a bird arose from (on top of) the tree. **2.** on top of | Hausa bishiya; bisa
- wàkfagè** = **gàkfagè** *quant. pl.* some, certain ones | Hausa wasu
- wàkfe** = **gàkfe** *quant. pl.* some, certain ones | Hausa wasu
- wàla... wàla** *conj.* either... or... *ex* **wàla gəgdù wùràñ afāñí nà wà nì dēñâ**, **wàla gəgdù wùràñānē nà awùn nà nì dēñ afāñí** either you cut off the head (“neck”) of your father and we go together or you cut of my head and you go with your father | Hausa au... au...
- wàlàdìn** *n.m.* patterned basket used as a holder for a food bowl *ex* **wàlàdìn dàtlèba** a *waladin* basket decorated with cowries | Hausa
- wàna mndo** *adv. time* day before yesterday | Hausa shekaran jiya
- wanán** *n.f.* (*pl.* **wananón**) (*def. form* **wanà**) work *ex* **ngà wanà/wanáw?** how's the work? (a standard greeting); **usè dèñ wanà/wanáw** greetings on your work (a standard greeting) | Hausa aiki
- wàndon** *n.f.* pants, trousers | Hausa wando
- wàngèba** *adv. man.* maybe, perhaps | Hausa watakila
- wànjämék dítón** *n.m.* whydah bird (*Vidua macroura*), propeller bird | Hausa zalaidu
- wànon** *n.pl.* (*pl. of* **ìwànèn**) day(s), 24 hour period(s) *ex* **wànon gàđe** one day; **wànon shirin** two days | Hausa kwanaki
- wanté** *conj.* that's it, after that *ex* **wanté atu dà fitì akau** well, then she started the fire | Hausa shikenan
- wànu** *v.A1b* (*v.n.* **wènèn**) send *ex* **èbjìlám wànåwa wunyatkrá**
- íkwtañ akan** the hyena sent [ventive] her daughter to get fire | Hausa aika
- wànyu** *v.A2b* (*v.n.* **wànyán**) milk (a cow, a goat) | Hausa tatsa
- wànzämän** = **wànjämän** *n.m.* barber | Hausa wanzami
- warakkà** *id.* indicates wideness, breadth *ex* **ègdàmu warakkà** wide road | Hausa amsa amo
- wàràtan** *n.f.* distribution of inherited property | Hausa rabon gado
- wàràtu** *v.A2c* (*v.n.* **warätán**) inherit | Hausa gada
- wàrāw** *n.m.* this person, the person in question | Hausa mutumin, wannan din
- wardín** *n.f.* perfume | Hausa turare
- wàrdú** *v.A2b* (*v.n.* **wardán**) cry out, let out a cry, bawl | Hausa yi kuka
- wàryān** *n.m.* tulip tree (*Stereospermum kunthianum*), with smooth bark, pink flowers, and long narrow pods | Hausa sansami
- wàsân** *n.mass* small African tetra or characin (*Brycinus leuciscus*), dried and sold in bulk | Hausa dundukuni
- wàsku** *v.A2b* (*v.n.* **waskán**) mix such that one thing is uniformly distributed throughout another | Hausa garwaya
- wàstiyu** *v.A2c* (*v.n.* **wästiyán**) sneeze | Hausa yi atishawa
- wàsu** *v.A1b* (*v.n.* **wùsən**) swell up from infection, sprain, etc. | Hausa kumbura
- wàta, wàt-wàta** *adv. man.* quickly *ex* **na na na nèdù wàt-wàta** I will go and bring it quickly | Hausa da sauri
- wàunu** *v.A2b* (*v.n.* **waunán**) (*plac. of* **ùnu**) spend several days | Hausa kwakkwana
- wàya** *adv. time* next year | Hausa badî
- wayān** *n.m.* tethering post | Hausa tirke
- wàyi kadànan** *n.m.* the plant *Lannea microcarpa* and other *Lannea spp.* | Hausa faru

- wàyu** *v.A1bi* (*v.n. wìyin*) (*subjunctive dā wayì*) be well fed, be fattened up | Hausa koshi (dabba ko mutum)
- wâzan** *n.f.* (*pl. wâzòwâtənən*) mare | Hausa godiya
- wâzâtkəñ ãpápè** = **kôrotkəñ ãpápè** *n.f.* def>comb fringe grass (*Dactyloctenium aegyptiacum*) | Hausa gude-gude
- wâzin** *n.?* preaching | Hausa wa'azi
- wèla** *adv. loc.* north | Hausa arewa
- widən** *n.f.* fart | Hausa tusa
- wîlðku** *v.A2bt* (*v.n. wîlðkán*) (*tr.*) scratch up | Hausa sille
- wilakân** *n.m.* wound caused by ripping skin, ulcer | Hausa rauni
- wîlâku** *v.A2bi* (*v.n. wîlakán*) (*intr.*) become scratched up | Hausa sille
- wîlalku** *v.A2ci* (*v.n. wîlalkán*) (*plac. of wîlâku*) become scratched up repeatedly | Hausa sissille
- willâ** *id.* indicates light-colored skin, naked | Hausa amsa amo
- wîltu** *v.A2b* (*v.n. wîltan*) scold | Hausa tsawatar
- wîstâñ** *n.f.* bucking of donkey or other animal | Hausa tutsu
- wîstu** *v.A2b* (*v.n. wîstâñ*) buck (donkey, etc.) | Hausa yi tutsu
- wo** *v.D* (*v.n. wan*) lack | Hausa rasa
- wù** *pro.1 pl. incl.* we (plural inclusive compleutive subject pronoun and second subjunctive subject pronoun) | Hausa mun, mu
- wucè** *adv.* so..., it seems that... *ex wucè awùn jâ néri ko?* so you have come with him, have you? | Hausa
- wudón** *n.f.* (*pl. wudâdon*) (*def. form wudù*) knife *ex tâdêmân àzu à skuŋ wudù* (**wudà*) blood is on the knife | Hausa wuka
- wûdwûdu** *v.A2c* (*v.n. wûdwudán*) 1. sprinkle on. 2. sling over shoulder | Hausa barbad'a; yafa
- wujerən** *n.m.* matter, affair | Hausa sha'ani, zarafi
- wùkpâ** *id.* indicates standing up *ex mâləmu yé âkō bâgâ, dâci wùkpâ dâ tli dapmì âkarâ msənò* the malam was outside the city, and then *wukpa* he went and tapped that thief | Hausa amsa amo
- wùn** *pro.2 pl.* you (plural direct object pronoun) | Hausa ku
- wun** *pro.2 pl.* your, you (plural pronoun used as genitive, object of prepositions, and direct object of verbal nouns) | Hausa nku, rku
- wunəjèg duwan** *n.m.* 1. African pike (*Hepsetus odoe*) or the fish *Ichthyborus besse*. 2. West African otter (*Aonyx poensis*) | Hausa karen ruwa
- wùnən** *n.m.* (*pl. ùktlè msâtən*) son | Hausa d'a
- wunâjâñ** *n.m.* (*pl. jèjen*) dog | Hausa kare
- wunyâgâman** = **wunyagâman** *n.f.* little girl | Hausa yarinya
- wunyâñ** *n.f.* (*pl. mânýâñ amatâñ* 'girls'; *ùktleñâñ matanâñ* 'my daughters') 1. girl; daughter. 2. (with fem. noun) diminutive *ex gâtki* **wunyañ ãyi mcô** *japjapâ* *mco?* you have killed that little gazelle that tiny one? | Hausa yarinya; 'ya; 'yar
- wunyânyâ** *n.f.* someone's daughter, my daughter | Hausa yarinyar wani
- wurayâ** *num.card.* nine | Hausa tara
- wurjâk dùwan** *n.* a type of waterbug | Hausa askan ruwa
- wûrjən** *n.f.* (*pl. wurjâjon*) red scorpion *ex wurjə gâjìlgâdâràkon* black scorpion | Hausa kunama
- wurnâñ** *n.mass* burnt tuwo scraped from inside pot | Hausa kanzo
- wurwurín** *n.f.* ululation | Hausa guđa
- wuyâñ** *n.m.* (*pl. wuyayón*) vulva, vagina | Hausa duri
- wuzán** *n.f.* way (of doing something), means *ex A: Nâncu kajlùwân. B: Nâbe, àmma òskwâku nà, nâ dê gî*
- wuzan.** A: I want some food. B:

There isn't any, but later I will put something together for you. | Hausa
kagowa, hanyar yi, dalili

Y

ya, yà, yā, yà̄ pro.2 sg.m. you (singular masculine incompletive subject pronoun; long vowel before verbs with schwa in first syllable and mono-consonantal verbs, short elsewhere; tone opposite that of following syllable) | Hausa kana

yâ = yâné pro.1 sg. to me (indirect object pronoun) | Hausa mini

yâ̄ + proper name n.m. term of address or reference for elder brother when used with a name | Hausa wa

Yâbò = Tâvì = Âdègà n.f. name give to 2nd born of twins if girl | Hausa Usaina

yâgan n.f. extent of area, limit, boundary | Hausa iyaka

yâgânân n.m. (pl. yâgânâwâtənən) (f. yâgâgan) sibling | Hausa d'an'uwa

yâjîn n.f. spices | Hausa yaji

yâkînən n.f. knowledge, awareness, being up to date *ex gèfìk yâkînən* being brought up to date, being informed about the situation | Hausa masaniya

yakwadón n.f. pelvic thrusts *ex aci* **yakwadù** he is making pelvic thrusts | Hausa gwatso

yâkwâdu v.A2b (v.n. yakwadón) make pelvic thrusts | Hausa yi gwatso

yâlêmân n.m. praise crier | Hausa maroki

yâlín n.mass family | Hausa iyali

yâlon n.m. ruff (*Philomachus pugnax*) | Hausa shara fage

yâlon n.f. small eggplant, garden egg (*Solanum incanum*) | Hausa yalo

yâmadón n.f. black plum (*Vitex doniana*) | Hausa dinya

yâné = yâ pro.ind.obj. to me (indirect object pronoun) | Hausa mini

Yarabancón n.? Yoruba language | Hausa Yarabanci

Yarabâwàn n.m. (pl. Yarabâwənón) (f. Yarabâwakón) Yoruba person | Hausa Bayarabe

yârkâtlen n.f. a drum rhythm danced by girls | Hausa

yârón n.pl. (pl. of mânyəmâñ) children | Hausa yara

yâu part. just, only, nothing but | Hausa kawai

yâumâñ = mân conj. when (referring to past) | Hausa da

yâwwâ id. indicates newness | Hausa amsa amo

yâwwa interjection reply to various greetings | Hausa yawwa

yâya = yâyâyâ n.m. elder brother (term of reference or address) | Hausa wa

yâye conj. even if, although, no matter (that) | Hausa ko

yâyin n.f. dipute | Hausa neman magana

ye part. topicalizing particle, how about...? *ex Bâlâ yê?* how about Bala? | Hausa fa

yinâñ = ìnâñ n.m. going, departure | Hausa tafiya

yîntu v.A2b (v.n. yîntan) disregard, ignore *ex mâdâñèri yîntaci gâdâñ àdâri* people ignore him because of his behavior | Hausa kyale

yo v.D (v.n. yan) (used only in imperfective) be able *ex yâ yâ gâkwâti kare mdô bi?* can you take this load? | Hausa iya

yô = ìyo = ìnyô interj. interjection expressing sudden realization *ex ìnyô àshe wâñà mcou man jlâmâgâyâñ kâyi?* aha, these activities, it's the squirrel who has been doing them to me? | Hausa ashe

yú pro.1 sg. me (direct object pronoun) | Hausa ni

'Y

'yā'yā'yā *id.* indicates fullness of stomach *ex* **kunāri nāhwu 'yā'yā'yā** his stomach is completely full | Hausa amsa amo

Z

zèdən *n.m.* pounding coarse flour into fine | Hausa dakan gari

zèdku *v.A2b (v.n. zèdən, zèdékán)* pound coarse flour into fine | Hausa daka gari

zèd'u *v.A1a (v.n. zèd'an)* dig, dig up, e.g. dig well, dig up earth for building, etc. | Hausa tona

zèkka *quant. all ex dān nà da tlè* **zèkka** the entire town arose | Hausa duka

zèlèk-zèlèkkà *id.* indicates towering (of storm clouds) *ex* **dàlákān tlàwau** **zèlèk-zèlèkkà** a storm arose with towering clouds | Hausa amsa amo

zèlènna *id.* indicates small amount of soft substance *ex* **kāwà zèlennna yāu a gákú** there's just a little of ours (excrement) there | Hausa amsa amo

zèm = zèmma *id.* indicates warm, hot (to touch) *ex* **à dàri nàma, "Gàna zèm gànà lai! Gàna zèm, gànà lai!"** say, "A little is hot, a little is cool! A little is hot, a little is cool!" | Hausa amsa amo

zèmən *n.m. (def. form zèmì, zèm)* grass, weeds *ex* **jìjòmān àzu à kunuk zèmì/zèm** there are thorns in the weeds | Hausa ciyawa

zèmàmtu *v.AcB (v.n. zèmamtán)* draw several things out of container *ex* **aci zèmàmtə dàmèjānē** he kept taking out my wood | Hausa zazzare

zèmma = zèm *id.* warm, hot (to touch)

ex **àbàràyā āmən zèmma na jlèmèk sāyin** give me some hot water and I will make tea | Hausa amsa amo

zèmtu *v.A2b (v.n. zèmtán)* draw thing out of container, pull out, extract, e.g. knife from sheath | Hausa zare

zèmu *v.A1a (v.n. zèman)* pass by, bypass a place; squeeze through narrow opening *ex* **dà hapti zùkwàlèn da zèmènāri** he (the squirrel) raised dust and went on by (hidden by the dust) | Hausa shige ta wuri inda ba kofa ba

zèmu *v.A1a (v.n. zèmān)* forge | Hausa kera

zènàdū *v.A2bi (v.n. zènàdān)* wilt, wither and dry up but not die | Hausa suma

zènu *v.A1a (v.n. zènan)* tell, say | Hausa gaya, ce, fad'a

zèräm = zèrämma *id.* after awhile; indicates waiting *ex* **dàci zèräm'mà yāumān, dàci sē hurgùm dà tli da gafí àbjìlám** then after waiting awhile, the aardvark arose and caught the heyna | Hausa amsa amo

zèrān *n.m.* pole, post | Hausa tsarnu

zèrkān *n.m.* stream, creek (medium-sized watercourse leading from large river during rains) | Hausa korama

zèrnū *v.A2b (v.n. zèrnán)* set out on journey | Hausa kama hanya

zèrtən *n.m.* ground hornbill (*Bucorvus abyssinicus*) | Hausa bultu

zèru *v.A1a (v.n. zèran)* reduce, decrease, remove some of | Hausa rage

zèrzèru *v.A2c (v.n. zèrzèran)* pull a rope out from a coil | Hausa Chd zr 4

zàbucgáján *n.m.* a stupid person who doesn't think for himself ("Zabu follows us") | Hausa

zàcān *n.m.* a large peg to which a dàlon cable is attached | Hausa

- zàgu** *v.A2a (v.n. zāgán)* make circuit; look around at | Hausa gewaya; waiwaya
- zakkan** *n.f.* small calabash [only in Lukas; probably misidentified, since in means ‘measuring bowl’ in Kanuri] | Hausa kwarya karama
- zàkùdān** *n.m.* a type of diving bird | Hausa
- zàkwān** *n.mass* smoke | Hausa hayaķi
- zàkwèmèn** *n.* driving away evil spirits | Hausa korar aljannu
- zakwtān** *n.m.* Ruppell’s griffon (*Gyps rueppellii*) | Hausa mikiya
- zàman** *n.f.* charm or fetish to bring luck in fishing or hunting | Hausa tsaraka
- zàmānən** *n.f.* epoch, period, (modern) times | Hausa zamani
- zàmtu** *v.A2b (v.n. zamtán)* swoop down on, snatch up, grab up | Hausa sura, warta
- Zànən** *n.m., n.f. (pl. Zanzànōn)* Kanuri person | Hausa Babarbare
- zanen** *n.m. (pl. zanētənən)* man’s gown, shirt | Hausa riga
- zàngun** *n.f.* money *ex agì nèk zàngùn bī?* do you have any money? | Hausa kudfi
- zantarén** *n.f.* African tetra or characin (*Brycinus barembose*, formerly *Alestes barembose*) | Hausa kawara
- zanten** *n.f.* discussion | Hausa zance, shawara
- zàntu** *v.A2b (v.n. zántán)* discuss *ex kàyān nèk ciyākān, akci da zànti akci dà ní bargì* a squirrel and a hornbill talked over going off on a trip | Hausa yi zance, shawara
- zàpènu** *v.A2b (v.n. azàpanən)* doze off | Hausa gyangyada
- zàpànu** *v.A2b (v.n. azàpanən)* doze off *ex na zàpaní* I will doze off | Hausa gyangyada
- zárān** *n.m.* bushbuck, harnessed antelope (*Tragelaphus scriptus*) | Hausa mazo
- zāriyò** *adj.* tall | Hausa dogo
- zàrkène-zàrkène** *id.* striped with short hash marks | Hausa amsa amo
- zàrkènen** *n.pl.* stripes, streaks | Hausa
- zàryan** *n.f.* dam in a river made of wood to block the passage of fish so that they can easily be netted (no longer used) | Hausa
- zàryan** *n.f.* thread | Hausa zare
- zàrzàrà** *adj.* in trickles, striped | Hausa
- zàrzàrtu** *v.A2c (v.n. zarzàrtan)* make stripes, make lines | Hausa zazzana
- zauren** *n.m.* small room, small hut; open shelter with a thatched roof | Hausa zaure
- zàutu** *v.A2b (v.n. zàwatón, zaután)* have diarrhea | Hausa yi zawayi
- zawagdèmən** *n.m.* staff used by a person of authority | Hausa sandan sarauta
- zawan** *n.f. (pl. zawanən) (def. form zawa)* stick *ex m̄dan dāhwu d'uhwiyan a kunuk zawa* metal was attached to the stick | Hausa sanda
- zàwatón** *n.mass* diarrhea | Hausa zawayi
- zawàtlkènón** *n.m.* bridge of the nose | Hausa karan hanci
- zàyān** *n.m. (pl. zàyìnən) (def. form zàyì)* rope *ex nə zùwu kàrgunən i zàyì* I wiped mediine on the rope | Hausa igiya
- zayan** *n.f.* funeral dirge | Hausa waƙar mutuwa
- zènān** *n.m. (pl. zènàwàtənən) (def. form zèni, zènà)* gourd ladle *ex atu cintə ànyān də dàg zèni/zènà* she wiped milk off the ladle | Hausa ludayi
- zinārīn** *n.mass* gold | Hausa zinariya
- zināriyán** *n.f.* gold | Hausa zinariya
- ziyàmən** *n.f.* ostrich (*Struthio camelus*) | Hausa jimina
- ziyàmən** *n.m. (pl. ziyyàymənən)* cuspid, canine tooth | Hausa fiƙa
- ziyān** *n.m. (compl.neg. zìyi, zìyà)* war *ex aci m̄tu ā kunuk zìyi/zìyà* he died in the war | Hausa yakì

- zìyàyu** *v.A2b* (*v.n.* **zìyìyān**) be continually at war *ex aci* **ā zìyàyiŋ** **mdan** he will be continually at war with people | Hausa yi yake-yake
- zìyu** *v.A1a* (*v.n.* **zìyān**, **ziyan**) wage war | Hausa yi yakī
- zo** *v.D* (*v.n.* **zan**) dip out, draw water *ex àgvīwà nà gā zèwà āmén* come down to us and draw some water for us | Hausa d'iba ruwa
- zo** *v.D* (*v.n.* **àzən**) (used with following stative verb form to emphasize that action) DO action *ex kuwā no zàgâ* **mdən** **dèkarmà dàma dèhādà?** does a snake *strike* a person or does it *bite*?; **ā zè dègbà dàma à jìlèmèkèm?** is it responding that one will do or what will one do?; **atū** **ā zèyikci akci a sá, har akci ā zè dèlāmlāmtà** she was dipping (water) out for them and they were drinking and they even washed their hands and feet; Q: Awun baga vənə mdo nanuwan? - A: Ja zaga dəgafa. Q: How many of those fish do you get? - Q: We USED TO catch them. | Hausa
- zuktaéñ** *n.mass* dust, cloud of dust (cf. **bərbərən** 'dust which collects, gets in eyes, etc.') | Hausa kura
- zùmbùd̩a** *id.* indicates thick and round (e.g. body of puff adder) | Hausa amsa amo
- zùrra** *id.* 1. indicates movement one after the other *ex gärwo vərā zùrra* the goats came out *zurra*. 2. indicates gathered as a group | Hausa amsa amo
- zùwāñ** *n.mass* wind *ex aci dadgi* zuwara he punished her | Hausa iska
- zùwāñwāñ** *n.m.* nettle tree (*Celtis integrifolia*) | Hausa zuwo
- zùwu** *v.A1a* (*v.n.* **zùwan**) wipe on | Hausa shafe
- zùzun** *n.f.* winged ants | Hausa gama d'idi
- zùzùzù** *id.* indicates many *ex* **ùktle** **mdo** **zùzùzù** these many children | Hausa amsa amo